

# التقرير السنوي للسندوق 2019



 **IFAD**

الاستثمار في السكان الريفيين





## تصدير بقلم رئيس الصندوق

استحوذت جائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) منذ مطلع عام 2020 على جانب كبير من اهتمام العالم. وفي هذا الوقت العصيب نتذكر معاً أهمية التعاون الدولي والحاجة إلى نظام عالمي قوي متعدد الأطراف.

ولا سبيل إلى حل كثير من مشاكلنا العالمية - بما فيها المرض، والجوع، وعدم المساواة، والنزاع، والهشاشة - إلاً بوقوف البلدان صفاً واحداً في مواجهتها.

لقد أدركنا تماماً أيضاً أن الفقراء والضعفاء هم من يعانون أشد المعاناة. وعندما تتداعى الاقتصادات تحت وطأة الركود، تقع أشد الأضرار على من يعملون في وظائف غير رسمية غير مستقرة - وهم غالباً من النساء والشباب - وأصحاب المشروعات الصغيرة والمتوسطة، وبالأخص من يعيشون في بلدان تفتقر إلى الموارد اللازمة للتعامل مع الأزمات. وفي ضوء ذلك، لا بد، بالتزامن مع تقديم المعونة الضرورية الطارئة، أن يلبي المجتمع العالمي احتياجات الأشخاص الأشد ضعفاً كي نكون أقدر على حماية من هم أكثر عرضة لخطر التخلف عن الركب عندما نحل علينا الأزمة المقبلة.





وإن من دواعي غبظتنا أن استثمراتنا في الأنشطة التي تهدف إلى تحسين سُبل معيشة السكان الريفيين وزيادة قدرتهم على الصمود جعلتهم أكثر قدرة على مواجهة جائحة كوفيد-19.

وفي عام 2019، ازدادت موافقات الصندوق على المشروعات والبرامج الجديدة، مسجلة رقماً قياسياً بلغ 1.67 مليار دولار أمريكي. ونستطيع بذلك أن نقدم أكثر مما قدمناه من أجل الارتقاء بحياة السكان الريفيين الآن، وبناء مستقبل مستدام لأسرهم ومجتمعاتهم.

وهذه الجائحة تهدد في الوقت نفسه - وبخاصة عواقبها الاجتماعية الاقتصادية - ما حققناه من مكاسب إيجابية في الماضي. وقد استجبنا من خلال حزمة تدابير منسقة كجزء من إطار الأمم المتحدة الشامل للاستجابة من أجل حماية سُبل المعيشة الريفية من آثار الأزمة، بما يشمل مرفق خفيف فقراء الريف الذي أنشأناه خصيصاً لمعالجة الاختلالات القصيرة الأجل في الأنشطة الريفية، مع التركيز على النظم الغذائية. ولئن كانت أنشطة أعمال الصندوق الأساسية تنصب على التنمية المستدامة في الأجلين المتوسط والطويل وليس على المعونة الإنسانية الطارئة، فإن لنا دوراً حاسماً في بناء قدرة السكان الريفيين على الصمود في مواجهة آثار الأزمات في الأجلين القصير والطويل.

## سُبل تكيّف الصندوق مع تحديات اليوم

يعيش 79 في المائة من أفقر سكان العالم في المناطق الريفية، ويعتمد معظمهم على زراعة الحيازات الصغيرة للحصول على الدخل. وكثير من هؤلاء المزارعين مشتركون صافون للغذاء. ويعيش أيضاً أشد سكان العالم جوعاً في المناطق الريفية.

ولا بد من معالجة هذه القضايا الهيكلية في استجابتنا لجائحة كوفيد-19، وفي مرحلة التعافي بعد كوفيد-19. وليس بوسعنا الانتقال من حالة طوارئ إلى أخرى. ولكن لا بد لنا من ترتيب أولويات استثمراتنا وسياساتنا لضمان اكتساب الشعوب والاقتصادات والبيئة قدرة كافية على الصمود واتخاذها وضعا يمكنها من تفادي أسوأ النتائج عندما تصيبها أزمة أخرى. سواء أكانت جائحة عالمية أم ظاهرة جوية محلية.

لقد أثبتت مهمة الصندوق أهميتها الكبيرة في هذا العالم الذي يشهد تغييرات سريعة. ويستفيد ما حققناه من تقدم في عام 2019 من الإصلاحات المؤسسية الأخيرة التي تهدف إلى تعظيم إسهام الصندوق في إنهاء الجوع والفقر. وواصلنا سعينا إلى تحقيق اللامركزية وجاوزه تدخلات المشروع الواحد إلى نهج أشمل لمعالجة القضايا البنوية.

وأتخذت عدة خطوات لتعزيز المجالات الرئيسية في إطار التحضير للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ولكي تتمكن من القيام بما هو أكثر من ذلك، فإننا نواصل أيضاً وضع إطار مالي يجمع بين مساهمات تجديد الموارد وتمويل الديون. وبينما ستظل مساهمات تجديد الموارد تشكل حجر الأساس للنموذج المالي للصندوق، فإن الإطار الجديد سيتيح لنا توسيع برنامج قروضنا ومنحنا، والوصول إلى مزيد من السكان الريفيين في جميع أنحاء العالم. ونعزز في الوقت نفسه نهج الصندوق الشامل لإدارة المخاطر المؤسسية، وبخاصة إطارنا لإدارة المخاطر المالية من أجل ضمان الاستدامة المالية لنموذجنا الجديد.

وقمنا في عام 2019 بوضع سياسة قوية لكفاية رأس المال تعزز إدارة أصولنا وخصومنا من أجل حماية ميزانيتنا العمومية وللتخفيف من المخاطر المالية للاقتراض. وبالإضافة إلى ذلك، اعتمدت استراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024، وستساعدنا الاستراتيجية على تعبئة تمويل إضافي عن طريق الوصول إلى شركاء من القطاع الخاص قادرين على الاستثمار في المناطق الريفية، واتخذنا مبادرة أخرى بهدف تجميع الاستثمارات في المناطق الريفية، مع التركيز على تهيئة فرص العمل للشباب، وهي الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، الذي انطلق خلال دورة مجلس المحافظين لعام 2019 بجهود مشتركة من الصندوق، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، وحكومة لكسمبرغ.

ولا بد لنا أيضاً من الاستمرار في تعزيز جودة برنامج قروضنا ومنحنا. وقد شهد عام 2019 تركيزاً مؤسسياً مكثفاً على جودة التصميم. وعززنا عملياتنا لضمان الجودة من أجل تحسين جودة الاستراتيجيات القطرية عند الإدراج، والمشروعات الممولة من الصندوق والأنشطة الممولة بالمنح. وقمنا بزيادة تبسيط عمليات التصميم والاستعراض لضمان نشر الدروس المستفادة على نطاق واسع من أجل إثراء التصميم في المستقبل.

ويعني تحسين جودة عملنا بالضرورة أيضاً أن نطور مهارات الموظفين وقدراتهم في سياق تكييفنا مع نموذج العمل اللامركزي، وأن نقدم ليس فقط المزيد، بل وكذلك الأفضل. وقمنا طوال عام 2019 بدعم الموظفين في تنمية مهاراتهم للتكيف مع الاحتياجات المتغيرة في الصندوق بوسائل شملت برنامجاً جديداً لتنمية مهارات القيادة للمشرفين، وبرنامجاً للتدريب التنفيذي للمديرين، وبرنامج

أقل مركزية، ومُجسدة في تنفيذ أداة جديدة لتخطيط الميزانية، وهي نظام 'أوراكل هابيريون' لتحسين عمليات الميزنة وجعلها أقل عرضة للخطأ.

واستطعنا بفضل ذلك وغيره من تحسينات الكفاءة التخطيط لبرنامج موسع للقروض والمنح بما قيمته 1.67 مليار دولار أمريكي في إطار ميزانية إدارية صفرية النمو.

وبينما تمضي مسيرتنا نحو التجديد الثاني عشر فإننا نعي تماماً ما طرأ من تغيير عميق على العالم - وعلى ما يواجهه السكان الريفيون من تحديات.

وتشكل جائحة كوفيد-19 خطراً يهدد المكاسب الإنمائية السابقة وتتطلب منا استثمارات موجهة للحيلولة دون تحول الأزمة الصحية إلى أزمة غذاء وفقير. وسرعان ما استجاب الصندوق بالتنسيق مع منظومة الأمم المتحدة، في سياق عملنا ومهمتنا الحالية، انطلاقاً من خبرتنا في العمل في حالات الهشاشة والأزمات وما بعد الأزمات. ونحن عازمون على تقديم كل ما يلزم لضمان عدم انزلاق من نخدمهم من السكان الريفيين إلى الفقر والجوع من جديد.

وتضمن الخطوات الرئيسية التي اتخذناها في عام 2019 أننا نركز إلى أرضية صلبة تمكننا من دفع جهود التعافي في الاقتصادات الريفية في عالم ما بعد كوفيد-19، وأن بوسعنا التدخل لمعالجة الآثار القصيرة الأجل لهذه الأزمة، والآن وبعد أن قمنا بتعزيز حضورنا القطري ودفع عجلة العمل لتعميم المواضيع الرئيسية، وإصلاح إطارنا المالي وتحسين كفاءتنا الشاملة، أصبحنا قادرين تماماً على مواصلة تكثيف جهودنا للقضاء على الفقر والجوع في هذا العالم المتغير. ولا نزال مقتنعين بأن النساء والرجال الريفيين الذين نعمل معهم هم العناصر الفاعلة الرئيسية التي تدفعنا جميعاً نحو تحقيق هذه الأهداف.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



©IFAD/Susan Beccio

للتأهيل المهني، مثل شهادات الاعتماد من الاتحاد الدولي للتدريب، ومنصة موسّعة للتعليم الإلكتروني.

وبالإضافة إلى ذلك، وفي إطار سعينا إلى تعزيز جهود تمكين السكان الريفيين من خلال عملياتنا، قمنا بإعطاء الأسبقية لمبادرات دعم مواضيعنا ذات الأولوية - وهي تغيير المناخ والبيئة، والتمايز بين الجنسين، والشباب والتغذية، وتشمل النهج والأدوات الجديدة ما يلي:

- إجراءات معززة للتقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي
- مبادئ توجيهية منقحة للاستهداف
- إطار جديد للتحويل
- تكييف المنهجيات الأسرية كي تشمل قضايا الشباب، والتغذية، والبيئة وتغيير المناخ
- خطة عمل جديدة للشباب

ويسرني أن نتائج عام 2019 تشير إلى أننا سباقون إلى تحقيق أهداف التجديد الحادي عشر لمواردنا المحددة في جميع المواضيع الأربعة ذات الأولوية.

وشهدت السنة أيضاً إنشاء وحدة التغيير والإيصال والابتكار التي كانت في طليعة عملية إعادة تصميم أساليب تصريف العمل من أجل الحد من البيروقراطية وتعزيز بيئة عمل إيجابية متسمة بالكفاءة. وأخذنا بنهج متجه من القاعدة إلى القمة في إعداد ميزانيتنا لدعم تحول الصندوق نحو بيئة عمل



# المناطق التي يعمل فيها الصندوق

203

مشروعات جارية



تمويل الصندوق

7.5 مليار دولار أمريكي



المساهمات المحلية

5.8 مليار دولار أمريكي



التمويل المشترك الدولي

3.4 مليار دولار أمريكي



أمريكا اللاتينية  
والكاربي  
28 مشروعاً جارياً  
في 17 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 553.8  
مليون دولار أمريكي

أفريقيا الغربية  
والوسطى  
38 مشروعاً جارياً  
في 20 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 1 639.3  
مليون دولار أمريكي

أفريقيا الشرقية  
والجنوبية  
43 مشروعاً جارياً  
في 16 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 1 684.2  
مليون دولار أمريكي

الشرق الأدنى وشمال  
أفريقيا وأوروبا  
35 مشروعاً جارياً  
في 17 بلداً وجزء  
والضفة الغربية  
التمويل الجاري من  
الصندوق 984.7  
مليون دولار أمريكي

آسيا والمحيط الهادي  
59 مشروعاً جارياً  
في 20 بلداً  
التمويل الجاري من  
الصندوق 2 628.8  
مليون دولار أمريكي

▲ مكتب تابع

● مركز إقليمي للتعاون بين بلدان الجنوب  
والاعتماد المتبادل للمعرفة

○ مركز إقليمي

● مكتب قطري

★ مقر الصندوق



**59** برنامجاً ومشروعاً جارياً

بالشراكة مع 20 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2019

**8** برامج ومشروعات جديدة

في أفغانستان، وبنغلاديش، وكمبوديا، وإندونيسيا (مشروعان)، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وساموا، وسريلانكا

**1** برنامج جديد للفرص الاستراتيجية القطرية في فييت نام

**2 628.8** مليون دولار أمريكي

استثمرها الصندوق

في المحافظة الجارية في الإقليم

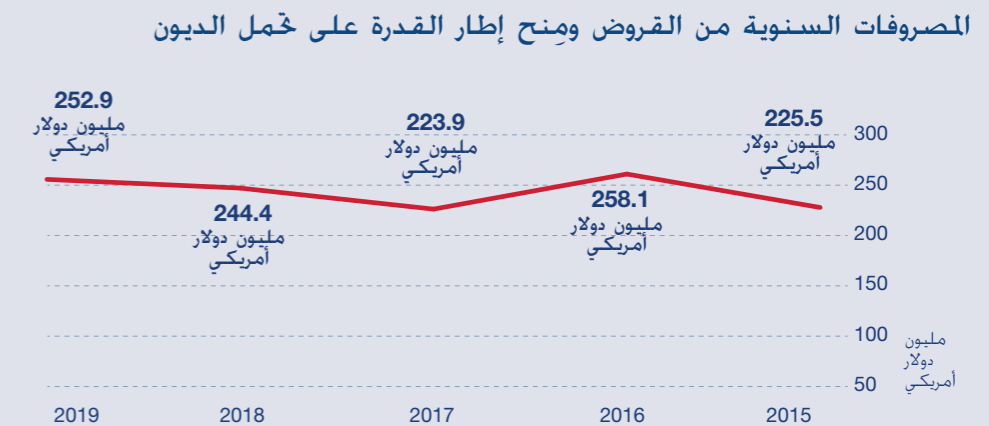
**359.1** مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2019

**36** بلداً

- 2 - أفغانستان
- 7 - بنغلاديش
- 1 - بوتان
- 4 - كمبوديا
- 4 - الصين
- جزر كوك
- جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
- فيجي
- 7 - الهند
- إندونيسيا - 5
- جمهورية إيران الإسلامية
- كيريباس - 1
- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - 3
- ماليزيا
- ملديف
- جزر مارشال
- ولايات ميكرونيزيا الموحدة
- منغوليا - 1
- ميامار - 3
- ناورو
- نيبال - 3
- نيوي
- باكستان - 3
- بالاو
- بابوا غينيا الجديدة - 2
- الفلبين - 5
- جمهورية كوريا
- ساموا - 1
- جزر سليمان - 1
- سري لانكا - 2
- تايلاند
- تيمور ليشتي
- تونغا - 1
- توفالو
- فانواتو
- فييت نام - 3

تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية  
بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة



على الرغم من تحقيق نمو اقتصادي قوي - وإن كان بطيئاً - يواجه إقليم آسيا والمحيط الهادي تحديات هائلة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ولا يزال عدم المساواة والتهميش يعيقان التقدم - وبخاصة في المناطق الريفية التي تقوّض فيها آثار تغيير المناخ سبيل كسب العيش على نحو متزايد. والواقع أنه في ظل وقوع 45 في المائة من كوارث العالم المرتبطة بالمناخ في هذا الإقليم، يشكل بناء القدرة على الصمود في مواجهة المناخ، إلى جانب معالجة التهميش، مجال تركيز رئيسي للصندوق هناك.

ويضي التحول أيضاً في هذا الإقليم بخطى حثيثة، وهناك فرص محتملة أمام من لم يستفيدوا بعد من النمو الذي حقق في العقود الأخيرة. ومكّن النمو على المدى الطويل الحكومات من الاستثمار في الاتصالات، والنقل، وبرامج الحماية الاجتماعية. وفي الوقت الذي يزداد فيه الدخل وتتسع فيه الطبقة المتوسطة، تتغير كمية الأغذية المطلوبة وأنواعها. ومن خلال نهج برنامجية تركز على النساء والشباب في المناطق الريفية، وتمكين المجتمعات المحلية الريفية من التكيف مع تغير المناخ، وتحسين نتائج التغذية، يُعزز الصندوق نماذج للتحول لا تترك أحداً متخلفاً عن الركب.

## نهج تنمية البنية التحتية المراعية للفوارق بين الجنسين في باكستان

خفّض مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب في باكستان من معدل انتشار الفقر المدقع في المناطق المستهدفة من 58 في المائة إلى 4 في المائة. واستخدم الصندوق في سبيل تحقيق ذلك نهجاً شاملاً ركز فيه على تمكين المرأة، وتنمية البنية التحتية المراعية للمناخ، والتنظيم الاجتماعي. وسلّم المشروع إلى 2 472 أسرة منازل آمنة مناخياً وتفي بالغرض الذي أنشئت من أجله ومزوّدة بمياه جارية وحمامات وطاقات شمسية - وسُجلت جميع الوحدات السكنية باسم النساء المشاركات، وعززت ملكية المنازل مكانة المرأة في الأسرة والمجتمع، وأفسحت لها مجالاً أوسع للمشاركة في صنع القرار.

## معالجة التغذية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

يعكس مشروع الدعم الاستراتيجي للأمن الغذائي والتغذية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية عمل الصندوق في تحسين التغذية، ويعزز الصندوق وشركاؤه في هذا المشروع تنوع النظم الغذائية بعيداً عن الأرز من خلال تمويل زراعة الأغذية المغذية. ويتعلم صغار المزارعين تقنيات الزراعة المراعية للتغذية وكيفية إعداد وجبات مغذية في مدارس التغذية التي أنشئت للمزارعين في أكثر من 140 قرية. ومن المتوقع أن يصل المشروع إلى حوالي 200 000 شخص.

## حلول المناخ في كمبوديا

يعمل الصندوق في مجال المناخ في 20 مقاطعة من كمبوديا للمساعدة على توصيل الطاقة النظيفة والمتجددة إلى صغار المزارعين. ويجري إنشاء حوالي 3 000 هاضم للغاز الحيوي بينما يجري اختبار الألواح، والشبكات الشمسية، والمولدات الشمسية، والمضخات التي تعمل بالطاقة الشمسية ميدانياً. وتمكّن هذه النهج سكان المجتمع المحلي من الاستفادة من الفرص الجديدة، من ذلك على سبيل المثال أن أحد المشاركين في الاختبارات يستخدم الطاقة الشمسية لتربية الجدد لبيعه للمطاعم. ويستخدم مشارك آخر مضخة هواء تعمل بالطاقة الشمسية لتزويد حوض الأسماك بالأكسجين. وتستخدم الابتكارات الجديدة لتغذية الأفران والمواقد النظيفة الاحتراق بالوقود، لتقليل الطلب على الأخشاب وبالتالي مكافحة إزالة الغابات. ومن المتوقع أن يسفر المشروع عن تقليص في انبعاثات غازات الدفيئة بما يعادل حوالي نصف مليون طن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً.

## العمل مع الشباب في بنغلاديش

فيما يتعلق بالشباب، يركز الصندوق على تهيئة فرص لهم عن طريق تنمية قدراتهم. وساعد الصندوق في بنغلاديش حوالي 20 000 شاب في العثور على وظائف عن طريق تدريبهم على المهارات المرتبطة بطلبات السوق المحلية. وساعد مشروع الصندوق للتدريب المهني المشاركين على أن يصبحوا عمالاً مهرة في مجالات اللحام، والأعمال الكهربائية، والسباكة، وقيادة المركبات، والأشغال الحرفية. وصدرت لهم جميعاً شهادات اعتماد من المجلس الوطني لتنمية المهارات في بنغلاديش. وحصل حوالي 80 من هؤلاء الشباب على فرص عمل بينما شرع بقيتهم في أعمال تجارية بدعم من المشروع.

## باكستان

تمكّن مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب من القضاء بصورة شبه كاملة على الفقر المدقع في المنطقة المستهدفة. ويجمع المشروع بين الحماية الاجتماعية، والتدريب على المهارات، وتنمية البنية التحتية، ويؤكد تمكين المرأة.

بحلول عام 2019: تخفيض الفقر من

تشغيل 80% من المتدربين

إلى 58%

4%



بناء 9 857 مرافق



بناء 2 472 منزلاً مزوّداً بالطاقة الشمسية



## عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

**43** برنامجاً ومشروعاً جارياً

بالشراكة مع 16 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2019

**10** برامج ومشاريع جديدة

في أنغولا، وإثيوبيا (مشروعان)، وليسوتو، وملاوي، وموزامبيق (مشروعان)، وأوغندا، ورواندا (مشروعان)

**4** برامج جديدة

للمفروض الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج في كينيا، وليسوتو، ورواندا، وزامبيا

**1 684.2** مليون دولار أمريكي

استثمرها الصندوق

في المحافظة الجارية في الإقليم

**452** مليون دولار أمريكي

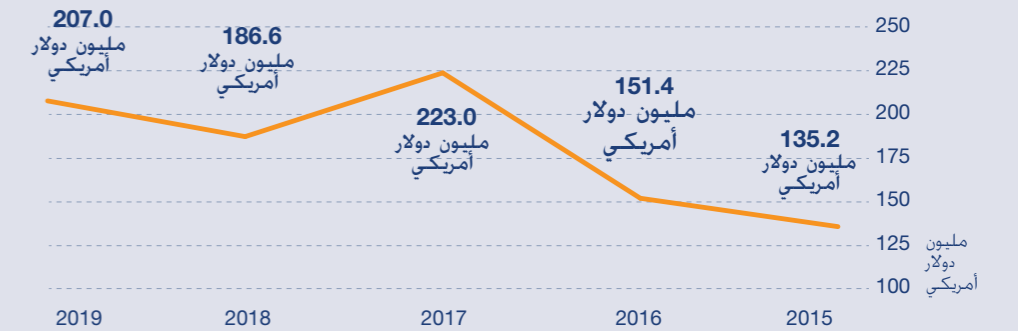
من الموافقات الجديدة في عام 2019

**22** بلداً

- أنغولا - 3
- بوتسوانا
- بوروندي - 5
- جزر القمر - 1
- إريتريا - 2
- إسواتيني - 2
- إثيوبيا - 3
- كينيا - 3
- ليسوتو - 2
- مدغشقر - 4
- ملاوي - 3
- موريشيوس
- موزامبيق - 3
- ناميبيا
- رواندا - 4
- سيشيل
- جنوب أفريقيا
- جنوب السودان
- أوغندا - 3
- جمهورية تنزانيا المتحدة - 1
- زامبيا - 3
- زيمبابوي - 1

تشير الأرقام إلى البرامج والمشاريع الجارية بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

المصرفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون



يمثل الشباب الذين تقل أعمارهم عن 24 عاماً في أفريقيا الشرقية والجنوبية أكبر شريحة سكانية، وتشير التوقعات إلى أن 30 مليون شاب في أفريقيا ككل سيدخلون سوق العمل سنوياً. وكما لوحظ في تقرير الصندوق عن التنمية الريفية لعام 2019 الذي صدر تحت عنوان توفير الفرص للشباب الريف، فإن الشباب هم الأساس في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ولذلك تتجه أولوية أنشطة الصندوق بصورة متزايدة إلى تهيئة فرص كسب العيش للشباب من الجنسين.

وتعالج أولوية أخرى التفاوتات الصارخة التي لا تزال قائمة بين الجنسين في المناطق الريفية في الإقليم، وتقف حائلاً أمام سبل كسب العيش للنساء والأطفال وتعيق تنمية المجتمعات المحلية الريفية ككل. ولذلك كان تمكين المرأة محور تركيز جميع المشروعات طوال السنة، وقام الصندوق بزيادة استخدام نهج مصممة خصيصاً لهذا الغرض، مثل المنهجيات الأسرية، وانصب التركيز أيضاً في عام 2019 على دعم السكان الريفيين في الإقليم في التكيف مع آثار التغيرات المناخية الإقليمية المدركة بصورة متزايدة.

**وضع الشباب في صميم المشروعات**

يُصمم الصندوق الغالبية العظمى من مشروعاته الجديدة في الإقليم لتشجيع الشباب من الجنسين على المشاركة، والواقع أن 67 في المائة من المشروعات الجديدة يشمل حالياً أنشطة واستراتيجيات وموارد محددة لضمان استفادة الشباب. وتشمل النجاحات برنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية في مدغشقر الذي يستهدف الشباب مجموعة واسعة من فرص التعليم والتدريب إلى جانب الدعم التقني والمالي لإنشاء أنشطة مدرة للدخل. وقدم البرنامج تدريباً مهنيًا إلى 52 154 شابًا، وأنشأ 19 033 وظيفة جديدة.

**جُفيف منابع عدم المساواة بين الجنسين**

صُممت جميع التدخلات الجديدة في عام 2019 لضمان تمثيل المرأة تمثيلاً عادلاً من حيث الأعداد والأدوار التي تقوم بها، وذلك على سبيل المثال من خلال الانضمام إلى عضوية منظمات المزارعين. وفي مدغشقر، ضاعف مشروع دعم منظمات المزارعين المهنية والخدمات الزراعية عدد النساء المشاركات في عمليات صنع القرار من 37 في المائة إلى 74 في المائة.

واستفادت المشروعات أيضاً بصورة متزايدة من المنهجيات الأسرية، مثل نظام تعلم العمل بشأن القضايا الجنسانية لتعزيز المساواة بين الجنسين في صنع القرار داخل الأسرة، ويسعى هذا النظام إلى تحليل وخطيم الحواجز القائمة على نوع الجنس داخل المنزل، وبالتالي تمكين المرأة والرجل من اكتساب مزيد من السيطرة على حياتهما والعمل معاً وفق رؤية مشتركة.

**دعم القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ**

يُشكل التمويل المشترك البيئي والمناخي جزءاً لا يتجزأ من المشروعات الجديدة في أفريقيا جنوب الصحراء التي تمثل أحد الأقاليم الأكثر عرضة لتهديدات تغير المناخ. وبالإضافة إلى ذلك، أجريت تقديرات أدق للمخاطر المناخية. ولهذا الغرض يعمل الصندوق مع جامعة كيب تاون في إجراء تقديرات لدى الهشاشة في مواجهة المناخ.

وفيما يتعلق بالمشروعات التي تمت الموافقة عليها في عام 2019، يُمثل التمويل المناخي 25.7 في المائة من مجموع التمويل المقدم من الصندوق. وعلاوة على ذلك، يعمل الصندوق في شراكة مع الجهات الفاعلة المحلية والدولية العامة والخاصة لتعزيز النهج المبتكرة التي تمكن السكان الريفيين من الاستفادة من التمويل المناخي. من ذلك على سبيل المثال أن الصندوق يعمل في كينيا مع الشركاء، ومنهم الحكومة الوطنية، وشركة كوكا كولا، وسلطات المياه المحلية، ومراكز البحوث الدولية، كجزء من صندوق تانا العليا ونيروبي للمياه، وتوفر المبادرة لصغار المزارعين المحليين التكنولوجيا والتدريب لتمكينهم من الإسهام في أعمال حماية النظم الإيكولوجية الغنية المحيطة بنهر تانا والاستفادة منها. وفي إثيوبيا، يعمل الصندوق في شراكة مع برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة لضمان حصول النساء على بذور القمح المحسنة، واتباعهن الممارسات الزراعية الجيدة التي تساهم في زيادة الإنتاجية وتشجع في الوقت نفسه الأخذ بنهج مستدام ذكي مناخياً.

بحلول عام 2019:

تدريب **149 335** شخص على ممارسات و/أو تكنولوجيات الإنتاج

منهم **69%** من النساء



حصول **18 449** شخص على ائتمانات

أرداد دخل المزارعين من البن بنسبة **32%**



## عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

**28** برنامجاً ومشروعاً جارياً

بالشراكة مع 17 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2019

**553.8** مليون دولار أمريكي

استثمرها الصندوق في المحافظة الجارية في الإقليم

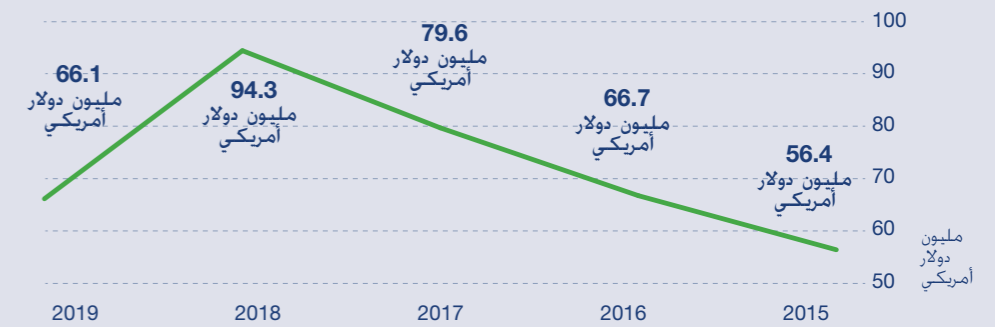
**2** برنامجان ومشروعان جديان

في البرازيل وكوبا

**39.5** مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2019

### المصرفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على حمل الديون



**33** بلداً

- أنغيوا وبربودا
- الأرجنتين - 2
- جزر البهاما
- بربادوس
- بليز - 1
- دولة بوليفيا المتعددة القوميات - 1
- البرازيل - 5
- شيلي
- كولومبيا - 1
- كوستاريكا
- كوبا - 2
- دومينيكا
- الجمهورية الدومينيكية - 1
- إكوادور - 3
- السلفادور - 1
- غرينادا - 1
- غواتيمالا
- غيانا - 1
- هايتي - 1
- هندوراس - 1
- جامايكا
- المكسيك - 2
- نيكاراغوا - 2
- بنما
- باراغواي - 2
- بيرو - 1
- سانت كيتس ونيفيس
- سانت لوسيا
- سانت فنسنت وجزر غرينادين
- سورينام
- ترينيداد وتوباغو
- أوروغواي
- جمهورية فنزويلا البوليفارية

تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية  
بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

على الرغم من أن التحول الاقتصادي متقدم نسبياً في أمريكا اللاتينية والكاريبي، لا يزال عدم المساواة والتهميش يشكلان تحديين رئيسيين. ولذلك يسعى الصندوق إلى تعزيز الجهود في الإقليم لمعالجة تهميش الفئات المعرضة لخطر التخلف عن الركب. وهذا هو ما دفع الصندوق في عام 2019 إلى إعطاء الأولوية لضمان استفادة أعداد أكبر من النساء والشباب والشعوب الأصلية من مشروعاته وبرامجها. ومثل تمكين السكان الريفيين من التكيف مع آثار تغير المناخ أحد المجالات الأخرى التي اعتبرت رئيسية لمعالجة التهميش.

### إشراك النساء في أنشطة المشروعات

تم تشكيل 'دوائر لرعاية الأطفال' في إطار مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل في ولاية باهيا، البرازيل، وتم حتى الآن تدريب 362 امرأة ورجل على أعمال رعاية الأطفال. وأتاح ذلك مشاركة أعداد أكبر من النساء اللواتي كانت حياتهن مقصورة على العناية بالأطفال - في أنشطة المشروع. وأدخل المشروع أيضاً استخدام السجلات الزراعية الإيكولوجية التي تُسجل أثر إنتاج المرأة على الأمن الغذائي والتغذية وكذلك الدخل والتنوع البيولوجي. واتسعت تلك المبادرات في المشروعات الأخرى الجارية في البرازيل. وشمل المشروع الريادي للإدماج الريفي في باراغواي تدابير لضمان مشاركة النساء بدور قوي. وشملت المبادرات المحددة توفير التدريب لتحويل الخدمات المجتمعية للنساء إلى مشروعات مربحة، وتعزيز إمكانية وصول المرأة إلى الأراضي والثروة الحيوانية من خلال الملكية المشتركة، وتنظيم حملات إعلامية مكّنت من تهيئة بيئة للمشروع تراعى فيها الفوارق بين الجنسين. ومن بين 130 منظمة من المنظمات الريفية التي دعمها المشروع، اقتصرت العضوية في 32 منظمة على النساء.

### مد جسور التقارب مع نساء الشعوب الأصلية

دعم برنامج التنمية الريفية المستدامة في المنطقة الشمالية إنشاء 80 جماعة ادخار مجتمعية ضمت 5 000 امرأة من نساء الشعوب الأصلية في منطقة المرتفعات الشمالية في غواتيمالا. وخجحت تلك الجماعات في تعبئة أكثر من 1.3 مليون دولار أمريكي، وهي أموال تستخدم حالياً لتوفير ائتمانات صغرى في منطقة لا توجد فيها أي خدمات مالية رسمية لمجتمعات الشعوب الأصلية.

### تشجيع الشباب على المشاركة

كشفت برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات عن أن إشراك الشباب يمكن أن يساعد على معالجة التحيزات والمعايير الجنسانية، وخصص المشروع حصة نسبتها 50 في المائة للشباب الذين أظهروا عدم تقيدهم بالأدوار التقليدية للجنسين مقارنة بالأشخاص الأكبر سناً. وكان من نتيجة ذلك أن مشاركة المرأة في أنشطة المشروع ازدادت إلى 55 في المائة، ويمثل ذلك أحد الأسباب الكثيرة وراء ازدياد تركيز أنشطة الصندوق على الوصول إلى الشباب.

والواقع أن الشباب يُشكلون محور تركيز خاص في مشروعات الصندوق في منطقة البحر الكاريبي. وفي هايتي، دعم برنامج مول بمنحة تم تنفيذه بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة الشباب في وضع خطط لأعمالهم. وفي غرينادا المجاورة، يُقدّم برنامج الزراعة الذكية مناخياً والمشروعات الريفية الذي أفتتح في عام 2019 تدريباً مهنيّاً وتدريباً على المهارات للشباب الذين يعانون من بطالة كلية وجزئية.

### التكيف مع آثار تغير المناخ

يمثل التكيف مع تغير المناخ استخدام التكنولوجيات المبتكرة، في كثير من الأحيان، جانباً رئيسياً آخر من الجوانب التي تميّز أنشطة الصندوق. وينطبق ذلك على مشروع التكيف مع تغير المناخ والأسواق في نيكاراغوا الذي أنشئت فيه وحدة تقنية لدعم التكيف مع آثار تغير المناخ. وجمع وحدة الأرصاد الجوية الزراعية بيانات من خلال شبكة واسعة من محطات الأرصاد في جميع أنحاء البلد، وهو ما يتيح لها وضع نشرات عن الطقس وتعميمها من خلال شبكات التواصل الاجتماعي، والإنترنت، والإذاعة المحلية، ويتم بعد ذلك دعم منظمات المزارعين في إعداد استجابات ذكية مناخياً.

تحقق ما يلي في ختام البرنامج في عام 2019:

**بوليفيا**

ركّز برنامج الإدماج الاقتصادي للأسر والمجتمعات الريفية في أراضي دولة بوليفيا المتعددة القوميات على بناء القدرة على الصمود في مواجهة تغير المناخ، وما يرتبط بذلك من فوائد اجتماعية وتغذوية، واستفاد البرنامج في جانب منه من ممارسات الشعوب الأصلية في التكيف مع المناخ.

تزويد أكثر من **4 000** أسرة بخدمات المعلومات المناخية

الوصول إلى حوالي **59 644** أسرة منها ترأسها نساء **46%**

استصلاح **6 870** هكتار من الأراضي المتدهورة





# عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

المعالم البارزة في إدارة المحافظة

**35** برنامجاً ومشروعاً جارياً

بالشراكة مع 17 بلداً وغزة والضفة الغربية في نهاية عام 2019

**4** برامج ومشروعات جديدة

في مصر، والمغرب، والسودان، وتونس

**2**

برنامجان جديان للفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج في جيبوتي وتونس

**984.7** مليون دولار أمريكي

استثمرها الصندوق

في المحافظة الجارية في الإقليم

**235.0** مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2019

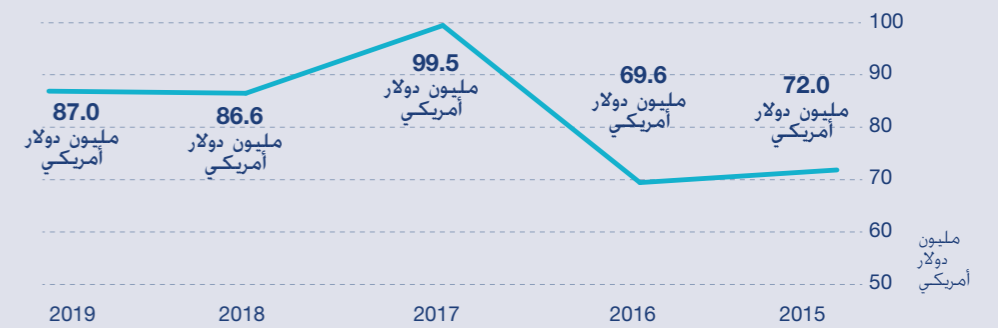
**23** بلداً

وغزة والضفة الغربية - 1

- ألبانيا
- الجزائر
- أرمينيا - 1
- أذربيجان
- البوسنة والهرسك - 1
- جيبوتي - 2
- مصر - 4
- جورجيا - 2
- العراق - 1
- الأردن - 2
- قيرغيزستان - 2
- لبنان
- الجيل الأسود - 1
- المغرب - 3
- جمهورية مولدوفا - 2
- الصومال
- السودان - 2
- الجمهورية العربية السورية - 1
- طاجيكستان - 2
- تونس - 3
- تركيا - 3
- أوزبكستان - 2
- اليمن

تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية بلداً لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

المصرفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون



تفرض هشاشة السياق في كثير من أنحاء الشرق الأدنى، وشمال أفريقيا، وأوروبا تحديات خطيرة أمام المجتمعات المحلية الريفية. وساهم استمرار النزاعات الدائرة منذ أمد بعيد في تدفقات كبيرة من اللاجئين والمشردين داخلياً، بينما يؤدي التصحر الناشئ عن تغيُّر المناخ إلى زيادة مفاقمة المشهد الإقليمي الهش بالفعل. وإلى جانب ذلك، ونظراً لما تفضي إليه النزاعات في كثير من الأحيان من انهيار في الإنتاج الزراعي، تضاعف عدد الأشخاص الذين يعانون من نقص التغذية في البلدان المتأثرة بالنزاع في الإقليم خلال السنوات العشر الأخيرة. وما يدعو إلى القلق أن المؤسسات والاقتصادات الهشة تسفر في كثير من الأحيان عن مجتمعات مفتقرة إلى المساواة ويكون الخاسر الأكبر فيها الفئات الأشد ضعفاً. وبخاصة الشباب والنساء.

وفي هذا السياق المعقد، يرسي الصندوق - انطلاقاً من خبرته الواسعة في معالجة مواطن الضعف والهشاشة - دعائم السلام والاستقرار من خلال نهج شامل يركز على تعزيز المؤسسات ومعالجة مصادر الإجهاد المناخي والبيئي. وتحسين النتائج التغذوية وتهيئة فرص للنساء والشباب.

## الربط بين المساعدة الإنسانية والتنمية المستدامة

أنشأ الصندوق مرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي الذي يُحسِّن الصمود الاجتماعي عن طريق بناء القدرة المجتمعية والمؤسسية على إدارة التنمية وتعزيز الاستقرار. ويُسهِّم المرفق أيضاً في بناء السلام عن طريق تحسين إدارة الموارد الطبيعية للحد من مخاطر النزاع على الموارد الطبيعية. وفي عام 2019، تمكَّن المرفق من تعبئة أكثر من 40 مليون دولار أمريكي من إيطاليا، والنرويج، وسويسرا، والاتحاد الأوروبي، وصندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومؤسسات المجتمع المفتوح.

## العمل مع المجتمعات المحلية الريفية للتكيف مع تغيُّر المناخ

تُساعد المشروعات التي يدعمها الصندوق سكان الريف على بناء قدرتهم على الصمود في مواجهة العواقب الضارة لتغيُّر المناخ. من ذلك على سبيل المثال أن مشروع تنمية الثروة الحيوانية والمراعي في طاجيكستان يركز على تحسين ممارسات إدارة

الأراضي وتكييفها. وحوَّلت الأراضي الجرداء المعتمدة على مياه الأمطار - والتي تفاقمت ظروفها جراء الجفاف - إلى مزارع أشجار قادرة على تحمل الجفاف. ويقوم الصندوق بتزويد المستفيدين بالتدريب التقني على طرق الحفاظ على المزارع وجمع مياه الأمطار وتجهيز الفاكهة المجففة، إلى جانب تزويدهم بالغراس وأحواض الزراعة.

## تشجيع ريادة الأعمال بين النساء والشباب

إزاء خلفية بعض أعلى معدلات بطالة الشباب في العالم، يُعزز الصندوق الابتكارات ومشاركة القطاع الخاص في تهيئة فرص للشباب. وفي أوزبكستان، يدعم برنامج تنمية سلاسل قيمة منتجات الألبان شباب المبتكرين في الإسهام في تطوير تكنولوجيات مبتكرة للتغلب على أكثر التحديات إلحاحاً في قطاع منتجات الألبان. ويهدف البرنامج إلى إنشاء منصة للتعاون بين القطاعين العام والخاص ودعوة المبتكرين إلى تقديم حلول قائمة على التكنولوجيا مرتبطة بإنتاج الألبان وسلامة الأغذية. ويُشجع البرنامج مشاركة الشباب عن طريق توفير منح دراسية لطلاب الدراسات العليا لمساعدتهم على إتمام بحوثهم الميدانية في المجالات ذات الصلة.

وفي السودان، نجحت مبادرة البنك الزراعي السوداني للتمويل الأصغر في استهداف النساء، وحوَّلت 30 000 امرأة ريفية إلى رائدات للأعمال. وقدمت المبادرة 70 000 قرض بما مجموعه قيمته 74.4 مليون دولار أمريكي لشراء المواد الزراعية المفيدة وإنشاء أعمال تجارية صغيرة ودعم أنشطة التكيف مع تغيُّر المناخ. واستفادت النساء الريفيات ليس فقط اقتصادياً، بل وكذلك من المناصب القيادية داخل لجان التنمية القروية وجماعات الادخار.

## الدفع بعجلة نتائج التغذية

من الأمثلة التي تبين كيفية دمج التغذية في الأنشطة برنامج إدارة التربة والمياه في جيبوتي. ويوفِّر البرنامج التدريب المجتمعي الذي يركز على الوقاية من سوء التغذية بين الأمهات والأطفال بدعم من وكالة التنمية الاجتماعية ووزارة الصحة في جيبوتي. ومن المتوقع أن تصل الدورات التدريبية إلى 5 000 أسرة. واستفادت منها بالفعل أكثر من 2 500 أسرة.

تحقق ما يلي في ختام المشروع في عام 2019:

استفادة **850** امرأة من الجماعات النسائية

تطبيق الإدارة المحسَّنة والممارسات القادرة على الصمود في مواجهة المناخ في **524 000** هكتار من الأراضي

تخفيض الفقر من **50%** إلى **12%**



ازدياد متوسط إنتاجية المحاصيل والثروة الحيوانية بنسبة **90%**

## السودان

انخفضت معدلات الفقر انخفاضاً كبيراً بفضل مشروع التنمية الريفية المتكاملة في البطانة. وركز المشروع على تعزيز سبل كسب العيش عن طريق تحسين إدارة الموارد الطبيعية القادرة على الصمود في مواجهة المناخ. وتوسيع سبل الوصول إلى الأسواق وتوطيد التلاحم المجتمعي



منطقة الساحل. ويُشارك الصندوق أيضاً بدور نشط في خطة عمل الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها من أجل منطقة الساحل.

### تعزيز الجودة والأثر

بالتوازي مع الاستثمار المتزايد، أدخل الصندوق طرقاً مبتكرة لتعزيز جودة حافظته الإقليمية وأثرها. وشمل ذلك، على سبيل المثال، استحداث سجل تشغيلي لقياس معدل الإبلاغ الشهري من الشعب كأداة إدارية لتعزيز التخطيط ورصد النتائج. وبالإضافة إلى ذلك، وبدعم من اللامركزية الفعالة، يجري دعم التنفيذ عن كثب وإجراء حوار حول السياسات ضمن إطار استباقي داخل البلدان لتعزيز الحوكمة والشفافية، لا سيما من خلال العمل في تعاون وثق مع المواطنين.

### التأسيس على النجاح في مواضيع الشباب والتغذية

باتت المواضيع الرئيسية، مثل عمالة الشباب والتغذية، تُشكل جزءاً لا يتجزأ من المشروعات أكثر من أي وقت مضى، ويسعى الصندوق إلى تبادل معارفه في هذه المجالات. واتسمت عموماً 78 في المائة من المشروعات الجديدة بمراعاتها للتغذية والشباب. ويمثل مشروع دعم إدماج الشباب الريفيين أصحاب المبادرات الزراعية الجاري تنفيذه في الكاميرون مثلاً جيداً للتُهَج الشاملة الناجحة في دعم وتعزيز الشباب في ريادة الأعمال على طول سلاسل القيمة الزراعية الرعوية وسلاسل قيمة مصائد الأسماك عن طريق تلبية الاحتياجات المحددة للشباب والفئات الضعيفة، لا سيما النساء. ويقوم الصندوق بما هو أكثر من ذلك من أجل تبادل معارفه الفريدة في العمل مع الشباب: من ذلك على سبيل المثال أنه تم تنظيم أول مؤتمر قمة دولي معني بالشباب من رواد أعمال الزراعة الرعوية، الذي عقد في ياوندي وشارك فيه أكثر من 500 مندوب من 35 بلداً وأربع قارات للاستماع إلى كلمات ملهمة من الشباب والشابات حول تسخير إمكانات الشباب في إحداث تحول ريفي مستدام. وعقدت أيضاً في كوت ديفوار في مارس/آذار حلقة عمل للتعليم وتبادل المعرفة حول الزراعة المراعية للتغذية شارك فيها أصحاب المصلحة الإقليميون الرئيسيون.

لا يزال إقليم أفريقيا الغربية والوسطى يعاني من الآثار العميقة للفقر، والجوع، وبطالة الشباب، والتعرض لتغيُّر المناخ وتهميش المناطق الريفية، وهي كلها عوامل تُشكل تهديداً لمسيرة التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويعاني أكثر من 40 في المائة من السكان من الفقر المدقع وتعيش أغلبيتهم الواسعة في المناطق الريفية وتعمل فيها، ويعيش ستون في المائة من الشباب في المناطق الريفية، ويعاني نصفهم من بطالة كلية أو جزئية. وساهم ذلك في هجرة داخلية وخارجية كبيرة فاقمها ازدياد انعدام الأمن في منطقة الساحل.

وهناك في الوقت نفسه فرص كثيرة، فالإقليم هو الأسرع من حيث نمو اقتصاداته (ينمو الاقتصاد في كوت ديفوار وغانا على سبيل المثال بنسبة 7 في المائة أو أكثر سنوياً) وسكانه شباب يتمتعون بالحيوية، ويستفيد بصورة متزايدة من الاستثمار المحلي والدولي على السواء. وفي هذا السياق، وفي ضوء التركيز المتجدد على أشد البلدان فقراً وأكثر الأوضاع هشاشة، عزز الصندوق استثماراته في الإقليم ويعمل في شراكة وثيقة مع الحكومات والوكالات الإنمائية الأخرى - لا سيما الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها - والمجتمع المدني والقطاع الخاص.

### تعزيز الاستثمار مع التركيز على منطقة الساحل

شهدت السنة زيادة غير مسبوقه في تنفيذ البرامج وحُشدت موارد إضافية بما قيمته 536 مليون دولار أمريكي للاستثمارات الجديدة، وتم صرف قرابة 200 مليون دولار أمريكي من خلال البرامج الجارية. ومن محاور التركيز الرئيسية في عام 2019 منطقة الساحل التي عززت فيها الاستثمارات الموجهة القدرة على الصمود، وهيات فرصاً اقتصادية أتاحت للسكان الريفيين الضعفاء فرصاً للعمل. ونُفذت عمليات جديدة في بوركينا فاسو، وغاناميا، ومالي، والنيجر والسنغال ليصل بذلك مجموع قيمة المشروعات التي يدعمها الصندوق في بلدان منطقة الساحل إلى 1.54 مليار دولار أمريكي، منها 846 مليون دولار أمريكي من الصندوق. وفي ظل التركيز المتزايد عموماً على المشروعات في الإقليم، صدرت الموافقة على منحة قدرها 3.5 مليون دولار أمريكي لدعم الزراعة الأسرية، والأسواق الإقليمية، وممرات التجارة عبر الحدود في

## عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم أفريقيا الغربية والوسطى

### المعالم البارزة في إدارة الحافظة

**38** برنامجاً ومشروعاً جارياً

بالشراكة مع 20 بلداً في الإقليم في نهاية عام 2019

**10** برامج ومشروعات جديدة

في بوركينا فاسو، والكاميرون، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وغاناميا، وغانا، وغينيا-بيساو، وليبيريا، ومالي، والنيجر، والسنغال

**9** برامج جديدة

للمرئ الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج في بوركينا فاسو، والكاميرون، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وغاناميا، وغانا، وليبيريا، وجمهورية الكونغو، والسنغال

**24** بلداً

- بنين - 3
- بوركينا فاسو - 2
- كابو فيردي - 1
- الكاميرون - 1
- جمهورية أفريقيا الوسطى
- تشاد - 2
- الكونغو - 1
- كوت ديفوار - 2
- جمهورية الكونغو الديمقراطية - 3
- غينيا الاستوائية
- غابون
- غاناميا
- غانا - 2
- غينيا - 1
- غينيا بيساو - 1
- ليبيريا - 3
- مالي - 2
- موريتانيا - 1
- النيجر - 2
- نيجيريا - 3
- سان تومي وبرينسيبي
- السنغال - 3
- سيراليون - 2
- توغو - 2

تشير الأرقام إلى البرامج والمشروعات الجارية  
بلدان لديها منح جارية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

**1 639.3** مليون دولار أمريكي

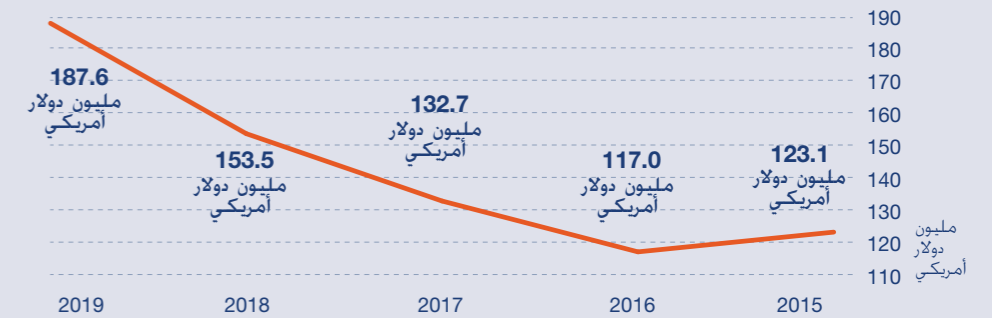
استثمرها الصندوق

في الحافظة الجارية في الإقليم

**554.0** مليون دولار أمريكي

من الموافقات الجديدة في عام 2019

### المصرفات السنوية من القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون



### نيجيريا

كان برنامج تنمية سلاسل القيمة ومنتدى التحالف السلعي، الذي تم تنفيذه بالشراكة مع مؤسسة Olam International والنهائين للحصول على جائزة أثر الشراكات بين القطاعين العام والخاص تقديراً لأثره الإيجابي على سبل معيشة المنتجين على نطاق صغير.

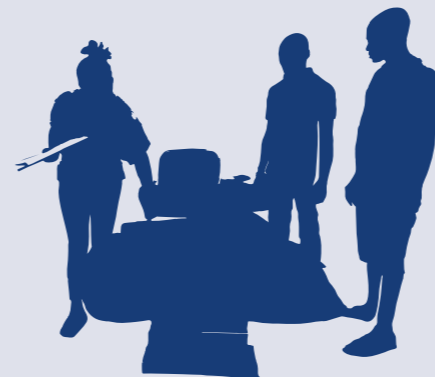
بحلول عام 2019:  
ازداد الإنتاج إلى

**450 000** طن متري

من الأرز  
بما قيمته 225 مليون دولار أمريكي

**665 000** طن متري

من الكسافا  
بما قيمته 45 مليون دولار أمريكي



زيادة دخل **79%** من المستفيدين بنسبة **25%**



**42%** للنساء  
**40%** للشباب



توفير **5 000** فرصة عمل لائق جديدة



# الصندوق في أرقام

تُشكل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية مجال العمل الرئيسي للصندوق. مع التركيز على صغار المزارعين. وتزداد في الوقت نفسه الأهمية الأساسية لتوفير الدعم التكميلي - خدمات مالية، وبنية تحتية، وتنمية للمشروعات الريفية الصغيرة والمتوسطة - للتغلب على التحديات المرتبطة بتحقيق القضاء التام على الجوع.

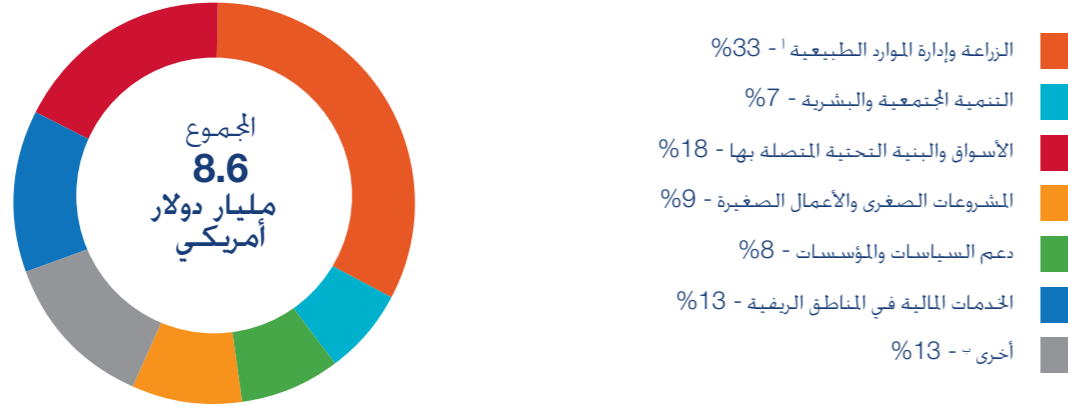
## تعظيم إسهامنا في تحقيق أهداف التنمية المستدامة

عمل الصندوق مع السكان الريفيين الفقراء أمر لا غنى عنه من أجل القضاء على الفقر وتحقيق القضاء التام على الجوع (الهدفان 1 و2 للتنمية المستدامة).

ويشمل عملنا أيضاً جميع القضايا الرئيسية التي تُشكل محور أهداف التنمية المستدامة - مثل المساواة بين الجنسين (الهدف 5)، والعمل اللائق (الهدف 8)، والحد من أوجه عدم المساواة (الهدف 10)، والعمل المناخي (الهدف 13)، والاستدامة البيئية (الهدف 15)، والشراكات (الهدف 17). ونقوم بأكثر من ذلك من أجل الوصول إلى مزيد من السكان الريفيين.

## تمويل حافظة الصندوق حسب القطاع

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)



<sup>1</sup> تشمل الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية الري والمراعي ومصائد الأسماك والبحوث والإرشاد والتدريب. تشمل 'أخرى' الاتصال والثقافة والتراث، والتخفيف من آثار الكوارث، وإنتاج الطاقة، ورسوم التمويل والإعداد، وإدارة المعارف، والإدارة والتنسيق، والرصد والتقييم، وغير المخصصة، وترجع أي فروق في التجميع إلى تقريب الأرقام.

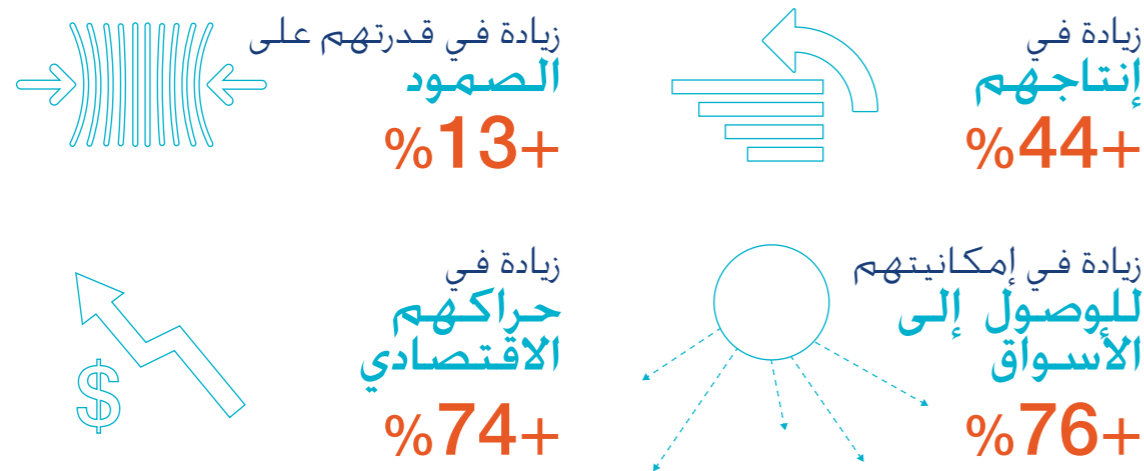
## مدى انتشار أنشطة المشروعات التي يدعمها الصندوق



## تسليط الضوء على أثر عمل الصندوق

أصدر الصندوق في عام 2019 نتائج تقييمات الأثر في فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق. ويتبين من هذه النتائج تحقيق أثر كبير على المستفيدين من مشروعات الصندوق من حيث الإنتاج، والوصول إلى الأسواق، والقدرة على الصمود، والحراك الاقتصادي.

## نتيجة لمشروعات الصندوق وبرامجه، حقق المستفيدون من الصندوق، مقارنة بغير المستفيدين

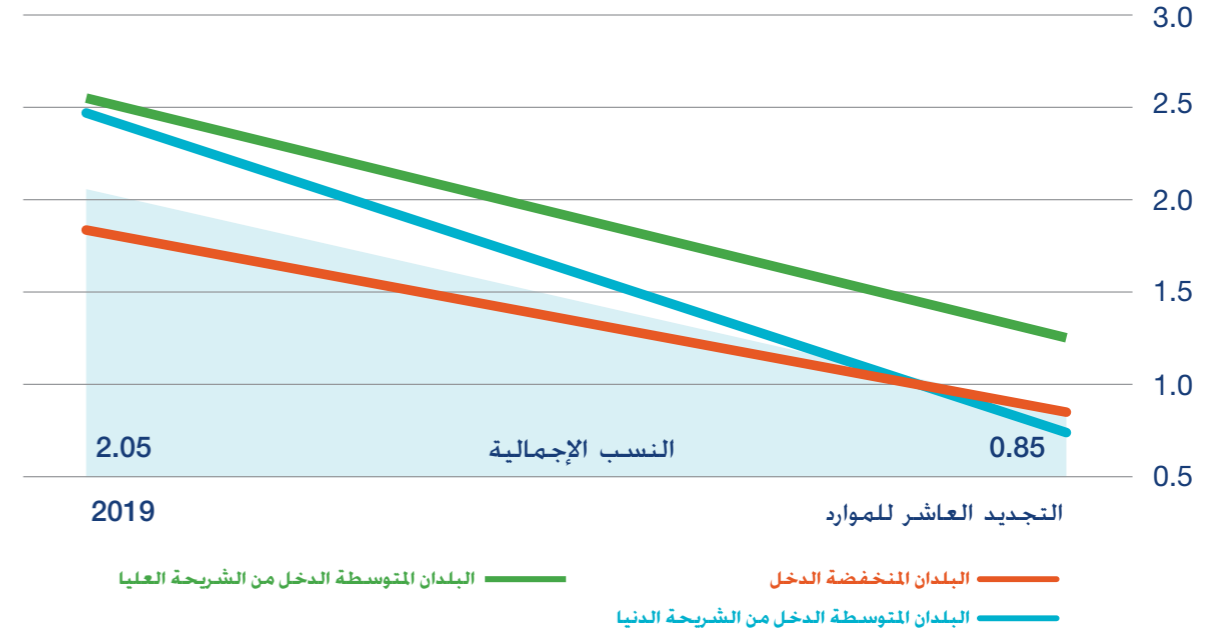


تفيس مؤشرات الانتشار العدد الإجمالي للأشخاص الذين يتلقون خدمات من جميع المشروعات الجارية، وفي الوقت الذي تبلغ فيه المؤشرات الإفرادية فقط عن عدد المشاركين في نشاطات من أنشطة مشروع معين. يتضمن الرقم الإجمالي للانتشار جميع المستفيدين المباشرين وأفراد الأسرة الواحدة. الأرقام المبلغ عنها تعود لعام 2018.

## القيام بالمزيد من أجل تعظيم أثر الصندوق

في إطار جهود الصندوق لتوسيع أثره وتحسين الجودة في ظل ما تواجهه المساعدة الإنمائية الرسمية من قيود، يسعى الصندوق إلى تجميع التمويل وتكوين شراكات بين الجهات الفاعلة الإنمائية المحلية والدولية. وسنستمر في الوقت نفسه، من أجل التركيز على عملنا الأساسي، في الاعتماد بشدة على مساهمات جديد الموارد من دولنا الأعضاء.

### نسب التمويل المشترك



## التقدم المحرز في بلوغ المستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

تعهد **92 بلداً**  
بمبلغ **1.01 مليار دولار أمريكي**  
منذ ديسمبر/كانون الأول 2019



## التمويل المناخي والبيئي

**تعبئة 45.7 مليون دولار أمريكي**

من هذه المصادر في عام 2019

### مبادرات لتعزيز الاستثمارات

منصة التحويلات المالية والاستثمارات وريادة أعمال المهاجرين في أفريقيا  
تم إطلاقها في عام 2019

شبكة التمويل والاستثمار في المشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة  
تعبئة رؤوس أموال وتحديد فرص التمويل في البلدان الرائدة

الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية  
تم إطلاقه في عام 2019

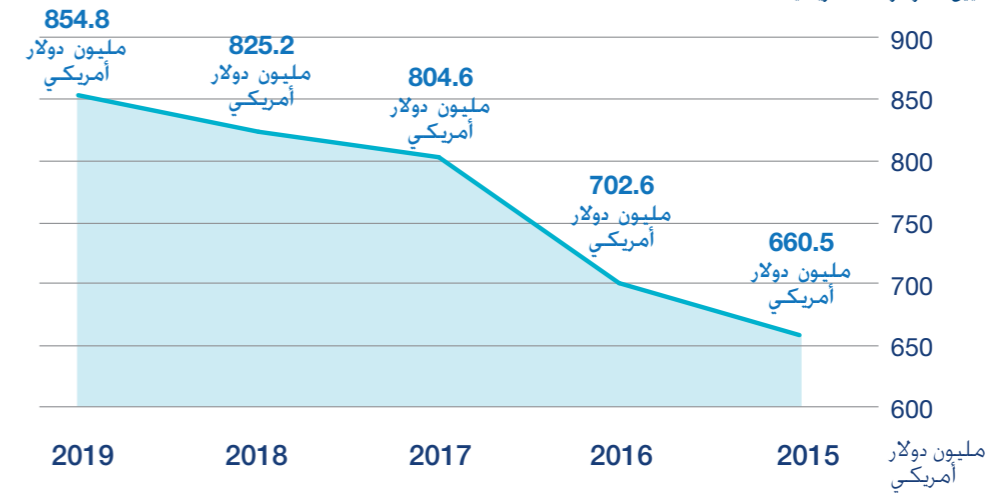


## زيادة الكفاءة في الأداء

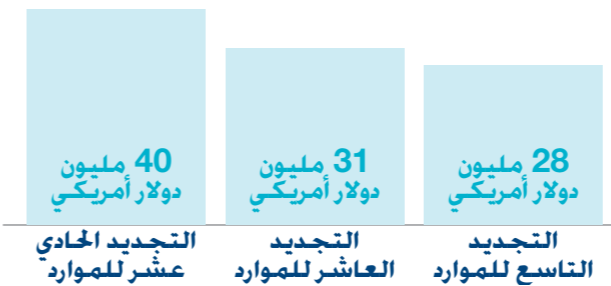
أجرى الصندوق إصلاحات مؤسسية لزيادة الكفاءة وتقديم المزيد من حيث برنامج القروض والمنح. ويشمل ذلك مواصلة التحول نحو مشروعات أكبر وأكثر كفاءة.

### صرف الأموال

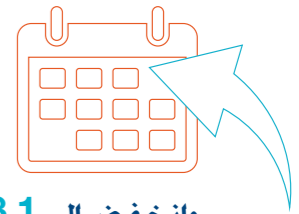
المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



### متوسط التمويل المقدم من الصندوق لكل مشروع



متوسط المدة الزمنية الفاصلة بين بدء النفاذ وصرف أول دفعة من الأموال بلغ 12.5 أشهر في عام 2016



وانخفض إلى 8.1 أشهر في عام 2019

### نتيجة لتحسن الكفاءة في عام 2019

ازداد التمويل الجديد للبرامج والمشروعات بما قدره 475.5 مليون دولار أمريكي

↑ 40%+



ازدادت المبالغ المصروفة بنحو

↑ 29.6+ مليون دولار أمريكي

854.8 مليون دولار أمريكي

825.2 مليون دولار أمريكي

وانعكس ذلك في 34 مشروعاً جديداً

## التركيز على البلدان الأشد فقراً والأكثر ضعفاً

نسعى إلى ضمان التركيز على البلدان الأشد احتياجاً. ويجري إيلاء اهتمام متزايد للبلدان التي تعاني من أوضاع هشّة، بينما يُشكل تركيزنا التقليدي على البلدان الأشد فقراً الأساس الذي يستند إليه عمل الصندوق.

24%

من استثمارات الصندوق

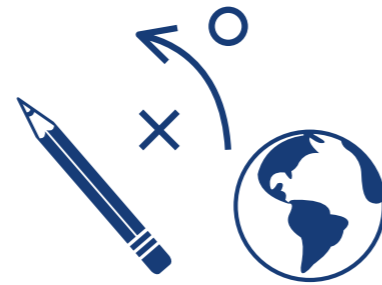
وجهت إلى بلدان تعاني من أوضاع هشّة  
استثمر فيها الصندوق 391 مليون دولار أمريكي من أموال القروض والمنح



صدرت الموافقة على

8 برامج فرص استراتيجية  
قطرية جديدة

في بلدان تعاني من أوضاع هشّة (بما في ذلك تقديرات الهشاشة)



90%

من استثمارات الصندوق

موجّهة إلى بلدان منخفضة الدخل وبلدان متوسطة الدخل من الشريحة الدنيا



59%

من موارد الصندوق

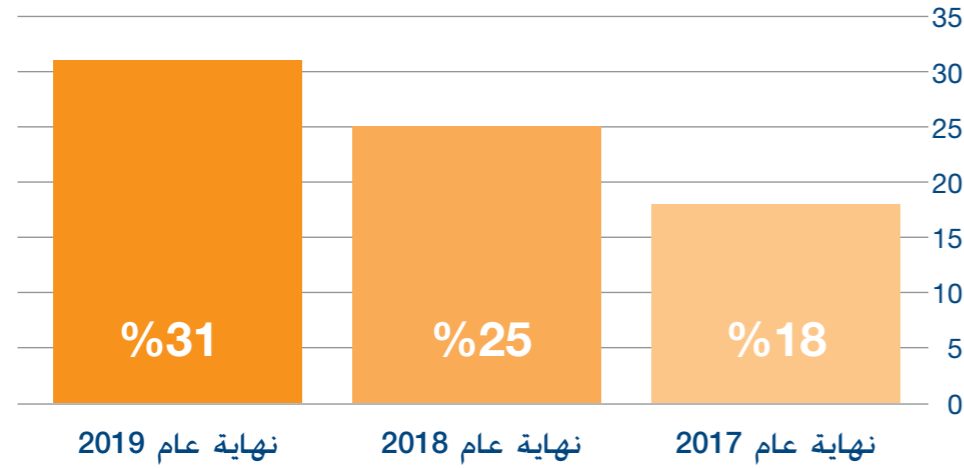
موجّهة إلى أفريقيا جنوب الصحراء



## بناء الاستجابة على المستوى القطري

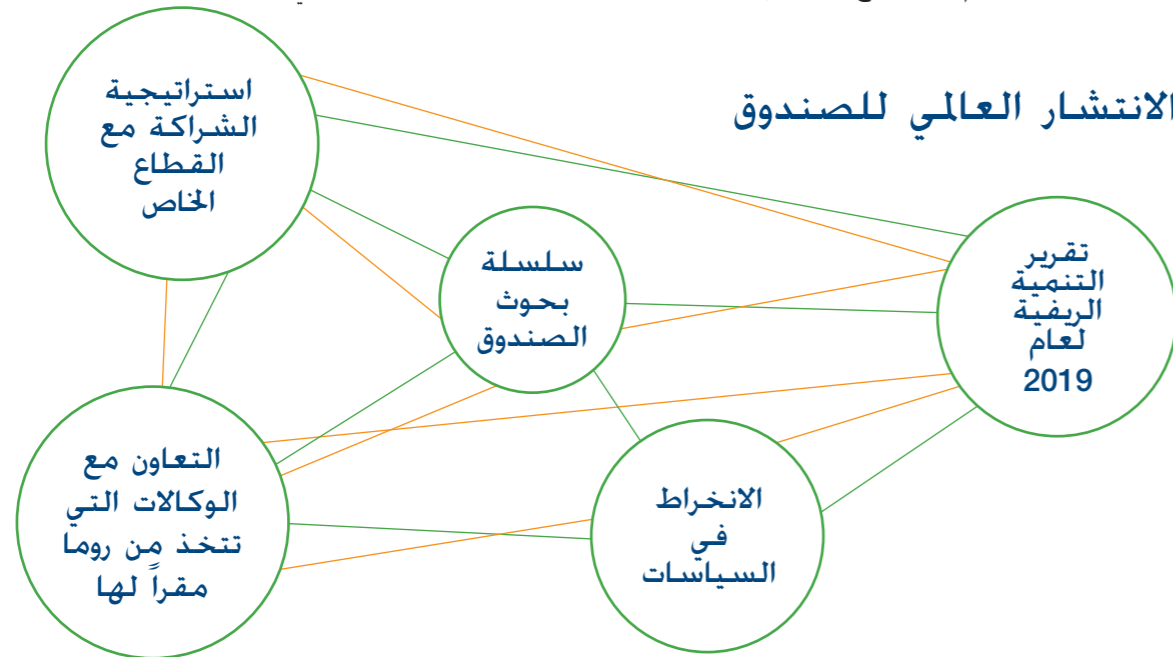
سعيًا إلى زيادة التجاوب مع سياق كل بلد بعينه وتعزيز الانخراط في السياسات على المستوى القطري وتعميق الشراكات داخل البلدان، يواصل الصندوق توسيع حضوره الميداني.

### نسبة الموظفين العاملين في الميدان



### تقاسم معارف الصندوق

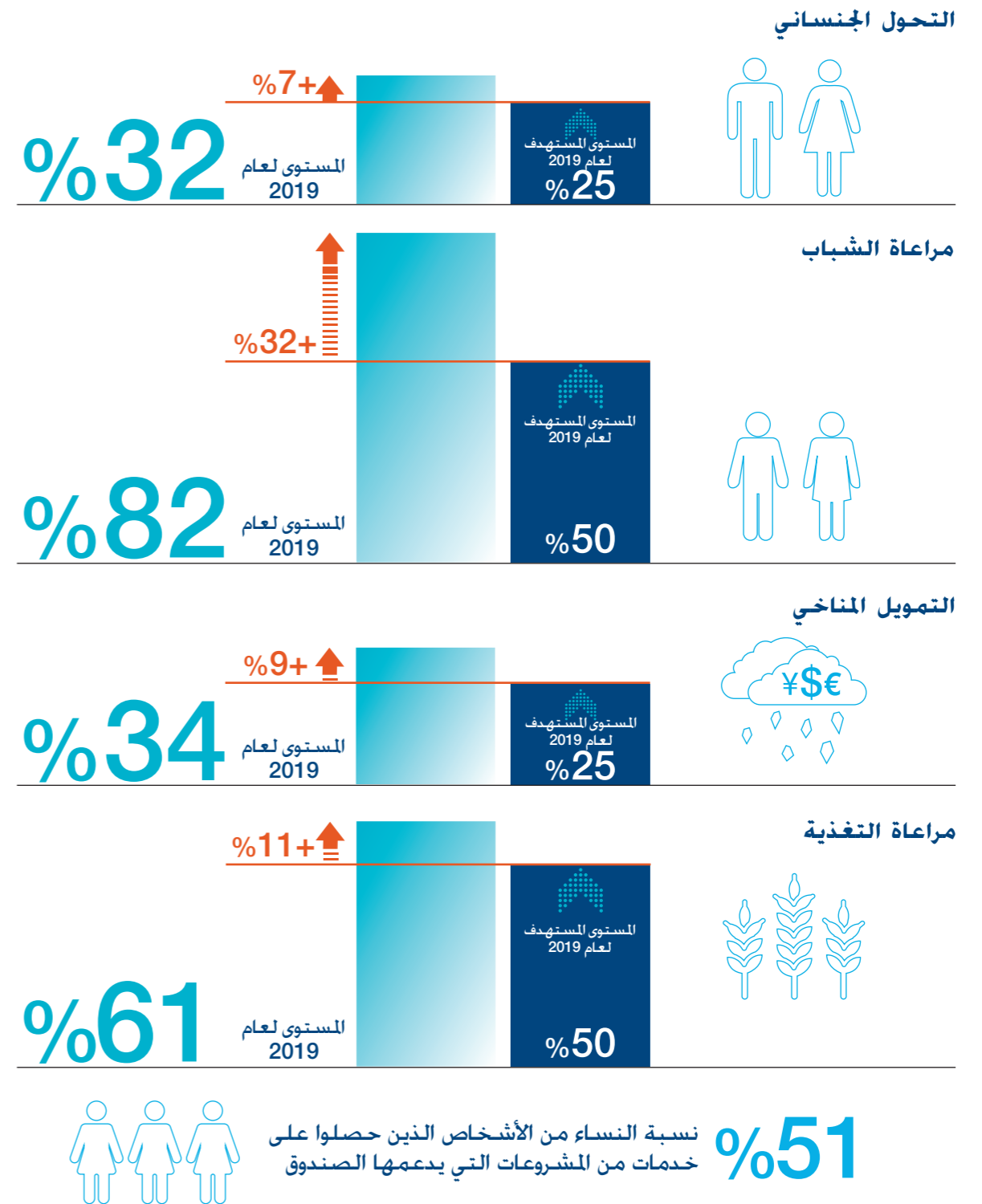
لا تقتصر أعمال الصندوق على مشروعاته وبرامجه، ونحن نسهم بدور متزايد في تطوير المعرفة والخبرة العالمية المتصلة بالتحول الريفي، والمشاركة في المناقشات المتعلقة بالسياسات على المستويات العالمية، والإقليمية، والقطرية للدعوة إلى الاستثمار في المناطق الريفية، ومن شأن زيادة التركيز على الشراكة مع الجهات الفاعلة العامة والخاصة المعنية بالقضاء على الفقر وتحقيق القضاء التام على الجوع أن يدعم أيضاً تأثير الصندوق وأثره على المستوى العالمي.



## الوصول إلى الأشخاص الأشد فقراً

نُكثف جهودنا لتعميم المواضيع الرئيسية في جميع جوانب عملنا من أجل ضمان مواءمة أنشطة الصندوق مع احتياجات الأشخاص الأكثر عرضة لخطر التخلف عن الركب. وتتجاوز نتائج كل موضوع من هذه الموضوعات المستوى المستهدف.

### النتائج مقارنة بالمستويات المستهدفة لمواضيع التعميم في مرحلة تصميم المشروعات





## الصندوق في لحة سريعة، 1978-2019 أ. ب

2019-1978	2019	2018	2017	2016	2015
الأنشطة التشغيلية <sup>٤</sup>					
الموافقات على القروض ومنح إطار القدرة على حمل الديون					
1 125	34	28	34	22	37
عدد البرامج والمشروعات					
20 961.6	1 625.4	1 121.3	1 276.2	703.7	1 143.4
المبلغ	ملايين الدولارات الأمريكية				
الموافقات على المنح					
2 879	36	49	56	53	70
العدد					
1 269.5	39.5	67.8	61.6	56.9	73.6
المبلغ	ملايين الدولارات الأمريكية				
حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة					
43	-	-	3	5	14
العدد					
271.0	-	-	5.0	29.0	84.1
المبلغ	ملايين الدولارات الأمريكية				
22 502.1	1 664.9	1 189.1	1 342.8	789.6	1 301.1
مجموع عمليات قروض الصندوق ومنحه	ملايين الدولارات الأمريكية				
12 632.2	1 577.3	336.5	146.0	131.2	849.9
التمويل المشترك	ملايين الدولارات الأمريكية				
10 322.2	1 436.4	214.3	129.1	73.2	817.6
متعدد الأطراف					
1 940.1	123.4	25.3	3.0	54.1	21.2
ثنائي					
78.5	13.3	1.4	7.8	4.0	-
منظمات غير حكومية					
291.4	4.3	95.6	6.1	-	11.1
مصادر أخرى <sup>٥</sup>					
17 400.3	1 460.3	686.7	718.2	367.2	804.0
المساهمات المحلية	ملايين الدولارات الأمريكية				
51 462.0	4 677.3	2 160.3	2 126.6	1 239.8	2 881.3
مجموع تكلفة البرامج والمشروعات <sup>٦</sup>	ملايين الدولارات الأمريكية				
البرامج والمشروعات					
عدد البرامج والمشروعات الفعلية الجاري تنفيذها					
888	37	29	27	36	29
عدد البرامج والمشروعات المنجزة					
951	29	27	31	21	34
عدد البرامج والمشروعات المعتمدة التي تعود إلى مبادرة من الصندوق					
	94	101	99	98	99
عدد البلدان/الأقاليم المنطقية (الحافظة الجارية)					
12 311.5	625.9	626.8	631.1	538.9	486.7
مصرفات القروض					
1 246.9	174.7	138.7	127.7	123.8	125.6
مصرفات منح إطار القدرة على حمل الديون					
6 749.0	370.5	341.9	315.9	299.2	320.8
مدفوعات سداد القروض <sup>٧</sup>					
العضوية والإدارة					
	176	176	176	176	173
الدول الأعضاء - في نهاية الفترة					
	441	389	378	378	364
الموظفون الفنيون - في نهاية الفترة <sup>٨</sup>					

أ. تقوم قروض الصندوق ومنح إطار القدرة على حمل الديون المقدمة إلى البرامج والمشروعات الاستثنائية بوحدة حقوق السحب الخاصة، وتيسيراً على القارئ؛ تظهر الأرقام في الجداول والأشكال البيانية بمعدلات الدولار الأمريكي وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وترجع أي فروق في الجاميع إلى تقريب الأرقام.

ب. تشمل أرقام الفترة 1986 - 1995 البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والتأثرة بالجفاف والتصحر.

ج. تستبعد تماماً البرامج والمشروعات الملقاة ويستبعد اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

د. برنامج إضفاء الطابع التجاري على زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة المعتمد في عام 2011 لسيراليون، ومشروع الدعم الاستراتيجي للأمن الغذائي والتغذوي المعتمد في عام 2016 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ويخضع المشروعان لإشراف الصندوق ويولان بمنحة من البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي. ويحتسب البرنامجان ضمن عدد البرامج والمشروعات، ولكنهما لا يتلقيان أي تمويل من الصندوق.

هـ. تشمل التمويل الجماعي أو التمويل من خلال ترتيبات ماثلة والتمويل من موارد القطاع الخاص، والتمويل الذي لم يكن مؤكداً وقت موافقة المجلس التنفيذي.

و. تشمل منح إطار القدرة على حمل الديون، ومنح المكونات، وتستبعد منها اليخ غير المرتبطة بمشروعات استثمارية. وتشمل أشكال التمويل الأخرى غير العادية التي يديرها الصندوق، مثل الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية، ومرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي.

ز. تتعلق مدفوعات سداد القروض بالسداد الرئيسي وتشمل السداد نيابة عن بلدان مبادرة الديون للبلدان الفقيرة المثقلة بالديون.

ح. تشمل الموظفين الفنيين الوطنيين في المكاتب القطرية.

## أبرز ملامح العام

# 2019

**تقرير التنمية الريفية لعام 2019 "توفير الفرص لشباب الريف" - يُقدّم أدلة دقيقة ومواكبة لآخر المستجدات في الخطاب الدائر على صعيد سياسات التنمية حول أسباب وسبل الاستثمار في شباب الريف للدفع نحو جدول أعمال للتحوّل الريفي الشامل**

**خطة عمل الشباب - تضع إطاراً لتوجيه الاستثمارات المراعية للشباب في الزراعة والتنمية الريفية في جميع مشروعات الصندوق وبرامجه**

**متوسط التمويل المقدم من الصندوق لكل مشروع ازداد إلى 40 مليون دولار أمريكي مقابل 31 مليون دولار أمريكي في فترة التجديد العاشر للموارد و28 مليون دولار أمريكي في التجديد التاسع للموارد.**

**مدة تصميم المشروع انخفضت في عام 2019 إلى 10 أشهر مقابل 17 شهراً في عام 2016.**

**زيادة كبيرة في التمويل المشترك - ازدادت إجمالاً نسبة التمويل المشترك إلى 2.05:1 مقابل 0.85:1 في فترة التجديد العاشر للموارد.**

**العمل مع القطاع الخاص - تركز استراتيجية جديدة بشأن القطاع الخاص على تعبئة التمويل من أجل الأعمال التجارية للسكان الريفيين وتوسيع الأسواق وتهيئة فرص العمل في المناطق الريفية.**

**الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية -** أطلق الصندوق، بالاشتراك مع الاتحاد الأوروبي، ومجموعة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادي، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، وحكومة لكسمبرغ، الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، وتولى فيه الصندوق دور الوكالة الراعية.

**الحد من المخاطر -** يجمع الصندوق تنفيذ سياسة بشأن كفاية رأس المال لقياس مدى تعرض الصندوق للمخاطر وتحديد مستوى رأس المال المطلوب لدعم المعاملات القائمة والجديدة.

**تعميم الأولويات -** برزت مواضيع تُغيّر المناخ، والتمايز بين الجنسين، والشباب، والتغذية بصورة متزايدة في برامج الصندوق ومشروعاته. من ذلك على سبيل المثال أن 76 في المائة من المشروعات الجديدة مراعية للشباب و58 في المائة مراعية للتغذية.

**دليل جديد للتوريد في الصندوق** يتضمن خطوطاً توجيهية بشأن التوريد في عمليات صياغة برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتصميم المشروعات، والإشراف، والإجاز.

**تتيح بوابة عملاء الصندوق الجديدة** لشركاء الصندوق إجراء الأعمال بأمان والوصول إلى المعلومات المالية والتشغيلية ذات الصلة. وساهمت بوابة العملاء في تحسين الكفاءة والشفافية على المستوى المؤسسي.

حول جودة تصميم برامج الفرص الاستراتيجية (القطرية) وأطلقت "رؤية مجموعة ضمان الجودة" - وهي كتيب يصدر كل ثلاث سنوات عن الرؤى المستخلصة من الدروس المستفادة من استعراضات التصميم عند الإدراج. وشارك موظفو المجموعة

## مجموعة ضمان الجودة باتت أكثر استباقية في تقاسم الدروس ودفع الحوار بشأن الجودة

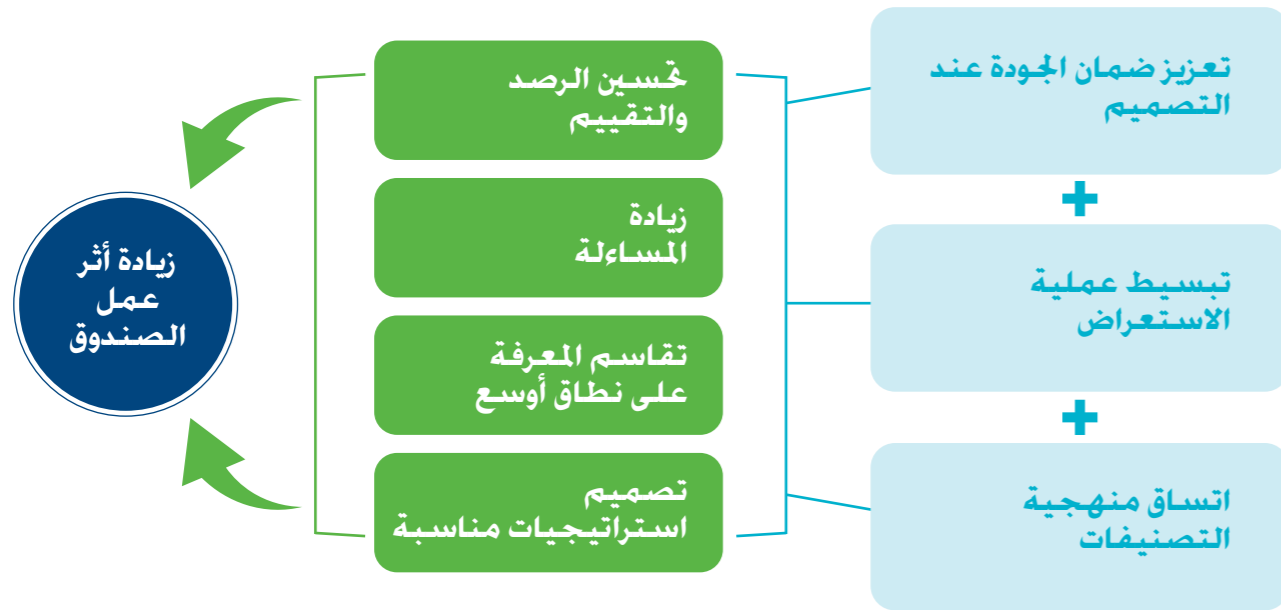
في حلقات عمل للشعب الإقليمية في البرازيل، وجمهورية كوريا، وتركيا، حيث عُقدت جلسات حول الجودة عند الإدراج، واستعراضات مجموعة ضمان الجودة ودورها. وكان الهدف من ذلك هو الاستفادة من وجهة نظر المجموعة في تحسين جودة المشروعات والمنح وتصميم الاستراتيجيات، وتعزيز نشر المعرفة وتوفير التوجيه والوضوح بشأن منهجية المجموعة وإجراءاتها.

بما يناسب سياق كل بلد؛ والتشاور مع الحكومات الشريكة وإشراكها في العملية؛ وضمان كفاءة عمليات الصندوق الداخلية، وتركيزها، وفعاليتها من حيث التكلفة. وتبين الخطط الاستراتيجية القطرية الجديدة المستندة إلى دعائم تحليلية واستراتيجية أقوى، بالفعل تحسناً ملحوظاً، لا سيما في زيادة الوضوح والتركيز والملاءمة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن دعم تعزيز أطر النتائج، وتحسين المواءمة مع أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة، والسياسات والاستراتيجيات الحكومية، وكذلك المواءمة مع الاستراتيجيات المؤسسية للصندوق، اعتُبرت فوائد مستفادة من المبادئ التوجيهية المنقحة.

### بناء المعرفة وتقاسم الدروس المستفادة

استخدمت مجموعة ضمان الجودة في الصندوق في عام 2019 ميزتها الفريدة في توليد دروس مستفادة واقتراح ممارسات جيدة لعمليات الصندوق والاستراتيجيات القطرية. وباتت مجموعة ضمان الجودة سباقة أكثر إلى تقاسم تلك الدروس والدفع نحو إجراء حوار حول الجودة، ونظمت مجموعة ضمان الجودة في النصف الثاني من السنة ثلاث فعاليات تعليمية (بما فيها سلسلة تعليمية

### تحسين جودة عمليات الصندوق



## أضواء على ضمان الجودة

وخضع إجمالاً 54 مشروعاً لهذه العملية الجديدة التي تتبنى نهجاً قائماً على المخاطر لتحديد العملية المناسبة للاستعراض والموافقة. ومن أصل المشروعات الأربعة والخمسين التي تم اعتمادها، صُنّف 13 منها ضمن مشروعات "ال مسار الأول"، وهو ما يتطلب

### تحسين الجودة يعني زيادة الأثر

اهتماماً مؤسسياً كبيراً وينطوي على مخاطر أعلى. وكشفت تحليل شامل للتصنيفات أن المشروعات المعتمدة في عام 2019 حصلت على أعلى متوسط للجودة الشاملة للتصميم منذ عام 2013، وشملت مجالات القوة في التصميم المواءمة مع أولويات الصندوق والحكومات، وتعبئة التمويل المشترك، واستيعاب الدروس السابقة، وتحليل سياق المشروعات، وبالمثل، كان برنامج المنح كبيراً أيضاً، فقد تم تقديم 53 من مذكرات مفاهيم المنح للموافقة الداخلية عليها طوال السنة، وبحلول نهاية عام 2019، صدرت الموافقة على منح عالمية/إقليمية بما مجموعه قيمته 25.3 مليون دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، تمت الموافقة على منح لمكونات قروض بما قيمته 14.2 مليون دولار أمريكي كجزء من مشروعات استثمارية. وفي عام 2019، أجرينا تقييماً شاملاً للمشروعات الممولة في إطار برنامج المنح العادية لتحديد الفرص والتحديات والدروس المستفادة من أجل تعزيز فعالية وكفاءة البرنامج، وسيشكل هذا التقييم أيضاً الأساس لإعداد سياسة مؤسسية منقحة للمنح العادية كي ينظر فيها المجلس التنفيذي في عام 2020.

### تعزيز الاستراتيجيات القطرية

خضع عدد كبير من برامج الفرص الاستراتيجية القطرية للاستعراض في عام 2019، وكانت الاستراتيجيات الست عشرة هي الدفعة الأولى التي تقرر استعراضها وفقاً للمبادئ التوجيهية الجديدة التي وافق عليها المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2018، وتُعطي المبادئ التوجيهية الجديدة الأولوية لتصميم برامج الفرص الاستراتيجية القطرية

من الواضح أن تعزيز الجودة يشكل محور طموحات الصندوق في إسهامه في إنهاء الفقر وتحقيق القضاء التام على الجوع. ويعني ذلك أن علينا أن نستمر في التكيّف وتحسين طريقة تصميم عملنا لمعالجة التحديات التي تواجهها المجتمعات المحلية الريفية.

ويعني تحسّن الجودة أثراً أكبر. وهناك ثلاثة عناصر أساسية لتحقيق أثر على الأرض: الملكية القطرية القوية، والإدارة السليمة للمشروعات، والمرونة الكافية لإدخال تعديلات على التصميم أثناء تنفيذ المشروع. وتم تأكيد هذه العناصر وغيرها من العناصر في سياق التركيز المؤسسي المكثّف في عام 2019 على جودة التصميم. ولذلك واصل الصندوق تعزيز آلياته المتبعة في ضمان الجودة من أجل تحسّن جودة الاستراتيجيات القطرية، والمشروعات الممولة بالقروض، والأنشطة الممولة بالمنح 'عند الإدراج' - أي قبل موافقة المجلس التنفيذي عليها. وقمنا أيضاً بتبسيط عمليات التصميم والاستعراض لضمان تعميم أي دروس مستفادة على نطاق واسع من أجل الاستفادة منها في عمليات التصميم في المستقبل. وبالإضافة إلى ذلك، باتت منهجية التصنيفات النهائية في الصندوق أكثر اتساقاً، مما مكّن الصندوق من ضمان المساءلة، وتحديد القضايا البنوية، وإتاحة المقارنة بين الجودة عند الإدراج وأثناء التنفيذ.

### التركيز على تحسين الجودة

في إطار توجه الصندوق نحو تبسيط أساليب عمله وتحسين جودة عملياته، ألزمت الإدارة الصندوق بأن 'يكتّف' الموافقة على المشروعات في السنة الأولى من التجديد الحادي عشر لوارده. وكانت نتيجة ذلك أن أصبح عام 2019 سنة وفرة من حيث عدد المشروعات التي تم تصميمها والتي تقرر عرضها على المجلس التنفيذي للموافقة عليها، وخضع 42 قرضاً و13 مقترحاً بشأن تمويل إضافي لعملية استعراض ضمان الجودة. سجلت في عام 2019 مستويات قياسية من الموافقات (1.67 مليار دولار أمريكي) في الصندوق. وفي الوقت نفسه، بدأنا أيضاً في تنفيذ عملية تصميم المشروعات التي أعيدت معايرتها بالكامل.



والصندوق هو المؤسسة المالية الدولية الوحيدة التي تجرى هذا النوع من تقييمات الأثر على المستوى المؤسسي. حيث يستند تقييم الأثر المؤسسي إلى استخدام تقييمات الأثر على مستوى المشروعات المختارة لتمثيل حافظة الصندوق. وبالإضافة إلى

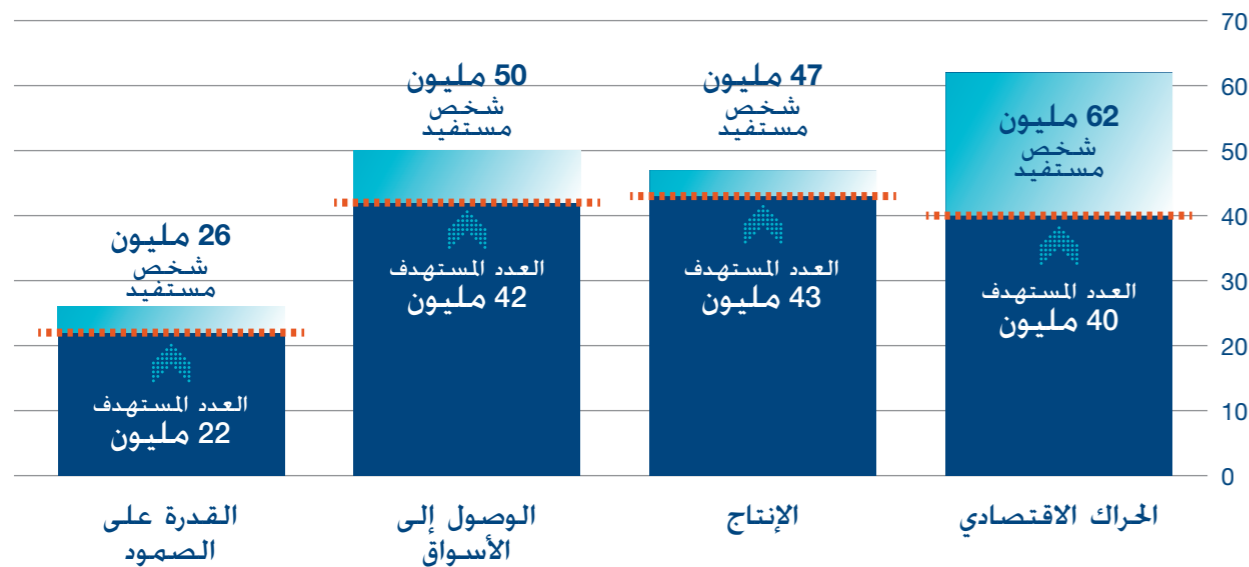
## تحسنت إجمالاً أوضاع المستفيدين في العالم بفضل المشروعات التي يدعمها الصندوق

المساءلة، توفر نتائج تقييمات الأثر أيضاً دروساً أساسية يمكن أن تثرى عملية صنع القرار، وعلاوة على ذلك، تُصمم تقييمات الأثر بالتعاون الوثيق مع أصحاب المصلحة المحليين والنظراء الحكوميين. وتضمن هذه العملية أهمية النتائج بالنسبة للصندوق. وتحقيقاً لهذه الغاية، يمكن للنتائج أن تصب في تحسينات

نهج سلسلة القيمة. لتحقيق أفضل أثر من المشاركة في السوق، ينبغي أن تؤخذ في الحسبان النهج المترابطة والمنسقة لمعالجة جميع القيود على طول سلاسل القيمة - وذلك على سبيل المثال في الائتمانات، والوصول إلى الأسواق، ومعلومات السوق، والصلات مع المستهلكين. واتضح ذلك من خلال المشروعات التي نُفذت في بنغلاديش، ونيبال، والفلبين، وسان تومي وبرينسيبي.

الإدارة المتكاملة للمخاطر. تتحقق على الأرجح آثار مستمرة عندما تُشكل التدابير الاحترازية لإدارة المخاطر المرتبطة بالظواهر الشديدة جزءاً من المشروعات. من ذلك على سبيل المثال أن نُظم الري الصغيرة في أحد المشروعات التي نُفذت في مرتفعات إثيوبيا أثبتت أنها استراتيجية فعالة في التخفيف من مخاطر الجفاف. وحقق المشروع أثراً على صعيد الإنتاج والوصول إلى الأسواق (51 في المائة و175 في المائة على التوالي). أي أكثر بكثير من المجموعات المقارنة.

## أثر استثمارات الصندوق على المستفيدين في فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق



## التركيز على قياس النتائج والأثر

وعُرضت نتائج التقييمات المنجزة كجزء من مبادرة تقييم الأثر في فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق على المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2019. وأظهر التحليل أثراً كبيراً على حياة المستفيدين من المشروعات مقارنة بالهدف المؤسسي المتمثل في زيادة الحراك الاقتصادي وأهدافه الاستراتيجية الثلاثة الداعمة. وماشياً مع هذه النتائج، أظهرت النتائج الأولية لتقييم الأثر المؤسسي أن التجديد العاشر لموارد الصندوق تجاوز المستويات المستهدفة لغايته الشاملة المتمثلة في تعزيز الحراك الاقتصادي والمستويات المستهدفة المحددة لاثنتين من أهدافه الاستراتيجية الثلاثة.

### تسليط الضوء على كيفية تأثير المشروعات على المستفيدين

تحسنت أوضاع المستفيدين في العالم بفضل المشروعات التي يربعاها الصندوق. وتتجاوز عموماً أعداد الأشخاص المستفيدين - من حيث الحراك الاقتصادي، والإنتاج، والوصول إلى الأسواق، والقدرة على الصمود - المستويات المستهدفة المحددة لفترة التجديد العاشر لموارد الصندوق.

**استقرار الدروس المستفادة لتوسيع أثر المشروعات المقبلة وتعميقه**  
وفرت تقييمات الأثر دروساً مهمة ساهمت في توجه الصندوق نحو تعزيز جودة عملياته.

**الأنشطة المترابطة.** أثبتت التقييمات أن الفوائد المصاحبة لاستخدام مجموعة مركزة ومترابطة من الأنشطة والأهداف أكبر من الفوائد الناشئة عن المشروعات التي تزداد فيها الأنشطة المتنوعة أو غير المترابطة. من ذلك على سبيل المثال أن الأثر على الإنتاج في إقليم غانكسي في الصين الذي اقترنت فيه تدخلات البنية التحتية بأنشطة التسويق، بلغ 70 في المائة مقابل 51 في المائة في المشروعات المقارنة التي لم تكن مصحوبة بأنشطة تكميلية.

الغاية الشاملة للصندوق التي يحددها إطاره الاستراتيجي للفترة 2016-2025 هي الاستثمار في السكان الريفيين لتمكينهم من التغلب على الفقر وتحقيق الأمن الغذائي من خلال سبل عيش تتسم بالربحية والاستدامة والصمود. ويسعى الصندوق إلى تحقيق هذه الغاية من خلال ثلاثة أهداف استراتيجية مترابطة ومتآزرة:

- زيادة القدرات الإنتاجية للسكان الريفيين الفقراء
- زيادة فوائد السكان الريفيين الفقراء من المشاركة في الأسواق
- تعزيز الاستدامة البيئية وقدرة الأنشطة الاقتصادية للسكان الريفيين الفقراء على الصمود في وجه تغير المناخ.

وحرصاً من الصندوق على مساءلة نفسه عن التقدم المحرز في تحقيق هذه الغاية وهذه الأهداف الاستراتيجية الثلاثة، اعتمد الصندوق نهجاً فريداً للإبلاغ عن الأثر داخل المنظمة، انطلاقاً من التقييمات الصارمة للمشروعات. وتُشكل هذه المبادرة ركناً رئيسياً في توجهنا نحو تحسين جودة عمليات الصندوق، وضمان المواءمة مع الاستراتيجيات المؤسسية ومع أهداف التنمية المستدامة.

ويؤرّ إطار الفعالية الإنمائية، الذي ينص على خضوع 15 في المائة تقريباً من حافظة مشروعات الصندوق لتقييم دقيق للأثر، مبادئ توجيهية شاملة لإجراء تقييمات الأثر.

## تنمية قدرات الموظفين

الصندوق حتى الآن ما مجموعه 37 من تلك الاتفاقات. كما قامت وحدة الدعم الميداني بتنسيق وضمان إبرام 15 من الاتفاقات على مستوى الخدمات و/أو اتفاقات التأجير المباشر/ غير المباشر مع الوكالات المضيفة و/أو مقدمي الخدمات الآخرين لتيسير تشغيل العمليات على المستوى القطري.

### تنمية المهارات والقدرات

أُخذت على مدار عام 2019 مبادرات لدعم الموظفين في تنمية المهارات التي يحتاجون إليها من أجل التكيف مع الاحتياجات المتغيرة للصندوق في سياق التحول إلى اللامركزية. وحقّق النتائج التي تسهم في أهداف التنمية المستدامة. وشمل ذلك برنامجاً جديداً لتنمية القيادات من أجل المشرفين، وبرنامجاً للتأهيل الفني. مثل شهادات اعتماد الاتحاد الدولي للموجهين. ومنصة موسّعة للتعليم الإلكتروني. وفي إطار بيئة العمل اللامركزي. يمثل نهج التعلم في معظم الحالات خليطاً يجمع بين التعلم الإلكتروني وحلقات العمل الافتراضية والتفاعلات الشخصية. وشملت المبادرات الرئيسية بناء قدرات الموظفين من خلال المشاركة في حلقات عمل ومعتكفات إقليمية، وتقديم دورات تدريبية تركّز على المكاتب القطرية، والتدريب الموسع على عمليات السفر والسلامة والأمن. وتنظيم جلسات إحاطة للموظفين الذين يُنقلون إلى الميدان. وتنسيق الأنشطة الأمنية المرتبطة بتطبيق اللامركزية. ومن حيث الأرقام، عقدت 68 دورة تدريبية وقدمت أكثر من 1 000 وحدة نموذجية للتعليم الإلكتروني شملت طيفاً واسعاً من المواضيع.

يتصدى الصندوق لمجموعة متزايدة التعقيد من التحديات العالمية، ويُكيّف نموذج التشغيلي من أجل تعظيم إسهامه في أهداف التنمية المستدامة، ولذلك يلزم الأخذ بنهج تكاملية لدعم زيادة تنمية مهارات الموظفين ومعارفهم.

### دعم الحضور المعزز في الميدان

أجرت شعبة الموارد البشرية في الصندوق أربع عمليات مخصصة لإعادة التكليف فيما بين يناير/كانون الثاني 2018 ويوليو/تموز 2019 من أجل دعم الإصلاح من أجل الوفاء بالعرض المنشود وزيادة حضور الصندوق القطري لتحسين استجابته وشراكاته داخل البلدان. وغطت العمليات نطاقات وأهدافاً محددة لمستويات متفاوتة من التعقيدات المرتبطة بعدد المناصب والموظفين المعنيين. وأتاحت هذه العمليات التي أثرت على أكثر من 35 في المائة من الموظفين للصندوق تنفيذ التغييرات الهيكلية الضرورية لنموذج اللامركزي من أجل تحقيق هدف نقل 33 في المائة من الوظائف إلى الميدان. وفي نهاية عام 2019، بلغت نسبة الموظفين المعيّنين بعقود محددة المدة العاملين في الميدان 31 في المائة. وكجزء من خطة تسريع اللامركزية في الصندوق، نسقت وحدة الدعم الميداني في عام 2019 مع الشعب المختصة نقل 96 موظفاً إلى المكاتب القطرية للصندوق و/أو إلحاقهم بها (49 موظفاً دولياً و47 موظفاً وطنياً). وفي عام 2019، نسقت وحدة الدعم الميداني أيضاً إبرام أربعة من اتفاقات البلد المضيف بين الصندوق وحكومات بنغلاديش والفلبين والمملكة العربية السعودية وجنوب أفريقيا، لتيسير العمليات على المستوى القطري من منظور قانوني. ووقع

جديدة تقديراً للتقييمات المتميزة التي تناول التدخلات الإنمائية التي تعزز التغيير التحويلي وترتبط بأهداف التنمية المستدامة. وقام المكتب، بالاشتراك مع فريق التقييم المستقل في مجموعة البنك الدولي والرابطة الدولية لتقييم التنمية، بإطلاق مسابقة "تقييم التدخلات الإنمائية من أجل التغيير التحويلي" التي يتم إجراؤها كل سنتين. ونوقش أيضاً دور التعلم أثناء

### وقّرت تقييمات الأثر دروساً مستفادة مهمة

الحدث الذي استضافه الصندوق احتفالاً بإصدار كتاب *تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تقييم التنمية*، الذي يتناول أثار التكنولوجيات الجديدة والناشئة على تقييم التنمية، ولا سيما التحديات الإضافية التي ينطوي عليها رصد التقدم المحرز صوب خطة عام 2030.

الفعالية، والكفاءة، والصلة العامة بين عمليات الصندوق وأهداف التنمية المستدامة. وبالإضافة إلى ذلك، يساهم مكتب التقييم المستقل في الصندوق في استخلاص الدروس القيّمة المستفادة من المشروعات والبرامج. ومن ذلك على سبيل المثال:

- خلص تقييم مؤسسي أُجري في عام 2019 لسلسلة القيمة المناصرة للفقراء إلى أن تصميم المشروعات أخذ في التحسن في هذا المجال، وطرح التقييم توصيات بشأن الشراكات، والوصول إلى الفقراء، والتحليل الجنساني، وهو ما سيساعدنا على زيادة تحسين الجودة في العمليات المقبلة.
- أتاح تقييم جماعي تناول الخدمات المالية الشاملة دروس بشأن الانتقال إلى أنواع جديدة من الخدمات المالية التي ستثري التصميمات في المستقبل.
- ركز تقييم جماعي آخر على الابتكارات التقنية من أجل الحد من الفقر الريفي، وقدم أفكاراً مهمة لفهم الطريقة التي يمكن بها للشراكات المساعدة على إدارة المخاطر المرتبطة بالابتكارات.

وفيما يتعلق أيضاً بالتقييمات ودورها في تشجيع التعلم والتغيير الإيجابي، شارك مكتب التقييم المستقل في عام 2019 في إطلاق جائزة



## أبرز ملامح عمل الصندوق لتمكين سكان الريف

نحتاج إلى تعميم هذه المواضيع في كل عمليات الصندوق. وقد تعهدنا بمجموعة من الالتزامات في هذا الصدد. وسعيًا إلى تحقيق التزامات التعميم الخاصة بالتجديد الحادي عشر، قام الصندوق بتنقيح

**حددنا المواضيع المحورية لرسالتنا -  
تغيّر المناخ، والموارد البيئية، والتمايز  
بين الجنسين، والشباب، والتغذية**

أساليب عمله وعملياته التخطيطية، ويقوم ببناء القدرات الضرورية بينما يستحدث أيضاً أدوات ونهجاً لاستخدامها في تصميم البرامج القطرية وتنفيذها.

يعني التركيز الشامل للصندوق على الاستثمار في سكان الريف تبني نهج محوره الإنسان وتزويد النساء والرجال في المناطق الريفية بالأدوات والفرص التي يحتاجون إليها لتحسين سبل معيشتهم. ويساهم ذلك بدور محوري في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، لا سيما القضاء على الفقر (الهدف 1). وتحقيق القضاء التام على الجوع (الهدف 2). وفي عام 2019، حقق تقدم كبير في تعزيز النهج، والأدوات، والاستراتيجيات القائمة لتمكين السكان الريفيين. في نفس الوقت الذي أطلقت فيه عدة مبادرات جديدة.

### تعميم المواضيع ذات الأولوية في عمل الصندوق

حدد الصندوق مواضيع رئيسية محورية لرسالتنا، وهي تغيّر المناخ، والموارد البيئية، والتمايز بين الجنسين، والشباب، والتغذية. ولمواصلة تمكين أعداد أكبر من السكان الريفيين من خلال عملياتنا.

### تمكين سكان الريف



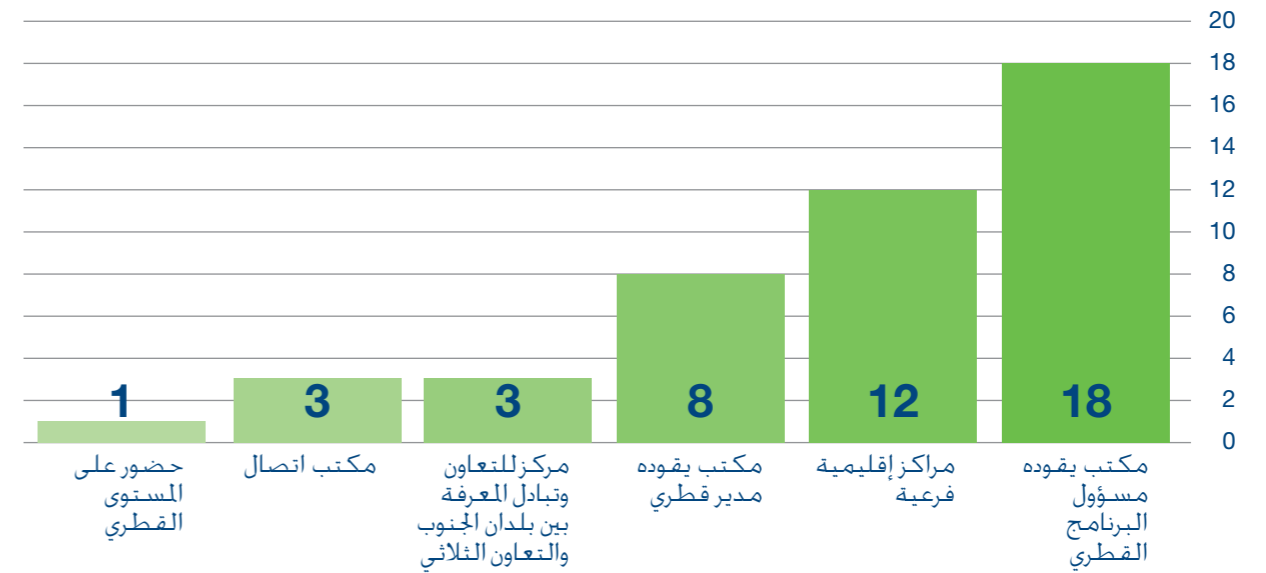
إلى الموظفين والمديرين الإرشاد تحت جناح السرية، ويستعرض ادعاءات السلوك غير الأخلاقي. أعطى الصندوق أولوية عليا لمكافحة جميع أشكال التحرش الجنسي والاستغلال والاعتداء الجنسيين. وبناءً على طلب الأمين العام من جميع هيئات الأمم المتحدة، تولّى مكتب الأخلاقيات قيادة فرقة مهام تضم عدة شعب من الصندوق لتعزيز القواعد والإجراءات وللإشراف على التنفيذ الكامل لسياسة الصندوق بشأن منع أعمال التحرش والاستغلال والاعتداء الجنسي والتصدي لها. وفي يونيو/حزيران 2019، أطلق الصندوق أول حملة للتوعية بهذه السياسة تحت عنوان 'تكلّم، بلّغ، إدعم'. ودعمًا لهذه الجهود، عمل مكتب التقييم وشعبة الاتصالات معاً لإصدار فيديو متاح في الموقع الشبكي للصندوق بجميع لغات الصندوق الرسمية.

ومن المهم أيضاً تنمية قدرات الموظفين لضمان نجاح الإصلاحات في الهيكلية المالية للصندوق. وفي هذا السياق، تواصل شعبة الحاسبة والمراقب دعم الموظفين في الالتحاق بالبرنامج المشترك بين المعهد المعتمد للمالية والحاسبة وبرنامج الصندوق للتأهيل في مالية الشركات. وحتى عام 2019، التحق أكثر من 30 موظفًا من 11 شعبة بذلك البرنامج، ونجح سبعة مرشحين في نيل الشهادة الدولية، وسوف يتبعهم آخرون.

### ضمان بيئة عمل أخلاقية

يُشكل ضمان بيئة عمل إيجابية ويسودها الاحترام جزءاً من ضمان قدرة الصندوق على اجتذاب موظفين من ذوي المؤهلات العالمية واستبقائهم. وفي هذا الصدد، يعزز مكتب الأخلاقيات مدونة قواعد السوك والقيم الأساسية للصندوق ويقدم

### البلدان التي يعمل فيها الصندوق



## العمل مع السكان الريفيين ومن أجلهم

يتطلب تمكين السكان الريفيين وتعزيز التغيير المستدام العمل معهم ومع منظماتهم، والإصغاء إلى رؤاهم ومشورتهم، وإعلاء صوتهم في القرارات على المستويات العالمية والوطنية والمحلية، ويواصل الصندوق العمل على نطاق واسع مع منظمات

## ستسهم استراتيجيات الانخراط مع القطاع الخاص في الصندوق للفترة 2019-2024 بردم الفجوة التمويلية ذات الصلة بهدف التنمية المستدام الثاني.

السكان الريفيين، لا سيما منظمات المزارعين - فقد قمنا في عام 2019 بإدخال برنامج جديد، برنامج منظمات المزارعين في أفريقيا والكاربيبي والمحيط الهادي. وسيستفيد البرنامج من التعاون القائم بين الصندوق ومنظمات المزارعين لتوسيع التغطية الجغرافية للعمل السابق. لا سيما الخدمات الاقتصادية والتكامل مع سلاسل القيمة. ويدعم الصندوق أيضاً الائتلاف الدولي المعني بالأراضي الذي يستضيفه الصندوق، في عمله المهم الذي يهدف من خلاله إلى تغيير السياسات وتعديل الطريقة التي تُنفذ بها تلك السياسات لصالح المجتمعات المحلية الريفية في جميع أنحاء العالم. وشملت أهم المعالم البارزة في عام 2019 تغييرات في السياسات في الكاميرون حققت مزيداً من الشفافية في عقود امتيازات الأراضي، واعتماد قوانين للغابات في ألبانيا تدعم مصالح السكان الريفيين.

ومن المبادرات الأخرى التي أُتخذت لاجتذاب التمويل لصالح أنشطة أعمال السكان الريفيين شبكة التمويل والاستثمار في المشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة. وفي عام 2019، ركّزت الشبكة على تعبئة رأس المال من أجل تعزيز القاعدة المالية للمؤسسات التي تخدم أصحاب الحيازات الصغيرة والمشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة، كما ركّزت على استثمارات الشركاء وعلى مواءمتها من خلال نماذج عمل شاملة. وشملت أنشطة دعم هذه المسارات جمع الأدلة بشأن استخدام التمويل المختلط في الزراعة من خلال دراسة مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والشركاء الآخرين لتحديد فرص الاستثمار في البلدان الرائدة، وتبادل المعرفة والتطورات الجديدة المتصلة بتمويل المشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة وأصحاب الحيازات الصغيرة.

وبالإضافة إلى ذلك، قمنا بإطلاق استراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024 بهدف تحقيق غايتين رئيسيتين: الأولى هي تعبئة الاستثمار الخاص في المشروعات الريفية الصغيرة والمتوسطة وزراعة الحيازات الصغيرة، وثانياً، توسيع الأسواق وفرص العمل أمام الشباب، وستسهم الاستراتيجية في سد فجوة التمويل فيما يتصل بتنفيذ الهدف 2 للتنمية المستدامة عن طريق الوصول إلى الشركاء في القطاع الخاص القادرين على الاستفادة من فرص العمل غير المستغلة في المناطق الريفية.

## اجتذاب الاستثمار إلى المجتمعات المحلية الريفية

تجميع الاستثمار لتطوير أنشطة زيادة المشروعات التي يستفيد منها السكان الريفيون هي السبيل إلى تهيئة فرص للعمل - وبخاصة للشباب - ودفع النمو في الاقتصادات الريفية، ومن هذا المنطلق، قام الصندوق، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة دول

## يتطلب تعزيز التغيير المستدام العمل مع السكان الريفيين ومنظماتهم

أفريقيا والكاربيبي والمحيط الهادي، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، وحكومة لكسمبرغ، بإطلاق الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية تحت رعاية الصندوق الدولي للتنمية الزراعية خلال دورة مجلس محافظي الصندوق لعام 2019.

والغرض من الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية هو دفع عجلة الاستثمار في قطاع الأعمال الزراعية الصغيرة داخل الأسواق النامية، لا سيما في البلدان النامية المنخفضة والمتوسطة الدخل. ويستهدف الصندوق الرأسمالي قطاع الأعمال الزراعية الصغرى والصغيرة والمتوسطة والتعاونيات ومنظمات المزارعين التي تواجه صعوبات في الحصول على رأس المال الذي تحتاج إليه من أجل تنمية أعمالها. وتركّز استراتيجية الاستثمار الخاصة بالصندوق الرأسمالي على أربعة مواضيع:

- دمج المشروعات الصغرى والصغيرة والمتوسطة وأصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل القيمة
- معالجة اختناقات سلاسل القيمة المحددة
- دفع التكنولوجيا والابتكار
- تعزيز شهادات الاعتماد، وإمكانية التتبع، والقيمة المضافة للصادرات.

من ذلك على سبيل المثال:

- إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي المعززة
- المبادئ التوجيهية المنقحة للاستهداف
- إطار جديد للتحويل
- تكييف المنهجيات الأسرية كي تشمل قضايا الشباب، والتغذية، والبيئة وتغيّر المناخ
- خطة عمل جديدة للشباب

وتُشير النتائج في عام 2019 إلى أن الصندوق كان سباقاً في تحقيق أهداف جميع المجالات الأربعة ذات الأولوية. وفيما يتعلق بالمناخ، تم استعراض جميع المشروعات الجديدة الأربع والثلاثين التي اعتمدت في عام 2019 للتعرف على مخاطرها المناخية باستخدام إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي، وبلغ إجمالي الاستثمار في التمويل المناخي 568 مليون دولار أمريكي، أي ما يعادل 34 في المائة من مجموع استثمارات الصندوق مقابل النسبة المستهدفة، وهي 25 في المائة. وفيما يتعلق بالشباب، بلغت نسبة المشروعات الزراعية للشباب عند التصميم 82 في المائة من بين 34 مشروعاً، وتتجاوز هذه النسبة المستويات المستهدفة لفترة التجديد الحادي عشر للموارد. وفيما يتعلق بالتمايز بين الجنسين، صُنّفت نسبة 34 في المائة من تصاميم المشروعات المعتمدة بأنها تحقّق تحولات جنسانية، وصنّفت نسبة 58 في المائة بأنها ساهمت في تعميم الاعتبارات الجنسانية بصورة كاملة أو أفضل عند الإجاز مقابل مستويات مستهدفة بلغت 25 في المائة و60 في المائة على التوالي. وحقّق أيضاً تقدم مشجّع على صعيد التغذية - ثبت أن 61 في المائة من المشروعات مراعية للتغذية مقابل النسبة المستهدفة، وهي 50 في المائة.



## خُت المِجهر: الكفاءة المؤسسية

استطعنا من خلال سعينا إلى زيادة الكفاءة أن نخطط لتوسيع برنامج القروض والمنح إلى 1.67 مليار دولار أمريكي، وكانت تلك الزيادة حاسمة من أجل توسيع أثرنا في سياق أهداف التنمية المستدامة من دون أن تترتب عن ذلك أي زيادة في الميزانية الإدارية.

### الابتكار ليس مجرد طرح أفكارٍ جديدة، ولكنه يتعلق أيضاً بدفع التغيير

#### تبسيط عمليات الميزنة

تهدف إعادة المواءمة التشغيلية الجارية في الصندوق إلى تحقيق التميز من خلال زيادة الكفاءة والأثر. من ذلك على سبيل المثال أن إعداد الميزانية يتم باستخدام نهج شامل متجه من القاعدة إلى القمة لدعم حُول الصندوق نحو بيئة عمل لا مركزية. ويعطي إطار الصندوق لتفويض السلطات الذي نُقح مؤخراً مسؤولية أكبر للمستويات الدنيا من الإدارة والموظفين الميدانيين. وبالإضافة إلى ذلك، جُح مكتب الميزنة الاستراتيجية في تنفيذ أداة جديدة لتخطيط الميزانية، هي برمجية أوراكل هايبريون (Oracle Hyperion) لترشيد عمليات الميزنة والحد من تعرضها للأخطاء. ويشكل ذلك منطلقاً لمزيد من التحسينات المزمع إجراؤها في عام 2020 لزيادة التشغيل الآلي، وتبسيط عمليات الميزنة، وتطوير قدرات الإبلاغ المؤسسي. وبدأ الصندوق أيضاً في عام 2019 التحول إلى التشغيل الآلي الكامل وأطلق عملية لا ورقية آية تماماً لسداد مدفوعات الخبراء الاستشاريين.

#### المواءمة مع نموذج العمل المتطور في الصندوق

بذلت جهود كبيرة لمواءمة العمليات الإدارية في الصندوق مع التغييرات المؤسسية، لاسيما النموذج التشغيلي الذي ابتعد أكثر عن المركزية. وقدمنا، على سبيل المثال، خدمات وكالة السفر اللامركزية إلى جميع مكاتب الصندوق القطرية، وقمنا بإصلاح تفويضات سلطة إجراء عمليات التوريد منخفضة القيمة من خلال إطار رقابة داخلية ملائم. وتم تعزيز وظيفة الأمن من خلال حملات التوعية الأمنية؛ ورصد امتثال موظفي الصندوق للمتطلبات الأمنية الإلزامية؛ ورصد الأمن المادي لمباني الصندوق في جميع أنحاء العالم؛ وتقديم التدريب على السلامة والأمن.

وقمنا أيضاً بتطوير نظام إدارة السجلات الإلكترونية لتعزيز تبادل المعرفة. ووسعنا شراكاتنا مع الوكالات الأخرى التي تتخذ من روما مقراً لها، وحققنا وفورات كبيرة من خلال استضافة مجلس محافظي الصندوق في منظمة الأغذية والزراعة، وتنفيذ أنشطة التوريد المشتركة، والتفاوض على الأسعار مع شركات الطيران للحصول على خصومات، وتوفير خدمات الطباعة لبرنامج الأغذية العالمي والمنظمة الدولية للتنوع البيولوجي، وتنسيق أنشطة الامتيازات والحصانات.

#### تحفيز الابتكار

نرى أن الابتكار جانب رئيسي في تحقيق نتائج أفضل وأسرع. وهذا هو السبب الذي دفعنا في عام 2019 إلى إنشاء وحدة التغيير والإيصال والابتكار، وكانت أولى الخطوات التي مضت فيها الوحدة إطلاق مبادرة تحدي الابتكار - وهي مسابقة عالمية نُظمت داخل مقر الصندوق من أجل التماس أفكار جديدة جريئة بشأن الطريقة التي يمكن بها للصندوق تعميم الابتكار في عملياته وممارسات عمله. ووقع الاختيار في نهاية المطاف على عشر أفكار لتنفيذها بتمويل

### الاستفادة من التكنولوجيا الجديدة تمكننا من الاستجابة لاحتياجات الشركاء بصورة أسرع وأكثر كفاءة.

بناهز 700 000 دولار أمريكي من الصندوق. وشملت المشروعات تطبيقات سلاسل الكتلة، والواقع الافتراضي، والتمويل الجماعي والألعاب اللوحية. ولكن الابتكار ليس مجرد مسألة طرح أفكار جديدة، ولكنه يتعلق أيضاً بدفع التغيير. من ذلك على سبيل المثال أن وحدة التغيير والإيصال والابتكار نسقت في عام 2019 استجابات للاستقصاء العالمي لموظفي الصندوق من خلال تدابير هادفة إلى الحد من البيروقراطية ودعم مناخ عمل إيجابي. وشمل ذلك قيادة المرحلة الأولى من عملية إعادة تصميم أساليب تصريف الأعمال لتخفيف عبء العمل الواقع على الموظفين والدفع نحو زيادة الكفاءة.

#### تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

يتيح لنا تسخير التكنولوجيا الجديدة تلبية احتياجات الشركاء بشكل أسرع وبكفاءة أكبر. ومن الأمثلة على ذلك مواصلة تطوير بوابة عملاء الصندوق، وهذه البوابة، باعتبارها مركزاً جامعاً يمكن من خلاله للعملاء إجراء أعمالهم بأمان مع الصندوق والحصول على معلومات آنية، تطورت في عام 2019 من مجرد التركيز على تقديم طلبات السحب وباتت تشمل معالجة بيانات عدم الاعتراض، ورصد العقود، وتقديم البيانات المالية، والإبلاغ التفصيلي. وبحلول نهاية السنة، غطت البوابة 76 في المائة من البلدان التي يُنفذ فيها الصندوق مشروعات مؤهلة لصرف الأموال، وعالجت أكثر من 600 مليون دولار أمريكي من المعاملات، وأتاحت الوصول إلى التقارير ولوحات التحكم بصورة يومية.

## حديث عن تعبئة الموارد والشراكات

واصلنا في عام 2019 حركتنا نحو وضع إطار مالي يهدف إلى الجمع بين مساهمات جُديد الموارد التي لا تزال تُشكل الركيزة لنموذج الصندوق المالي - ومختلف أشكال تمويل الديون للتمكين من برنامج معزز للقروض والمنح على نحو مستدام مالياً، وهذا هو السبيل لتمكيننا من توسيع إسهامنا في القضاء على الفقر (هدف التنمية المستدامة 1) وتحقيق القضاء التام على الجوع (هدف التنمية المستدامة 2).

### التقدم نحو أهداف جُديد الموارد

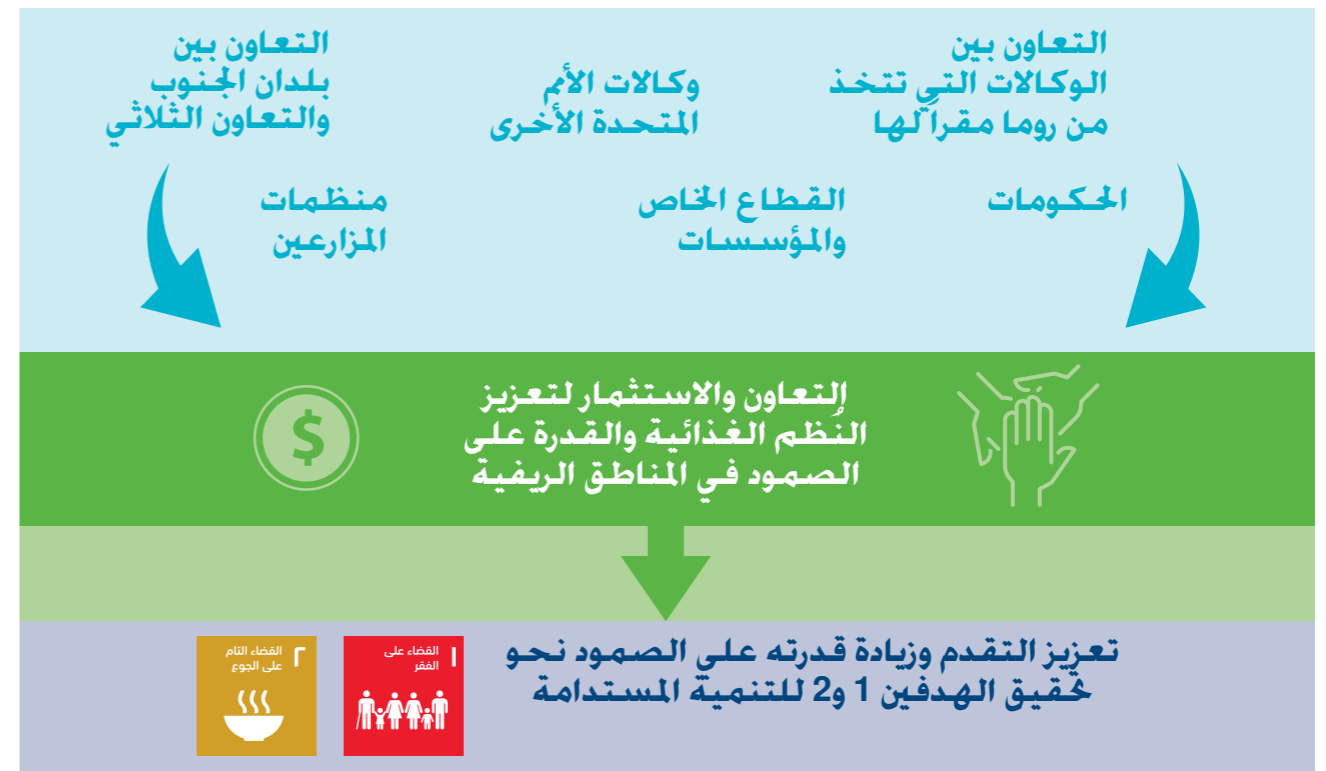
قطعت أثناء السنة أشواط نحو تحقيق المستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وهو 1.2 مليار دولار أمريكي. وحتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2019، تعهد 94 بلداً بما مجموعه 1 008.7 مليون دولار أمريكي. ويشمل ذلك مساهمات أساسية، ومساهمات تكميلية غير مقيّدة للمناخ والتغذية، وعنصر المنح في قروض

الشركاء الميسرة، وتُشكل قروض الشركاء الميسرة أداة إقراضية جديدة اعتمدت أثناء فترة التجديد الحادي عشر لتكميل إطار الاقتراض السيادي الحالي ولتعبئة مزيد من الأموال التيسيرية التي يمكن

### قطعت أثناء السنة أشواط نحو تحقيق المستوى المستهدف للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، وهو 1.2 مليار دولار أمريكي

إعادة إقراضها بشروط تيسيرية للغاية. وفي عام 2019، تم الانتهاء من توقيع اتفاقات شركاء ميسرة مع فنلندا وفرنسا والهند. وبلغت وناث المساهمات المودعة (بما فيها المدفوعات التي لم يسبقها إيداع

### القيام بالمزيد من خلال جلب الشركاء معاً



وثائق مساهمات) 955.8 مليون دولار أمريكي. كما بلغت حصص التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون المتعهد بها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 ما قيمته 35.1 مليون دولار أمريكي أي أقل 4.5 مليون دولار أمريكي عن المبلغ المطلوب لتحقيق التعويض الكامل عن التدفقات العائدة من أصول القروض المتنازل عنها بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، وهي 39.5 مليون دولار أمريكي.

ومن المتوقع أن يصل مجموع المساهمات، بما فيها المساهمات الأساسية، والمساهمات التكميلية غير المقيّدة للمناخ والتغذية، والتعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون وعنصر المنح في قروض الشركاء الميسرة، إلى 1.1 مليار دولار أمريكي.

ووقع الصندوق 31 اتفاق مساهمات متممة و7 اتفاقات تكميلية مع 19 مانحاً بما مجموعه قيمته 151.6 مليون دولار أمريكي. وساهمت

هذه الاتفاقات بدور كبير في قدرتنا على تخطي المستويات المستهدفة للتمويل المشترك، وكذلك دعم أنشطتنا غير الإقراضية، مثل الانخراط في حوار السياسات الذي يدعم أنشطة الصندوق التشغيلية (انظر الملحق 1 لمزيد من التفاصيل).

وتشمل الأمثلة التي من المقرر دعمها في إطار هذه الاتفاقات ما يلي:

- الاتحاد الأوروبي: الصندوق الاستئماني الإقليمي للاستجابة للأزمة السورية (صندوق 'مدد')
- إيطاليا: مرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي
- الدانمرك: الزيادة المستدامة في الدخل والأمن الغذائي والتغذية للمزارعين المهمشين وأصحاب الحيازات الصغيرة وأصحاب المشروعات الصغرى في بنغلاديش
- الاتحاد الأوروبي: دعم البحوث الزراعية في أفريقيا، واستثمارات الشتات في قطاع الزراعة في مالي، وبناء قدرات منظمات المزارعين
- ألمانيا والنرويج: دعم تميم جدول أعمال الصندوق بشأن الشباب والتغذية على التوالي
- السويد: دعم عمل الصندوق في مجال التأمين
- فرنسا: شبكة التمويل والاستثمار في المشروعات الزراعية الصغيرة والمتوسطة
- لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، والمرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

- فرنسا وإيطاليا: المرحلة الثانية من منصة إدارة المخاطر الزراعية
- آيسلندا: دعم أنشطة تدريب موظفي المشروعات على الاقتصاد الأزرق

### تكوين شراكات من أجل إحداث تغيير إيجابي

نواصل تعزيز جهودنا في الشراكة مع المنظمات القادرة على دعمنا في مهمتنا التي نسعى

### التعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها أساساً لمعالجة التحديات التي تواجهها النظم الغذائية العالمية

من خلالها إلى تحسين حياة السكان الريفيين. ونستطيع من خلال الشراكات الجديدة القيام بالمزيد في ممارسة التأثير عالمياً لتعزيز التغيير الإيجابي في حياة السكان الريفيين. ومن أبرز ما حقق الإعلان في سبتمبر/أيلول عن خالف العمل من أجل الأغذية بالتعاون مع المنتدى الاقتصادي العالمي في سياق مؤتمر القمة الذي عقده المنتدى حول أثر التنمية المستدامة. ويمثل التحالف الذي بادر إلى تكوينه الصندوق والمنتدى الاقتصادي العالمي شراكة ناشئة بين القطاعين العام والخاص والمنظمات الدولية المتعددة الأطراف من أجل تحقيق أداء أفضل وأسرع وعلى نطاق واسع في التغذية والأمن الغذائي، والنمو الشامل، والعمل اللائق، والاستدامة البيئية، والتصمود في مواجهة المناخ. تماشياً مع خطة عام 2030، ويشمل الشركاء الآخرون التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، ومصرف التنمية الأفريقي، والمركز الدولي للزراعة المدارية، ومصرف رابو بنك وتم تكوين شراكات أخرى جديدة مع:

- المصرف الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية
- مصرف التنمية البرازيلي
- المعهد الدولي لبحوث الماشية
- الرابطة الدولية للضمان الاجتماعي
- المعهد الكوري للاقتصاد الريفي
- المملكة العربية السعودية



## الإدارة المالية والشفافية

تمكين المقترضين من التحول من فئة ائتمانية إلى فئة أخرى من أجل التكيّف بسلاسة مع الشروط الإقراضية الجديدة الأقل تيسيرية. ويتطلب ذلك كله من الصندوق تطوير منتجاته الإقراضية وغير الإقراضية وتوسيعها.

### إدارة المخاطر المالية

يواصل الصندوق تعزيز إطاره العام لإدارة المخاطر المالية والرقابة الداخلية. وشملت المبادرات المتخذة في هذا المجال رصد مخاطر الائتمان ومخاطر الأسواق والإبلاغ عنها، وكذلك إدارة المخاطر المتصلة بالإقراض، والتمويل، والخزانه، وأي مخاطر مالية أخرى تمس الموازنة العامة للصندوق.

### تمثلت المبادرة الجديدة الرئيسية بتطبيق إطار الانتقال في الصندوق.

وفي عام 2019، أنشأ الصندوق سياسة قوية بشأن كفاية رأس المال. يمثل ذلك استجابة طبيعية لتطور الصندوق. وهو يتطلب تحويل الهيكلية المالية للصندوق من مجرد إدارة للسيولة نحو نهج لإدارة الملاءة المالية والسيولة. وقد قمنا أيضاً بتحديث إطارنا الخاص بإدارة الأصول والخصوم. هذا الإطار يُمكن الصندوق من مواصلة تعزيز إدارة أصوله وخصومه لحماية موازنته العامة والتخفيف من المخاطر المالية المترتبة عن الاقتراض.

وأنشئت أيضاً في عام 2019 وظيفة رقابية معززة تمثل خط الدفاع الثاني لحماية الصندوق من المخاطر التشغيلية والمالية والمخاطر التي تمس سمعته، لا سيما في بيئة تزداد فيها اللامركزية ويتسع فيها تفويض السلطات.

في ظل تطور الهيكلية المالية للصندوق من أجل دعم الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. يزداد الاهتمام بالابتكار المؤسسي الجاري في مجالات التمويل التقني والإئتماني. وإدارة المخاطر. وفي ضمانات الحفاظ على الشفافية ومكافحة الفساد. سيساعد إحداث تحول في الهيكلية المالية للصندوق على اكتساب الصندوق وضعاً إيجابياً لدى وكالات التصنيف الائتماني انطلاقاً من الأسس القوية القائمة، ووفقاً لأفضل الممارسات المعمول بها في سائر المؤسسات المالية الإئتمانية.

### التأسيس على الابتكارات الحديثة

وضعت في عام 2018 أسس لمبادرات رئيسية تشمل ترتيبات متعلقة بقروض الشركاء الميسرة، والصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، واستراتيجية الصندوق المتحوطة بشأن الرفع المالي. وبدأت هذه المبادرات تؤتي ثمارها في عام 2019. ومن بين التطورات الجديدة ما يلي:

- نقل موظفي الإدارة المالية إلى خمسة مراكز إقليمية
- إنشاء وحدة ضمان الجودة للحفاظ على أعلى مستوى من مدخلات الإدارة المالية.
- تجريب أدوات تمويلية جديدة تشمل الإقراض المستند إلى النتائج وتنوع خيارات التمويل المسبق.

### مواومة الدعم المالي مع احتياجات البلدان

من المبادرات الرئيسية الجديدة تطبيق إطار الانتقال في الصندوق لضمان حصول البلدان على أفضل شكل من أشكال الدعم المالي أثناء ارتفاعها سلم التنمية الاقتصادية. والهدف من فترات الانتقال والتحول العكسي المتدرجين هو

نموذج عمل الصندوق من أجل رفد البرنامج العادي. وتحقيقاً لهذه الغاية، أنشأنا مراكز لتبادل المعرفة والتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي في أديس أبابا، وبيجين وبرازيليا بهدف الدفع قدماً بجدول أعمال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي. وفي عام 2019، بدأ مرفق التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي المشترك بين الصين والصندوق تنفيذ المشروعات الثمانية المعتمدة بعد دعوته الأولى لتقديم عروض في عام 2018. وأسفرت دعوة ثانية لتقديم عروض في عام 2019 عن اختيار سبعة مشروعات أخرى. وبلغ مجموع المبالغ المخصصة لكلتا الدعوتين 6.7 مليون دولار أمريكي. وتغطي هذه المشروعات التي يبلغ مجموعها 6.7 مليون دولار أمريكي مواضيع من قبيل المساعدة التقنية، وتبادل المعرفة، والتعاون بين الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها، وتنمية سلاسل القيمة في جميع الأقاليم الخمسة.

وندرك تماماً أن استمرارنا في تعميق أوامر التعاون مع الوكالات الشقيقة التي تتخذ من روما مقراً لها ضروري لضمان الأخذ بنهج تكاملية في

### تمكننا الشراكات الجديدة من فعل المزيد لجهة التأثير على المستوى العالمي بغية إحداث تغيير إيجابي لصالح السكان الريفيين.

معالجة التحديات التي تواجهها النظم الغذائية العالمية. وفي مايو/أيار، اعتمدنا، مع منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي، خطة عمل مشتركة للوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها. وتركز الوكالات على تعزيز التعاون القائم على المستوى القطري - أجرت منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق زيارات ميدانية مشتركة تخضت عن إجراءات مشتركة لتطوير عمل كل وكالة بطريقة تكاملية. وعقب زيارة مشتركة إلى النيجر في عام 2018، قدمت الوكالات الثلاث خطة عمل بشأن منطقة الساحل خلال الاجتماع غير الرسمي للهيئات الرئاسية للوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها في عام 2019.

### تبادل المعرفة من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي

يمثل التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي نهجاً رئيسياً للتعاون في مجال التنمية يجري دمجها في

## نُهج تعزيز الشفافية ومكافحة الفساد

حَسَّنت أيضاً الشفافية المالية في الصندوق. وتنشر بانتظام القوائم المالية المتعلقة بالمشروعات المراجعة، كما يُكشف عن البيانات الإحصائية والمعلومات المتعلقة بالعمليات المالية للصندوق. وبدأ في عام 2019 تميم سياسة الصندوق الجديدة لمكافحة الفساد التي تنص على عدم التسامح مطلقاً مع الممارسات

تم إطلاق السياسة الجديدة لمكافحة الفساد في الصندوق، والتي تنص على عدم التسامح إطلاقاً مع الممارسات المحظورة في العمليات والأنشطة التي يمولها أو يديرها الصندوق، عام 2019

المحظورة في العمليات والأنشطة التي يمولها أو يديرها. وبالإضافة إلى تنقيح الأدوات القانونية والتشغيلية وإطلاع أصحاب المصلحة عليها - لا سيما موظفي المشروعات والبايعين - ينصب كثير من التركيز على أنشطة لتدريب موظفي الصندوق وخبرائه الاستشاريين، وذلك على سبيل المثال من خلال دورة للتدريب الإلكتروني على مكافحة الفساد؛ والتدريب على تقنيات وأدوات لتحديد الممارسات المحظورة والإبلاغ عنها؛ والتدريب التمهيدي للمبتدئين.



الجدول 1 – الأموال المتممة المستلمة في عام 2019

الجدول 2 – التمويل المقدم من الصندوق حسب الإقليم، 2019-1978

الجدول 3- موجز قروض الصندوق حسب الإقليم وشروط الإقراض، وموجز منح إطار القدرة على تحمل الديون، 1978-2019

الجدول 4 – مبالغ القروض المصروفة سنوياً في إطار البرنامج العادي حسب الإقليم، 2019-1979

الجدول 5 – مبالغ منح إطار القدرة على تحمل الديون المصروفة سنوياً حسب الإقليم، 2019-2007

الجدول 6 - مبالغ قروض البرنامج العادي المصروفة حسب الإقليم وشروط الإقراض، 2019-1979

الجدول 7 - موجز التمويل بالمنح

الجدول 8 - التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق (ثنائي الأطراف)، 2019-1978

الجدول 9 - التمويل المشترك من الجهات المانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 2019-1978

الجدول 1 – الأموال المتممة المستلمة في عام 2019

(بملايين الدولارات الأمريكية)<sup>1</sup>

المجموع	المساعدة المواضيعية والتقنية	التمويل المشترك (باستثناء التمويل المشترك الموازي)	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين	الجهة المانحة
0.1	0.1			أستراليا
0.3	0.3			كندا
5.0	5.0			الصين
8.7		8.7		الدانمرك
0.1	0.1			إستونيا
47.7	45.7	2.0		الاتحاد الأوروبي
0.4	0.4			منظمة الأغذية والزراعة
2.4	2.2		0.1	فرنسا
3.1	0.4	2.4	0.2	ألمانيا
23.9		23.9		البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
0.1	0.1			هنغاريا
0.03	0.03			أيسلندا
3.1	1.1	1.8	0.1	إيطاليا
0.6			0.6	اليابان
0.8	0.4		0.4	جمهورية كوريا
2.8	2.8			لكسمبرغ
0.7			0.7	هولندا
4.1	1.9	2.2		النرويج
0.5		0.5		صندوق الأوبك للتنمية الدولية
0.3		0.3		مؤسسات المجتمع المفتوح
0.1	0.1			مؤسسة روكفلر
3.2	2.6		0.7	السويد
0.3			0.3	سويسرا
1.0	1.0			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
15.8		15.8		البنك الدولي
0.01	0.01			برنامج الأغذية العالمي
<b>125.4</b>	<b>64.5</b>	<b>57.7</b>	<b>3.2</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> حوّلت المبالغ المستلمة بعملات غير الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ استلام المبلغ.

الجدول 2 – التمويل المقدم من الصندوق حسب الإقليم، 1978-2019<sup>أ، ب</sup> (المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية)

2019-1978	2019	2018-2016	2015-2013	2012-2010	2009-1978	
						أفريقيا الغربية والوسطى
4 299.0	554.0	639.5	587.1	592.3	1 926.2	المبلغ الإجمالي
246	10	15	18	21	182	عدد المشروعات والبرامج
						أفريقيا الشرقية والجنوبية
4 536.5	452.0	731.0	602.4	619.9	2 131.1	المبلغ الإجمالي
213	10	16	15	17	155	عدد المشروعات والبرامج
						آسيا والمحيط الهادي
6 939.3	359.1	1 095.7	1 024.8	854.3	3 605.4	المبلغ الإجمالي
285	8	20	27	26	204	عدد المشروعات والبرامج
						أمريكا اللاتينية والكاريبي
2 442.7	39.5	247.9	220.1	265.2	1 670.0	المبلغ الإجمالي
183	2	14	12	16	139	عدد المشروعات والبرامج
						الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
3 212.1	235.0	426.8	349.2	366.0	1 835.2	المبلغ الإجمالي
198	4	17	15	18	144	عدد المشروعات والبرامج
<b>21 429.5</b>	<b>1 639.6</b>	<b>3 140.8</b>	<b>2 783.5</b>	<b>2 697.7</b>	<b>11 167.8</b>	إجمالي التمويل المقدم من الصندوق <sup>ج</sup>
<b>1 125</b>	<b>34</b>	<b>82</b>	<b>87</b>	<b>98</b>	<b>824</b>	إجمالي عدد المشروعات والبرامج <sup>د</sup>

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

<sup>أ</sup> المبالغ وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. ويشمل تمويل البرامج والمشروعات القروض، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون، والمنح الخاصة ببلدان محددة من أجل مشروعات استثمارية. ولا تشمل المنح الأخرى غير المرتبطة ببرامج ومشروعات. وتستبعد أيضاً أشكال التمويل الأخرى غير العادية التي يديرها الصندوق، مثل الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية، ومرفق اللاجئين والمهاجرين والتهجير القسري والاستقرار الريفي.

<sup>ب</sup> يمكن أن تشمل المبالغ الإجمالية التمويل الإضافي للبرامج/المشروعات المعتمدة من قبل.

<sup>ج</sup> ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

<sup>د</sup> استبعدت البرامج والمشروعات التي ألغيت تماماً أو أبطلت.



الجدول 3- موجز قروض الصندوق حسب الإقليم وشروط الإقراض، وموجز منح إطار القدرة على تحمل الديون، 1978-2019<sup>أ</sup>  
(المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	أمريكا اللاتينية والكاريبي	آسيا والمحيط الهادي	أفريقيا الشرقية والجنوبية	أفريقيا الغربية والوسطى	
<b>منح بموجب إطار القدرة على تحمل الديون</b>						
2 403.3	308.8	62.1	374.0	789.9	868.6	المبلغ الإجمالي
184	26	10	31	47	70	عدد المنح
<b>قروض بشروط تيسيرية للغاية</b>						
12 295.0	1 019.6	435.9	4 384.3	3 422.4	3 032.9	المبلغ الإجمالي
791	88	43	225	198	237	عدد القروض
<b>قروض بشروط متشددة</b>						
59.1	59.1					المبلغ الإجمالي
5	5					عدد القروض
<b>قروض بشروط متوسطة</b>						
1 974.7		488.0	607.5	108.9	105.2	المبلغ الإجمالي
	665.0					
148	40	51	35	11	11	عدد القروض
<b>قروض بشروط مختلطة</b>						
941.5	164.6	58.9	544.3	22.8	150.9	المبلغ الإجمالي
43	7	5	19	4	8	عدد القروض
<b>قروض بشروط عادية</b>						
3 288.0	895.5	1 353.9	909.2	95.8	33.6	المبلغ الإجمالي
175	49	91	21	9	5	عدد القروض
<b>20 961.6</b>	<b>3 112.5</b>	<b>2 398.8</b>	<b>6 819.3</b>	<b>4 439.9</b>	<b>4 191.1</b>	<b>إجمالي المبلغ</b>
<b>100</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>33</b>	<b>21</b>	<b>20</b>	<b>النسبة المئوية من مجموع قروض الصندوق ومنح إطار القدرة</b>
<b>على تحمل الديون</b>						
<b>1 346</b>	<b>215</b>	<b>200</b>	<b>331</b>	<b>269</b>	<b>331</b>	<b>مجموع عدد القروض<sup>ب</sup> ومنح إطار القدرة على تحمل الديون</b>

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

<sup>أ</sup> المبالغ وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج أو مشروع معتمد من المجلس التنفيذي. وتشمل المبالغ قروض البرنامج العادي، وقروض البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، ومنح إطار القدرة على تحمل الديون. وتشمل المبالغ أيضاً قرضاً بشروط تيسيرية للغاية معتمداً لإندونيسيا في عام 2005، ويتألف من الحصيلة غير المستخدمة من قرض معتمد في عام 1997 بشروط متوسطة. وترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

<sup>ب</sup> يمكن تمويل برنامج أو مشروع بأكثر من قرض أو بأكثر من منحة من منح إطار القدرة على تحمل الديون، ويمكن بالتالي أن يختلف عدد القروض ومنح إطار القدرة على تحمل الديون عن عدد البرامج أو المشروعات الواردة في جداول أخرى.

<sup>ج</sup> المبالغ لا تشمل القروض التي ألغيت تماماً أو أبطلت.

## الجدول 4

مبالغ القروض المصروفة سنوياً في إطار البرنامج العادي حسب الإقليم، 2019-1979<sup>أ</sup>

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

1979-2019	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	
1840.6	100.5	100.0	89.5	80.5	81.0	82.5	75.8	94.8	73.6	65.9	65.2	أفريقيا الغربية والوسطى
2494.8	158.4	149.4	189.0	111.8	99.2	99.2	136.4	140.6	104.3	99.2	105.2	أفريقيا الشرقية والجنوبية
4327.7	232.5	216.8	197.3	230.6	201.6	180.8	157.7	172.2	230.4	159.3	125.6	آسيا والمحيط الهادي
1773.6	64.1	86.5	72.1	62.9	51.2	63.4	55.2	66.1	73.0	64.0	60.6	أمريكا اللاتينية والكاريبي
1874.8	70.4	74.1	83.2	53.1	53.7	59.7	60.2	62.3	67.5	70.2	71.2	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
12311.5	625.9	626.8	631.1	538.9	486.7	485.6	485.3	536.0	548.8	458.6	427.8	المجموع <sup>ب</sup>

المصدر: نظام القروض والمنح.

<sup>أ</sup> لا ترتبط المبالغ المصروفة من القروض إلا بقروض البرنامج العادي، ويُستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر .  
<sup>ب</sup> ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

## الجدول 5

## مبالغ منح إطار القدرة على تحمل الديون المصروفة سنوياً حسب الإقليم، 2019-2007

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

2019-1979	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	
431.2	87.1	53.6	43.3	36.4	42.1	46.9	49.2	36.7	23.8	9.1	1.9	أفريقيا الغربية والوسطى
396.3	48.6	37.2	34.0	39.6	36.0	60.0	45.0	40.1	28.3	17.1	5.7	أفريقيا الشرقية والجنوبية
226.7	20.4	27.6	26.6	27.5	23.9	31.8	22.9	21.0	11.6	6.8	3.9	آسيا والمحيط الهادي
50.2	2	7.8	7.5	3.8	5.2	6.3	6.2	6.6	3.4	0.9	0.6	أمريكا اللاتينية والكاريبي
142.5	16.6	12.5	16.3	16.5	18.4	12.3	19.2	14.2	9.2	5.5	1.6	الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
1 246.9	174.7	138.7	127.7	123.8	125.6	157.3	142.5	118.6	76.3	39.4	13.7	المجموع <sup>أ</sup>

المصدر: نظام القروض والمنح.

<sup>أ</sup> ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

الجدول 6

مبالغ قروض البرنامج العادي المصروفة حسب الإقليم وشروط الإقراض، 1979-2019<sup>أ</sup>

المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية

المجموع	شروط متشددة	شروط عادية	شروط متوسطة	شروط تيسيرية للغاية	
					أفريقيا الغربية والوسطى
1 840.6	-	17.6	72.6	1 750.4	المبلغ
%61	%0	%68	%21	%67	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أفريقيا الشرقية والجنوبية
2 494.8	-	17.0	111.7	2 366.1	المبلغ
%73	%0	%17	%92	%74	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					آسيا والمحيط الهادي
4 327.7	-	314.2	599.9	3 413.6	المبلغ
%68	%0	%31	%54	%81	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					أمريكا اللاتينية والكاريبي
1 773.6	-	922.9	441.4	409.3	المبلغ
%79	%0	%71	%88	%94	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
1 874.8	42.9	370.7	553.4	907.8	المبلغ
%69	%95	%39	%74	%94	النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية
					إجمالي المبلغ
12 311.5	42.9	1 642.4	1 779.0	8 847.2	
%69	%95	%48	%62	%77	مجموع النسبة المئوية من الالتزامات الفعلية

المصدر: نظام القروض والمنح.

<sup>أ</sup> لا ترتبط مبالغ القروض المصروفة إلا بقروض البرنامج العادي، ويستبعد منها البرنامج الخاص للبلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر، والتمويل بمنح إطار القدرة على تحمل الديون



## الجدول 7

## موجز التمويل بالمنح، 2015-2019

(المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية)<sup>أ</sup>

	2015	%	2016	%	2017	%	2018	%	2019	%	2019-2015	%
المنح الإقليمية/العالمية												
المبلغ	54.9	75	44.7	78.6	47.2	76.6	50.0	73.7	25.3	64.1	222.1	74.2
عدد المنح	43		38		35		37		24		177	
المنح القطرية												
منح قطرية قائمة بذاتها	9.2	13	3.2	5.6	3.8	6.1	2.0	2.9	-	-	18.2	6.1
عدد المنح	14		3		7		3		-		27	
مكون القرض	9	12	8.6	15.1	10.7	17.3	15.8	23.3	14.2	35.9	58.3	19.5
عدد المنح	12		11		14		9		12		58	
إجمالي المنح القطرية	18.2	25	11.8	20.7	14.4	23.4	17.7	26.1	14.2	35.9	76.3	25.5
عدد المنح	26		14		21		12		12		85	
منح أخرى بموجب إطار القدرة على تحمل الديون												
المبلغ	0.5	0.7	0.4	0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.3
عدد المنح	1		1		-		-		-		2	
مجموع جميع النوافذ	73.6	100	56.9	100	61.6	100.0	67.8	100.0	39.5	100.0	299.3	100.0
عدد المنح	70		53		56		49		36		264	

المصدر: برمجية أوراكل لتحليل معلومات الأعمال، صحيفة تتبع مجموعة ضمان الجودة.  
<sup>أ</sup> ترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام

الجدول 8 - التمويل المشترك من الدول الأعضاء المانحة للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق  
ثنائي الأطراف)، 2019-1978  
(المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية)

الجهة المشاركة في التمويل	التمويل المشترك المصادق عليه	%
إسبانيا	342.4	27.3%
فرنسا	185.6	14.8%
بلجيكا	114.3	9.1%
ألمانيا	102.1	8.1%
هولندا	98.6	7.8%
المملكة المتحدة	80.6	6.4%
الدانمرك	61.0	4.9%
السويد	48.9	3.9%
كندا	40.1	3.2%
الكويت	35.0	2.8%
النرويج	26.9	2.1%
الولايات المتحدة	22.2	1.8%
سويسرا	21.8	1.7%
أستراليا	15.1	1.2%
الإمارات العربية المتحدة	15.0	1.2%
فنلندا	10.6	0.8%
المملكة العربية السعودية	10.0	0.8%
إيطاليا	5.3	0.4%
لكسمبرغ	4.6	0.4%
أيرلندا	4.1	0.3%

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

المبالغ المبيّنة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي. وترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام. وتمثّل المبالغ والنسب المئوية المبيّنة هنا حصة كل جهة ثنائية الأطراف في مجموع التمويل المشترك ثنائي الأطراف البالغ 1 256.4 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات ثنائية الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة.

الجدول 9 - التمويل المشترك من الجهات المانحة متعددة الأطراف للبرامج والمشروعات التي تعود إلى مبادرة من الصندوق، 1978-2019<sup>أ</sup>

الجهة المشاركة في التمويل	التمويل المشترك المصادق عليه	%
صندوق الأوبك للتنمية الدولية	847.7	18.5
مصرف التنمية الآسيوي	729.3	16.0
مصرف التنمية الأفريقي	696.3	15.2
جهات أخرى <sup>ب</sup>	376.8	8.2
البنك الإسلامي للتنمية	288.7	6.3
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	259.9	5.7
الاتحاد الأوروبي	248.2	5.4
برنامج الأغذية العالمي	242.7	5.3
الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي	236.1	5.2
مرفق البيئة العالمية	126.6	2.8
المؤسسة الدولية للتنمية	123.8	2.7
مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	111.8	2.4
مصرف التنمية لغرب إفريقيا	108.8	2.4
مصرف أمريكا الوسطى للتعاون الاقتصادي	95.0	2.1
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	78.9	1.7

المصدر: نظام المنح والمشروعات الاستثمارية

<sup>أ</sup> المبالغ المبيّنة وفقاً لتقرير رئيس الصندوق عن كل برنامج ومشروع مقدّم إلى المجلس التنفيذي. وتمثّل المبالغ والنسب المئوية المبيّنة هنا حصة كل جهة متعددة الأطراف في مجموع التمويل المشترك المتعدد الأطراف البالغ 4 570.5 مليون دولار أمريكي. ولا تشمل الأرقام مشاركة الجهات المتعددة الأطراف في التمويل الجماعي أو ترتيبات التمويل المماثلة. وترجع أي فروق في المجاميع إلى تقريب الأرقام.

<sup>ب</sup> تشمل الجهات الأخرى المشاركة في التمويل: الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي، وصندوق التكيف، وصندوق أفريقيا، والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، ومؤسسة تنمية الأنديز، ومصرف التنمية الكاريبي، ومصرف الاستثمار والتنمية التابع للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والبرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي، والصندوق العالمي للمناخ، ومؤسسة التمويل الدولية، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، ومنصة إدارة المخاطر الزراعية، والصندوق الاستراتيجي للمناخ، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وبرنامج الأمم المتحدة لمكافحة إساءة استعمال المخدرات، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي.



## العضوية والتمثيل

بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغ مجموع عدد البلدان الأعضاء في الصندوق 176 بلداً تشمل 27 بلداً في القائمة ألف، و12 في القائمة باء، و137 في القائمة جيم (منها 50 بلداً في القائمة الفرعية جيم-1، و55 في القائمة الفرعية جيم-2، و32 في القائمة الفرعية جيم-3).

<u>القائمة ألف</u>	<u>القائمة باء</u>
النمسا	الجزائر
بلجيكا	غابون
كندا	إندونيسيا
قبرص	جمهورية إيران الإسلامية
الدانمرك	العراق
إستونيا	الكويت
فنلندا	ليبيا
فرنسا	نيجيريا
ألمانيا	قطر
اليونان	المملكة العربية السعودية
هنغاريا	دولة الإمارات العربية المتحدة
آيسلندا	جمهورية فنزويلا البوليفارية
أيرلندا	
إسرائيل	
إيطاليا	
اليابان	
لكسمبرغ	
هولندا	
نيوزيلندا	
النرويج	
البرتغال	
الاتحاد الروسي	
إسبانيا	
السويد	
سويسرا	
المملكة المتحدة	
الولايات المتحدة الأمريكية	

## القائمة جيم

<u>القائمة الفرعية جيم-1:</u> أفريقيا	<u>القائمة الفرعية جيم-2:</u> أوروبا، آسيا والمحيط الهادي	<u>القائمة الفرعية جيم-3:</u> أمريكا اللاتينية والكاريبي
أنغولا	أفغانستان	أنتيغوا وبربودا
بنين	ألبانيا	الأرجنتين
بوتسوانا	أرمينيا	جزر البهاما
بورкина فاسو	أذربيجان	بربادوس
بوروندي	بنغلاديش	بليز
كابو فيردي	بوتان	دولة بوليفيا متعددة القوميات
الكاميرون	البوسنة والهرسك	البرازيل
جمهورية أفريقيا الوسطى	كمبوديا	شيلي
تشاد	الصين	كولومبيا
جزر القمر	جزر كوك	كوستاريكا
الكونغو	كرواتيا	كوبا
كوت ديفوار	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	دومينيكا
جمهورية الكونغو الديمقراطية	فيجي	الجمهورية الدومينيكية
جيبوتي	جورجيا	إكوادور

السلفادور	الهند	مصر
غرينادا	الأردن	غينيا الاستوائية
غواتيمالا	كازاخستان	إريتريا
غيانا	كيريباس	إسواتيني
هايتي	قيرغيزستان	إثيوبيا
هندوراس	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	غامبيا
جامايكا	لبنان	غانا
المكسيك	ماليزيا	غينيا
نيكاراغوا	ملديف	غينيا-بيساو
بنما	مالطة	كينيا
باراغواي	جزر مارشال	ليسوتو
بيرو	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	ليبيريا
سانت كيتس ونيفس	منغوليا	مدغشقر
سانت لوسيا	الجبل الأسود	ملاوي
سانت فنسنت وجزر غرينادين	ميانمار	مالي
سورينام	نورو	موريتانيا
ترينيداد وتوباغو	نيبال	موريشيوس
أوروغواي	نيوي	المغرب
	مقدونيا الشمالية	موزامبيق
	عمان	ناميبيا
	باكستان	النيجر
	بالاو	رواندا
	بابوا غينيا الجديدة	سان تومي وبرينسيبي
	الفلبين	السنغال
	جمهورية كوريا	سيشيل
	جمهورية مولدوفا	سيراليون
	رومانيا	الصومال
	ساموا	جنوب أفريقيا
	جزر سليمان	جنوب السودان
	سري لانكا	السودان
	الجمهورية العربية السورية	سوازيلند
	طاجيكستان	توغو
	تاييلند	تونس
	تيمور - ليشتي	أوغندا
	تونغا	جمهورية تنزانيا المتحدة
	تركيا	أوزبكستان
	توفالو	زامبيا
	أوزبكستان	زمبابوي
	فانواتو	
	فييت نام	
	اليمن	

قائمة بأسماء المحافظين والمحافظين المناوبين للدول الأعضاء في الصندوق في عام 2019<sup>1</sup>

المحافظ المناوب	المحافظ	
—	Abdul Waheed Omer (يناير/كانون الثاني – مارس/آذار 2019) - (مارس/آذار 2019)	أفغانستان
Roni Telegrafi	Arben Ahmetaj (يناير/كانون الثاني 2019) Anila Denaj (يناير/كانون الثاني 2019 -)	ألبانيا
	عبد القادر بو عزقي (يناير/كانون الثاني – يونيو/حزيران 2019)  شريف عماري (يونيو/حزيران 2019 -)	الجزائر
Florêncio Mariano da Conceição de Almeida (يناير/كانون الثاني – أكتوبر/تشرين الأول 2019)	Marcos Alexandre Nhunga (يناير/كانون الثاني – نوفمبر/تشرين الثاني 2019)	أنغولا
Maria de Fátima Monteiro Jardim (أكتوبر/تشرين الأول 2019 -)	António Francisco De Assis (نوفمبر/تشرين الثاني 2019 -)	
Colin O'Keiffe	Karen Mae Hill	انتيجوا وبربودا
—	María Cristina Boldorini (يناير/كانون الثاني – ديسمبر/كانون الأول 2019) - (ديسمبر/كانون الأول 2019 -)	الأرجنتين
Zohrab V. Malek	-	أرمينيا
Elisabeth Gruber	Edith Frauwallner	النمسا
Mammad Bahaddin Ahmadzada	Inam Imdad Karimov	أذربيجان
Eldred Edison Bethel	Renward Wells	جزر البهاما
—	A H M Mustafa Kamal	بنغلاديش
—	—	بربادوس
—	Frank Carruet	بلجيكا
—	Jose Alpuche	بليز
Evelyne Togbe-Olory	Gaston Dossouhoui	بنن
Kinga Singye	Yeshey Dorji (يناير/كانون الثاني 2019)	بوتان
—	Carlos Aparicio Vedia (يناير/كانون الثاني – ديسمبر/كانون الثاني 2019) - (ديسمبر/كانون الثاني 2019 -)	دولة بوليفيا متعددة القوميات

<sup>1</sup> تشير التواريخ داخل الأقواس إلى الفترة التي شغل بها الممثل منصبه أثناء السنة. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ فإن ذلك يعني أن الممثل قد شغل هذا المنصب طوال السنة.



المحافظ المناوب	المحافظ	
Gildzana Tanovic	Darko Zelenika (يناير/كانون الثاني – فبراير/شباط 2019) - (فبراير/شباط 2019 -)	البوسنة والهرسك
Jimmy R. Opelo	Frans van der Westhuizen	بوتسوانا
Fernando José Marroni de Abreu	- (يناير/كانون الثاني – فبراير/شباط 2019)  Yana Dumaresq Sobral Alves (فبراير/شباط 2019 -)	البرازيل
Ambroise Kafando	Hadizatou Rosine Coulibaly Sori (يناير/كانون الثاني – فبراير/شباط 2019)  Lassané Kabore (فبراير/شباط 2019 -)	بوركينافاسو
Déo Guide Rurema	Phil Domitien Ndhokubwayo	بوروندي
Elsa Barbosa Simões	Manuel Augusto Lima Amante da Rosa (يناير/كانون الثاني 2019)  Jorge José De Figueiredo Conçalves (يناير/كانون الثاني 2019 -)	كابو فيردي
Veng Sakhon	Aun Pornmoniroth	كمبوديا
Dominique Awono Essama	Clémentine Ananga Messina	الكاميرون
Sue Szabo	Christopher MacLennan	كندا
Mahamat Yacoub Taïb	Honoré Feizoure	جمهورية أفريقيا الوسطى
—	Lydie Beassemenda (يناير/كانون الثاني – سبتمبر/أيلول 2019)  Madjidian Padjá Ruth (سبتمبر/أيلول 2019 -)	تشاد
—	- (يناير/كانون الثاني – فبراير/شباط 2019)  Sergio Romero Pizarro (فبراير/شباط 2019 -)	شيلي
Chen Shixin (يناير/كانون الثاني 2019)  Zhang Wencai (يناير/كانون الثاني 2019 -)	Zou Jiayi	الصين
—	Gloria Isabel Ramírez Ríos	كولومبيا
—	Moustadroine Abdou	جزر القمر
— (يناير/كانون الثاني 2019)  Jeanne Dambendzet (يناير/كانون الثاني 2019 -)	Henri Djombo	الكونغو
—	—	جزر كوك
Amarilli Villegas Cordero	Marco Vinicio Vargas Pereira	كوستاريكا

المحافظ المناوب	المحافظ	
—	Jasen Mesić	كرواتيا
Carlos Rodríguez Ruiz	Rodrigo Malmierca Díaz	كوبا
Spyridon Ellinas (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2019)	George F. Poulides	قبرص
Marios Georgiades (أبريل/نيسان 2019 - )		
Seydou Cissé	Mamadou Sangafowa Coulibaly (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	كوت ديفوار
	Kobenan Kouassi Adjoumani (سبتمبر/أيلول 2019 - )	
Rim Song Chol	-	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
Evariste Bushabu Bopeming	Georges Kazadi Kabongo (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
	Jean-Joseph Kasonga Mukuta (سبتمبر/أيلول 2019 - )	
Vibeke Gram Mortensen (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2019)	Morten Jespersen	الدانمرك
- (يوليو/تموز 2019 - )		
Ayeid Mousseid Yahya	Mohamed Ahmed Awaleh	جيبوتي
—	—	دومينيكا
Mario Arvelo Caamaño	Antonio Vargas Hernández	الجمهورية الدومينيكية
Xavier Enrique Lazo Guerrero	Richard Martínez Alvarado	إكوادور
هشام محمد بدر	عز الدين أبوستيت	مصر
—	Sandra Elizabeth Alas Guidos	السلفادور
Miguel Mba Nchama Mikue	Nicolás Houtonji Akapo	غينيا الاستوائية
Fessehazion Pietros	Arefaine Berhe	إريتريا
- (يناير/كانون الثاني 2019)	— (يناير/كانون الثاني 2019 - )	إستونيا
Galina Jevgrafova (يناير/كانون الثاني 2019 - )	Siim Tiidemann (يناير/كانون الثاني 2019 - )	
Eric Maziya	Jabulani Mabuza	إسواتيني
Zenebu Tadesse Woldetsadik	Shiferaw Shigutie (يناير/كانون الثاني 2019)	إثيوبيا
	Umer Husen (يناير/كانون الثاني 2019 - )	
Viam Pillay (يناير/كانون الثاني 2019)	Inia Batikoto Seruiratu (يناير/كانون الثاني 2019)	فيجي
David Kolitagane (يناير/كانون الثاني 2019 - )	Mahendra Reddy (يناير/كانون الثاني 2019 - )	
Satu Santala	Elina Kalkku	فنلندا
—	Guillaume Chabert	فرنسا

المحافظ المناوب	المحافظ	
Rachelle Ewomba-Jocktane	Biendi Maganga-Moussavou (فبراير/شباط 2019 -)	غابون
—	Lamin N. Dibba (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	غامبيا
—	Amie Fabureh (أكتوبر/تشرين الأول 2019 -)	غامبيا
- (يناير/كانون الثاني 2019)	Levan Davitashvili	جورجيا
Konstantine Surguladze (يناير/كانون الثاني 2019 -)	—	جورجيا
—	Dominik Ziller	ألمانيا
- (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2019)	Owusu Afriyie Akoto	غانا
Eudora Hilda Quartey Koranteng (يونيو/حزيران 2019 -)	—	غانا
Christina Argiropoulou	Tasia Athanasiou (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2019)	اليونان
—	Theodore Passas (يوليو/تموز 2019 -)	اليونان
—	Yolande Bain-Horsford	غرينادا
Sylvia Wohlers de Meie (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	Karla Gabriela Samayoa Recari (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	غواتيمالا
Karen María Ordoñez Taracena (سبتمبر/أيلول 2019 -)	- (سبتمبر/أيلول 2019 -)	غواتيمالا
Mohamed Chérif Diallo	Mariama Camara	غينيا
Kaoussou Diombera	Nicolau Dos Santos	غينيا-بيساو
- (يناير/كانون الثاني 2019 -)	Noel Holder	غياتا
—	—	هايتي
—	Mauricio Guevara Pinto	هندوراس
Zoltán Kálmán	Katalin Tóth (يناير/كانون الثاني 2019)	هنغاريا
—	Zsolt Belánszky-Demkò (يناير/كانون الثاني 2019 -)	هنغاريا
Auðbjörg Halldórsdóttir (يناير/كانون الثاني 2019)	María Erla Mareldóttir	آيسلندا
Stefán Jón Hafstein (يناير/كانون الثاني 2019 -)	—	آيسلندا
Prashant Goyal	Subhash Chandra Garg (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	الهند
—	Atanu Chakraborty (سبتمبر/أيلول 2019 -)	الهند



المحافظ المناوب	المحافظ	
—	Suminto (نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - )	إندونيسيا
—	Seyed Ali Mohammad Mousavi (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)  Seyed Mohsen Esper (سبتمبر/أيلول 2019 - )	جمهورية إيران الإسلامية
أحمد أبو بكر حسن بامرني	صالح حسين جبر	العراق
Paul James Kiernan	Colm Ó Floinn	آيرلندا
-	- (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2019)  Yael Rubinstein (ديسمبر/كانون الأول 2019 - )	إسرائيل
—	Giovanni Tria (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)  Roberto Gualtieri (أكتوبر/تشرين الأول 2019 - )	إيطاليا
Wayne McCook	Audley Shaw	جامايكا
Toshio Oya (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)  Shigeru Ariizumi (سبتمبر/أيلول 2019 - )	Keiichi Katakami	اليابان
محمود خالد سليمان الجمعاني	محمد العسوس (مايو/أيار - ديسمبر/كانون الأول 2019)  وسام الرضي (ديسمبر/كانون الأول 2019 - )	الأردن
Seit Nurpeissov	Sergey Nurtayev	كازاخستان
—	Mwangi Kiunjuri	كينيا
Taare Uriam Aukitino	Alexander Teabo	كيريباس
مروان الغانم	نايف فلاح الحجر (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2019)  مريم السيد هاشم العقيل (نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - )	الكويت
—	—	قيرغيزستان
—	Somdy Douangdy	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
رانيا خليل زرزور	ماجدة مشيك	لبنان
—	Mahala Molapo	ليسوتو
Peter Korvah	Mogana S. Flomo, Jr. (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)  Precious Tetteh (بالإنابة) (سبتمبر/أيلول 2019 - )	ليبيريا
—	عبد المنعم الفلاح	ليبيا
Paul Dühr	Paulette Lenert	لكسمبرغ

المحافظ المناوب	المحافظ	
Ratohiarijaona Rakotoarisolo Suzelin	Randriarimanana Harison Edmond	مدغشقر
Gray Nyandule Phiri	-	ملاوي
Abdul Malik Melvin Castelino bin Anthony	Ahmad Badri Mohd Zahir	ماليزيا
Zaha Waheed	Ibrahim Ameer	ملديف
Bruno Maïga (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	Nango Dembélé (يناير/كانون الثاني - يوليو/تموز 2019)	مالي
- (فبراير/شباط 2019 - )	- (يوليو/تموز 2019 - )	
Saviour Debono Grech	Justin Zahra	مالطة
—	—	جزر مارشال
Maimouna Ahmed Salem Yahdhih (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	El Moctar Ould Djay (يناير/كانون الثاني - أغسطس/آب 2019)	موريتانيا
Mohamed Salem Nany (فبراير/شباط 2019 - )	Cheikh El Kebir Moulaye Taher (أغسطس/آب 2019 - )	
Indira Rugjee	Mahen Kumar Seeruttun (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2019)	موريشيوس
	Maneesh Gobin (نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - )	
Benito Santiago Jiménez Sauma	Martha Elena Federica Bárcena Coqui (يناير/كانون الثاني 2019)	المكسيك
	- (يناير/كانون الثاني 2019 - )	
Alissa Takesy	Marion Henry	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
Tserendorj Jambaldorj	Chultem Ulaan	منغوليا
Nataša Božović	Milutin Simović	الجبل الأسود
محمد الغليزوري	محمد صديقي	المغرب
Rogério Lucas Zandamela	Adriano Afonso Maleiane	موزامبيق
Myint Naung (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2019)	Aung Thu	ميانمار
- (أكتوبر/تشرين الأول 2019 - )		
Anna Shiweda	Alpheus !Naruseb	ناميبيا
Michael Aroi	Sasi Kumar	ناورو
Suroj Pokhrel	Chakrapani Khanal (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2019)	نيبال
	Ghanashyam Bhusal (ديسمبر/كانون الأول 2019 - )	
Hans Hoogeveen	Sigrid A.M. Kaag	هولندا
Joanna Heslop	Patrick John Rata (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2019)	نيوزيلندا
	Anthony George Simpson (مايو/أيار 2019 - )	
—	Mónica Robelo Raffone	نيكاراغوا

المحافظ المناوب	المحافظ	
—	—	النيجر
Mahmoud Isa-Dutse	Audu Ogbeh (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	نيجيريا
—	Alhaji Muhammed Sabo Nanono (ديسمبر/أيلول 2019 - )	نيوي
Hilde Klemetsdal (يناير/كانون الثاني 2019)	Hans Jacob Frydenlund (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2019)	النرويج
Martine Bottheim (يناير/كانون الثاني 2019 - )	Halvor Sætre (نوفمبر/تشرين الثاني - )	
أحمد بن سالم بن محمد باعمر	أحمد بن ناصر بن عبد الله البكري	عمان
Noor Ahmed (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2019)	Sahibzada Muhammad Mehboob Sultan	باكستان
Syed Pervaiz Abbas (ديسمبر/كانون الأول 2019 - )		
Secilil Eldebechel	Fleming Umiich Sengebau	بالاو
Gustavo Valderrama	Eyda Varela de Chinchilla (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2019)	بنما
	Héctor Alexander H. (يوليو/تموز 2019 - )	
Dairi Vele	Charles Abel (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2019)	بابوا غينيا الجديدة
	Sam Basil (يونيو/حزيران - سبتمبر/أيلول 2019)	
	Ian Ling-Stuckey (سبتمبر/أيلول 2019 - )	
Humberto Colmán	Benigno María López Benítez	باراغواي
—	Luis Carlos Antonio Ibérico Núñez (يناير/كانون الثاني 2019)	بيرو
	- (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	
	- (فبراير/شباط - مايو/أيار 2019)	
	Pablo Cisneros Andrade (فبراير/شباط - مايو/أيار 2019)	
	Julio Eduardo Martinetti Macedo (مايو/أيار 2019 - )	
—	Carlos G. Dominguez III	الفلبين
Rosa Maria Fernandes Lourenço Caetano	Cláudia Pereira da Costa	البرتغال
—	عبد العزيز بن أحمد المالكي الجهني	قطر
—	Choi Jong-hyun (يناير/كانون الثاني - يونيو 2019)	جمهورية كوريا

المحافظ المناوب	المحافظ	
Kang Hyo Joo (أبريل/نيسان 2019 - )	Kwon Hee-seog (يونيو/حزيران 2019 - )	
Elena Matveeva	Iurie Usurelu	جمهورية مولدوفا
George Gabriel Bologan	Lucian Dumitru	رومانيا
Dilyara Ravilova-Borovik	Andrey Bokarev	الاتحاد الروسي
Jacques Kabale Nyangezi	Géraldine Mukeshimana	رواندا
E. Alistair Edwards	Eugene Alistair Hamilton	سانت كيتس ونيفس
John Calixte	Ezechiel Joseph	سانت لوسيا
Raymond Ryan	Saboto Scofield Caesar	سانت فنسنت وجرينادين
Mulipola Leiataua Laki	Sili Epa Tuioti	ساموا
Teodorico De Campos (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	Américo D'Oliveira Ramos (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	سان تومي وبرينسيبي
Francisco Martins dos Ramos (فبراير/شباط 2019 - )	Oswaldo Tavares dos Santos Vaz (فبراير/شباط 2019 - )	
خالد سليمان الخضيرى (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	عبد الرحمن بن عبد المحسن الفضلي	المملكة العربية السعودية
- (مارس/آذار - يونيو/حزيران 2019)		
عبد العزيز بن متعب الرشيد (يوليو/تموز 2019 - )		
Mamadou Saliou Diouf (يناير/كانون الثاني - أكتوبر/تشرين الأول 2019)	Papa Abdoulaye Seck (يناير/كانون الثاني - يونيو/حزيران 2019)	السنغال
- (أكتوبر/تشرين الأول 2019 - )	Moussa Balde (يونيو/حزيران 2019 - )	
—	Louis Sylvestre Radegonde	سيشيل
- (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2019)	Joseph Ndanema (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2019)	سيراليون
M'Baimba Lamin Bayoh (مارس/آذار 2019 - )	Denis K. Vandi (نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - )	
—	— (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	جزر سليمان
—	Ethel Tebengi Frances (فبراير/شباط 2019 - )	
عبد الرحمن الشيخ عيسى محمد	سعيد حسين عيد	الصومال
Anna-Marie Moulton	Nthutang Khumoetsile Seleka (يناير/كانون الثاني 2019)	جنوب أفريقيا
—	Shirish Manaklall Soni (يناير/كانون الثاني 2019 - )	
—	Onyoti Adigo Nyikwec	جنوب السودان
—	Alfonso María Dastis Quecedo	إسبانيا
—	Daya Srikantha John Pelpola	سري لانكا



المحافظ المناوب	المحافظ	
مسلم أحمد الأمير أحمد	محمد حسب النبي موسى (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	السودان
— (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019)	عيسى عثمان شريف (سبتمبر/أيلول 2019 - )	سورينام
Sieglien O.R. Burleson (سبتمبر/أيلول 2019 - )	Jaswant Sahtoe	السويد
Magnus Lennartsson	- (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2019)	سويسرا
Daniel Birchmeier	Pio Wennubst (يناير/كانون الثاني - نوفمبر/تشرين الثاني 2019 - نوفمبر/تشرين الثاني 2019)	الجمهورية العربية السورية
—	أحمد القادري	طاجيكستان
—	Nusratullo Musoev	تايلند
Thanawat Tiensin	Anan Suwannarat	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
—	—	تيمور-ليشتي
—	Joaquim José Gusmão dos Reis Martins	توغو
Anani Kodjogan Kpadenou	Ouro Koura Agadazi (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	تونغا
—	Koutéra K. Bataka (فبراير/شباط 2019 - )	ترينيداد وتوباغو
—	-	تونس
سمير الطيب	زياد العذاري	تركيا
Murat Salim Esenli	Bekir Pakdemirli	توفالو
—	—	أوغندا
Vincent Bamulangaki Sempijja	Matia Kasajja	الإمارات العربية المتحدة
يونس حاجي الخوري	عبيد حميد الطاير	المملكة المتحدة
Elizabeth Nasskau	Marie-Therese Sarch	جمهورية تنزانيا المتحدة
George Kahema Madafa	Japhet N. Hasunga	الولايات المتحدة الأمريكية
—	Steven Terner Mnuchin	أوروغواي
— (يناير/كانون الثاني 2019)	Gastón Alfonso Lasarte Burghi	أوزبكستان
Imelda Smolcic (يناير/كانون الثاني 2019 - )	-	فانواتو
—	—	جمهورية فنزويلا البوليفارية
Esra Tekon Tumukon	Nabcevanhas Benjamin Shing	
Elías Rafael Eljuri Abraham	Simón A. Zerpa Delgado	

المحافظ المناوب	المحافظ	
Truong Hung Long	Tran Xuan Ha	فييت نام
أسمهان عبد الحميد الطوقي	عثمان حسين فايد مجلي	اليمن
— (يناير/كانون الثاني - فبراير/شباط 2019)	Michael Katambo	زامبيا
Kampamba Mulenga-Chewe (فبراير/شباط 2019 - )		
Perrance Shiri	Mthuli Ncube	زيمبابوي

قائمة بأسماء ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي  
للسندوق لعام 2019<sup>†</sup>

العضو المناوب		العضو
القائمة – ألف		
Satu Lassila	فنلندا	Karen Garner (يناير/كانون الثاني – يوليو/تموز 2019) Gloria Wiseman (أغسطس/آب 2019 -)
Frank Carruet	بلجيكا	Arnaud Guigné (يناير/كانون الثاني – مايو/أيار 2019) Laura Torrebruno (يونيو/حزيران 2019 -)
Liliane Ortega (يناير/كانون الثاني – أغسطس/آب 2019) — (سبتمبر/أيلول 2019 -)	سويسرا	Annette Seidel
Tasia Athanasiou (يناير/كانون الثاني – أبريل/نيسان 2019) — (مايو/أيار – أكتوبر/تشرين الأول 2019) Theodore Passas (أكتوبر/تشرين الأول -)	اليونان	Alberto Cogliati (يناير/كانون الثاني – سبتمبر/أيلول 2019) Alessandro Cascino (سبتمبر/أيلول -)
Vibeke Gram Mortensen (يناير/كانون الثاني – يوليو/تموز 2019) — (يوليو/تموز 2019 -)	الدانمرك	Toru Hisazome
Victoria Jacobsson	السويد	Inge Nordang (يناير/كانون الثاني – يوليو/تموز 2019) — (يوليو/تموز - أغسطس/آب 2019) Aslak Brun (سبتمبر/أيلول -)
Elizabeth Nasskau	المملكة المتحدة	— (يناير/كانون الثاني - مايو/أيار 2019) Hans Hoogveen (مايو/أيار 2019 -)

<sup>†</sup> تشير التواريخ داخل الأقواس إلى الفترة التي شغل بها الممثل منصبه أثناء السنة. وفي حالة عدم وجود أي تاريخ، فإن ذلك يعني أن الممثل قد شغل هذا المنصب طوال السنة.

العضو	العضو المناوب	العضو	العضو
Elizabeth Lien	إسبانيا	Rafael Osorio de Rebellón (يناير/كانون الثاني 2019 - )	الولايات المتحدة

#### القائمة بـ

يوسف غازي البدر	الإمارات العربية المتحدة	يوسف محمد بن حجر	الكويت
Yaya O. Olaniran	قطر	عقيل هاتور	نيجيريا
محمد بن أحمد الغامدي	إندونيسيا	Syukur Iwantoro (يناير/كانون الثاني - سبتمبر/أيلول 2019) Momon Rusmono (سبتمبر/أيلول 2019 - )	المملكة العربية السعودية
Augustin León	الجزائر	علي طراد	جمهورية فنزويلا البوليفارية

#### القائمة - جيم

#### القائمة الفرعية - جيم 1

Carlos Alberto Amaral	كينيا	Teresa Tumwet	أنغولا
— (يناير/كانون الثاني 2019 - )	الكاميرون	Médi MOUNGUI	مصر

#### القائمة الفرعية - جيم 2

Liu Weihua	جمهورية كوريا	Joo Won Chul (يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2019) — (مارس/آذار - أبريل/نيسان 2019) Kang Hyo Joo (أبريل/نيسان 2019 - )	الصين
Prashant Goyal	باكستان	Nadeem Riyaz	الهند

María Cristina Boldorini (يناير/كانون الثاني – ديسمبر/كانون الأول 2019) — (ديسمبر/كانون الأول 2019 - )	الأرجنتين	Eduardo Rolim	البرازيل
Antonio Vargas Hernández	الجمهورية الدومينيكية	Martha Elena Federica Bárcena Coqui (يناير/كانون الثاني 2019) — (يناير/كانون الثاني 2019 - )	المكسيك



## ول المحتويات

الصفحة	توصية بالموافقة
1	الذيل ألف
3	قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده
4	الذيل باء
5	قائمة الدخل الشامل الموحدة
6	الذيل باء-1
6	قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده
7	الذيل جيم
8	القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
8	الذيل جيم-1
9	موجزات معلومات عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى
9	الذيل دال
33	مذكرات ملحقة بالقوائم المالية الموحدة
35	الذيل هاء
35	قائمة المساهمات التكميلية والمتممة
36	الذيل هاء-1
36	قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
37	الذيل هاء-3
38	المساهمات المستلمة في 2019
40	الذيل هاء-4
40	الأموال غير المنفقة في 2019 و2018
41	الذيل هاء-5
41	مرفق البيئة العالمية
	الذيل واو
	موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
	تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
	تقرير المراجع الخارجي
	تقرير المراجع الخارجي بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي
57	الذيل زاي
57	قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها
58	بوحداث حقوق السحب الخاصة
66	الذيل حاء
66	قائمة المساهمات
73	الذيل طاء
73	قائمة القروض
76	الذيل طاء-1
76	البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى
77	والمتأثرة بالجفاف والتصحر
79	الذيل طاء-2
81	قائمة المنح
81	الذيل طاء-3
82	إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده
	الذيل ياء
	موجز مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
	الذيل كاف
	موجز المساهمات لمبادرة تخفيف ديون هايتي
	الذيل لام
	قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده

### ملاحظات:

تم استخدام رموز المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في إعداد القوائم المالية الموحدة. تشكل المذكرات الملحقة بالقوائم المالية الموحدة، في الذيل دال، جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

## قائمة الموازنة الموحدة وللصندوق وحده

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق وحده		موحدة		المنكرة/الذيل	الأصول
2018	2019	2018	2019		
56 258	162 342	190 322	308 309	4	التقديرة المتاحة على الفور وفي المصارف الاستثمارات
143 968	-	143 968	-		الاستثمارات بالتكلفة المستهلكة
839 043	841 578	1 331 830	1 213 170		الاستثمار بالقيمة العادلة
<b>983 011</b>	<b>841 578</b>	<b>1 475 798</b>	<b>1 213 170</b>	4	المجموع الفرعي للاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
133 045	188 215	133 045	188 215	5	السندات الإذنية للمساهمين
884 136	604 412	1 156 410	896 364	5	المساهمات المطلوبة
(67 465)	(72 551)	(67 465)	(72 551)	5	مخصوصاً منها: المساهمات المطلوبة المشروطة
(121 630)	(121 798)	(121 630)	(121 798)	6	مخصوصاً منها: المخصصات المترجمة لخسائر استهلاك المساهمات
<b>828 085</b>	<b>598 278</b>	<b>1 100 360</b>	<b>890 230</b>		صافي المساهمات والسندات الإذنية المطلوبة
196 258	169 979	34 671	40 022	7	المبالغ المطلوبة الأخرى
15 379	15 562	15 379	15 562	(أ)8	الأصول الثابتة وغير الملموسة
-	98 611	-	98 611	(ب)8	أصول حق الاستخدام
					القروض المستحقة
6 057 446	6 348 544	6 269 567	6 575 310	(أ)9 طاء	القروض المستحقة
(91 257)	(86 278)	(93 251)	(88 190)	(ب)9	مخصوصاً منها: المخصصات المترجمة لخسائر انخفاض قيمة القروض
(7 907)	(6 286)	(7 907)	(6 286)	11(ب)/باء	مخصوصاً منها: المخصصات المترجمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
<b>5 958 283</b>	<b>6 255 980</b>	<b>6 168 409</b>	<b>6 480 834</b>		صافي القروض المستحقة
<b>8 037 274</b>	<b>8 142 330</b>	<b>8 984 939</b>	<b>9 046 738</b>		مجموع الأصول
الصندوق وحده		موحدة		المنكرة/الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2018	2019	2018	2019		
					الخصوم
198 615	229 109	206 192	237 861	12	المبالغ المستحقة والخصوم
91 913	119 622	444 715	438 268	14/12	المنح غير المصروفة
87 415	80 481	360 782	361 220	13	الإيرادات المؤجلة
-	98 563	-	98 563	(ب)8	التزامات التأجير
571 603	741 573	877 603	1 039 539	15	خصوم الاقتراض
<b>949 546</b>	<b>1 269 348</b>	<b>1 889 292</b>	<b>2 175 451</b>		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات
8 893 175	9 040 532	8 893 175	9 040 532		العادية
20 349	20 349	20 349	20 349		الخاصة
<b>8 913 524</b>	<b>9 060 881</b>	<b>8 913 524</b>	<b>9 060 881</b>	حاء	مجموع المساهمات
					عائدات محتفظ بها
95 000	95 000	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(1 920 796)	(2 282 899)	(1 912 877)	(2 284 594)		العجز المتركم
<b>(1 825 796)</b>	<b>(2 187 899)</b>	<b>(1 817 877)</b>	<b>(2 189 594)</b>		مجموع الإيرادات المحتفظ بها
<b>7 087 728</b>	<b>6 872 982</b>	<b>7 095 647</b>	<b>6 871 287</b>		مجموع حقوق المساهمة
<b>8 037 274</b>	<b>8 142 330</b>	<b>8 984 939</b>	<b>9 046 738</b>		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

## قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	المذكرة	
<b>الإيرادات</b>			
67 362	70 638		عائد القروض
5 715	30 178	17	عائد/(خسائر) النقدية والاستثمارات
10 874	10 076	18	العائد من مصادر أخرى
85 201	154 862	19	عائد المساهمات
<b>169 152</b>	<b>265 754</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>النفقات التشغيلية</b>			
		20	
(96 530)	(95 064)	21	رواتب الموظفين ومزاياهم
(41 234)	(31 452)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(48 900)	(53 822)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(1 761)	(1 772)	24	التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
<b>(188 425)</b>	<b>(182 110)</b>		<b>المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية</b>
<b>النفقات الأخرى</b>			
(820)	(1 054)		نفقات فوائد القروض والفائدة على التأجير
(8 203)	14 601	9	مخصص عكس خسائر انخفاض القروض
(4 473)	(3 189)	26	نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(108 947)	(194 921)	22	نفقات المنح
(138 625)	(174 689)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(3 279)	(12 094)	8	الاهتلاك
<b>(264 347)</b>	<b>(370 717)</b>		<b>المجموع الفرعي للنفقات الأخرى</b>
<b>(452 772)</b>	<b>(552 827)</b>		<b>مجموع النفقات</b>
<b>(283 620)</b>	<b>(287 073)</b>		<b>(العجز) قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف</b>
(215)	(44 280)	25	التعديل لمراعاة تغير القيمة العادلة
(150 550)	(21 794)	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
<b>(434 385)</b>	<b>(353 147)</b>		<b>صافي (الخسارة)/الربح</b>
<b>(الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى:</b>			
(13 987)	(5 287)	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تحركات صرف العملات واحتساب أرصدة الكيانات الموحدة بعملات أخرى
21 239	(19 271)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
<b>7 252</b>	<b>(24 558)</b>		<b>مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى</b>
<b>(427 133)</b>	<b>(377 705)</b>		<b>مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة</b>

## قائمة الدخل الشامل للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	المذكورة	
			<b>الإيرادات</b>
65 545	68 669		عائد القروض
2 039	24 614	17	عائد/(خسائر) النقدية والاستثمارات
14 020	12 582		العائد من مصادر أخرى
29 884	18 410	19	عائد المساهمات
<b>111 488</b>	<b>124 275</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>النفقات التشغيلية</b>
		20	
(93 134)	(91 130)	21	رواتب الموظفين ومزاياهم
(39 630)	(28 588)		النفقات المكتبية والنفقات العامة
(42 314)	(44 086)		تكاليف الخبراء الاستشاريين والفنيين الآخرين من غير الموظفين
(1 004)	(898)		التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة
<b>(176 082)</b>	<b>(164 702)</b>		<b>المجموع الفرعي للنفقات التشغيلية</b>
			<b>النفقات الأخرى</b>
(820)	(1 054)		نفقات فوائد القروض والفائدة على التأجير
(8 171)	14 543		مخصص عكس خسائر انخفاض قيمة القروض
(4 473)	(3 189)	26	نفقات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
(66 602)	(79 347)	22	نفقات المنح
(138 625)	(174 690)	23	نفقات إطار القدرة على تحمل الديون
(3 279)	(12 094)	8	الاهتلاك
<b>(221 970)</b>	<b>(255 831)</b>		<b>المجموع الفرعي للنفقات الأخرى</b>
<b>(398 052)</b>	<b>(420 533)</b>		<b>مجموع النفقات</b>
<b>(286 564)</b>	<b>(296 258)</b>		<b>(العجز) قبل تسوية القيمة العادلة وأسعار الصرف</b>
4 818	(30 768)		تعديلات مقابل التغييرات في القيم العادلة
(150 550)	(21 794)	16	(الخسائر)/الأرباح الناجمة عن تقلبات أسعار الصرف للصندوق
<b>(432 296)</b>	<b>(348 820)</b>		<b>صافي (الخسارة)/الربح</b>
			<b>الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى:</b>
21 239	(19 271)	21	تغير اعتمادات استحقاقات خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
<b>21 239</b>	<b>(19 271)</b>		<b>مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى</b>
<b>(411 057)</b>	<b>(368 091)</b>		<b>مجموع (الخسائر)/الإيرادات الشاملة</b>

## القائمة الموحدة للتغيرات في الإيرادات المحتفظ بها

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

العجز المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	95 000	(1 442 194)	
<b>2018</b>			
صافي الربح أو (الخسارة)		(434 385)	(434 385)
مجموع (الخسائر) أو الأرباح الشاملة الأخرى		21 239	21 239
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		27 455	27 455
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	95 000	(1 331 622)	
<b>2019</b>			
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني	95 000	(1 817 877)	(1 912 877)
صافي الخسارة أو (الربح)		(353 147)	(353 147)
مجموع الأرباح أو (الخسائر) الشاملة الأخرى		(24 558)	(24 558)
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		5 989	5 988
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	95 000	(2 189 594)	(2 284 594)

## قائمة التغيرات في الإيرادات المحتفظ بها للصندوق وحده

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

العجز المتراكم	الاحتياطي العام	مجموع الإيرادات المحتفظ بها	
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017	95 000	(1 442 194)	
<b>2018</b>			
صافي الربح أو (الخسارة)		(432 296)	(432 296)
مجموع الخسائر أو الأرباح الشاملة الأخرى		21 239	21 239
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		27 455	27 455
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	95 000	(1 825 796)	(1 920 796)
<b>2019</b>			
العجز المتراكم في 1 يناير/كانون الثاني	95 000	(1 825 796)	(1 920 796)
صافي (الخسارة) أو الربح		(348 820)	(348 820)
مجموع الأرباح أو (الخسائر) الشاملة الأخرى		(19 271)	(19 271)
التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون		5 988	5 988
العجز المتراكم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	95 000	(2 187 899)	(2 282 899)



## القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	
		<b>التدفقات النقدية من أنشطة العمليات</b>
62 070	67 888	الفوائد الواردة من القروض - الصندوق
1 747	1 893	الفوائد الواردة من قروض - حسابات الأمانة الأخرى
200 396	145 446	مبالغ المساهمات غير المتعلقة بالتجديد
(202 024)	(214 732)	مدفوعات النفقات التشغيلية وغيرها
(59 849)	(54 063)	مصروفات المنح - الصندوق
(126 923)	(132 863)	مصروفات المنح - الأموال التكميلية
(138 625)	(174 690)	مصروفات إطار القدرة على تحمل الديون
<b>(263 207)</b>	<b>(361 121)</b>	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة العمليات</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
(627 122)	(626 049)	مصروفات قروض الصندوق
(39 637)	(30 376)	مصروفات قروض حسابات الأمانة الأخرى
279 858	302 564	مدفوعات سداد أصل قروض الصندوق
10 756	12 070	مدفوعات سداد أصل قروض حسابات الأمانة الأخرى
163 342	143 988	تحويلات من/(إلى) الاستثمارات المسجلة بالتكلفة المستهلكة
576	28 881	مقبوضات الاستثمارات
<b>(212 227)</b>	<b>(168 922)</b>	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
274 937	374 249	مقبوضات لمساهمات التجديد
119 405	184 329	مقبوضات الأموال المقترضة
0	(3 621)	مدفوعات لأصل مبلغ الأموال المقترضة من حساب الأمانة - الصندوق
(1 374)	(2 496)	مدفوعات لأصل مبلغ الأموال المقترضة - حسابات الأمانة الأخرى
(698)	(860)	مدفوعات لفوائد التزامات القروض - الصندوق
<b>392 270</b>	<b>551 601</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
<b>(47 710)</b>	<b>(23 418)</b>	<b>تأثير تقلبات سعر الصرف على النقدية والمعادلات النقدية</b>
<b>(130 874)</b>	<b>(1 860)</b>	<b>صافي (العجز) في النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية</b>
<b>1 652 809</b>	<b>1 521 935</b>	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في بداية العام
<b>1 521 935</b>	<b>1 520 075</b>	النقدية غير المقيدة والمعادلات النقدية في نهاية العام
		<b>المكونة من:</b>
190 230	308 219	النقدية غير المقيدة
1 331 705	1 211 856	الاستثمارات غير المقيدة باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها حتى أجل الاستحقاق وحسابات مراقبة المستحقات
<b>1 521 935</b>	<b>1 520 075</b>	<b>النقدية والمعادلات النقدية في نهاية العام</b>

## موجزات معلومات عن التدفقات النقدية لمكونات موحدة أخرى

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019

(بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلبة بالديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة
<b>قائمة الموازنة</b>					
4.1	19.9	91.5	301.9	171.2	470.4
(15.3)	(21.5)	(96)	(294)	(185.2)	(470.4)
11.2	1.6	4.5	7.9	(14)	-
<b>قائمة الدخل الشامل</b>					
-	-	3.8	3.1	14.9	122
-	-	(0.2)	(0.4)	(23.3)	(127.1)
-	-	3.6	2.7	(8.4)	(5.1)
<b>0.3</b>	<b>(2.3)</b>	<b>5.2</b>	<b>(24.1)</b>	<b>(75.7)</b>	<b>(12.8)</b>

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2018

(بملايين الدولارات الأمريكية)

مبادرة ديون البلدان الفقيرة المتقلبة بالديون	مبادرة تخفيف ديون هايتي	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة	حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الأموال المتممة
<b>قائمة الموازنة</b>					
3.8	22.1	79.1	326.5	249.3	470
(14.3)	(23.8)	(86)	(324.4)	(262.8)	(468.9)
10.5	1.7	6.9	2.1	13.5	1.1
<b>قائمة الدخل الشامل</b>					
-	-	0.2	2.9	19	39
-	-	(0.2)	(0.6)	(21.6)	(39)
-	-	-	2	2	-
<b>(3.2)</b>	<b>(3.2)</b>	<b>(0.6)</b>	<b>99.3</b>	<b>3.2</b>	<b>57.7</b>

## مذكرات ملحقه بالقوائم المالية الموحدة

## المذكرة 1

## وصف مختصر للصندوق وطبيعته عملياته

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الصندوق) وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وقد نشأ الصندوق رسمياً في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977، وهو تاريخ سريان مفعول اتفاقية إنشائه، ويوجد مقره في روما، إيطاليا. يخضع الصندوق وعملياته لاتفاقية إنشائه.

وبحكم كونه مؤسسة مالية دولية، يتمتع الصندوق بطبيعة الحال بوضع الدائن المفضل. وكما هو الحال مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى، لا يشكل وضع الدائن المفضل صفة قانونية بحد ذاته، ولكنه يتجسد عبر الممارسة ويمنحه أصحاب المصلحة في الصندوق (والبالغ عددهم 176 دولة عضواً). ويحظى مفهوم وضع الدائن المفضل باعتراف عالمي متسق من قبل كيانات مثل منظمي المصارف، ومصرف التسويات الدولية ووكالات تقدير الجدارة الائتمانية.

وعضوية الصندوق مفتوحة لأية دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في أية وكالة من وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ومصدر موارد الصندوق هو مساهمات الأعضاء، والمساهمات الخاصة من الدول غير الأعضاء، وغير ذلك من المصادر، وكذلك الأموال المحصلة أو التي ينتظر تصميلها من العمليات.

وهدف الصندوق هو تعبئة موارد إضافية وإتاحتها بشروط تيسيرية حتى تمول منها، في المقام الأول، المشروعات التي ترمي، على وجه التحديد، إلى تحسين نظم إنتاج الأغذية ومستويات التغذية وأحوال المعيشة لأشد السكان فقراً في البلدان النامية. ويقوم الصندوق بحشد الموارد والمعارف من خلال ائتلاف حيوي لفقرء الريف، والحكومات، والمؤسسات المالية والإئتمانية، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ويشمل ذلك تعبئة التمويل المشترك. ويشكل التمويل من مصادر خارج نطاق عمليات تجديد الموارد وفي شكل أموال متممة وموارد بشرية جزءاً لا يتجزأ من أنشطة الصندوق التشغيلية.

## المذكرة 2

## موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. وقد طُبِّقت هذه السياسات باتساق على كل السنوات المعروضة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

## (أ) أساس المحاسبة

تعد القوائم المالية الموحدة للصندوق وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعلى أساس قابل للاستمرار، وذلك بالاعتماد على الوضع المالي الحالي والتدفقات النقدية المتوقعة. وتُقدَّم في القوائم المالية معلومات منفصلة عن الكيانات حيثما اعتُبر ذلك مفيداً للقراء.

ويتطلب إعداد القوائم المالية بموجب المعايير الدولية للإبلاغ المالي استخدام بعض التقديرات المحاسبية الحرجة. كما أنه يستدعي من الإدارة اللجوء إلى أحكام تقديرية في عملية تطبيق السياسات المحاسبية. وتبين المذكرة 3 المجالات التي تنطوي على قدر كبير من الأحكام أو التعقيدات، أو المجالات التي تتسم فيها الافتراضات والتقديرية بالأهمية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة.

## المعايير الدولية الجديدة والمعدلة للإبلاغ المالي والساري تطبيقها بشكل إلزامي

خلال عام 2019، دخلت بعض التعديلات على المعايير الدولية للإبلاغ المالي حيز النفاذ بالنسبة لفترة الإبلاغ الحالية. غير أنها ذات أثر محدود، إن وُجد، على القوائم المالية للصندوق. وتتمثل هذه التعديلات فيما يلي:

## الجدول 1

المتطلبات	طبيعة التغيير	الأثر المحتمل
المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16: التأجير وقياسه والتأجير	يوفر مبادئ لإقرار التأجير وقياسه وعرضه	انظر المذكرة 2 القسم (ب): التغييرات في مبادئ (المستأجر) والمستهاجر
	والإفصاح عنه لطرفي العقد (المؤجر والمستأجر)	يدخل حيز النفاذ اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2019

## لم يصبح تطبيق المعايير الدولية للإبلاغ المالي إلزامياً.

لا توجد معايير أو تفسيرات أخرى لم تدخل حيز النفاذ حتى الآن ويكون من المتوقع أن يكون لها آثار مادية على الصندوق.

## (ب) التغييرات في مبادئ المحاسبة

المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16 الذي دخل حيز النفاذ في 1 يناير/كانون الثاني 2019 يُعدل المجموعة السابقة من مبادئ وتفسيرات المحاسبة الدولية بشأن التأجير، ولا سيما المعيار المحاسبي الدولي 17.

ويقدم المعيار الدولي للإبلاغ المالي رقم 16 تعريفاً جديداً للتأجير ويؤكد التمييز الحالي بين نوعين من التأجير (التشغيلي والتمويلي) فيما يتعلق بالمعاملة المحاسبية التي يتعين على المؤجر تطبيقها.

وبالإشارة إلى المعالجة المحاسبية التي سيطبقها المستأجر، ينص المعيار المحاسبي الجديد، لجميع أنواع التأجير، على الاعتراف بأصل، والذي يمثل الحق في استخدام الأصل الأساسي، وفي نفس الوقت، التزام بالمدفوعات المستقبلية المطلوبة بموجب عقد التأجير.

وعند الاعتراف الأولي، يتم قياس هذا الأصل على أساس التدفقات النقدية لعقد التأجير. وبعد الاعتراف الأولي، يتم قياس حق الاستخدام على أساس القواعد المحددة للأصول حسب المعيار المحاسبي الدولي 16 أو المعيار المحاسبي الدولي 38 أو المعيار المحاسبي الدولي 40، أي تطبيق نموذج التكلفة - ناقصاً أي استهلاك متراكم وأية خسائر متراكمة في انخفاض القيمة - نموذج إعادة التقييم أو نموذج القيمة العادلة، حسب الاقتضاء.

وبدأ الصندوق تطبيق المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16 بشأن التأجير اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2019. وتماشياً مع القواعد الانتقالية للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 16، لم تتم إعادة عرض الأرقام المقارنة لعام 2018.

وينطبق المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16 على العقود المحددة من قبل على أنها عقود تأجير تشغيلي وتم حسابها كنفقات تشغيلية. وبعد تطبيق المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16، يقوم الصندوق، بصفته مستأجراً للممتلكات والمعدات، بالاعتراف بالتزامات التأجير بقيمة مدفوعات التأجير المستقبلية وأصول حق الاستخدام التي تمثل تكاليف حق الاستخدام للأصول الأساسية.

وعند الانتقال إلى المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16، يتم حساب أصول حق الاستخدام والتزامات التأجير بنفس المبلغ (نهج الأثر الرجعي المعدل) بدون أثر على حصص الملكية الافتتاحية.

ويعرض الجدول التالي ملخصاً لأثر تطبيق المعيار الدولي للإبلاغ المالي 16 على الأرصدة الافتتاحية:

القيمة الدفترية في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	القيمة الجديدة في 1 يناير/ كانون الثاني 2019	التغييرات
أصول حق الاستخدام	-	109.2
التزامات التأجير	-	(109.2)

### (ج) مجال التوحيد

يشكل التمويل على شكل أموال متممة وأشكال التمويل غير الأساسية الأخرى جزءاً أصيلاً من عمليات الصندوق. ويعد الصندوق حسابات موحدة تشمل المعاملات والأرصدة المتعلقة بالكيانات التالية:

- البرنامج الخاص من أجل البلدان الأفريقية الواقعة جنوب الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر (البرنامج الخاص من أجل أفريقيا)؛
- الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق؛
- الأموال المتممة الأخرى، بما في ذلك منح المساعدة التقنية، والتمويل المشترك، والموظفين المهنيين المزمالمين، والأموال المتممة البرامجية والمواضعية؛ والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي؛ ومرفق البيئة العالمية؛
- حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛
- الحساب الإداري لمبادرة تخفيف ديون هايتي؛
- حساب الأمانة الإسباني؛
- حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

ولهذه الكيانات صلة مباشرة بالأنشطة الأساسية للصندوق، كما أنه يتحكم بها بشكل كبير. وبما يتماشى مع الاتفاقيات والتوصيات الأساسية التي أنشأت هذه الكيانات، يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. وينكشف الصندوق، أو تكون له حقوق، نتيجة مشاركته لهذه الكيانات، وبمقدوره التأثير على تلك النتائج من خلال سلطته على المكونات. وبناء على ذلك، تم توحيد بيانات تلك الكيانات ضمن القوائم المالية للصندوق. واستبعدت كل المعاملات والأرصدة بين هذه الكيانات. وستقدم بيانات مالية إضافية للصناديق عند الطلب لتلبية المتطلبات المحددة من الجهات المانحة. وتفسير حسابات كل الكيانات المدرجة في مجال التوحيد وفق فترة مالية تتوافق مع السنة الشمسية.

### الكيانات التي يستضيفها الصندوق

لا تشكل هذه الكيانات جزءاً من أنشطة الصندوق الأساسية، ولا يملك الصندوق سلطة توجيه السياسات المالية والتشغيلية ذات الصلة. ولذلك لا تُدرج في حساباته الموحدة لأنها ليست خاضعة للسيطرة بقدر مهم من جانب الصندوق. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، كان الكيان الوحيد الذي يستضيفه الصندوق هو الائتلاف الدولي المعني بالأراضي (سابقاً الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر).

### (د) الاستثمارات في مبادرات القطاع الخاص

أقام الصندوق منذ عام 2018 شراكة مع الاتحاد الأوروبي وحكومة لكسمبرغ والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا لإنشاء الصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية، وهو صندوق من القطاع الخاص يهدف إلى تعزيز الاستثمارات في الأعمال الزراعية الريفية الصغيرة عبر الأسواق الناشئة. ويؤدي الصندوق حالياً دور الرعاية بدون أي سيطرة أو انكشاف بسبب نتائج نشاط الرعاية الذي يقوم به.

### (هـ) احتساب العملات وتحويلها

تُقاس البنود المدرجة في القوائم المالية الموحدة باستخدام عملة البيئمة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل فيها الكيان ("عملة التعيين"). وتُعرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي باعتباره العملة الوظيفية والعملة المستخدمة في عرض القوائم المالية في الصندوق.

وتحوّل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات المعنية. وتُدرج الأرباح والخسائر في أسعار الصرف الناجمة عن تصفية مثل هذه المعاملات ومن عمليات تحويل الأصول والخصوم النقدية المحددة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار صرف نهاية العام في الأرباح أو الخسائر الصافية في الفترة التي تنشأ خلالها.

وتحوّل النتائج والأوضاع المالية للكيانات/الصناديق الموحدة التي تختلف عملتها الوظيفية عن عملة العرض إلى هذه العملة، ويتم الإبلاغ عنها تحت إيرادات/خسائر شاملة أخرى على النحو التالي:

- تحول نفقات الأصول والخصوم بسعر صرف الإغلاق، وتحول الإيرادات والنفقات بمتوسط سعر الصرف السنوي؛
- تُدرج كل فوارق الصرف الناجمة على أنها مكون منفصل لإيرادات شاملة أخرى.

### (و) قياس الأصول والخصوم المالية

#### الأصول المالية بالتكلفة ناقص الاستهلاك:

لا يُصنف الأصل المالي على أنه "تكلفة ناقص الاستهلاك" إلا إذا استوفى المعيارين التاليين: كان الهدف من نموذج الأعمال هو الاحتفاظ بالأصل من أجل جمع التدفقات النقدية التعاقدية، ويجب أن تؤدي الشروط التعاقدية للأصل المالي إلى تدفقات نقدية في تاريخ محددة وتكون فقط مدفوعات رأس المال والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

#### الأصول المالية بالقيمة العادلة

إذا لم يستوف الأصل المالي أي من المعيارين المذكورين أعلاه، لا يجوز تصنيف الأصل في فئة التكلفة ناقص الاستهلاك ويجب تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يستخدم الصندوق فئة القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وجميع الأصول المالية الأخرى غير المصنفة بالتكلفة ناقص الاستهلاك تُصنف على أنها أصول بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

#### الخصوم المالية المحسوبة بالتكلفة ناقص الاستهلاك

تشتمل الخصوم المالية المحسوبة بالتكلفة ناقص الاستهلاك على الأدوات المالية (بخلاف الخصوم المحتفظ بها للتداول أو تلك المصنفة بالقيمة العادلة) والتي تمثل الأشكال المختلفة من تمويل الأطراف الثالثة.

ويتم الاعتراف بهذه الخصوم المالية في تاريخ التسوية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي عادة ما تكون المقابل المستلم مطروحاً منه تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى الخصم المالي. وبعد ذلك، يتم حساب هذه الأدوات بالتكلفة ناقص الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

**(ز) حقوق المساهمة**

وتضم هذه الحقوق العناصر الثلاثة التالية: (1) المساهمات (حقوق المساهمة)؛ (2) الاحتياطي العام؛ (3) الإيرادات المحفوظ بها.

**(1) المساهمات (حقوق المساهمة)****معلومات أساسية عن المساهمات**

تدفع مساهمات كل عضو في الصندوق، عندما يحين أجل سدادها، بعملة قابلة للتحويل الحر، باستثناء الأعضاء من الفئة الثالثة الذين كان من المسموح لهم أن يدفعوا مساهماتهم بعملاتهم سواء كانت قابلة للتحويل الحر أو لم تكن كذلك، حتى نهاية فترة التجديد الثالث للموارد. ويجب تقديم كل مساهمة من المساهمات نقداً، على أنه يجوز تقديم أي جزء منها لا يحتاج إليه الصندوق فوراً في عملياته في صورة سندات إذنية غير قابلة للتداول ولا للإبطال ولا تدر أي فائدة، وتكون واجبة الدفع عند الطلب.

وتقيد المساهمة المقدمة إلى موارد التجديد في الصندوق بكامل قيمتها كحقوق مساهمة ومبلغ مطلوب عند إيداع العضو المعني وثيقة مساهمته، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقتل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، ومبالغ مطلوبة أخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

وبدأ العمل بقروض الشركاء الميسرة في أعقاب اعتماد قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وتكون شروط الاقتراض تيسيرية بموجب قروض الشركاء الميسرة: تكون أجل الاستحقاق إما 25 أو 40 سنة مع فترة سماح مدتها 5 سنوات للقرض الذي تكون مدته 25 سنة و10 سنوات للقرض الذي تكون مدته 40 سنة. وتُخصص حقوق التصويت للدول الأعضاء التي تقدم قروض الشركاء الميسرة بمبلغ يتناسب مع مكون المنح من هذه القروض. وتتألف العائدات المستلمة على أنها من قروض الشركاء الميسرة من مكونين: مكون الاقتراض ومكون حقوق المساهمة. ومكون حقوق المساهمة هو عنصر المنح المشتق، والمحسوب على أساس شروط القرض ومعدل الخصم المتفق عليه في هيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد. ويتم تسجيل عنصر المنحة كحقوق مساهمة.

**مخصصات خسائر استهلاك المساهمات**

اعتمد الصندوق سياسة حول إنشاء مخصصات مقابل مساهمات الدول الأعضاء المتأخرة الدفع، مع احتفاظه بوضع الدائن المفضل، كما يلي:

وإذا كان هناك دليل على أن قرضاً معيناً أو أصلاً مطلوباً قد استهلك، يُقيد مخصص محدد للاستهلاك ويقاس انخفاض القيمة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للتحويل. وتشمل المعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على وجود خسائر استهلاك:

- التأخير في سداد المستحقات التعاقدية من أصول وفوائد؛
  - مواجهة المقرض لصعوبات تتعلق بالتدفقات النقدية؛
  - الإخلال بالعقود أو الشروط؛
  - البدء في إجراءات إعلان الإفلاس.
- وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم إنشاء مخصص:

- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 24 شهراً، يُحسب مخصص معادل لقيمة مجموع مدفوعات المساهمات

المتأخرة أو مجموع قيمة السحوبات غير المدفوعة من السند الإذني (السندات الإذنية) المستحقة.

- عندما يتأخر دفع قسط مقيد في وثيقة مساهمة أو دفع سحب من سند إذني عن موعد استحقاقه مدة 48 شهراً أو أكثر، يُحسب مخصص معادل لمجموع قيمة مساهمات الدولة العضو غير المدفوعة أو مجموع قيمة السند الإذني (السندات الإذنية) لهذه الدولة العضو المتصلة بفترة التمويل المعنية (أي فترة تجديد الموارد).
- تستخدم نهاية السنة المالية الآن في تحديد فترات 24 شهراً و48 شهراً.

**(2) الاحتياطي العام**

لا يجوز استخدام الاحتياطي العام إلا لأغراض يَرَجَّصُ بها مجلس المحافظين، وقد أنشئ هذا الاحتياطي تسليماً بالحاجة إلى تغطية المخاطر المحتملة لتجاوز التزامات الصندوق لموارده نتيجة لتقلبات أسعار الصرف، وما يمكن أن يحدث من تأخير في مدفوعات خدمة الدين، أو في استرداد المبالغ المستحقة للصندوق من استثمار أصوله السائلة. كما يهدف الاحتياطي المذكور إلى تغطية مخاطر تجاوز الالتزامات نتيجة انخفاض قيمة الأصول الناجم عن تقلبات القيمة السوقية للاستثمارات.

وكما تنص اللائحة 13 من اللوائح المالية للصندوق على ما يلي: "إجراء تحويلات سنوية من الفائض المتراكم إلى الاحتياطي العام، يحددها المجلس التنفيذي بعد الأخذ بعين الاعتبار الوضع المالي في الصندوق في سياق استعراض/المصادقة على القوائم المالية المراجعة للصندوق".

**(3) الإيرادات المحفوظ بها**

تمثل الإيرادات المحفوظ بها فائض الإيرادات المتراكم على النفقات بعد حسم آثار التغيرات في أسعار الصرف.

**(ح) القروض****(1) معلومات أساسية عن القروض**

لا تقدم القروض من الصندوق إلا للدول النامية الأعضاء في الصندوق أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء. ويجوز للصندوق أن يطلب، في الحالة الأخيرة، الحصول على ضمانات حكومية، أو غير ذلك من الضمانات. ويدخل القرض حيز النفاذ عندما يوقع كل من الصندوق والمقرض على اتفاقية التمويل، إلا إذا نصت هذه الاتفاقية على أنه خاضع للمصادقة عليه. وفي تلك الحالة تدخل اتفاقية التمويل حيز النفاذ في تاريخ استلام الصندوق لوثيقة المصادقة. وتجب الموافقة على جميع قروض الصندوق، وتدفع المبالغ المسددة من القروض وفوائدها بالعملة المحددة في اتفاقية القرض. وتصرف القروض المعتمدة للمقرضين وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية القرض.

تتمثل شروط الإقراض الراهنة في الصندوق بما يلي:

- تكون القروض الخاصة المقدمة بشروط تيسيرية للغاية معفاة من الفائدة، ولكنها تتحمل رسم خدمة يعادل 0.75 في المائة سنوياً على أن يكون أجل سدادها 40 سنة بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ب) تُعفى القروض المقدمة بشروط متشددة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات؛ (ج) تُعفى القروض المقدمة بشروط مختلطة من الفوائد ولكنها تتحمل رسم خدمة بواقع 0.75 في المائة سنوياً بالإضافة إلى فارق، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات (وتنطبق هذه الشروط من عام 2013 وصاعداً)؛ (د) تدفع عن القروض المقدمة بشروط متوسطة فائدة يعادل سعرها



التدفقات النقدية التقديرية للمستقبل، على أساس كل قرض على حدة، بالعملة التي سجل بها القرض.

### (5) المخصصات المتركمة لخسائر انخفاض القيمة

وضع الصندوق منهجية استثنائية لخسائر الائتمان المتوقعة من أجل حساب مخصص لانخفاض قيمة القروض. وتتضمن المنهجية سمات وضع الدائن المفضل. ويتم تطبيقها على الأصول المالية المسجلة بالتكلفة ناقص الاستهلاك مثل القروض وسندات الدين. وعلى الصندوق الاعتراف بمخصص لاثنى عشر شهرا أو العمر الافتراضي لخسارة الائتمان المتوقعة، وفقا لما كانت هناك زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف الأولي.

وتعكس خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة مرجحة بالاحتمالات والقيمة الزمنية للنقود وأفضل المعلومات الاستثنائية المتاحة من خلال إدراج العوامل الاقتصادية الكلية.

وتتكون خسائر الائتمان المتوقعة من نموذج يشمل ثلاث مراحل يستند إلى التغيرات في جودة الائتمان منذ الاعتراف الأولي/إنشاء الأداة المالية. وتاريخ إنشاء الأداة هو التاريخ الذي تم فيه استيفاء شروط الصرف. ويتم الإبلاغ عن انخفاض القيمة على أساس خسائر الائتمان المتوقعة لاثنى عشر شهرا أو العمر الافتراضي، حسب تخصيص مرحلة الأداة المالية. ويحدد تخصيص المرحلة أيضا ما إذا كان سيتم الإبلاغ عن الدخل المحقق من الفائدة على الأداة المالية على إجمالي المبلغ، كما هو الحال للمرحلتين 1 و 2، أو صافي مخصص انخفاض القيمة كما هو الحال للمرحلة 3.

ويعتمد نموذج تحديد المراحل على تقييم نسبي لمخاطر الائتمان (على سبيل المثال، يمكن إدراج قرض له نفس الخصائص في المرحلة 1 أو المرحلة 2، حسب مخاطر الائتمان عند إنشاء القرض). ونتيجة لذلك، يمكن للجهة النظيرة أن يكون لديها قروض مصنفة في مراحل مختلفة.

وتتضمن المرحلة 1 الأدوات المالية "جيدة الأداء" التي لم تشهد تدهورا كبيرا في جودة الائتمان منذ الاعتراف الأولي أو كانت مخاطر الائتمانية منخفضة في تاريخ الإبلاغ. وبالنسبة لهذه الأدوات، تكون خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة مرجحة لاحتمال التخلف عن السداد الممكن خلال الاثنى عشر شهرا التالية بعد تاريخ الإبلاغ. ويتم تصنيف الأصول منخفضة المخاطر (درجة الاستثمار) على أنها في المرحلة 1.

وتتضمن المرحلة 2 الأدوات المالية "ضعيفة الأداء" التي شهدت زيادة كبيرة في مخاطر الائتمانية منذ الاعتراف الأولي بها، ولكن لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض القيمة. وبالنسبة لهذه الأصول، تنتج خسائر الائتمان المتوقعة خلال العمر الافتراضي عن جميع أحداث التخلف عن السداد المحتملة على مدى العمر الافتراضي، مرجحة باحتمال التخلف عن السداد. ويتم احتساب عائدات الفائدة على إجمالي القيمة الدفترية.

وتتضمن المرحلة 3 الأدوات المالية "المتعثرة" عندما يكون هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة/التخلف عن السداد في تاريخ الإبلاغ. وبالنسبة لهذه الأدوات، يتم الاعتراف بالعمر الافتراضي لخسائر الائتمان المتوقعة. ووفقا للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 9، يتم احتساب الفائدة على صافي القيمة الدفترية. ونظرا لأن الصندوق يغطي الفائدة المستحقة بالكامل، فإن الحساب يتم على أساس إجمالي.

وتعتمد التحركات بين المراحل على تطور مخاطر الائتمان للأداة المالية من الاعتراف الأولي بها إلى تاريخ الإبلاغ عنها. وقد تؤدي التحركات، سواء التحسن أو التدهور، إلى تقلب أرصدة مخصص انخفاض القيمة.

وقد اعتمد الصندوق بعض الافتراضات غير القاطعة المرتبطة بعدد أيام التأخر عن السداد. وتمشيا مع إجراءات خدمة الدين، يتم تصنيف الأدوات المالية المتأخرة بأكثر من 75 يوما في المرحلة 2، بينما يتم تصنيف الأدوات المالية المتأخرة بأكثر من 180 يوما في المرحلة 3.

السوي 50 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنويا، ويبلغ أجل سدادها 20 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات؛ (ه) تدفع عن القروض المقدمة بشروط عادية فائدة يعادل سعرها السنوي 100 في المائة من سعر الفائدة المرجعي المتغير الذي يحدده المجلس التنفيذي سنويا، ويتراوح أجل سدادها بين 15 و 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 3 سنوات؛ (و) لا يفرض رسم التزام على أي قرض.

### (2) القروض المقدمة للجهات غير الدول الأعضاء

اعتمد مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين المعقودة في فبراير/شباط 1998 القرار 107/د-21 الذي وافق بموجبه على إنشاء صندوق مكرس لغرض محدد هو إقراض غزة والضفة الغربية. وأوقف العمل بالبنك 1 (ب) من المادة (7) من اتفاقية إنشاء الصندوق لهذا الغرض. ويجري تحويل المساعدة المالية، بما في ذلك القروض، إلى صندوق غزة والضفة الغربية بناء على قرار من المجلس التنفيذي، وبعاد تسديدها، إذا كان ذلك منطبقا، مباشرة إلى الموارد العادية للصندوق.

### (3) مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

يشارك الصندوق في كل من المبادرة الأصلية والمبادرة المعززة لديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون اللتين اتخذهما صندوق النقد الدولي/البنك الدولي باعتبار أن تلك المشاركة تشكل عنصرا من عناصر إطاره السياساتي الواسع لإدارة علاقات الشراكة التشغيلية مع البلدان التي تواجه خطر تحمل متأخرات مستحقة للصندوق في المستقبل بسبب أعباء خدمة ديونها. ويوفر الصندوق وفقا لهذه المبادرة إعفاءات لتخفيف أعباء الديون عن طريق إسقاط جزء من التزامات خدمة الديون للبلد المستوفي للشروط عند استحقاق تلك الالتزامات.

وأنشأ الصندوق في عام 1998 حساب أمانة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون. ويتلقى الحساب المذكور موارد من داخل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن مصادر أخرى، وهي موارد مخصصة تحديدا كتعويض لحساب (حسابات) تمويل القروض عن التخفيضات المقررة في مدفوعات تسديد القروض في ظل المبادرة. ومن المفترض أن يعيد حساب الأمانة تسديد المبالغ المعفاة من خدمة الديون على أساس "نفع الاستحقاقات أولا بأول" (أي تخفيف الديون عند حلول موعد استحقاق التزامات خدمة الديون) في حدود الموارد المتاحة في حساب الأمانة.

يوافق المجلس التنفيذي على تخفيف الديون لكل بلد من البلدان بصافي القيمة الحالية. وتُدرج القيمة الاسمية التقديرية للمكونات الأساسية لتخفيف الديون في إطار المخصصات المتركمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وكمبلغ يحمل على نفقات هذه المبادرة في قائمة العائدات الشاملة. وتخضع الفرضيات التي تقوم عليها هذه التقديرات لمراجعة دورية. وقد استخدمت حصافة كبيرة في حساب القيمة التقديرية لمخصصات مبادرة الديون.

وتغطي التكلفة ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون من خلال الإيرادات التي يجري تلقيها من المانحين الخارجيين بمقدار توفّر مثل هذه الموارد. ويخفض المخصص المتركم لمبادرة الديون عندما يُوفّر تخفيف للديون من خلال حساب الأمانة.

وفي نوفمبر/تشرين الثاني 2006، مُنح الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إمكانية الوصول إلى الموارد الأساسية لحساب أمانة مبادرة الديون في البنك الدولي، بغية المساعدة في تمويل تخفيف الديون المستحقة عند وصول البلدان إلى نقطة الإنجاز. ويُقدّم التمويل استنادا إلى احتساب صافي القيمة الحالية لتدفقات تخفيف ديونها في المستقبل.

### (4) قياس القروض

تقيّد القروض بداية بالقيمة العادلة في اليوم الأول (استنادا إلى الصرف المقدم إلى المقترض) وفيما بعد تقاس بالتكلفة ناقص الاستهلاك باستخدام طريقة الفائدة النافذة. وتحسب القيمة العادلة باستخدام وسيلة معززة للقيمة العادلة بتطبيق معدلات خصم على

على أنها إيرادات مؤجلة وتسجل كإيراد بمقدار النفقات المرتبطة بالمشروعات في قائمة الإيرادات الشاملة. وحين توفر بنود مخصصة في الاتفاقيات مع الجهات المانحة، فإن المساهمات المستلمة (بما فيها نفقات الإدارة) وما تحققه من فوائد، والتي لم يتم بعد تكبد نفقات مباشرة بشأنها، تُوجَل إلى فترات مقبلة لمناظرتها مع التكاليف المعنية. ويتمشى ذلك مع المبدأ المحاسبي المعتمد بشأن الأموال المتممة المجموعه للصندوق ويُنشِج عرض الطابع الأساسي لهذه الأرصدة بشكل أوضح. ويتضمن الذيل هاء قائمة بهذه المساهمات.

قدمت جهات مانحة منفردة موارد بشرية (على شكل موظفين مهنيين مزاملين) للمساعدة في أنشطة الصندوق. وتسجل المساهمات المستلمة من الجهات المانحة بوصفها إيرادات وتدرج النفقات ذات الصلة في تكاليف الموظفين.

### (ل) المنح

إن اتفاقية إنشاء الصندوق تخوله حق تقديم المنح للدول الأعضاء أو للمنظمات الحكومية الدولية التي يشترك فيها هؤلاء الأعضاء، وذلك بالشروط التي يراها الصندوق ملائمة.

تُفِيد المنح كنفقات قابلة للصرف فور نفاذ المقدار المعتمد وكخصوص بالنسبة للمقايير غير المصروفة، وذلك بالقيمة العادلة بموجب المعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وعقب موافقة المجلس التنفيذي على تعديلات الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (في أبريل/نيسان 2009)، تصبح المنح قابلة للصرف عندما يكون للجهة المتلقيّة الحق في أن تتكبد النفقات المؤهلة.

وتعتبر المبالغ الملغاة من الأرصدة غير المصروفة كبنود مقابل للنفقات في الفترة التي تحدث فيها.

### (م) إطار القدرة على تحمل الديون

تحصل البلدان المؤهلة للإقراض بشروط تيسيرية للغاية، بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، على مساعدة مالية في شكل منح بدلا من القروض. ومن المتوقع أن تعوض مبالغ أصل القروض المتنازل عنها المستحقة للصندوق أولا بأول (تبعاً لجدول الاستهلاك الذي يستند إليه القرض) من الدول الأعضاء، بينما لا يُطلب التعويض عن رسم الخدمة. ووفقاً للسياسة المحاسبية الخاصة بالمساهمات، تسجل مساهمة التعويض عن أصل حقوق المساهمة بالكامل كحقوق مساهمة وكمبالغ مطلوبة عندما تقوم دولة عضو بإيداع وثيقة المساهمة، باستثناء وثائق المساهمة المشروطة، التي تخضع لتدابير وطنية لتخصيص الأموال، والتي ستقل تناسيباً عند استيفاء تلك الشروط. وتسجل المبالغ المطلوبة من الدول الأعضاء بوصفها مساهمات، والمبالغ المطلوبة الأخرى، بما فيها السندات الإذنية، في قائمة الموازنة بداية بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة وفقاً للمعيار رقم 9 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وسيتم التفاوض على تعويض أصل القروض خلال مشاورات تجديد الموارد المقبلة (انظر المذكرة 28 (ب) بشأن الأصول الطارئة). ويخضع التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون للشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية الخاصة بالصندوق. وينفذ التمويل من خلال إطار القدرة على تحمل الديون على مدى زمني ممتد ويسجل كنفقات في قائمة الإيرادات الشاملة في الفترة التي تستوفى فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقيّة.

### (ن) الاقتراض

تحتسب الخصوم المالية بالتكاليف المستهلكة. وقد وقع الصندوق عدة اتفاقيات اقتراض مع مؤسسات سيادية بأسعار فائدة متقاربة. ويمكن أن يتراوح أجل الاستحقاق ما بين 20 إلى 40 عاماً. وقد لا يتمكن الصندوق من تسديد الديون المستحقة بدون تكبد بعض الجزاءات. وتكون معدلات الفائدة متغيرة (وترتبط بسعر الإقراض بين المصارف الأوروبية في سوق المعاملات باليورو، بالإضافة إلى الفرق المتغير في سعر الفائدة). وتتبع أنشطة الاقتراض إطار الاقتراض السيادي كما صادق عليه المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015 (EB 2015/114/R.17/Rev.1). وتستخدم

ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأداة المالية من خلال حساب المخصصات ويتم تسجيل مبلغ الخسارة في قائمة الدخل.

ويتم احتساب الفائدة ورسوم الخدمة للأدوات المالية المصنفة في المرحلتين 1 و2 على أساس الاستحقاق، في حين لا يتم احتساب الفائدة ورسوم الخدمة للأدوات المالية المصنفة في المرحلة 3 كدخل إلا عند استلامها بالفعل.

### (ط) الاستثمارات

#### (1) التصنيف والقياس

تصنف استثمارات الصندوق بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو بالتكلفة ناقص الاستهلاك. وتصنف الاستثمارات بالتكلفة ناقص الاستهلاك عندما تنتمي إلى حافظة تدار من جانب الصندوق استناداً إلى نموذج عمل يتمثل في الاحتفاظ بها حتى أجل استحقاقها، وذلك بتحصيل فقط ما يحين تاريخ استحقاقه من مدفوعات عن الفائدة والمبلغ الأصلي بما يتفق مع الخصائص التعاقدية. وإذا لم تستوف الشروط المذكورة أعلاه، يدرج الصندوق الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. وتحدد القيمة العادلة وفقاً للتراتبية الواردة في المذكرة 3. وتدرج أرباح وخسائر الأوراق المالية المحصلة وغير المحصلة على حد سواء في عائد الاستثمار حال نشوئها. كما تُدرج أرباح وخسائر أسعار الصرف المحصلة وكذلك غير المحصلة في حساب تقلبات أسعار الصرف فور ظهورها. وتُقيّد كل المشتريات والمبيعات الاستثمارية في تاريخ المتاجرة. كما تُقيّد الاستثمارات المشتقة بداية بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام عقد من عقود الاستثمارات المشتقة ثم يعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة من خلال الأرباح والخسائر. ومعظم هذه الاستثمارات المشتقة تُستخدم كأدوات تحوط (مع أنها غير مؤهلة لمعاملتها كأدوات تحوط محاسبياً) لذا تدون التغييرات في القيمة العادلة لأي من هذه الوسائل المالية المشتقة فوراً في قائمة العائدات الشاملة.

#### (2) المخصصات المترجمة للأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة

##### ناقص الاستهلاك

تخضع الأوراق المالية المحتفظ بها بالتكلفة ناقص الاستهلاك لمخصص لانخفاض القيمة يتم احتسابه على أساس منهجية خسائر الائتمان المتوقعة مماثلة لمبدأ المحاسبة الموضوعية للقروض. فيتم تطبيق نموذج انخفاض القيمة على ثلاث مراحل بناء على التغييرات في الجودة الائتمانية للأداة المالية منذ نشأتها. ويكون تاريخ إنشاء الأداة المالية هو التاريخ الذي يشترى فيه الصندوق الأداة. وفي ضوء متطلبات سياسة الاستثمار التي اعتمدها الصندوق، تم تصنيف حافظة الاستثمار المحتفظ بها بالتكلفة ناقص الاستهلاك في المرحلة 1 نظراً لأن الأدوات المالية فيها من درجة الاستثمار، وبالتالي فهي أدوات منخفضة مخاطر الائتمان.

#### (ي) النقدية ومعادلات النقدية

تشمل النقدية ومعادلات النقدية كلا من النقدية في اليد والودائع في المصارف القابلة للسحب عند الطلب. كما تشمل الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور في تاريخ قائمة الموازنة. واستثنيت الاستثمارات الصافية المستحقة الدفع والاستثمارات بالتكلفة ناقص الاستهلاك من الاستثمارات القابلة للتحويل على الفور لأغراض التدفقات النقدية.

#### (ك) المساهمات (من غير حقوق المساهمة)

تدوّن المساهمات للموارد من غير موارد التجديد كإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية. وبالنسبة لأنشطة التمويل المشترك للمشروعات، فإن المساهمات المستلمة تسجل كإيرادات في الفترة التي تصبح فيها المنحة ذات الصلة نافذة. أما المساهمات المتصلة بالمنح البرامجية، والموظفين المهنيين المزاملين، والبرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي، والأموال المتممة الأخرى فتسجل في قائمة الموازنة

**(ف) الضرائب**

إن الصندوق وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويتمتع، بصفته هذه، بمزايا الإعفاء الضريبي بموجب اتفاقية امتيازات الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة وحصاناتها لعام 1947، والاتفاقية المبرمة بين جمهورية إيطاليا والصندوق بشأن مقر الصندوق المؤقت. وتُخصم الضرائب المحصلة عن المجالات التي لم يشملها الإعفاء بعد مباشرة من عائد الاستثمارات ذات الصلة.

**(ص) تدوين الإيرادات**

يدون عائد رسوم الخدمة والعائد من مصادر أخرى على أنه من الإيرادات في الفترة التي يتم فيها تكبد النفقات المعنية (السلع المسلمة أو الخدمات المقدمة).

**(ق) الأصول الملموسة وغير الملموسة****الأصول الثابتة**

تجري رسمة المشتريات الرئيسية للممتلكات والأثاث والمعدات. ويحتسب انخفاض القيمة على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر لكل أصل من الأصول المشتراة الواردة أدناه:

تركيبات وتجهيزات للمعدات الدائمة	10 سنوات
الأثاث	5 سنوات
المعدات المكتبية	4 سنوات
المركبات	5 سنوات

**أصول حق الاستخدام**

يعترف الصندوق بأصول حق الاستخدام في تاريخ بداية عقد التأجير (أي تاريخ توفر الأصل الأساسي للاستخدام). ويجري حساب قيمة أصول حق الاستخدام بسعر التكلفة ناقصاً أي استهلاك مترام وخسائر بسبب انخفاض القيمة، ويجري تعديلها وفقاً لأية إعادة حساب لقيمة خصوم التأجير. وتشتمل تكلفة أصول حق الاستخدام على مبلغ خصوم التأجير المعترف به والتكاليف المباشرة الأولية المتكبدة ومدفوعات التأجير المسددة في تاريخ البداية أو قبله ناقصاً أية حوافز مستلمة بشأن التأجير. ويتم حساب استهلاك أصول حق الاستخدام على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير. ومن أجل تحديد مدة التأجير، ينظر الصندوق إلى الفترة التي يكون فيها العقد غير قابل للإلغاء وفقاً لما هو منصوص عليه في العقد، والتي يحق للمستأجر فيها استخدام الأصل الأساسي مع الأخذ في الاعتبار أيضاً خيارات التجديد المحتملة إذا كان المؤجر متأكداً بشكل معقول أنه سيجدد العقد. وعلى وجه الخصوص، بالإشارة إلى العقود التي تسمح للمستأجر بتجديد عقد التأجير ضمناً بعد عدد من السنوات الأولى، تُحدد مدة التأجير مع مراعاة عوامل مثل طول الفترة الأولى، ووجود خطط للتخلص من الأصول المؤجرة وأي ظروف أخرى تشير إلى يقين معقول بالتجديد. وتجدر الإشارة إلى أن الصندوق قرر، على النحو الذي يسمح به المعيار، عدم الاعتراف بأي من أصول حق الاستخدام أو التزامات التأجير لعقود التأجير التالية:

- عقود التأجير قصيرة الأجل، التي تقل مدتها عن 12 شهراً؛
- عقود تأجير أصول منخفضة القيمة. ولهذا الغرض يعتبر الأصل "منخفض القيمة" عندما تكون قيمته العادلة وهو جديد مساوية أو أقل من 5 000 دولار أمريكي.

**خصوم التأجير**

في تاريخ بدء التأجير، يتم قياس خصوم التأجير بالقيمة الحالية لمدفوعات التأجير المتبقية، مخصومة بمتوسط تكلفة التمويل في الصندوق.

**الأصول غير الملموسة**

تُرسَم تكاليف تطوير البرمجيات كأصول غير ملموسة إذا كان سينجم عنها منافع اقتصادية للمنظمة في المستقبل. ويحتسب انخفاض القيمة على أساس القسط الثابت على العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات (من أربع إلى عشر سنوات). وتتم رسمة

الأموال المقترضة وفقاً لإجراءات الصندوق وسياساته (باستثناء في حالة البلدان المشمولة بإطار القدرة على تحمل الديون).

وتشتمل عمليات الاقتراض في الصندوق على قروض من الدول الأعضاء في شكل قروض الشركاء الميسرة. وتُسجل عمليات الاقتراض هذه ويجري الإبلاغ عنها بالتكلفة ناقص الاستهلاك.

**(س) خطط الموظفين****التزامات المعاشات التقاعدية**

يشارك الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في عضوية الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير المزايا المتعلقة بحالات التقاعد، والوفاء، والعجز وما يتصل بها إلى الموظفين المعنيين. ويشكل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية خطة لتمويل مزايا محددة. ويتمثل الالتزام المالي للصندوق إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في مساهمته الإلزامية بنسبة تحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة بالإضافة إلى أي نصيب في مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة 26 من لوائح صندوق المعاشات. ولا تستحق مدفوعات العجز هذه إلا بعد أن تطبق الجمعية العامة أحكام المادة 26 بعد أن تقرر أن هناك حاجة إلى مدفوعات للعجز استناداً إلى تقدير مدى الكفاية الاكتواري لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى تطبيق هذه الأحكام.

والأسلوب الاكتواري المتبع في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية هو أسلوب إجمالي المجموعة المفتوحة. وتحمل تكلفة توفير المعاشات التقاعدية على قائمة الإيرادات الشاملة بحيث توزع التكلفة المنتظمة على امتداد سنوات خدمة الموظفين وفقاً للمشورة التي يقدمها الخبراء الاكتواريون الذين يجرون تقييماً كاملاً لخطة الفترة مرة كل عامين. وتعرض الخطة المؤسسات المشاركة إلى مخاطر اكنوارية تتعلق بالموظفين الحاليين والسابقين للمؤسسات الأخرى، مما يؤدي إلى عدم توفر أساس متسق وموثوق لتوزيع الالتزامات، وتخطيط أصول وتكاليف المؤسسات المنفردة المشاركة في الخطة. والصندوق، شأنه شأن المؤسسات المشاركة الأخرى، ليس في وضع يمكنه من تحديد نصيبه من المركز المالي الأساسي وأداء الخطة بقدر كافٍ من الموثوقية للأغراض المحاسبية.

**خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة**

يشارك الصندوق في خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة متعددة أصحاب العمل التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة من أجل الموظفين الذين يتلقون معاشاً تقاعدياً من الأمم المتحدة، والموظفين السابقين المؤهلين، وذلك على أساس اقتسام التكاليف. وتعمل خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع النفقات عند تكديدها، ويغطي تكاليفه السنوية من الميزانيات السنوية واشترابات الموظفين. ومنذ عام 2006، يُجرى تقييم مستقل كل سنة.

ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 19، أنشأ الصندوق حساب أمانة يحول إليه الأموال اللازمة لتغطية التزاماته الاكتوارية. وتدون تكاليف الخدمة كمصروفات تشغيلية. وبدون صافي الفرق بين تكاليف الفائدة والعائد المتوقع من أصول الخطة في صافي الأرباح أو الخسائر، بينما تدون عمليات إعادة القياس في الأصول والخصوم كمرکز صافي في الإيرادات الشاملة الأخرى.

**(ع) مستحقات الخدمة الطويلة**

تُفيد مستحقات الموظفين من الإجازة السنوية ومستحقات الخدمة الطويلة عندما تصبح مستحقة للموظفين. ويُرصد مخصص لتسديد الخصوم المقدر لمستحقات الإجازة السنوية ومستحقات نهاية الخدمة الطويلة نتيجة للخدمات التي قدمها الموظفون حتى تاريخ قائمة الموازنة.

التحسينات الإجارية كأصول. ويحتسب انخفاض القيمة على أساس ثابت على مدار مدة صلاحيتها التقديرية (التي لا تتعدى مدة استئجار مقر الصندوق).

### المذكرة 3

## التقديرات والأحكام المحاسبية الحرجة

### (أ) التقديرات والافتراضات المحاسبية الحرجة

تُقيّم التقديرات والأحكام بصورة متواصلة، وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المقبلة التي يُعتقد أنها معقولة في ظل الظروف القائمة. وقلما تماثل التقديرات المحاسبية الناجمة، بحكم طبيعتها، النتائج الفعلية المعنية. وتُعرض فيما يلي التقديرات والافتراضات التي تتطوي على مخاطر كبيرة بشأن إحداث تعديل مهم على المبالغ المسجلة للأصول والخصوم ضمن السنة المالية التالية:

**القيمة العادلة والتكاليف المستهلكة للقروض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة، والسندات الإذنية، والمساهمات المطلوبة.**

وللاطلاع على التفاصيل المتعلقة بالنماذج المطبقة من أجل حساب القيمة العادلة للقروض، ينبغي الرجوع إلى المذكرة 2.

وتحدد القيمة العادلة للوسائل المالية التي لا تتداول في سوق نشطة بالنظر إلى الأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق نشطة، والأسعار المعلنة لأصول مماثلة في أسواق غير نشطة أو تقنيات التقييم غير النشطة.

**تُصنّف الأصول والخصوم المالية المسجلة بالقيمة العادلة في قائمة الموازنة كما يلي:**

**المستوى 1:** الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة غير المعلنة للأصول أو الخصوم المماثلة في الأسواق النشطة.

**المستوى 2:** الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار المعلنة للأصول أو الخصوم المماثلة، أو إلى نماذج التسعير التي يمكن ملاحظة جميع المدخلات الهامة لها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بالنسبة لمعظم كامل فترة الأصول أو الخصوم.

**المستوى 3:** الأصول والخصوم المالية التي تستند قيمها إلى الأسعار أو تقنيات التقييم التي تتطلب مدخلات لا يمكن ملاحظتها ومهمة لقياس القيمة العادلة الكلية.

### (ب) الأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية

#### احتساب القيمة العادلة

يلزم احتساب القيمة العادلة كي يفي الصندوق بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد فُدمت مطابقات بين القياس بالقيمة العادلة والتكلفة المستهلكة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية والقيم الاسمية فيما يتصل بالقروض، والمبالغ المطلوبة، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة.

#### مخصص خسائر انخفاض القيمة: منهجية انخفاض القيمة

##### التسيير

يحسب الصندوق انخفاض القيمة ويبلغ عنها بناء على خسائر الائتمان المتوقعة. ويستند إطار مخاطر الائتمان المتوقعة إلى متطلبات قسم الأدوات المالية من المعيار الدولي للإبلاغ المالي 9 وتصادق عليه شعبة المحاسبة والمراقب المالي ووحدة إدارة المخاطر في الصندوق. وقد وافق نائب الرئيس المساعد وكبير الموظفين الماليين والمراقب المالي بدائرة العمليات المالية على مخصصات انخفاض القيمة ومنهجية خسائر الائتمان المتوقعة.

##### النموذج المكون من ثلاث مراحل

يعترف الصندوق بمخصص لخسائر الائتمان المتوقعة على الأدوات المالية التي تحسب قيمتها بالتكلفة ناقص الاستهلاك

والتزامات القروض. وتشمل منهجية خسائر الائتمان المتوقعة نمودجا يتضمن ثلاث مراحل تستند إلى التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف الأولي كما هو موضح في المذكرة 2ز (5) أعلاه. ويتم الإبلاغ عن انخفاض القيمة على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على اثني عشر شهرا أو العمر الافتراضي، حسب تخصيص المرحلة للأداة المالية. ويحدد تخصيص المرحلة أيضا ما إذا كان سيتم الإبلاغ عن عائدات الفائدة للأداة المالية على أساس إجمالي القيمة الدفترية أو صافي مخصص انخفاض القيمة.

ومن أجل تحديد ما إذا كانت هناك زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ إنشاء القرض - وبالتالي الانتقال إلى أو من المرحلة 2 - يتم استخدام مزيج من مقاييس المخاطر الكمية والنوعية.

ووضع الصندوق منهجية تصنيف داخلية عن طريق الاستفاضة من التصنيفات العامة المتاحة في السوق وعن طريق حساب مؤشرات بديلة وفقا للأوضاع الاقتصادية الكلية (مستوى الدخل ومستوى المديونية الحرجة) والمنطقة الجغرافية.

ويتم رصد انتقال القرض على مقياس تصنيف الائتمان الداخلي للصندوق من تاريخ إنشاء الأداة وحتى تاريخ الإبلاغ. وبعد حدوث تدهور كبير في الجدارة الائتمانية للجهة النظيرة، يتم تصنيف القرض في المرحلة 2.

وبناء على التقييمات النوعية، يمكن وضع القروض على قائمة ترقب ونقلها إلى المرحلة 2.

##### المدخلات

يتم حساب خسائر الائتمان المتوقعة على مستوى الأدوات المالية الفردية. وتشتمل المكونات الرئيسية على احتمال التخلف عن السداد، والخسارة في حالة التخلف عن السداد، والانكشاف في حالة التخلف عن السداد، وعامل خصم. والنموذج استثنائي: يتم دمج الأوضاع الاقتصادية الكلية الحالية والمستقبلية في النموذج من خلال سيناريوهات مالية كلية. كما يتم إدراج عدد من التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة في النموذج.

##### احتمال التخلف عن السداد

يستخدم الصندوق معدلات احتمال التخلف عن السداد الاستثنائية في نقطة زمنية لحساب خسائر الائتمان المتوقعة. ويتم اشتقاق معدلات احتمال التخلف عن السداد من احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة بعد تعديلها لمراعاة الأوضاع الاقتصادية الكلية المتوقعة.

وتُعبّر معدلات احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة عن احتمال التخلف عن السداد استنادا إلى معدلات اتجاه مخاطر الائتمان طويلة الأجل. وتستند معدلات احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة على احتمالات التخلف عن السداد المرتبطة بالتصنيفات الخارجية وتتم معاييرها لتعكس تجربة الصندوق بشأن التخلف عن السداد ووضع الدائن المفضل. ويجري استعراض احتمال التخلف عن السداد عبر الدورة سنويا على أساس خبرة الصندوق المرتبطة بالخسائر.

وتم تحديد المعدلات التراكمية لاحتمال التخلف عن السداد عبر الدورة المستخدمة في عام 2019 حسب درجة التصنيف الداخلية وفقا للمنهجية المفصلة أدناه:

يكون لكل أداة في حافظة الصندوق درجة داخلية لاحتمال التخلف عن السداد مرتبطة بها. ولحساب خسائر الائتمان المتوقعة لكل من أدوات المرحلة 1 والمرحلة 2، يُستمد احتمال التخلف عن السداد المستخدم من احتمال التخلف عن السداد المحدد في التصنيفات الرسمية الملحوظة والمعايرة وفقا لتجربة الصندوق بناء على البيانات التاريخية الخاصة بالصندوق والمتعلقة بالتخلف عن السداد.

وبالنسبة للانكشافات غير المصنفة، وضعت منهجية بدءا من الحافظة المصنفة وحساب المؤشرات البديلة استنادا إلى مؤشرات مثل مستوى الدخل والمنطقة ومستوى المديونية الحرجة.

## المذكرة 4

## أرصدة النقدية والاستثمارات

## تحليل الأرصدة (موحدة)

الجدول 1

في 31 ديسمبر/كانون الأول

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
190 230	308 219	النقدية غير المقيدة
92	90	النقدية الخاضعة للقيود
<b>190 322</b>	<b>308 309</b>	<b>المجموع الفرعي للنقدية</b>
1 331 552	1 212 921	الاستثمارات غير المقيدة محسوبة بالقيمة العادلة
143 998	-	الاستثمارات المستهلكة بالتكلفة
278	249	الاستثمارات الخاضعة للقيود
<b>1 475 828</b>	<b>1 213 170</b>	<b>المجموع الفرعي للاستثمارات</b>
<b>1 666 150</b>	<b>1 521 479</b>	<b>المجموع الفرعي للنقدية والاستثمارات</b>
(30)	-	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
<b>1 666 120</b>	<b>1 521 479</b>	<b>مجموع النقدية والاستثمارات</b>

وبالنسبة للأدوات المالية التي تكون في المرحلة 3، تم تحديد أن احتمال التخلف عن السداد قدره 100 في المائة.

**الخسارة في حالة عدم السداد** هي حجم الخسارة المحتملة في حالة عدم السداد فعلا. ويتم تعيين خسارة في حالة عدم السداد للأدوات الفردية، وهي تشير إلى المبلغ الذي يُتوقع أن يخسره الصندوق على كل أداة إذا تخلف المقرض عن السداد. وبالنسبة للأدوات المالية في المرحلتين 1 و2، تم تحديد الخسارة في حالة عدم السداد فيما يتعلق بالقطاع السيادي ومعايرته للاستفادة من تجربة الصندوق في الاسترداد ووضع الدائن المفضل. وبالنسبة للأدوات المالية في المرحلة 3، تُحدد الخسارة في حالة عدم السداد وفقا للبيانات التاريخية للصندوق فضلا عن تجارب المؤسسات الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى.

**والانكشاف للتخلف عن السداد** يمثل الانكشاف المتوقع في حالة التخلف عن السداد. ويتم قياسه من التدفقات النقدية التعاقدية المخصومة. وعامل الخصم هو سعر الفائدة الفعلي التعاقدية للأداة المالية نظرا لأن شروط الإقراض في الصندوق لا تتوخى حاليا أي رسوم إضافية (أي رسوم الالتزام). ونظرا لأن نموذج الانكشاف للتخلف عن السداد وضع على أساس مستوى الأدوات الفردية، تتم مراعاة جميع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، بما في ذلك الصروفات وحالات الإلغاء والمدفوعات المسبقة والفائدة. ويجمع الانكشاف للتخلف عن السداد التدفقات النقدية الفعلية والتعاقدية، ويضع نماذج للصروفات وعمليات إعادة السداد في المستقبلية بناء على تجربة الصندوق الذاتية.

**سيناريوهات الاقتصاد الكلي.** إن منهجية انخفاض القيمة في المعيار الدولي للإبلاغ المالي 9 استثنائية على خلاف نموذج الخسارة المتكبد. ونقطة الانطلاق هي رؤية الصندوق للأوضاع الاقتصادية الكلية الحالية والمستقبلية والبيئة الائتمانية. وينظر الصندوق في مجموعة من النتائج بطريقة مرجحة بالاحتمالات. والغرض من ذلك هو رصد السلوك غير الخطي المحتمل في اعتماد خسائر الائتمان المتوقعة على الأوضاع الاقتصادية. وتتألف عمليات محاكاة الاقتصاد الكلي الاستثنائية من سيناريوهات حيادية وإيجابية ومتشائمة. ويتم تعيين احتمال حدوث لكل سيناريو بناء على تقديرات الخبراء وأفضل الممارسات. وتشير الاحتمالات المعينة للسيناريوهات المتشائمة والمتفائلة إما إلى توازن أو انحراف في أي من الاتجاهين لرصد التوزيع المتصور للمخاطر بطريقة استثنائية.

واستنادا إلى رأي الخبراء، قد تتبنى إدارة الصندوق تعديلات مؤقتة على مخصص انخفاض قيمة خسائر الائتمان المتوقعة القائم على النموذج من أجل التعبير عن العوامل الإضافية غير المدمجة صراحة في نمذجة خسائر الائتمان المتوقعة أو تصنيفات مخاطر الائتمان (مثل السيناريوهات أو الأحداث الهامة التي الخاصة بتجربة الصندوق).

وفيما يلي تركيب الحافظة حسب الكيانات:

الجدول 2

في 31 ديسمبر/كانون الأول

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية

2018	2019	
190 322	308 309	النقدية
1 400 298	1 208 819	الوسائل المالية ذات العائد الثابت
(198)	1 624	قيمة (الخسائر)/الأرباح غير المحققة للعقود الأجلة المباشرة
76 525	4 449	الودائع لأجل وغير ذلك من التزامات المصارف
(201)	399	قيمة (الخسائر)/الأرباح غير المحققة للعقود الأجلة
(596)	(2 121)	(الخسائر)/الأرباح غير المحققة للمبادلات
<b>1 666 150</b>	<b>1 521 479</b>	<b>مجموع النقدية والاستثمارات</b>
16 052	14 585	مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المباعة ومستحقات الضرائب
(20 900)	(18 137)	المبالغ المستحقة على الصندوق من الاستثمارات المشتراة
<b>1 661 302</b>	<b>1 517 927</b>	<b>مجموع حافظة الاستثمارات</b>

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لم يكن الصندوق يحتفظ بأية حوافز استثمارية بالتكلفة ناقص الاستهلاك (144 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019).

### (ج) تركيب حافظة الاستثمارات حسب العملات (موحدة)

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب العملات في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:

الجدول 4

2018	2019	العملة
32 093	18 132	الرنمينبي الصيني
840 402	814 955	اليورو
21 003	(7 107)	الين الياباني*
29 749	(64 264)	الجنيه الإسترليني*
738 055	756 211	الدولار الأمريكي
<b>1 661 302</b>	<b>1 517 927</b>	<b>مجموع حافظة النقدية والاستثمارات</b>

\* هذا الرصيد يشمل المراكز المفتوحة للعقود الأجلة بالنقد الأجنبي وتقابلها المراكز المفتوحة بالدولار الأمريكي بمبلغ مكافئ.

2018	2019	الكيان
1 039 298	1 003 921	الصندوق
76 172	81 381	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
3 790	4 139	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
187 749	174 944	الأموال المتممة
101 091	77 025	حساب الأمانة الإسباني
21 063	18 787	مبادرة تخفيف ديون هايتي
236 987	161 282	حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
<b>1 666 150</b>	<b>1 521 479</b>	<b>مجموع النقدية والاستثمارات</b>

### (أ) النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود

وفقا لاتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المبالغ التي دفعتها الدول الأعضاء من الفئة الثالثة، كل بعملة، على ذمة المساهمات الأولية أو الإضافية، تخضع لقيود عند استخدامها.

### (ب) تركيب حافظة الاستثمارات حسب الوسائل المالية (موحدة)

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغت قيمة النقدية والاستثمارات، بما في ذلك المبالغ المستحقة للاستثمارات المشتراة، والمبالغ المطلوبة 521.5 1 مليون دولار أمريكي (1 661.3 مليون دولار أمريكي في 2018)، وهي تتألف من الوسائل التالية:



**(د) تركيب حافظة الاستثمارات حسب آجال الاستحقاق (موحدة)**

كان تركيب النقدية والاستثمارات بحسب آجال الاستحقاق في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو التالي:  
الجدول 5

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
624 405	622 426	مستحقة خلال عام أو أقل
906 660	820 817	المستحق بعد عام واحد إلى خمسة أعوام
123 123	74 684	مستحقة من خمسة إلى عشرة أعوام
7 114	-	مستحقة بعد عشرة أعوام
<b>1 661 302</b>	<b>1 517 927</b>	<b>مجموع حافظة النقدية والاستثمارات</b>

ويبلغ متوسط آجال استحقاق استثمارات العائد الثابت ضمن حافظة الاستثمارات الموحدة 22 شهرا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 (27 شهرا في عام 2018).

**(هـ) إدارة المخاطر المالية**

تتعرض أنشطة استثمارات الصندوق لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية التي تشمل مخاطر الأسواق، ومخاطر الائتمان، ومخاطر العملات، ومخاطر الإيداع، ومخاطر السيولة، وكذلك مخاطر رأس المال، التي تعتبر شاعلا مستمرا، ولكنها تقتصر على حافظة الاستثمارات.

**(و) مخاطر السوق**

يبين الجدولان 6 و7 الأوزان الترجيحية والمبالغ الفعلية لكل فئة من فئات الأصول في الحافظة الشاملة، إضافة إلى أوزان مخصصات الأصول في 31 ديسمبر/كانون الأول من عامي 2019 و2018. وتتعلق البيانات بحسابات الصندوق وحده بالنسبة لصافي قيمة الأصول.

التخصيص الفعلي		
بملايين الدولارات الأمريكية	%	فئة الأصول
165	16.4	النقدية
(1.8)	(0.2)	المبادلات
-	-	الودائع لأجل
492	49	السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية
348.7	34.8	سندات الائتمان العالمية
<b>1 003.9</b>	<b>100</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 7

التخصيص الفعلي		
بملايين الدولارات الأمريكية	%	فئة الأصول
57.2	5.5	النقدية
(0.5)	-	المبادلات
-	-	الودائع لأجل
452.3	43.6	السندات العالمية الصادرة عن حكومات أو وكالات حكومية
527.8	50.9	سندات الائتمان العالمية
<b>1 036.8</b>	<b>100</b>	<b>المجموع</b>

وتنقسم حافظة استثمارات الصندوق إلى أربع شرائح، على النحو التالي:

- 1- **شريحة السيولة:** تُستخدم للصروفات النقدية الفورية.
- 2- **شريحة الاحتياطيات:** في حالة استنفاد شريحة السيولة مؤقتا بسبب ارتفاع غير متوقع في الصروفات، يتم استخدام الأموال في شريحة الاحتياطيات لتمويل هذه التدفقات الخارجة. ويُحدد حجم الشريحة من خلال معايير الحد الأدنى من متطلبات السيولة في الصندوق.
- 3- **شريحة الفوائض:** هذه أموال بالإضافة إلى ما هو مطلوب بموجب الحد الأدنى من متطلبات السيولة وتُستخدم لزيادة العائد.
- 4- **شريحة التمويل:** الأموال المقترضة، المدارة وفقا لإطار إدارة الأصول والخصوم.

ويبين الجدول 8 القيمة الصافية لأصول حافظة استثمارات الصندوق المعاد تصنيفها بناء على نهج التقسيم إلى شرائح.

## الجدول 8

الشريحة		
بملايين الدولارات الأمريكية	%	الجدول 2019
135.4	13.5	حافظة السيولة
324.9	32.4	حافظة الاحتياطيات
544.1	54.1	حافظة التمويل
(0.5)	(0.0)	حافظة التحوط*
<b>1 003.9</b>	<b>100</b>	<b>المجموع</b>

\* يتم عرض حافظة التحوط بشكل منفصل نظرا لأن مراكز المشتقات تُحدد لتحسين الحافظة بالكامل ضد مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر سعر صرف النقد الأجنبي.

وتدار فئات الأصول وفقا للمبادئ التوجيهية للاستثمار، والتي تعالج طائفة من مخاطر الأسواق عن طريق فرض قيود على أهلية الوسائل المالية وقيود أخرى:

- 1- معدلات معيارية وحدود للانحرافات عن المعدلات المعيارية فيما يخص حدود خطأ التتبع؛
- 2- الحدود الدنيا للائتمان (انظر المذكرة 4(ز) مخاطر الائتمان)؛
- 3- قيود القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة التي تقيس متوسط الخسارة المحتملة في ظروف منطرفة، مما يوفر

الجدول 10  
متوسط آجال الحوافظ والآجال المعيارية بالسنوات (للسندوق  
وحده)  
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018

المعيارية		الحافظة		الحافظة
2018	2019	2018	2019	
-	-	-	-	النقدية التشغيلية
لا ينطبق	لا ينطبق	1.7	لا ينطبق	الحافظة الاستراتيجية العالمية**
لا ينطبق	لا ينطبق	0.3	0.3	حافضة السيولة العالمية
0.0	0.5	0.0	0.0	حافضة الرهنينبي الصيني
لا ينطبق	0.5	0.6	0.7	حافضة الأصول والخصوم
0.9	لا ينطبق	0.0	لا ينطبق	السندات الحكومية العالمية
4.6	لا ينطبق	4.2	لا ينطبق	سندات الائتمان العالمية*
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	التحوط
0.5	لا ينطبق	0.5	لا ينطبق	البرنامج الاستشاري لإدارة الاحتياطي التابع للبنك الدولي
<b>1.2</b>	<b>0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>0.5</b>	<b>المتوسط الإجمالي</b>

\* أغلقت حافضة الائتمان العالمية في 30 يونيو/حزيران 2019.  
\*\* أغلقت الحافضة الاستراتيجية العالمية في 31 يوليو/تموز 2019.  
ويظهر تحليل الحساسية للحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق في الجدول 11 كيف أنّ تحولا موازيا في منحى العائد (من -300 إلى +300 من نقاط الأساس) سيؤثر على قيمة حافضة الاستثمارات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و31 ديسمبر/كانون الأول 2018.

إشارة حول حجم القيمة التي يمكن لحافضة أن تخسرها على مدى فترة استشرافية؛  
4- المدة التي تقيس حساسية أسعار السوق للاستثمارات ذات العائد الثابت لتغير في أسعار الفائدة.  
5- ويبين الجدول 9 أدناه المؤشرات المعيارية المستخدمة للحوافظ المعنوية.

الجدول 9 المؤشرات المعيارية بحسب الحافظة	
المؤشر المعيارية	الحافظة
تعامل نفس معاملة العائد على الحافضة	النقدية التشغيلية
أغلقت في 2019/7/31	الحافضة الاستراتيجية العالمية
مؤشر المصرف الأمريكي للتبادل الدولي ميريل لينش بأجل استحقاق يصل إلى سنة واحدة (AAA)	حافضة السيولة العالمية
صفر	حافضة الرهنينبي الصيني
معدل عائد مدفوعات سداد الخصوم	حافضة الأصول والخصوم
مؤشر المصرف الأمريكي للتبادل الدولي ميريل لينش بأجل استحقاق يصل إلى سنة واحدة (AAA)	حافضة البرنامج الاستشاري لإدارة الاحتياطي التابعة للبنك الدولي
لا يوجد معيار	الحافضة التحوطية

وتجري النسوية مقابل التعرض لمخاطر الأسواق من خلال تعديل مدة الحافضة، وذلك على أساس توقع تغيرات الأسعار السوقية للأوراق المالية.  
ويعين الحد الأقصى لأجل الحافضة عند الحدود التالية:

- تظل المدة الفعلية لحافضة السيولة العالمية في نطاق حد أقصى قدره نصف سنة مقارنة بالمؤشر المرجعي؛
- لا تتجاوز المدة الفعلية لحافضة الأصول والخصوم سنتين.

ويبين الجدول 10 الآجال الفعالة لحوافظ استثمارات الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018 والآجال المعيارية لكل منها.

## تحليل الحساسية لحافضة الاستثمارات (للسندوق وحده)

ضمن الحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار.

الجدول 12

الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحافضة حسب ما يسمح به بيان سياسة الاستثمار  
في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019

الحد الأدنى	التصنيفات الائتمانية	حسب ستاندر آند	بورز، و موديز	فئات الأصول المؤهلة
A-	أسواق المال			
	الأوراق المالية ذات الدخل الثابت: القيمة الاسمية والمرتبطة بالتضخم			
	• السندات ذات العائد الثابت الصادرة عن A- الحكومات والوكالات الحكومية على المستوى الوطني أو شبه الوطني			
	• سندات الهيئات فوق القومية A-			
	• الأوراق المالية المضمونة بأصول (تصدرها أو تضمونها الوكالات حصراً) AAA			
	• السندات المغطاة A-			
	• سندات الشركات A-			
	• سندات قابلة للاسترداد قبل الاستحقاق A-			

## المشتقات: لأغراض التحوط فقط

- العقود الأجلة للعمليات
- العقود المستقبلية وعقود الخيار المتداولة الأدنى لتصنيف في اليورصات
- انتمان الجهة النظرية
- مبادلات أسعار الفائدة A- (ستاندر آند
- مبادلات العملات بور) أو A- (فيتش)
- مبادلات التخلف عن سداد الائتمان أو A3 (موديز)<sup>٣</sup>
- مبادلات الأصول

أ تنطبق أيضا أية معايير إضافية لأهلية يوافق عليها الرئيس.  
ب يجب أن يمثل تصنيف واحد على الأقل للحد الأدنى للتصنيف قصير الأجل، ويجب أن تكون التصنيفات المتاحة الأخرى ضمن درجة الاستثمار.

وكان متوسط التصنيفات الائتمانية حسب الحافضة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 ضمن حدود التصنيفات الدنيا التي يسمح بها بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق (الجدول 13).

2018		2019		الفرق
التغير في قيمة الحافضة	التغير في قيمة الحافضة	التغير في قيمة الحافضة	التغير في قيمة الحافضة	بنقاط
مجموع الحافضة (بملايين الدولارات الأمريكية)	المدارة خارجيا (بملايين الدولارات الأمريكية)	مجموع الحافضة (بملايين الدولارات الأمريكية)	المدارة خارجيا (بملايين الدولارات الأمريكية)	الأساس في منحنى العائد
1 075	38	1 014	11	-300
1 068	32	1 013	9	-250
1 062	25	1 011	7	-200
1 055	19	1 009	5	-150
1 049	12	1 007	3	-100
1 043	6	1 006	2	-50
<b>1 037</b>		<b>1 004</b>		<b>0</b>
1 031	-6	1 002	-2	50
1 025	-12	1 001	-3	100
1 019	-17	999	-5	150
1 014	-23	998	-6	200
1 009	-28	996	-8	250
1 003	-33	995	-9	300

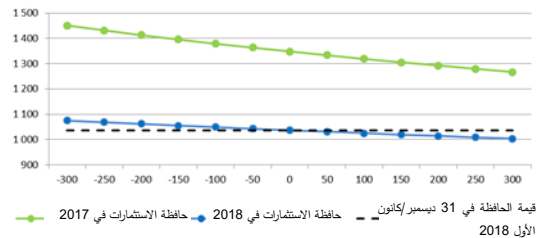
ويبين الرسم البياني أدناه العلاقة السلبية بين العائدات وقيمة الحافضة ذات العائد الثابت.

## الشكل 1

## تحليل الحساسية لقيمة حافضة الاستثمارات

(الصندوق وحده)

(بملايين الدولارات الأمريكية)



في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، لو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أعلى بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق أقل بمقدار 9 ملايين دولار أمريكي كنتيجة للخسائر الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافضة. ولو كان المستوى العام لأسعار الفائدة في الأسواق العالمية أقل بمقدار 300 نقطة أساس (كتحول مواز في منحنيات العائد)، لكانت قيمة الحافضة الشاملة لاستثمارات الصندوق أعلى بمقدار 11 مليون دولار أمريكي كنتيجة للأرباح الرأسمالية في الجزء المسجل بسعر السوق من الحافضة.

## (ز) مخاطر الائتمان

يحدد بيان سياسة الاستثمار والمبادئ التوجيهية للاستثمار الحدود الائتمانية الدنيا لأهلية الأوراق المالية والجهات النظرية. وتحدد أهلية المصارف والإصدارات من السندات على أساس التصنيفات التي تضعها الوكالات الرئيسية المعنية بتقدير الأهلية الائتمانية. ويبين الجدول 12 الحد الأدنى للتصنيفات الائتمانية للحواظ

الحفاظ على قدرته على الاستمرار في مزاوله عمله. وبناء على ذلك، فهو يعدّل مبلغ الالتزامات الجديدة للقروض والمنح التي سيقوم بها خلال كل سنة تقويمية اعتماداً على الموارد المتاحة. وتجرى عملية تنبؤ للموارد على المدى البعيد ضمن التحليل الذي يُنفذ من خلال النموذج المالي للصندوق.

## المذكرة 5

### السندات الإذنية للمساهمين والمبالغ المطلوبة منهم

الجدول 1	
بآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
<b>سندات ائنية مزعم صرفها</b>	
مساهمات تجديد الموارد	
134 663	188 869
(1 618)	(654)
<b>السندات الإذنية المزعم صرفها</b>	
المساهمات المطلوبة	
133 045	188 215
مساهمات تجديد الموارد	
907 286	614 805
279 681	294 406
<b>المجموع</b>	
<b>1 186 967</b>	<b>909 211</b>
(30 557)	(12 847)
<b>المساهمات المطلوبة</b>	
<b>1 156 410</b>	<b>896 364</b>
<b>وثائق المساهمة المشروطة</b>	
<b>(67 465)</b>	<b>(72 551)</b>
<b>مجموع السندات الإذنية والمساهمات المطلوبة</b>	
<b>1 221 990</b>	<b>1 012 028</b>

### (أ) التجديد الحادي عشر للموارد

ترد في الذيل حاء تفاصيل المساهمات والمبالغ المدفوعة. وقد دخل التجديد الحادي عشر حيز النفاذ في 14 أغسطس/آب 2018.

### (ب) البرنامج الخاص من أجل أفريقيا

ترد في الذيل حاء، الجدول 3، تفاصيل المساهمات في البرنامج الخاص من أجل أفريقيا في إطار المرحلة الأولى والمرحلة الثانية.

### (ج) مخاطر الائتمان

بالنظر إلى الوضع السيادي لمساهمات الجهات المانحة فإن الصندوق يتوقع الحصول في نهاية المطاف على كل مساهمة جرى إيداع وثيقة ملزمة قانوناً بشأنها. وتُغطي مخصصات المساهمات مخاطر التحصيل.

### (د) وثائق المساهمات والسندات الإذنية المشروطة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغت المساهمات المطلوبة والسندات الإذنية الخاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال 72.5 مليون دولار أمريكي (67.5 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018).

## المذكرة 6

### مخصصات استهلاك المساهمات

تعادل القيمة العادلة للمخصصات القيمة الاسمية نظراً إلى أن المبالغ المطلوبة/السندات الإذنية الأساسية مستحقة في تاريخ قائمة الموازنة. وأنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، المخصصات التالية في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 13  
متوسط<sup>أ</sup> التصنيفات الائتمانية بحسب الحافظة (للسندوق وحده) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 8201

متوسط التصنيف الائتماني <sup>أ</sup>		الحافظة
2018	2019	
P-3	P-3	النقدية التشغيلية
Aa2	لا ينطبق	الحافظة الاستراتيجية العالمية
A1	A1	حافضة الأصول والخصوم <sup>ب</sup>
Aaa	Aaa	حافضة السيولة العالمية
الودائع لأجل	النقد	حافضة الرنمينبي الصيني <sup>ج</sup>
A1	لا ينطبق	سندات الائتمان العالمية

<sup>أ</sup> تم احتساب متوسط التصنيف الائتماني على أساس قيم السوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 2018، باستثناء تصنيف الحافظة الاستراتيجية العالمية الذي احتسب على أساس التكلفة المستهلكة. تستند التصنيفات الائتمانية المستخدمة إلى أفضل التصنيفات الائتمانية المتوفرة من وكالات التصنيف الائتماني وهي إما مؤسسة ستاندر أند بورز، أو مؤسسة موديز.

<sup>ب</sup> 2 في المائة تقريباً من حافضة الأصول والخصوم هي ضمن النقدية التشغيلية لدى مصرف تجاري مقبول للصندوق وحائز على تصنيف ائتماني يعادل P3 أو BBB وفق مؤسسة ستاندر أند بورز.

<sup>ج</sup> الطرف النظير للنقد في حافضة الرنمينبي الصيني هو مصرف التسويات الدولية.

### (ح) مخاطر العملات

تتعلق أغلبية التزامات الصندوق بالمنح والقروض غير المصروفة والمعينة بحقوق السحب الخاصة. ولذا تُستخدم حافضة استثمارات الصندوق للتقليل من مخاطر العملات الشاملة للصندوق الناجمة عن تلك الالتزامات. ونتيجة لذلك، يُحتفظ بالأصول الشاملة للصندوق، بقدر الإمكان، بالعملات الداخلة في تقييم سلة حقوق السحب الخاصة وبالمبالغ والنسب المحددة في هذه السلة. وبالمثل، تقابل الاحتياطي العام والتزامات المنح المعينة بالدولار الأمريكي أصول محددة بالدولار الأمريكي.

وفي حالة عدم المواءمة التي تُعتبر دائمة ومهمة، يتخذ الصندوق إجراءات لإعادة المواءمة عبر تغيير نسب العملات في حافضة استثمارات الصندوق بغية إعادة مواءمة الأصول الإجمالية مع الأوزان التوجيهية المنشودة لحقوق السحب الخاصة.

### (ط) مخاطر السيولة

تشتمل الإدارة الحذرة لمخاطر السيولة الإبقاء على ما يكفي من النقدية والمعادلات النقدية لتلبية مصروفات القروض والمنح وغير ذلك من التدفقات الإدارية الخارجة حالما تنشأ.

تتم معالجة مخاطر السيولة في الصندوق من خلال الحد الأدنى من متطلبات السيولة. وتنص سياسة الصندوق الحالية الخاصة بالسيولة، على أن حافضة استثمارات الصندوق للأصول عالية السيولة يجب أن تبقى فوق 60 في المائة من مستوى المصروفات الإجمالية السنوية المتوقعة (التدفقات الخارجة)، بما في ذلك المتطلبات الإضافية المحتملة نتيجة لصدمات السيولة.

وأحدث اقتراضات النموذج المالي للصندوق، والتي تشمل الموارد المتاحة لعقد الالتزامات لعام 2019 بموجب نهج التدفقات النقدية المستدامة، تحتسب الحد الأدنى من متطلبات السيولة عند 654 مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ يغطيه رصيد حافضة استثمارات الصندوق البالغ 1 003.9 مليون دولار أمريكي.

### (ي) مخاطر رأس المال

تستعرض إدارة الصندوق السياسة الشاملة بشأن الموارد بصورة منتظمة، كما تستعرضها مع أصحاب المصلحة الرئيسيين مرة واحدة على الأقل خلال كل دورة من دورات تجديد الموارد. ويرصد الصندوق عن كثب وضع موارده بصورة منتظمة بغية

## المذكرة 7

## المبالغ المطلوبة الأخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
16 052	14 585	مبالغ مستحقة القبض من الاستثمارات المبيعة
8 056	7 889	مبالغ مستحقة القبض من سداد نفقات المقر
10 563	17 548	مبالغ مطلوبة أخرى
<b>34 671</b>	<b>40 022</b>	<b>المجموع</b>

من المتوقع أن يتم تلقي جميع المبالغ المدرجة أعلاه في غضون سنة واحدة من تاريخ قائمة الموازنة. ويشمل رصيد المبالغ المطلوبة الأخرى المبالغ المسددة من البلد المضيف مقابل النفقات المتكبدة خلال العام.

## المذكرة 8

## (أ) الأصول الثابتة وغير الملموسة

الجدول 1

بملايين الدولارات الأمريكية		
31	1 يناير/ كانون الزيادة /	ديسمبر/ كانون
الثاني 2019	(النقص) الأول 2019	الثاني 2019
		<b>التكلفة</b>
5.7	0.9	4.8
27.4	2.4	25
1.3	0.4	0.9
0.5	-	0.5
1.8	-	1.8
<b>36.7</b>	<b>3.7</b>	<b>33</b>
		<b>انخفاض القيمة</b>
(4.3)	(0.5)	(3.8)
(14.7)	(2.8)	(11.9)
(0.6)	(0.2)	(0.4)
(0.4)	-	(0.4)
(1.1)	-	(1.1)
<b>(21.1)</b>	<b>*(3.5)</b>	<b>(17.6)</b>
<b>15.6</b>	<b>0.2</b>	<b>15.4</b>
		<b>صافي الأصول الثابتة وغير الملموسة</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
121 630	121 630	الرصيد في بداية السنة
-	168	صافي الزيادة في المخصص
<b>121 630</b>	<b>121 798</b>	<b>الرصيد في نهاية السنة</b>
		<b>التوزيع كما يلي:</b>
		سندات إذنية للجهات المقدمة
36 045	36 045	للمساهمات (أ)
		مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات (ب)
85 585	85 753	
<b>121 630</b>	<b>121 798</b>	<b>المجموع</b>

## (أ) مخصصات مقابل سندات إذنية

حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، كانت كل مساهمات تجديد الموارد حتى التجديد التاسع ضمناً، المودعة على شكل سندات إذنية قد سحبت بالكامل. ووفقاً للسياسة ذات الصلة، أنشأ الصندوق مخصصات مقابل السندات الإذنية في 31 ديسمبر/كانون الأول على النحو المبين أدناه:

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
		<b>المساهمات الأولية</b>
29 358	29 358	جمهورية إيران الإسلامية
29 358	29 358	
		<b>التجديد الثالث للموارد</b>
		جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
600	600	ليبيا
6 087	6 087	
6 687	6 687	
<b>36 045</b>	<b>36 045</b>	<b>المجموع</b>

## (ب) مخصصات مقابل مبالغ مطلوبة من الجهات المقدمة للمساهمات

أنشأ الصندوق، وفقاً لسياسته في هذا المجال، مخصصات مقابل بعض هذه المبالغ على النحو المبين فيما يلي:

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
		<b>المساهمات الأولية</b>
8	8	جزر القمر
83 167	83 167	جمهورية إيران الإسلامية
<b>83 175</b>	<b>83 175</b>	
		<b>التجديد الثالث للموارد</b>
2 400	2 400	جمهورية إيران الإسلامية
10	10	سان تومي وبرينسيبي
<b>2 410</b>	<b>2 410</b>	
		<b>التجديد العاشر للموارد</b>
-	168	كينيا
<b>85 585</b>	<b>85 753</b>	<b>المجموع</b>

**(ب) أصول حق الاستخدام وخصوم التأجير**

يشير الاعتراف بأصول حق الاستخدام أساساً إلى اتفاقيات التأجير التشغيلي لمبنى المقر بعقد مدته 12 سنة.

الجدول 2

بملايين الدولارات الأمريكية	
1 يناير / كانون الثاني / 2019	1 ديسمبر / كانون الثاني / 2019
التكلفة	
أصول حق الاستخدام	109.2
انخفاض التكلفة	(2)
أصول حق الاستخدام	(8.6)
صافي أصول حق الاستخدام	109.2
خصوم التأجير	(109.2)
صافي أصول حق الاستخدام	10.6
خصوم التأجير	(98.6)

\* مجموع مبالغ انخفاض القيمة لعام 2019 قدره 12.1 مليون دولار أمريكي.

**المذكرة 9****القروض****(أ) تحليل لأرصدة القروض**

فيما يلي تركيب رصيد القروض المستحقة حسب الكيانات حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
7 312 855	7 613 808
227 565	241 908
<b>7 540 420</b>	<b>7 855 716</b>
(1 270 853)	(1 280 406)
<b>6 269 567</b>	<b>6 575 310</b>

تعرض الجداول أدناه تفاصيل القروض الموافق عليها (صافي حالات الإلغاء) والأرصدة غير المصروفة وحالات السداد. والأرصدة تشمل القروض المعينة باليورو والممولة من مرفق تمويل الديون.

الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
14 115 789	15 238 838
(3 919 695)	(4 527 463)
(2 902 881)	(3 117 946)
<b>7 293 213</b>	<b>7 593 429</b>
19 642	20 379
<b>7 312 855</b>	<b>7 613 808</b>
(1 255 409)	(1 265 264)
<b>6 057 446</b>	<b>6 348 544</b>

الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
323 241	317 401
(76 245)	(44 386)
(19 874)	(31 625)
<b>227 122</b>	<b>241 390</b>
443	518
<b>227 565</b>	<b>241 908</b>
(15 444)	(15 142)
<b>212 121</b>	<b>226 766</b>

الجدول 4

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
14 439 030	15 556 239
(3 995 940)	(4 571 849)
(2 922 755)	(3 149 571)
<b>7 520 335</b>	<b>7 834 819</b>
20 085	20 897
<b>7 540 420</b>	<b>7 855 716</b>
(1 270 853)	(1 280 406)
<b>6 269 567</b>	<b>6 575 310</b>

\* يتألف هذا الرصيد من 3.04 مليار دولار أمريكي تتعلق بالتزامات لصرف قروض و1.53 مليار دولار أمريكي للقروض الموافق عليها ولم تف حتى الآن بشروط الصرف.

ويرد عرض تفاصيل القروض المعتمدة والمصروفة، ومدفوعات سداد أصل القروض في الذيل طاء.

بلغت القيمة العادلة لحافطة القروض المستحقة في نهاية السنة 7 385 404 دولار أمريكي.

**(ب) المخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة****القروض**

يرد أدناه تحليل للمخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة القروض:



الجدول 7

البيانات الموحدة			بملايين الدولارات الأمريكية عام 2018
	حساب الأمانة	الصندوق	الإسباني
المرحلة 1	7.5	0.4	7.9
المرحلة 2	34.7	1.3	36
المرحلة 3	61.9	0.4	62.3
<b>مخصصات خسائر انخفاض القيمة</b>	<b>104.1</b>	<b>2.1</b>	<b>106.2</b>
تخفيف أعباء ديون هايتي	15.2		15.2
المجموع الفرعي	<b>119.3</b>	<b>2.1</b>	121.4
القيمة العادلة	(28.1)	(0.1)	(28.2)
<b>المجموع</b>	<b>91.2</b>	<b>2</b>	<b>93.2</b>

ويعرض الجدول أدناه ملخصاً لحافضة القروض حسب المرحلة والانكشاف (القروض المستحقة والالتزامات غير المسحوبة) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

الجدول 8

البيانات الموحدة			بملايين الدولارات الأمريكية 2019
	الانكشاف	المخصص	
المرحلة 1	9 463.4	6.5	
المرحلة 2	1 207.9	21.7	
المرحلة 3	207	62.1	
<b>المجموع</b>	<b>10 878.3</b>	<b>90.3</b>	
الانكشاف:			
القروض المستحقة	7 834.8		
التزامات القروض	3 043.5		
<b>المجموع</b>	<b>10 878.3</b>		

الجدول 9

البيانات الموحدة			بملايين الدولارات الأمريكية 2018
	الانكشاف	المخصص	
المرحلة 1	8 847.6	7.9	
المرحلة 2	1 001.5	36	
المرحلة 3	207.7	62.3	
<b>المجموع</b>	<b>10 056.8</b>	<b>106.2</b>	
الانكشاف:			
القروض المستحقة	7 520.3		
التزامات القروض	2 536.5		
<b>المجموع</b>	<b>10 056.8</b>		

ويعرض الجدول أدناه معلومات عن التحويلات بين المراحل خلال السنة.

الجدول 5

البيانات الموحدة			بآلاف الدولارات الأمريكية
	2018	2019	
الصندوق	104 076	88 247	
حساب الأمانة الإسباني	2 139	2 041	
<b>المخصصات التراكمية لخسائر انخفاض قيمة القروض</b>	<b>106 215</b>	<b>90 288</b>	
مخصص لتخفيف عبء ديون هايتي	15 200	15 200	
<b>المجموع</b>	<b>121 415</b>	<b>105 488</b>	
تسوية القيمة العادلة	(28 164)	(17 298)	
<b>المجموع</b>	<b>93 251</b>	<b>88 190</b>	

ويرد أدناه ملخص لأرصدة فترة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

الجدول 5ب

البيانات الموحدة			بآلاف الدولارات الأمريكية
	2018	2019	
الرصيد في بداية السنة	116 778	121 415	
التغير في مبدأ المحاسبة	8 203	(14 601)	
تحركات سعر الصرف	(3 566)	(1 326)	
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>121 415</b>	<b>105 488</b>	
تسوية القيمة العادلة	(28 164)	(17 298)	
<b>المجموع</b>	<b>93 251</b>	<b>88 190</b>	

لغرض حساب انخفاض القيمة وفقاً للمعيار الدولي للإبلاغ المالي 9، يتم تجميع القروض بالتكلفة ناقص الاستهلاك في ثلاث مراحل. المرحلة 1: يتم احتساب انخفاض القيمة على أساس الحافضة ويعادل خسارة ائتمان متوقعة لاثني عشر شهراً لهذه الأصول. المرحلة 2: يتم احتساب انخفاض القيمة على أساس الحافضة ويعادل خسارة ائتمان متوقعة طوال العمر الافتراضي لهذه الأصول.

المرحلة 3: يتم احتساب انخفاض القيمة على أساس خسارة الائتمان المتوقعة طوال العمر الافتراضي الكامل وتحسب لكل أصل على حدة.

ويعرض الجدول أدناه تفاصيل المخصصات المترجمة حسب المرحلة وحسب الكيان.

الجدول 6

البيانات الموحدة			بملايين الدولارات الأمريكية عام 2019
	حساب الأمانة	الصندوق	الإسباني
المرحلة 1	6.3	0.2	6.5
المرحلة 2	20.2	1.5	21.7
المرحلة 3	61.7	0.4	62.1
<b>مخصصات خسائر انخفاض القيمة</b>	<b>88.2</b>	<b>2.1</b>	<b>90.3</b>
تخفيف أعباء ديون هايتي	15.2		15.2
المجموع الفرعي	103.4	2.1	105.4
القيمة العادلة	(17.2)	(0.1)	(17.3)
<b>المجموع</b>	<b>86.2</b>	<b>1.9</b>	<b>88.1</b>

(ه) **تقدير القيمة العادلة**  
بخلاف الإثبات والتحديد الأولي، لا تتأثر الافتراضات المستخدمة في تحديد هذه القيمة العادلة بالتغيرات في أسعار الخصم. ويتم رصد الأثر المتعلق بتحركات سعر الصرف عن كئيب.

**المذكرة 10**  
**الوسائل المالية حسب الفئات**  
يورد الجدولان 1 و2 أدناه معلومات عن تصنيف أصول الصندوق وخصومه. وقد طبقت السياسات المحاسبية للوسائل المالية على البنود الواردة أدناه:  
الجدول 1

بملايين الدولارات الأمريكية			
الاستثمارات بالقيمة			
القروض	الاستثمارات	العادلة من	النقدية
بالتكلفة	بالتكلفة	خلال الربح	والودائع
المستهلكة	المستهلكة	والخسارة	المصرفية
			2019
			المستوى 1
			النقدية
			والأرصدة
			المصرفية
			الاستثمارات
			بالقيمة العادلة
			من خلال الربح
		924	والخسارة
			الاستثمارات
			بالتكلفة
			المستهلكة
			المستوى 2
			الاستثمارات
			بالقيمة العادلة
			من خلال الربح
		289	والخسارة
			الاستثمارات
			بالتكلفة
			المستهلكة
			القروض
6 481			المستحقة
<b>6 481</b>		<b>1 213</b>	<b>308</b>

البيانات الموحدة				
بملايين الدولارات الأمريكية 2019				
المرحلة 1 المرحلة 2 المرحلة 3 المجموع				
<b>الانكشاف في 1</b>				
<b>يناير/كانون الثاني 2019</b>				
	10 056.8	207.7	1 065	8 784.1
التحويل إلى المرحلة 1	-		(66.1)	66.1
التحويل إلى المرحلة 2	-		267.4	(267.4)
التحويل إلى المرحلة 3	-		-	-
أصول جديدة تم إنشاؤها أو شراؤها	1 185.1			1 185.1
تسديدات الاستهلاك	(321.6)		(52.4)	(269.2)
النقد الأجنبي	(42)	(0.7)	(6)	(35.3)
<b>الانكشاف في 31</b>				
<b>ديسمبر/كانون الأول 2019</b>				
	<b>10 878.3</b>	<b>207</b>	<b>1 207.9</b>	<b>9 463.4</b>
الانكشاف حسب نوع الأصول:				
القروض المستحقة	7 834.8	207	1 000.1	6 627.7
التزامات القروض	3 043.5	-	207.8	2 835.4
<b>الانكشاف في 31</b>	<b>10 878.3</b>	<b>207</b>	<b>1 207.9</b>	<b>9 463.4</b>
<b>31</b>				
<b>ديسمبر/كانون الأول 2019</b>				
ويعرض الجدول أدناه تحليلاً لحسابية مخصصة حافظات القروض إلى تقلبات السيناريوهات الاقتصادية الكلية المستخدمة في تحديد مستوى انخفاض القيمة.				
الجدول 11				
السيناريو				
بملايين الدولارات				
الأمريكية				
المرجع				
متشائم				
متفائل				
حيادي				
المرحلة 1				
المرحلة 2				
المرحلة 3				
<b>المجموع</b>				
	6.5	9.4	4.6	5.6
	21.7	23	21	22.3
	62.1	62.1	62.1	62.1
	<b>90.3</b>	<b>94.5</b>	<b>87.7</b>	<b>90</b>

### (ج) الوضع على أساس غير الاستحقاق

لو كان يتم الاعتراف بالدخل من القروض في المرحلة 3 على أساس غير الاستحقاق على أنه دخل، لكان الدخل من القروض كما هو منكور في قائمة الدخل الشامل لعام 2019 أعلى بمبلغ 1 788 857 دولاراً أمريكياً، (1 823 159 دولاراً أمريكياً في عام 2018).

### (د) مخاطر السوق

تتميز حافظات قروض الصندوق بتنوعها. وتقدم القروض للدول الأعضاء في الصندوق وفقاً لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. ويتضمن الذيل طاء موجزاً للتوزيع الجغرافي، وتحليلاً للحافظة حسب شروط الإقراض، وتفصيلاً حول هيكلية أجل الاستحقاق.

يُرد في الجدول أدناه أرصدة السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
14 855	11 375	الرصيد في بداية السنة
(3 162)	(2 345)	تغيير المخصصات
(318)	(41)	تقلبات أسعار الصرف
11 375	8 989	الرصيد في نهاية السنة
(3 468)	(2 703)	تسوية القيمة العادلة
7 907	6 286	المجموع

## المذكرة 12

### المبالغ المستحقة والخصوم

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
20 900	18 136	المبالغ المستحقة على الاستثمارات المشتراة
113 189	138 148	خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
72 103	81 577	المبالغ المستحقة والخصوم المتراكمة الأخرى
206 192	237 861	المجموع

من أصل المجموع المذكور أعلاه، هناك مبلغ يقدر بحوالي 162.1 مليون دولار أمريكي (139.2 مليون دولار أمريكي في عام 2018) مستحق الدفع في غضون فترة تزيد على عام واحد اعتباراً من تاريخ قائمة الموازنة.

## المذكرة 13

### الإيرادات المؤجلة

تمثل أرصدة الإيرادات المؤجلة المساهمات المستلمة التي أُجِّل تقييدها إلى فترات مقبلة لمناظرة التكاليف المعنية. وتشمل الإيرادات المؤجلة المبالغ المتصلة برسوم الخدمة المستلمة التي لم يتم بعد تكبد التكاليف المتصلة بها.

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
387 186	384 694	المجموع
(26 404)	(23 474)	تسوية القيمة العادلة
360 782	361 220	الإيرادات المؤجلة

## المذكرة 14

### المنح غير المصروفة

فيما يلي رصيد المنح النافذة غير المصروفة حتى الآن للجهات المتلقية:

بالآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
101 253	123 619	الصندوق
211 072	200 715	الأموال المتممة
160 140	122 823	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
472 465	447 157	الرصيد في نهاية العام
(27 750)	(8 889)	تسوية القيمة العادلة
444 715	438 268	المنح غير المصروفة

الجدول 2 (بملايين الدولارات الأمريكية)

الاستثمارات بالقيمة العادلة		الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح		الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة		الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	
2018	المستوى 1	2018	المستوى 2	2018	المستوى 1	2018	المستوى 2
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	990	-	-	-	104	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	337	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	40	-
6 168	-	-	-	6 168	-	-	-
6 168	190	1 327	144	6 168	190	1 327	144

تصنف المساهمات، وخصوم الاقتراض، والمنح غير المصروفة، والإيرادات المؤجلة بالقيمة العادلة في المستوى 2.

## المذكرة 11

### مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

(أ) أثمر مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وصل حجم تمويل الصندوق لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى ما قيمته 238 170 000 دولار أمريكي خلال الفترة 1998-2019. وترد تفاصيل التمويل من جهات مانحة خارجية وعلى أساس تراكمي في الذيل هاء.

وللاطلاع على موجز لمبالغ تخفيف الديون المسددة منذ انطلاق مبادرة الديون والمبالغ المنتظر تسديدها في المستقبل، يرجى الرجوع إلى الذيل باء. ويستثنى من تخفيف الديون الذي أقره المجلس التنفيذي حتى تاريخه كل المبالغ المتصلة بمبادرة الديون المعززة لكل من إريتريا والصومال والسودان. ومن المتوقع أن يفوض المجلس التنفيذي دفع حصة الصندوق من تخفيف الديون هذا في الفترة 2020-2021. وقدرت حصة الصندوق من إجمالي تخفيف أصل المديونية والفوائد المستحقة على هذه البلدان عند إعداد القوائم المالية الموحدة لعام 2019 بنحو 182 941 074 دولار أمريكي (198 041 884 دولار أمريكي في عام 2018) لإريتريا والصومال والسودان. وبلغ إجمالي إيرادات الاستثمارات من أرصدة حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون 8 367 489 دولار أمريكي (8 213 076 دولار أمريكي في عام 2018).

(ب) المخصصات التراكمية لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

## الجدول 3

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
336 328	171 791	رصيد الافتتاح في 1 يناير/كانون الثاني
(20 988)	(8 392)	تحركات سعر الصرف للعام المعني لما يلي:
		النقدية والاستثمارات
(1 407)	(975)	المبالغ الصافية المطلوبة/المستحقة
(140 493)	(17 119)	القروض والمنح المستحقة
(12 861)	(1 351)	السندات الإذنية والمبالغ المطلوبة من الأعضاء
11 212	756	مساهمات الدول الأعضاء
(164 537)	(27 081)	مجموع التحركات خلال العام
171 791	144 710	الرصيد الختامي في 31 ديسمبر/كانون الأول

## المذكرة 17

## العائد من النقدية والاستثمارات

## (أ) إدارة الاستثمارات (للصندوق وحده)

وفي 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2019، بلغت قيمة الأموال المدارة خارجيا 0 مليون دولار أمريكي (530 مليون دولار أمريكي في 2018)، وهي تمثل نحو 0 في المائة من مجموع نقدية واستثمارات الصندوق (32 في المائة في عام 2018).

## (ب) الوسائل المالية المشتقة

تأذن المبادئ التوجيهية للاستثمار في الصندوق باستخدام الأنواع التالية من الأدوات المالية المشتقة، وذلك أساسا لضمان الموازنة مع تكوين عملات التزامات الصندوق:

## (1) العقود الآجلة

## الجدول 1

31 ديسمبر/كانون الأول		
2018	2019	
		عدد العقود المفتوحة:
276	0	شراء
(194)	0	بيع
		صافي الأرباح السوقية غير المحصلة للعقود المفتوحة
209	0	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		نطاق آجال استحقاق العقود المفتوحة (عدد الأيام)
88 إلى 66	لا ينطبق	

## (2) العقود الآجلة المباشرة

بلغت الخسائر غير المحصلة بالقيمة السوقية للعقود الآجلة المباشرة 0.46 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 (بلغت الخسائر 0.14 مليون دولار أمريكي في 2018). وكان أجل استحقاق العقود الآجلة المباشرة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 قدره 71 يوما (35 يوما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018).

## (3) المبادلات

تستخدم حوافظ أصول الصندوق أدوات المشتقات مثل المبادلات لتحسين المراكز من مخاطر أسعار الفائدة. والمراكز المحوطة تكون بأدوات ذات آجال استحقاق متوسطة إلى طويلة الأجل، هي سندات ذات فسام بسعر فائدة ثابت، يتم تحويلها بشكل فعال إلى

## المذكرة 15

## خصوم الاقتراض

يمثل الرصيد الأموال المستلمة من أجل الأنشطة الاقتراضية زائد الفوائد المحصلة. ويمثل هذا الرصيد أيضا القيمة العادلة لخصوم الاقتراض.

## الجدول 1

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
571 603	741 573	الصندوق
306 000	297 966	حساب الأمانة الإسباني
877 603	1 039 539	مجموع خصوم الاقتراض

وكان هيكل آجال الاستحقاق لخصوم الاقتراض في الصندوق على الشكل التالي:

## الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
		الصندوق
-	14 535	0 حتى سنة واحدة
3 694	25 347	من 1-2 سنة
18 438	36 451	من 2-3 سنوات
29 501	43 934	من 3-4 سنوات
222 752	220 731	من 4-10 سنوات
297 218	400 575	أكثر من 10 سنوات
571 603	741 573	المجموع

## المذكرة 16

## صافي الأرباح/الخسائر الناجمة عن أسعار صرف العملات الأجنبية

طبقت أسعار التحويل التالية للتعبير عن وحدة حقوق السحب الخاصة بدولارات الولايات المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول:

## الجدول 1

السنة	الدولار الأمريكي
2019	1 38610
2018	1.39053
2017	1.42501

يرد أدناه رصيد تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية:

## الجدول 2

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
(150 550)	(21 794)	الصندوق
(13 987)	(5 287)	الكيانات الأخرى
(164 537)	(27 081)	مجموع التحركات خلال العام

وفيما يلي بيان لأثر تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية على الحساب:

أدوات ذات سعر فائدة متغير. وبالتالي فإن عملية تحقيق التوافق بين حساسيات سعر الفائدة الأوثق لأصول وخصوم الحوافظ تتألف من افتراض بسعر فائدة متغير.

الجدول 4		
2018		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
بالقيمة العادلة	بالتكلفة المستهلكة	بالقيمة العادلة
		الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
20 530	3 695	16 835
		صافي نفقات العقود الأجلة/ عقود الخيار والمبادلات الأرباح/(الخسائر)
(1 720)	-	(1 720)
		الرأسمالية المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(1 878)	-	(1 878)
(11 217)	(7)	(11 210)
5 715	3 688	2 027
<b>المجموع</b>		

وبالنسبة لاستثمارات التكلفة المستهلكة، تتعلق أرباح/(خسائر) رأس المال المحصلة بمبيع السندات، بينما تتعلق الأرباح/(الخسائر) غير المحصلة باستهلاك هذه السندات. وترد الأرقام المدرجة أعلاه موزعة حسب العائد للكيانات الموحدة على النحو التالي:

الجدول 5		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
2 039	24 614	الصندوق
	3 779	حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
(13)		حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
60	96	حساب الأمانة الإسباني
1 112	1 193	مبادرة تخفيف ديون هايتي
444	519	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
5 049	5 005	الأموال المتممة
1 446	2 551	مخصصا منها: العائد المؤجل/المعاد تصنيفه
(4 422)	(7 579)	
5 715	30 178	<b>المجموع</b>

ويبلغ معدل العائد السنوي من نقدية واستثمارات الصندوق 2.13 في المائة من نفقات الاستثمارات في عام 2019 (بالمقارنة مع معدل سلبي نسبته 0.09 في المائة من نفقات الاستثمارات في عام 2018).

## المذكرة 18

### العائد من مصادر أخرى

يتعلق هذا العائد في المقام الأول بسداد الحكومة المضيفة لنفقات تشغيلية معينة. كما أنه يشمل رسوم الخدمة المستلمة من الكيانات التي يستضيفها الصندوق كتعويض عما يقدمه من خدمات إدارية. وفيما يلي تفاصيل ذلك:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
2019	
178 272	المبادلات المستحقة بالقيمة الاسمية
226	الأصول من المشتقات
	مبادلات أسعار الفائدة
(2 010)	الخصوم من المشتقات
	مبادلات أسعار الفائدة
(1 784)	صافي المكاسب السوقية غير المحققة
	لعقود المبادلات
	نطاق أجل استحقاق عقود المبادلات من 0.9 إلى 5.1 سنة

### (ج) العائد من النقدية والاستثمارات (موحدة)

بلغ إجمالي العائد من النقدية والاستثمارات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 ما قيمته 30.2 مليون دولار أمريكي (بلغ إجمالي العائد 5.7 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

الجدول 3		
2019		
بآلاف الدولارات الأمريكية		
بالتكلفة المستهلكة	بالتكلفة المستهلكة	بالتكلفة المستهلكة
		الفائدة من المصارف والاستثمارات ذات العائد الثابت
14 554	-	14 554
		صافي نفقات العقود الأجلة /عقود الخيار والمبادلات الأرباح/(الخسائر) الرأسمالية المحققة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
(2 991)	-	(2 991)
6 317	-	6 317
		الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الأوراق المالية ذات العائد الثابت
12 298	-	12 298
30 178	-	30 178
<b>المجموع</b>		

الجدول 1			
الموظفون المكافئون المتفرغون	الخدمات		المجموع
	الفئة الفنية	العامة	
الميزانية الإدارية للصندوق	326	193	519
الموظفون المهنيون المزاملون/ موظفو			
البرنامج الخاص	14	-	14
أخرى	20	7	27
أموال البرامج	11	1	12
<b>إجمالي 2019</b>	<b>371</b>	<b>201</b>	<b>572</b>
<b>إجمالي 2018</b>	<b>333</b>	<b>189</b>	<b>522</b>

### (ب) غير الموظفين

وعلى غرار السنوات السابقة، تعاقد الصندوق، للتمكن من تلبية احتياجاته التشغيلية، مع خبراء استشاريين، وموظفي مؤتمرات، وموظفين مؤقتين آخرين تشملهم هم أيضا خطة تأمين.

### (ج) خطة التقاعد

يجري الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقييما اکتواريا كل سنتين؛ وأعد التقييم اکتواريا الأخير في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وكشف هذا التقييم عن عجز اکتواريا مقداره 0.05 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي. وبالتالي، تشير التقديرات إلى كفاية أموال الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ولم تنفذ الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26 التي تقتضي من الوكالات المشاركة تقديم أموال إضافية. ويقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية اشتراكات لصالح العاملين فيه ويتحمل، في حدود حصته، مسؤولية أي التزامات غير مسددة، إن وجدت (تسدد الاشتراكات الحالية على أساس 7.9 في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي من الموظفين و15.8 في المائة من الصندوق). وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة عن موظفي الصندوق لخطة التقاعد ما قيمته 12 013 327 دولار أمريكي في عام 2019 (11 314 132 دولار أمريكي في عام 2018).

### (د) خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

أجري التقييم اکتواريا الأخير لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وكانت المنهجية المتبعة هي أسلوب تكلفة اتمان الوحدة المتوقعة مع معدل تناسبي حسب الخدمة. وكانت الافتراضات اکتواريا الرئيسية التي استخدمت هي التالية: معدل خصم 2.1 في المائة؛ وعائد من الأصول المستثمرة بنسبة 3 في المائة؛ وزيادات منتظرة في الرواتب بنسبة 2.5 في المائة؛ وزيادات في التكاليف الطبية بنسبة 4.1 في المائة؛ وتضخم بمعدل 1.9 في المائة؛ وسعر صرف. وحددت النتائج خصوم الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 بنحو 138 147 724 دولار أمريكي. وتشمل القوائم المالية للسنتين 2019 و2018، حتى 31 ديسمبر/كانون الأول، مخصصات وأصول ذات صلة تتكون مما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
موحدة	2019	2018
العائد من الحكومة المضيفة	7 972	8 565
العائد من مصادر أخرى	2 104	2 309
<b>المجموع</b>	<b>10 076</b>	<b>10 874</b>

## المذكرة 19

### عائد المساهمات

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2019	2018
الصندوق	18 410	29 884
برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	14 582	16 783
الأموال المتممة	121 870	38 534
<b>المجموع</b>	<b>154 862</b>	<b>85 201</b>

وتعوض المساهمات المقدمة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون نفقات هذه المبادرة منذ عام 2007.

## المذكرة 20

### النفقات التشغيلية

يعرض الذيل لام تحليلا للنفقات التشغيلية للصندوق وحده بحسب المصدر الرئيسي للتمويل. ويرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
	2019	2018
الصندوق	164 702	176 082
الكيانات الأخرى	17 408	12 343
<b>المجموع</b>	<b>182 110</b>	<b>188 425</b>

وتصنف التكاليف المتكبدة في الحسابات وفقا للطابع الأساسي للنفقات.

## المذكرة 21

### عدد الموظفين وخطة التقاعد وخطة التأمين الطبي

#### (أ) عدد الموظفين

يستفيد الموظفون المدرجون في جدول مرتبات الصندوق من نظامي التقاعد والتأمين الطبي اللذين يوفرهما الصندوق. ويشملان المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وفي خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة التي تديرها منظمة الأغذية والزراعة.

كان عدد الموظفين المكافئين المتفرغين في الصندوق والكيانات الموحدة الأخرى الموجودة فيه في عام 2019 على النحو التالي (موزع حسب مصادر الميزانية الرئيسية):



الجدول 3	
الأثر على	الخصوم
تضخم طبي:	
بنسبة 4.7%	
بدلاً من 3.7%	38
بنسبة 3.7%	
بدلاً من 2.7%	(29.9)

## المذكرة 22

### نفقات المنح

يرد أدناه توزيع الأرقام الموحدة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
66 602	79 347
26 200	*103 887
16 145	11 058
<b>108 947</b>	<b>194 292</b>

\* خلال عام 2019، في إطار مبادرة الأموال التكميلية، تم تقديم 28.4 مليون دولار أمريكي كمساهمة للقطاع الخاص بالنيابة عن الجهات المانحة.

## المذكرة 23

### نفقات إطار القدرة على تحمل الديون

ترد أدناه نفقات إطار القدرة على تحمل الديون:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
138 625	174 690
<b>138 625</b>	<b>174 690</b>

تم تقييد تمويل إطار القدرة على تحمل الديون كنفقات في الفترة التي استوفيت فيها شروط صرف الأموال للجهة المتلقية.

## المذكرة 24

### التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
1 102	686
659	1 086
<b>1 761</b>	<b>1 772</b>

## المذكرة 25

### التعديل الناجم عن تغير القيمة العادلة

يرد أدناه تحليل لتغيرات القيمة العادلة:

بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
(7 633)	(21 788)
10 459	(10 993)

الجدول 2	
بالآلاف الدولارات الأمريكية	
2018	2019
(113 189)	(138 148)
79 105	91 495
<b>(34 084)</b>	<b>(46 653)</b>
<b>التحركات السنوية</b>	
<b>(48 588)</b>	<b>(34 084)</b>
2 933	10 115
(1 134)	(976)
(5 625)	(4 712)
21 239	(19 271)
(182)	3 609
(2 727)	(1 334)
<b>(34 084)</b>	<b>(46 653)</b>
<b>التزامات الخدمات السابقة</b>	
(127 669)	(113 189)
(5 625)	(4 712)
(1 134)	(976)
21 239	(19 271)
<b>(113 189)</b>	<b>(138 148)</b>
<b>أصول الخطة</b>	
79 081	79 105
2 933	10 115
(182)	3 609
(2 727)	(1 334)
<b>79 105</b>	<b>91 495</b>

تستثمر أصول خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة وفقاً لبيان سياسة الاستثمار الخاص بحساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة والذي وافق عليه مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2015.

ويوفر الصندوق تكاليف الخدمة الحالية السنوية بأكملها لهذه التغطية الطبية، بما في ذلك متقاعدوه المستوفون للشروط. وفي عام 2019، بلغت قيمة هذه التكاليف المدرجة ضمن رواتب الموظفين ومزاياهم في القوائم المالية 5 687 854 دولار أمريكي (6 758 228 دولار أمريكي في عام 2018).

وبناء على التقييم الاكتواري لعام 2019، يبلغ مستوى الأصول اللازم لتغطية خصوم خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة ما قيمته 91 495 672 دولار أمريكي بصافي القيمة الحالية (بما في ذلك الأصول الخاصة بالانتلاف الدولي المعني بالأراضي). وكما ورد أعلاه، بلغت الأصول المحتفظ بها بالفعل في حساب الأمانة 91 495 672 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019؛ وبالتالي فهذا يكفي لتغطية المستوى الحالي للخصوم.

### (ه) تقييم المخاطر الاكتوارية لخطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة

يرد في الجدول التالي تحليل حساسية للافتراضات الرئيسية بشأن الخصوم وتكاليف الخدمة المدرجة ضمن بيانات المجموعة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019:

خاضعة للتدابير الوطنية لتخصيص الأموال، ولذا فإن تلك المبالغ المطلوبة ستعتبر مستحقة عند استيفاء تلك الشروط والتي تعتبر محتملة في تاريخ إعداد هذا التقرير.

يهدف إطار القدرة على تحمل الديون والمعتمد في 2007 إلى استرداد مدفوعات أصل القروض المتنازل عنها من خلال آلية للتعويض أولاً بأول من الدول الأعضاء. لذلك قام الصندوق بإجراء استعراض بالمشاركة مع هيئاته الرئاسية للألية التي ستتخذ من خلالها هذه السياسة. وقد أدى ذلك إلى مصادقة المجلس التنفيذي في عام 2013 على المبادئ الأساسية لهذه الآلية. كما صادقت الدول الأعضاء على هذه السياسة في عام 2014 خلال مشاورات تجديد موارد الصندوق ووافق عليها مجلس المحافظين نهائياً في عام 2015، كما أجري إصلاح لإطار القدرة على تحمل الديون في عام 2019 لتعزيز آلية التعويضات. وهذا يوفر بالفعل أساساً ملموساً لمساهمة الدول الأعضاء في التدفقات العائدة المتنازل عنها كنتيجة لإطار القدرة على تحمل الديون، بالإضافة إلى المساهمات العادية.

في عام 2016، بدأت الدول الأعضاء بتقديم التزامات لدفع التزامات إطار القدرة على تحمل الديون. لذا فإن استلام الأموال التي قدمت كمنح في إطار القدرة على تحمل الديون يعتبر محتملاً، وبالتالي يعبر عنها كأصل طارئ. وقد بلغت القيمة الاسمية للمبلغ المصروف حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 نحو 1 246.9 مليون دولار أمريكي (1 072.3 مليون دولار أمريكي في ديسمبر/كانون الأول 2018). وتبلغ تعويضات إطار القدرة على تحمل الديون المستلمة حتى الآن 30.5 مليون دولار أمريكي (6 مليون دولار أمريكي في عام 2018).

### المذكرة 29

#### الأحداث اللاحقة لصندوق الموازنة

لم تتم إلى علم إدارة الصندوق وقوع أي أحداث بعد تاريخ قائمة الموازنة يمكن أن تشكل دليلاً على أوضاع كانت قائمة في تاريخ قائمة الموازنة أو تشير إلى أوضاع نشأت بعد فترة الإبلاغ بتردد تعديل القوائم المالية أو تتطلب الإفصاح عنها.

### المذكرة 30

#### أطراف ذات علاقة

لقد قيّم الصندوق الأطراف ذات العلاقة والمعاملات ذات العلاقة التي تمت في عام 2019. وتعلّق هذا بمعاملات مع الدول الأعضاء (التي تنطبق عليها الفقرة 25 من المعيار المحاسبي الدولي 24) وموظفي الإدارة الرئيسيين، وأطراف أخرى ذات صلة تم تحديدها بموجب المعيار المحاسبي الدولي 24. ويتم الإبلاغ عن المعاملات مع الدول الأعضاء والأرصدة المستحقة المتصلة بها في الذيلين حاء وطاء. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم رئيس الصندوق ونائب رئيس الصندوق ونواب الرئيس المساعدون ومدير كبير وموظفي الصندوق، إذ أن لديهم سلطة ومسؤولية تخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة الصندوق.

يوفر الجدول أدناه تفاصيل عن المكافآت التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة، بالإضافة إلى أرصدة مستحقات مختلفة. وتشمل المكافآت الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين: المرتبات الصافية؛ وتسوية مقر العمل؛ والمستحقات الأخرى مثل بدل التمثيل والبدلات الأخرى؛ ومنح الانتداب والمنح الأخرى؛ وإعانة السكن؛ وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية؛ واستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وغير ذلك من استحقاقات الموظفين طويلة الأجل؛ ومساهمات صاحب العمل في المعاش التقاعدي والتأمين الصحي الحالي. ويشترك موظفو الإدارة الرئيسيون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وقد أكد استعراض مستقل لآخر لبيانات الإفصاح المالي السنوية بأنه لا يوجد تضارب في المصالح، أو معاملات وأرصدة مستحقة، خلاف تلك المبينة أدناه، بالنسبة لموظفي الإدارة الرئيسيين

المخصص المترام لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

بالديون	(754)	(1 025)
صافي القروض المستحقة	(33 535)	1 801
المنح غير المصروفة	(10 745)	(2 016)
<b>المجموع</b>	<b>(44 280)</b>	<b>(215)</b>

### المذكرة 26

#### نققات تخفيف الديون

يمثل هذا الرصيد تخفيف الديون الموفر خلال العام للبلدان المؤهلة للاستفادة من مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون لسداد كل من أصول القروض وفوائدها. ويعكس المبلغ صافي الأثر الإجمالي للاعتمادات الجديدة أو المقادير الإضافية لتخفيف الديون بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والمدفوعات المقدمة للصندوق من حساب الأمانة بالنيابة عن البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، ومصروف جزء من الإيرادات المؤجلة من أجل مدفوعات السنوات الماضية.

### المذكرة 27

#### بيانات الكيانات التي يستضيفها الصندوق

وفيما يلي الالتزامات المستحقة للصندوق (أو عليه) تجاه الكيانات التي يستضيفها حتى 31 ديسمبر/كانون الأول:

بآلاف الدولارات الأمريكية	2019	2018
الاتلاف الدولي المعني بالأراضي	(559)	2 104
<b>المجموع</b>	<b>(559)</b>	<b>2 104</b>

### المذكرة 28

#### الخصوم والأصول الطارئة

##### (أ) الخصوم الطارئة

يتحمل الصندوق خصوماً طارئة فيما يتعلق بتخفيف الديون الذي أعلن عنه البنك الدولي/صندوق النقد الدولي لصالح ثلاثة بلدان. انظر المذكرة 11 للاطلاع على مزيد من التفاصيل بشأن التكلفة المحتملة لأصول وفوائد القروض المتصلة بهذه البلدان، وكذلك الفوائد المقبلة غير المحتسبة المتصلة بتدابير تخفيف الديون التي اعتمدت فعلاً كما هو موضح في الذيل باء.

ويتحمل الصندوق خصوماً طارئة تجاه تمويل إطار القدرة على تحمل الديون نافذة ولكن لم تصرف بعد بقيمة إجمالية قدرها 1 061.5 مليون دولار أمريكي (مقارنة بمبلغ 901.7 مليون دولار أمريكي في 2018). وعلى وجه التحديد، في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2019، بلغ تمويل إطار القدرة على تحمل الديون القابل للصرف ولكن الذي لم يصرف بعد، لأن شروط صرف الأموال لم تكن قد استوفيت بعد، ما مقداره 691 مليون دولار أمريكي (604.3 مليون دولار أمريكي في 2018)، وبلغت قيمة مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون التي تمت الموافقة عليها ولكنها لم تصبح نافذة بعد 370.4 مليون دولار أمريكي (297.4 مليون دولار أمريكي في 2018).

##### (ب) الأصول الطارئة

في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2019، كان رصيد وثائق المساهمة المشروطة 72.551 مليون دولار أمريكي. وهذه المساهمات

والأطراف الأخرى ذات الصلة المحددة وفقا لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي 24.

بآلاف الدولارات الأمريكية		
2018	2019	
2 070	1 747	الرواتب والمستحقات الأخرى
		المساهمات في خطط التقاعد
343	398	والعلاج الطبي
-	-	الأطراف الأخرى ذات الصلة
<b>2 413</b>	<b>2 145</b>	<b>المجموع*</b>
<b>418</b>	<b>499</b>	<b>مجموع المستحقات</b>
<b>51</b>	<b>3</b>	<b>مجموع المبالغ المطلوبة</b>

\* يعود الانخفاض في عام 2019 بشكل رئيسي إلى استحقاقات مرتبطة بانتقالات وظيفية.

### المذكرة 31

#### تاريخ التفويض بإصدار القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة الصندوق بإصدار القوائم المالية الموحدة لاستعراضها من قبل لجنة مراجعة الحسابات في مارس/أذار 2020 والمصادقة عليها من قبل المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2020. وسترفع القوائم المالية الموحدة لعام 2019 إلى مجلس المحافظين لاعتمادها رسميا في دورته المقبلة في فبراير/شباط 2021. وقد اعتمد مجلس المحافظين القوائم المالية الموحدة لعام 2019 في دورته الحادية والأربعين في فبراير/شباط 2020.

## قوائم المساهمات التكميلية والتمتمة

الجدول 1

الدول الأعضاء:

قائمة المساهمات التمتمة المترجمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2019<sup>أ</sup>

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	التمويل المشترك للمشروعات	الموظفون المهنيون المزمعون	الأموال التمتمة الأخرى	مرفق البيئة العالمية	المجموع
الجزائر	-	-	80	-	80
أنغولا	-	-	7	-	7
أستراليا <sup>ب</sup>	2 721	-	221	-	2 942
النمسا	755	-	-	-	755
بنغلاديش	-	-	46	-	46
بلجيكا	10 214	1 960	155 720	-	167 894
كندا	12 919	-	8 519	-	21 438
الصين	2 459	-	7 860	-	10 319
كولومبيا	-	-	25	-	25
الدانمرك	51 533	4 644	3 956	-	60 133
إستونيا	-	-	404	-	404
فنلندا	2 834	5 366	6 983	-	15 183
فرنسا	1 032	1 353	10 707	-	13 092
ألمانيا	46	8 009	31 753	-	39 808
غانا	-	-	80	-	80
اليونان	-	-	80	-	80
هنغاريا	-	-	300	-	300
إيسلندا	-	-	25	-	25
الهند	-	-	1 000	-	1 000
إندونيسيا	-	-	50	-	50
أيرلندا	6 602	-	5 400	-	12 002
إيطاليا	31 222	7 246	33 477	-	71 945
اليابان	3 692	2 986	4 231	-	10 909
الأردن	-	-	153	-	153
الكويت	-	-	126	-	126
لبنان	-	-	89	-	89
لكسمبرغ	2 086	-	8 723	-	10 809
ماليزيا	-	-	28	-	28
المغرب	-	-	50	-	50
موريتانيا	-	-	92	-	92
هولندا	106 909	9 300	11 844	-	128 053
نيوزيلندا	745	-	65	-	810
نيجيريا	-	-	50	-	50
النرويج	38 102	2 604	6 109	-	46 815
باكستان	-	-	25	-	25
باراغواي	-	-	15	-	15
البرتغال	142	-	714	-	856
قطر	-	-	114	-	114
جمهورية كوريا	4 523	6 350	534	-	11 407
الاتحاد الروسي	1 356	-	144	-	1 500
المملكة العربية السعودية	3 222	-	192	-	3 414
السنغال	-	-	109	-	109
سيراليون	-	-	88	-	88
إسبانيا	11 838	-	6 141	-	17 979
سورينام	2 000	-	-	-	2 000
السويد	9 777	3 615	21 184	-	34 576
سويسرا	13 128	1 978	28 639	-	43 745
تركيا	-	-	47	-	47
المملكة المتحدة	19 074	-	16 859	-	35 933
الولايات المتحدة	-	617	386	-	1 003
<b>المجموع</b>	<b>338 929</b>	<b>56 028</b>	<b>373 444</b>	<b>-</b>	<b>768 401</b>

<sup>أ</sup> احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.<sup>ب</sup> انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

## الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى:

قائمة المساهمات المتممة المترجمة بما في ذلك التمويل المشترك للمشروعات من 1978 إلى 2019<sup>أ</sup>  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	مرفق البيئة العالمية	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون المهنيون المزماملون	التمويل المشترك للمشروعات	الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى
1 481	-	1 481	-	-	صندوق أبو ظبي للتنمية
2 983	-	-	-	2 983	الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
3 896	-	1 096	-	2 800	مصرف التنمية الأفريقي
25	-	25	-	-	البنك العربي
299	-	-	-	299	برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة للتنمية
1 760	-	1 760	-	-	مؤسسة بيل وميليندا غيتس
69	-	69	-	-	برنامج الكسافا
998	-	998	-	-	مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظمة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق
183	-	183	-	-	مركز مكافحة الجوع التابع للكونغرس
3 368	-	3 368	-	-	الجمعية التعاونية الأوروبية لتجار التجزئة المستقلين
700 909	-	700 095	-	814	المفوضية الأوروبية
3 253	-	3 239	-	14	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
132 198	-	6 515	-	125 683	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
108 542	-	108 542	-	-	صندوق خاص بأقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير المناخ
63	-	63	-	-	صندوق المشاريع الجديدة
2 698	-	24	-	2 674	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
1 001	-	38	-	963	مؤسسة المجتمع المفتوح
100	-	5	-	95	مؤسسة باكرد
300	-	300	-	-	سمول فاونديشن
223	-	145	-	78	صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية
622	-	257	-	365	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية
3 380	-	2 913	-	467	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
3 017	-	-	-	3 017	منظمات الأمم المتحدة
174 462	172 578	527	-	1 357	البنك الدولي
5 336	-	3 408	-	1 928	أموال تكميلية أخرى
<b>1 151 165</b>	<b>172 578</b>	<b>835 050</b>	-	<b>143 537</b>	<b>مجموع الجهات غير الدول الأعضاء والمصادر الأخرى</b>
<b>1 919 566</b>	<b>172 578</b>	<b>1 208 494</b>	<b>56 028</b>	<b>482 466</b>	<b>إجمالي 2019</b>
<b>1 794 715</b>	<b>167 664</b>	<b>1 104 168</b>	<b>53 041</b>	<b>469 842</b>	<b>إجمالي 2018</b>

<sup>أ</sup> احتسبت المساهمات المعينة بغير الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في نهاية السنة.

## قائمة المساهمات التكميلية التراكمية من 1978 إلى 2019 (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	
1 511	كندا
458	ألمانيا
1 000	الهند
30 000	المملكة العربية السعودية
13 827	السويد
<u>12 002</u>	المملكة المتحدة
<b>58 798</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
80 002	مجموع المساهمات التراكمية المستلمة من بلجيكا من أجل البرنامج المشترك للصندوق البلجيكي للأمن الغذائي في سياق تجديدات الموارد
<b>138 800</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون</b>	
4 602	إيطاليا
1 053	لكسمبرغ
<u>14 024</u>	هولندا
<b>19 679</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة</b>	
<b>المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق</b>	
7 712	كندا
14 592	ألمانيا
23 299	هولندا
3 000	الاتحاد الروسي
<u>12 000</u>	الولايات المتحدة
<b>60 603</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق</b>	
22 450	ألمانيا
1 010	لكسمبرغ
10 683	السويد
<u>12 392</u>	سويسرا
<b>46 535</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>576 262</b>	<b>مجموع المساهمات التكميلية لعام 2019</b>
<b>565 328</b>	<b>مجموع المساهمات التكميلية لعام 2018</b>

**قائمة المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء والجهات المانحة إلى مبادرة ديون البلدان  
الفقيرة المثقلة بالديون**  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	المساهمات المقدمة في سياق تجديد الموارد (انظر الجدول أعلاه)
19 679	
2 713	بلجيكا
10 512	المفوضية الأوروبية
5 193	فنلندا
6 989	ألمانيا
250	آيسلندا
5 912	النرويج
17 000	السويد
3 276	سويسرا
215 618	حساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون الذي يديره البنك الدولي
<b>267 463</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>287 142</b>	<b>مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2019</b>
<b>287 142</b>	<b>مجموع المساهمات لحساب أمانة مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون في الصندوق لعام 2018</b>



## المساهمات المستلمة في 2019

المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	العملة	
			للممول المشترك للمشروعات
910	910	دولار أمريكي	مجلس صندوق التكيف
8 710	58 600	كرونة دانمركية	الدانمرك
2 005	1 786	يورو	المفوضية الأوروبية
2 402	2 140	يورو	ألمانيا
14 937	14 937	دولار أمريكي	مرفق البيئة العالمية
23 928	23 928	دولار أمريكي	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي
1 830	1 630	يورو	إيطاليا
2 249	20 000	كرونة نرويجية	النرويج
485	485	دولار أمريكي	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
250	250	دولار أمريكي	مؤسسة المجتمع المفتوح في لندن
<b>57 706</b>			<b>المجموع الفرعي</b>
			للموظفين المهنيين المزماملين
113	113	دولار أمريكي	فرنسا
243	243	دولار أمريكي	ألمانيا
139	139	دولار أمريكي	إيطاليا
638	638	دولار أمريكي	اليابان
419	419	دولار أمريكي	جمهورية كوريا
680	680	دولار أمريكي	هولندا
695	695	دولار أمريكي	السويد
347	347	دولار أمريكي	سويسرا
<b>3 274</b>	<b>3 274</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
			مساهمات الأموال المتممة الأخرى
137	200	دولار أسترالي	أستراليا
348	348	دولار أمريكي	كندا
5 000	5 000	دولار أمريكي	الصين
51	45	يورو	إستونيا
45 720	40 680	يورو	المفوضية الأوروبية
422	422	دولار أمريكي	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
2 241	2 000	يورو	فرنسا
423	377	يورو	ألمانيا
100	100	دولار أمريكي	هنغاريا
25	25	دولار أمريكي	آيسلندا
1 123	1 000	يورو	إيطاليا
417	500 000	وون كوري	جمهورية كوريا
2 806	2 500	يورو	لكسمبرغ
1 878	16 600	كرونة نرويجية	النرويج
113	113	دولار أمريكي	مؤسسة روكفلر
150	150	دولار أمريكي	سمول فاونديشن
2 557	24 000	كرونة سويدية	السويد
958	958	دولار أمريكي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
10	10	دولار أمريكي	برنامج الأغذية العالمي
<b>64 478</b>			<b>المجموع الفرعي</b>
<b>125 458</b>			<b>المجموع العام</b>

## الأموال غير المنفقة في 2019 و2018

الجدول 1  
الأموال التكميلية والمتممة غير المنفقة من الدول الأعضاء وجهات غير الدول الأعضاء  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الدول الأعضاء	الموظفون المهنيون العزاملون	الأموال المتممة الأخرى	المجموع
أستراليا	125	125	125
بلجيكا	-	1 762	1 762
كندا	-	1 434	1 434
الصين	-	8 491	8 491
الدايمرك	-	12 611	12 611
إستونيا	-	258	258
فنلندا	98	1	99
فرنسا	73	1 454	1 527
ألمانيا	326	3 303	3 629
هنغاريا	-	284	284
آيسلندا	-	6	6
الهند	-	179	179
إيطاليا	279	2 459	2 738
اليابان	381	-	381
لبنان	-	87	87
لكسمبرغ	-	1 242	1 242
ماليزيا	-	13	13
هولندا	347	1 879	2 226
نيوزيلندا	-	15	15
النرويج	15	6 518	6 533
جمهورية كوريا	695	3 127	3 822
الاتحاد الروسي	-	1 389	1 389
إسبانيا	-	982	982
السويد	412	6 836	7 248
سويسرا	205	4 306	4 511
المملكة المتحدة	-	334	334
الولايات المتحدة	-	280	280
مجموع الدول الأعضاء	2 831	59 375	62 206

الجدول 2  
 الأموال التكميلية والمتمة غير المنفقة الأخرى من جهات غير الدول الأعضاء  
 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	الأموال المتممة الأخرى	الموظفون المهنيون المزاملون	جهات غير الدول الأعضاء
383	383	-	صندوق أبو ظبي للتنمية
34 328	34 328	-	المفوضية الأوروبية
487	487	-	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
17 844	17 844	-	مرفق البيئة العالمية
21 050	21 050	-	البرنامج العالمي للزراعة والأمن الغذائي صندوق أقل البلدان نموا/الصندوق الخاص بتغير
22 642	22 642	-	المناخ/صندوق التكيف
463	463	-	مؤسسة المجتمعات المفتوحة لندن
95	95	-	مؤسسة باكرد
143	143	-	سمول فاونديشن
1 323	1 323	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
17	17	-	البنك الدولي
431	431	-	مصادر أخرى
<b>99 206</b>	<b>99 206</b>	-	<b>مجموع الجهات غير الدول الأعضاء</b>
<b>161 412</b>	<b>158 581</b>	<b>2 831</b>	<b>المجموع العام</b>

الذيل هاء-5  
مرفق البيئة العالمية  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المساهمات غير المنفقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	نفقات عام 2019	مساهمات عام 2019	المساهمات غير المنفقة في 1 يناير/كانون الثاني 2019	المساهمات المتراكمة المستلمة حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	البلد المتلقي
10	-	-	10	4 011	أرمينيا
1	-	-	1	15 648	رابطة أمم جنوب شرق آسيا
-	-	-	-	5 931	البرازيل
-	-	-	-	8 692	بوركينافاسو
-	-	-	-	4 854	الصين
-	-	-	-	945	جزر القمر
-	-	-	-	2 783	إكوادور
-	-	-	-	4 335	إريتريا
-	-	-	-	9 205	إسواتيني*
-	-	-	-	4 750	إثيوبيا
-	-	-	-	96	غامبيا
-	-	-	-	457	الدعم العالمي الإضافي لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
4 907	(2)	896 <sup>4</sup>	13	9 913	إندونيسيا
15	-	-	15	7 884	الأردن
4	-	-	4	12 039	كينيا
20	-	-	20	7 339	ملاوي
9 433	-	-	9 433	9 633	ماليزيا
-	-	-	-	4 796	مالي
-	-	-	-	4 336	موريتانيا
-	-	-	-	705	رصد وتقييم برنامج الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية في إقليم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
-	-	-	-	5 084	المكسيك
-	-	-	-	330	المغرب
17	81	(81)	17	11 951	النيجر
-	-	-	-	150	بنما
61	(38)	99	-	7 121	بيرو
-	-	-	-	1 875	سان تومي وبرينسيبي
20	-	-	20	3 690	السنغال
-	-	-	-	7 270	سري لانكا
2	-	-	2	3 750	السودان
-	-	-	-	4 330	تونس
-	-	-	-	7 339	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	-	-	-	581	جمهورية فنزويلا البوليفارية
-	-	-	-	755	فبييت نام
14 491	41	914 <sup>4</sup>	9 535	172 578	المجموع

\* اعتباراً من 19 أبريل/نيسان 2018، تم تغيير اسم مملكة سوازيلند إلى مملكة إسواتيني.

## موجز حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

الجدول 1

موجز المساهمات التكميلية والأموال المتممة المقدمة لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (حتى تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، بالآلاف)

الدول الأعضاء	العملة المحلية	المساهمات المستلمة
<b>المساهمات التكميلية</b>		
بلجيكا	6 000 يورو	7 855
كندا	19 849 دولار كندي	19 879
فنلندا	5 000 يورو	6 833
هولندا	40 000 يورو	48 581
النرويج	63 000 كرونة نرويجية	9 240
السويد	30 000 كرونة سويدية	4 471
سويسرا	10 000 فرنك سويسري	10 949
المملكة المتحدة	147 523 جنيه إسترليني	202 837
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>310 645</b>
<b>المساهمات المتممة</b>		
<b>المرحلة الأولى من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة</b>		
دائرة الشؤون الخارجية الفلمنكية	2 000 يورو	2 380
جمهورية كوريا	3 000 دولار أمريكي	3 000
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>5 380**</b>
<b>مجموع المرحلة الأولى من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة</b>		<b>316 025</b>
<b>المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة</b>		
النرويج	80 000 كرونة نرويجية	9 550
فرنسا	300 يورو	307
السويد	50 000 كرونة سويدية	5 904
<b>مجموع المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة</b>		<b>15 761**</b>

\* احتسبت المدفوعات بمعدل الدولار الأمريكي حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الاستلام.  
\*\* تبلغ الأموال التكميلية الإجمالية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة 21.1 مليون دولار أمريكي.

## موجز المنح المقدمة في إطار حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة

(بالآلاف)

متلقي المنحة	المنح المعتمدة مخصصاً منها المنح الملغاة	قابلة للصرف	الصروفات 2019	الجزء غير المصرف من المنح القابلة للصرف	منح لم يتم صرفها بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
منح معينة بالدولارات الأمريكية					
العراق	2 000	-	-	-	2 000
جمهورية مولدوفا	5 000	5 000	1 854	3 146	-
<b>المجموع بالدولار الأمريكي</b>	<b>7 000</b>	<b>5 000</b>	<b>1 854</b>	<b>3 146</b>	<b>2 000</b>
منح معينة باليورو					
الجبل الأسود	1 880	1 880	979	901	-
<b>المجموع باليورو</b>	<b>1 880</b>	<b>1 880</b>	<b>979</b>	<b>901</b>	<b>-</b>
المعادل بالدولار الأمريكي	<b>2 110</b>	<b>2 110</b>	<b>1 099</b>	<b>1 011</b>	<b>-</b>
منح معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة					
بنغلاديش	9 900	9 900	6 471	3 429	-
بنن	3 220	3 220	419	2 801	-
بوتان	3 580	3 580	1 605	1 975	-
دولة بوليفيا المتعددة القوميات	6 500	6 500	6 475	25	-
بوروندي	3 510	3 510	1 836	1 674	-
كمبوديا	10 150	10 150	8 511	1 639	-
كايو فيردي	2 900	2 900	1 107	1 793	-
تشاد	3 240	3 240	2 266	974	-
جزر القمر	740	740	86	654	-
كوت ديفوار	4 520	4 520	1 356	3 164	-
جيبوتي	4 000	4 000	3 057	943	-
إكوادور	2 850	2 850	361	2 489	-
مصر	3 380	3 380	668	2 712	-
السلفادور	3 560	3 560	-	-	3 560
إثيوبيا	7 870	7 870	2 609	5 261	-
غامبيا	3 570	3 570	3 221	349	-
غانا	6 500	6 500	2 776	3 724	-
كينيا	7 100	7 100	1 956	5 144	-
قيرغيزستان	6 500	6 500	6 496	4	-
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	3 550	3 550	3 091	459	-
ليسوتو	4 610	4 610	2 252	2 358	-
ليبيريا	3 280	3 280	525	2 755	-
مدغشقر	4 200	4 200	1 469	2 731	-
ملاوي	5 150	5 150	433	4 717	-
مالي	6 498	6 498	6 498	-	-
موريتانيا	4 300	4 300	502	3 798	-
المغرب	1 295	1 295	286	1 009	-
موزامبيق	3 260	3 260	3 250	10	-
نيبال	9 710	9 710	5 023	4 687	-
نيكاراغوا	5 310	5 310	4 363	947	-
النيجر	9 250	9 250	6 551	2 699	-
نيجيريا	9 800	9 800	3 446	6 354	-
باراغواي	3 650	3 650	363	3 287	-
رواندا	4 510	4 510	4 509	1	-
السودان	6 880	6 880	3 630	3 250	-
طاجيكستان	3 600	3 600	2 160	1 440	-
أوغندا	6 770	6 770	3 629	3 141	-

-	-	-	-	-	جمهورية تنزانيا المتحدة
-	3 140	4 680	7 820	7 820	فبيت نام
-	-	-	-	-	اليمن
<b>3 560</b>	<b>85 533</b>	<b>107 940</b>	<b>193 473</b>	<b>197 033</b>	<b>المجموع بوحداث حقوق السحب الخاصة</b>
<b>4 935</b>	<b>118 557</b>	<b>149 616</b>	<b>268 173</b>	<b>273 108</b>	<b>المعادل بالدولار الأمريكي</b>
<b>6 935</b>	<b>122 714</b>	<b>152 570</b>	<b>275 283</b>	<b>282 218</b>	<b>مجموع المنح بالدولار الأمريكي</b>



## الجدول 3

موجز المنح المقدمة في إطار حساب أمانة المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة  
(بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة)

منح لم يتم صرفها بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	الجزء غير المصرف من المنح القابلة للصرف	مصرفات 2019	قابلة للصرف	المنح المعتمدة مخصوصاً منها المنح الملغاة	متلقي المنحة
-	-	-	-	-	منح معينة بالدولارات الأمريكية
-	29	261	290	290	كينيا
-	-	68	68	68	الصومال
-	80	720	800	800	مبادرة سياسات المناخ
-	-	1 187	1 187	1 187	برنامج الأغذية العالمي
-	109	2 236	2 345	2 345	مجموع المرحلة الثانية من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بالدولار الأمريكي



Investing in rural people

## Management Assertion Report on the Effectiveness of Internal Controls Over Financial Reporting

Management of the International Fund for Agricultural Development (hereinafter IFAD or the Fund) is responsible for the preparation, fair presentation and overall integrity of its Consolidated Financial Statements. The Financial Statements of the Fund have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

According to the Financial Regulations of IFAD, the President is responsible for establishing and maintaining appropriate internal financial control and audit systems of the Fund which would include those over external financial reporting.

The Executive Board of the Fund established an Audit Committee, whose terms of reference, among other things, is to assist the Executive Board in exercising supervision over the financial administration and internal oversight of the Fund. Financial administration would include effectiveness of internal controls over financial reporting. The Audit Committee is comprised entirely of selected members of the Executive Board and oversees the process for the selection of the external auditor and makes a recommendation for such selection to the Executive Board for its approval. The Audit Committee meets with the external and internal auditors to discuss, respectively, the scope and design of the audit, and annual workplan, and any other matter within the Audit Committee's terms of reference that may require the Audit Committee's attention.

The system of internal controls over financial reporting contains monitoring mechanisms and actions that are meant to detect, prevent and facilitate correction of deficiencies identified that may result in material weaknesses in internal controls over financial reporting. There are inherent limitations to the effectiveness of any system of internal control, including the possibility of human error and the circumvention or overriding of controls. Accordingly, an effective internal control system can only provide reasonable, as opposed to absolute assurance with respect to financial statements. Furthermore, the effectiveness of an internal control system can change with circumstances.

The Fund's Management assessed the effectiveness of internal controls over financial reporting for the financial statements presented in accordance with IFRS as of **31 December 2019**. The assessment was based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the Internal Control -Integrated Framework issued by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO). A report was provided to Management by the Office of Audit and Oversight providing reasonable assurance as to the operational effectiveness of these controls. Based on the work performed, Management believes that the Fund maintained an effective system of internal controls over financial reporting as of 31 December 2019, and is not aware of any material control weakness that could affect the reliability of the 2019 financial statements. IFAD's independent external auditor, Deloitte & Touche, S.p.A, has audited the financial statements and has issued an attestation report on Management's assertion on the Fund's internal controls over financial reporting.

Gilbert F. Hounbo  
President

Alvaro Lario  
Associate Vice President,  
CFO and Chief Controller

Advit Nath  
Controller and Director

## تقرير تصديق الإدارة على فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

إدارة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الصندوق") مسؤولة عن إعداد قوائم الصندوق المالية الموحدة وعن عرضها بصورة عادلة وسلامتها عموماً. وقد أعدت قوائم الصندوق المالية وفقاً للمعايير الدولية للإبلاغ المالي الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

ووفقاً لاتفاقية إنشاء الصندوق، يعتبر رئيس الصندوق مسؤولاً عن وضع الضوابط المالية الداخلية الكافية ونظم المراجعة للصندوق والحفاظ عليها، بما في ذلك الضوابط على الإبلاغ المالي الخارجي.

وقد أنشأ المجلس التنفيذي للصندوق لجنة لمراجعة الحسابات تتضمن اختصاصاتها، فيما تتضمنه، مساعدة المجلس على ممارسة الإشراف على الإدارة المالية والرقابة الداخلية للصندوق. ستشمل إدارة المالية فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتضم لجنة مراجعة الحسابات في عضويتها، بمجملها، أعضاء مختارين من المجلس التنفيذي، وهي تراقب عملية اختيار مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدم توصية بخصوص هذا الاختيار إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها. وتجتمع لجنة المراجعة مع مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين على التوالي لمناقشة نطاق وتصميم المراجعة، وخطط عملهم السنوية، وأية مسألة أخرى ضمن اختصاصات لجنة المراجعة ويمكن أن تتطلب عناية من جانبها.

ويتضمن نظام الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي آليات وتدابير للرصد للهدف منها كشف النواقص التي يتم تحديدها والتي يمكن أن تؤدي إلى ضعف مادي في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وللمنع وقوع هذه النواقص وتسهيل تصحيحها. وهناك حدود متأصلة تحد من فعالية أي نظام للضوابط الداخلية، بما في ذلك إمكانية الخطأ البشري والالتفاف على الضوابط أو إبطالها. وعلى هذا فإن أي نظام فعال للضوابط الداخلية لا يمكنه أن يقدم إلا ضماناً معقولاً، وليس ضماناً مطلقاً، فيما يتعلق بالقوائم المالية. إضافة لذلك، فإن فعالية نظام الضوابط الداخلية يمكن أن تتأثر بالظروف المحيطة.

وقد أجرت إدارة الصندوق تقديراً لفعالية الضوابط الداخلية على القوائم المالية المقدمة وامتنالها للمعايير الدولية للإبلاغ المالي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. واستند هذا التقدير إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في الإطار المتكامل للضوابط الداخلية، الصادر عن لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريديواي. وقد تسلمت الإدارة تقريراً من مكتب المراجعة والإشراف يوفر تأكيدات معقولة على الفعالية التشغيلية لهذه الضوابط. واستناداً إلى العمل المنجز، تعتقد الإدارة أن الصندوق حافظ على نظام فعال للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وهي ليست على علم بأي ضعف مادي في الضوابط كان يمكن أن يؤثر على موثوقية القوائم المالية لعام 2019. وأجرت شركة المراجعة الخارجية المستقلة لحسابات الصندوق، Deloitte & Touche, S.p.A، مراجعة للقوائم المالية، وقد أصدرت تقريراً شهادة بشأن تصديق الإدارة على ضوابط الصندوق الداخلية على الإبلاغ المالي.

(التوقيع)

Advit Nath

المدير والمراقب المالي

(التوقيع)

Alvaro Lario

نائب الرئيس المساعد

كبير المراقبين والموظفين الماليين

(التوقيع)

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

### To the International Fund for Agricultural Development

#### Opinion

We have audited the consolidated financial statements of International Fund for Agricultural Development (the "Company"), which comprise the consolidated and IFAD-only balance sheets as at 31 December 2019, the consolidated and IFAD-only statements of comprehensive income and of changes in retained earnings and the consolidated cash-flow statement for the year then ended, the statement of complementary and supplementary contributions and unspent funds, the summary of the Adaption for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Company as at December 31, 2019, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

#### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Information Other than the "Consolidated Financial Statements of IFAD as at 31 December 2019" and Auditor's Report Thereon

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the "High-level review of IFAD's Financial Statements for 2019" but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Udine Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.328.230,00 i.v.  
Codice Fiscale/Registro delle Imprese di Milano Monza Brianza Lodi n. 03049560166 - R.E.A. Milano n. 1720239 | Partita IVA: IT 03049560166

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a essa correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informativa completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about).

© Deloitte & Touche S.p.A.

**Responsibilities of the President and those charged with governance for the Consolidated Financial Statements**

The President is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with IFRSs, and for such internal control as the President determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the President is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

**Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements**

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the President.
- Conclude on the appropriateness of the President's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the consolidated entities or business activities to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



**Vittorio Fiore**  
Partner

Rome, March 10, 2020



## شركة Deloitte تقرير المراجع المستقل

### إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

#### الرأي

قمنا بمراجعة القوائم المالية الموحدة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية ("الشركة")، والتي تتضمن قوائم الموازنة الموحدة وللصندوق وحده بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، وقوائم الدخل الشامل والتغيرات في المكاسب المحتجزة الموحدة وللصندوق وحده، وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للعام المنتهي في ذلك التاريخ، وقائمة المساهمات التكميلية والمتممة والأموال غير المنفقة، وموجز لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، وموجز للسياسات المحاسبية الهامة وغيرها من المعلومات التوضيحية.

وفي رأينا، فإن القوائم المالية المرفقة تعرض بصورة نزيهة، من جميع الجوانب الجوهرية، الموقف المالي للشركة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

#### أساس الرأي

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية. ويرد مزيد من الوصف لمسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في قسم تقريرنا المعنون *مسؤوليات مراجع الحسابات فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة*. ونحن مستقلون عن الشركة وفقا لشروط الاستقلالية وغيرها من الشروط الأخلاقية الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه الشروط. ونرى أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

#### معلومات بخلاف "القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019" وتقرير المراجع بشأنها

تتولى الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. وتتكون المعلومات الأخرى من المعلومات المدرجة في "الاستعراض رفيع المستوى لقوائم الصندوق المالية لعام 2019" ولكنها لا تتضمن القوائم المالية الموحدة وتقرير مراجعنا بشأنها.

ولا يغطي رأينا بشأن القوائم المالية الموحدة المعلومات الأخرى ولا نقدم أي شكل من أشكال الضمانات القاطعة بشأنها.

وفيما يتصل بمراجعتنا للقوائم المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا تتمثل في قراءة المعلومات الأخرى، والنظر عند القيام بذلك فيما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة ماديا مع القوائم المالية الموحدة أو معرفتنا التي حصلنا عليها خلال عملية المراجعة أو التي تبدو فيها أخطاء جوهرية. وإذا خلصنا، استنادا إلى العمل الذي أنجزناه، إلى أن هناك أخطاء جوهرية في هذه المعلومات الأخرى، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذا الواقع. وليس لدينا ما نبلغ عنه في هذا الصدد.

#### مسؤوليات الرئيس والموظفين المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بالقوائم المالية الموحدة

يكون الرئيس مسؤولا عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعايير الدولية للإبلاغ المالي، وعن الضوابط الداخلية التي يقرر الرئيس أنها ضرورية للتمكين من إعداد القوائم المالية الموحدة الخالية من الأخطاء الجوهرية سواء بسبب التدليس أو الخطأ.

وأثناء إعداد القوائم المالية الموحدة، يتولى الرئيس مسؤولية تقييم قدرة الشركة على أن تستمر كمنشأة عاملة، ويكشف، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة باستمرار عمل الشركة واستخدام أسس المحاسبة الخاصة بعمل الشركة إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية الشركة أو وقف العمليات، أو إذا لم يكن أمامها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

ويعتبر الأشخاص المكلفون بالتسيير مسؤولين عن الإشراف على عملية الإبلاغ المالي للشركة.

### مسؤوليات المراجع فيما يتعلق بمراجعة القوائم المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء بسبب التدليس أو الخطأ، وإصدار تقرير المراجع الذي يتضمن رأينا. والضمانات المعقولة هي مستوى رفيع من الضمانات، ولكنه لا يضمن أن تكشف المراجعة التي تجرى وفقا للمعايير الدولية للمراجعة المالية دائما عن أخطاء جوهرية، إن وجدت. ويمكن أن تنشأ هذه الأخطاء الجوهرية عن التدليس أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع، سواء في الحالات الفردية أو في المجموع، بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين المتخذة على أساس هذه القوائم المالية الموحدة.

وكجزء من عملية المراجعة وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، فإننا نمارس حكما مهنيا ونبقي على مستوى معين من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونقوم أيضا بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات المراجعة التي تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على أدلة كافية ومناسبة لتقديم أساس لرأينا. وتكون المخاطر الناجمة عن عدم الكشف عن خطأ جوهرية ناجم عن التدليس أعلى من المخاطر الناجمة عن الخطأ، نظرا لأن التدليس قد يتضمن تواطؤا، أو تزويرا، أو أخطاء متعمدة، أو تحريفات، أو تجاوز الضوابط الداخلية.
- فهم الضوابط الداخلية ذات الصلة بالمراجعة بهدف تصميم إجراءات مراجعة تناسب الظروف، وليس لغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملائمة سياسات المحاسبة المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية وعمليات الإفصاح ذات الصلة التي يقوم بها الرئيس.
- التوصل إلى رأي بشأن مدى ملائمة استخدام الرئيس لمحاسبة الشركة العاملة، وبناء على الأدلة التي يتم الحصول عليها من المراجعة، تقرير ما إذا كان هناك عدم يقين مادي يتعلق بأحداث أو ظروف من شأنها أن تولد شكوكا كبيرة حول قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة عاملة. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين مادي، علينا أن نسترعى الانتباه في تقرير المراجع الخاص بنا إلى عمليات الإفصاح ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت عمليات الإفصاح هذه غير كافية. ويستند ما نتوصل إليه إلى الأدلة التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ إصدارنا لتقرير المراجع. ومع ذلك، يمكن لأحداث أو ظروف في المستقبل أن تتسبب في توقف الشركة عن مواصلة العمل.
- تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك عمليات الإفصاح، وما إذا كانت هذه القوائم تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة مراجعة كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للكيانات الموحدة أو أنشطة العمل للتعبير عن رأي بشأن القوائم المالية الموحدة. ونتولى مسؤولية تسيير عملية مراجعة المجموعة، والإشراف عليها وإنجازها. وسنظل وحدنا المسؤولين عن رأي المراجعة الخاصة بنا.

ونحن نتواصل مع الأشخاص المكلفين بالتسيير فيما يتعلق بجملة أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران للمراجعة والنتائج الهامة للمراجعة، بما في ذلك أية أوجه قصور كبيرة في الضوابط الداخلية نحددها أثناء قيامنا بعملية المراجعة.



ونحن نقوم أيضا بتزويد الأشخاص المكلفين بالتسيير ببيان يفيد بأننا امتثلنا للشروط الأخلاقية ذات الصلة فيما يتعلق بالاستقلالية، ولإبلاغهم بجميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد يكون من المعقول أنها تؤثر على الاستقلالية والتي تتعلق، حسب الاقتضاء، بالضمانات.

DELOITTE&TOUCHE S.P.A

Vittorio Fiore

شريك

روما، 10 مارس/آذار 2020

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON MANAGEMENT'S ASSESSMENT ON INTERNAL CONTROLS OVER FINANCIAL REPORTING

### To the International Fund for Agricultural Development

We have undertaken a reasonable assurance engagement of the accompanying management's assessment that the International Fund for Agricultural Development ("IFAD") maintained effective internal controls over financial reporting as of December 31, 2019, as contained in IFAD's Management Assertion Report on the effectiveness of internal controls over financial reporting.

### Management's Responsibility

Management of IFAD is responsible for the preparation of its assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting in accordance with the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework). IFAD's management is responsible for maintaining effective internal control over financial reporting and for its assessment of the effectiveness of internal control over financial reporting, included in the accompanying Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2019.

### Independence and Quality Control

We have complied with the independence and other ethical requirements of the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence, and due care, confidentiality and professional behavior.

Our firm applies International Standard on Quality Control 1 (ISQC Italia 1) and, accordingly, maintains a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting based on the procedures we have performed. We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with International Standards on Assurance Engagements - Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Information ("ISAE 3000 revised") issued by International Auditing and Assurance Standards Board for reasonable assurance engagements. This standard requires that we plan and perform procedures in order to obtain a reasonable assurance as to whether management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting is free of material misstatement.

Ancona Bari Bergamo Bologna Brescia Cagliari Firenze Genova Milano Napoli Padova Parma Roma Torino Treviso Udine Verona

Sede Legale: Via Tortona, 25 - 20144 Milano | Capitale Sociale: Euro 10.228.220,00 i.v.  
Codice Fiscale/Registro delle Imprese di Milano/Morcia/Brianza/Lodi n. 03049500165 - R.E.A. Milano n. 1720229 | Partita IVA: IT 03049500165

Il nome Deloitte si riferisce a una o più delle seguenti entità: Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una società inglese a responsabilità limitata ("DTTL"), le member firm aderenti al suo network e le entità a esse correlate. DTTL e ciascuna delle sue member firm sono entità giuridicamente separate e indipendenti tra loro. DTTL (denominata anche "Deloitte Global") non fornisce servizi ai clienti. Si invita a leggere l'informazione completa relativa alla descrizione della struttura legale di Deloitte Touche Tohmatsu Limited e delle sue member firm all'indirizzo [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about).

© Deloitte & Touche S.p.A.

A reasonable assurance engagement involves performing procedures to obtain evidence about management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement in management's assessment on the effectiveness on internal controls over financial reporting, whether due to fraud or error.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

**Characteristics and Limitations of Internal Controls over Financial Reporting**

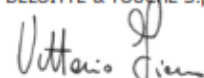
An entity's internal control over financial reporting is a process designed by, or under the supervision of, the entity's principal executive and principal financial officers, or persons performing similar functions, and effected by the entity's board, management, and other personnel to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with generally accepted accounting principles. An entity's internal control over financial reporting includes those policies and procedures that (1) pertain to the maintenance of records that, in reasonable detail, accurately and fairly reflect the transactions and dispositions of the assets of the entity; (2) provide reasonable assurance that transactions are recorded as necessary to permit preparation of the financial statements in accordance with generally accepted accounting principles and that the receipts and expenditures of the entity are being made only in accordance with authorizations of the entity's management; and (3) provide reasonable assurance regarding prevention or timely detection of unauthorized acquisition, use, or disposition of the entity's assets that could have a material effect on the financial statements.

Because of the inherent limitations of internal control over financial reporting, including the possibility of collusion or improper management override of controls, material misstatements due to error or fraud may not be prevented or detected on a timely basis. Also, projections of any evaluation of the effectiveness of the internal control over financial reporting to future periods are subject to the risk that the controls may become inadequate because of changes in conditions, or that the degree of compliance with the policies or procedures may deteriorate.

**Opinion**

In our opinion, management's assessment that IFAD as at December 31, 2019 maintained effective internal controls over financial reporting, included within the Consolidated financial statements of IFAD as of December 31, 2019, is fairly stated, in all material respects, based on the criteria for effective internal controls over financial reporting described in the "Internal Control – Integrated Framework" issued by the Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission (2013 framework).

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.



**Vittorio Fiore**

Partner

Rome, March 10, 2020

## تقرير المراجع المستقل بشأن تقييم الإدارة للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

### إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

قمنا بتنفيذ عملية ضمان معقولة لتقييم الإدارة المرفق الذي يفيد بأن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، على النحو الوارد في تقرير تصديق إدارة الصندوق بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي.

### مسؤولية إدارة الصندوق

إن إدارة الصندوق مسؤولة عن إعداد تقييمها بشأن فعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي وفقا لمعايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الواردة في تقرير "الضوابط الداخلية – الإطار المتكامل" الذي أصدرته لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي (إطار عام 2013). وتكون إدارة الصندوق مسؤولة عن الحفاظ على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، وعن تقييمها لفعالية الضوابط المالية على الإبلاغ المالي الواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 المرافقة لها.

### الاستقلالية ومراقبة الجودة

لقد امتثلنا لشروط الاستقلالية والشروط الأخلاقية الأخرى الواردة في مدونة قواعد سلوك المحاسبين المهنيين التي أصدرها مجلس المعايير الدولية لأداب مهنة المحاسبين، والتي تقوم على المبادئ الأساسية للنزاهة، والموضوعية، والكفاءة المهنية والعناية الواجبة، والسرية والسلوك المهني.

وتطبق مؤسستنا المعيار الدولي 1 لمراقبة الجودة، ولديها وفقا لذلك نظام شامل لمراقبة الجودة يشمل سياسات وإجراءات موثقة تتعلق بالامتثال للشروط الأخلاقية، والمعايير المهنية والشروط القانونية والنظامية المطبقة.

### مسؤولية المراجع

وتتمثل مسؤوليتنا في التعبير عن رأي بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي استنادا إلى الإجراءات التي أنجزناها. فقد أجرينا عملية ضمان وفقا للمعايير الدولية لعمليات الضمان – عمليات الضمان بخلاف مراجعات أو استعراضات المعلومات التاريخية التي أصدرها مجلس المعايير الدولية للمراجعة والضمان من أجل مهام ضمان معقولة. ويقتضي هذا المعيار أن نخطط وننفذ إجراءات من أجل الحصول على ضمان معقول على ما إذا كان تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي خال من الأخطاء الجوهرية.

وتتضمن مهمة الضمان المعقول تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة بشأن تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي. وتعتمد الإجراءات المنتقاة على تقدير المراجع، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في تقييم الإدارة لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، سواء كانت بسبب التدليس أو الخطأ.

ونرى أن الأدلة التي حصلنا عليها كافية ومناسبة كأساس لرأينا.

### خصائص وقيود الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي

تعتبر الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما عملية صممها أو أشرف عليها الموظفون التنفيذيون الرئيسيون والموظفون الماليون الرئيسيون في هذا الكيان، أو الأشخاص الذين يؤدون مثل هذه المهام، وتطبق بناء على قرار من مجلس هذا الكيان وإدارته وأي موظف آخر لتوفير ضمانات معقولة تتعلق بمصداقية الإبلاغ المالي، وإعداد القوائم المالية لأغراض خارجية، وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموما. وتتضمن الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي لكيان ما السياسات والإجراءات التي: (1) تتعلق بالإبقاء على السجلات التي تعكس بتفصيل معقول وعادل ودقيق المعاملات والتصرف في أصول هذا الكيان؛ (2) توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة حسب ما هو ضروري للسماح بإعداد القوائم المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموما، وأن جميع الإيصالات والنقود قد جرت وفقا

لتفويضات إدارة هذا الكيان؛ (3) توفر ضمانات معقولة تتعلق بمنع أي تصرف أو استخدام لأصول هذا الكيان غير مفوض به والذي يمكن أن يكون له تأثير مادي على القوائم المالية، أو الكشف عنه في الوقت المناسب.

وبسبب القيود المتأصلة في الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بما في ذلك إمكانية التواطؤ أو تجاوز الإدارة غير الملائم للضوابط أو الأخطاء الجوهرية بسبب الأخطاء البشرية أو محاولات التدليس مما لا يمكن تجنبه أو اكتشافه في الوقت المناسب. وأيضا بسبب خضوع أي إسقاطات لأي تقييم لفعالية الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي على فترات مستقبلية لمخاطر أن تغدو هذه الضوابط غير ملائمة بسبب التغييرات في الظروف، أو بسبب إمكانية تراجع درجة الامتثال للسياسات والإجراءات.

#### الرأي

في رأينا، فإن شهادة إدارة الصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 التي تفيد بأن الصندوق لديه ضوابط داخلية فعالة على الإبلاغ المالي، والواردة في القوائم المالية الموحدة للصندوق بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، هي شهادة عادلة، من جميع الجوانب المادية، استنادا إلى معايير الضوابط الداخلية الفعالة على الإبلاغ المالي الوارد وصفها في "الضوابط الداخلية – الإطار المتكامل" الصادر عن لجنة المنظمات الراعية للجنة تريديواي (إطار عام 2013).

DELOITTE&TOUCHE S.P.A

**Vittorio Fiore**

شريك

روما، 10 مارس/آذار 2020

## قائمة موازنة الصندوق وحده بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي ومعبرا عنها بوحدات حقوق السحب الخاصة

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المنكزة/الذيل	الأصول
2018	2019	2018	2019		
40 458	117 121	56 258	162 342	4	النقدية المتاحة على الفور وفي المصارف
706 933	607 157	983 011	841 578	4	الاستثمارات
					المساهمات والسندات الإذنية المستحقة القبض
96 843	136 260	134 663	188 869	5	السندات الإذنية للمساهمين
652 510	444 127	907 335	615 604	5	المساهمات المستحقة القبض
(135 988)	(140 213)	(189 095)	(194 348)		مخصوصا منها: وثائق المساهمات المشروطة والمخصصات
<b>613 365</b>	<b>440 174</b>	<b>852 903</b>	<b>610 125</b>		صافي المساهمات والسندات الإذنية المستحقة القبض
141 139	122 631	196 258	169 979		مقبوضات أخرى
11 060	11 228	15 379	15 562	8(أ)	الأصول الثابتة وغير الملموسة
-	71 143	-	98 611	8(ب)	أصول حقوق الاستخدام
					القروض المستحقة
5 259 040	5 492 982	7 312 855	7 613 808	9(أ)	القروض المستحقة
(85 777)	(74 632)	(119 276)	(103 447)	9(ب)	مخصوصا منها: المخصص المتراكم لخسائر انخفاض قيمة القروض
(8 181)	(6 485)	(11 375)	(8 989)	11(ب)/ياء	مخصوصا منها: المخصصات المتراكمة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
<b>5 165 082</b>	<b>5 411 864</b>	<b>7 182 204</b>	<b>7 501 372</b>		صافي القروض المستحقة
<b>6 678 037</b>	<b>6 781 319</b>	<b>9 286 013</b>	<b>9 399 569</b>		مجموع الأصول

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		بآلاف الدولارات الأمريكية		المنكزة/الذيل	الخصوم وحقوق المساهمة
2018	2019	2018	2019		
					الخصوم
142 834	165 291	198 615	229 110		المستحقات والخصوم
72 816	89 185	101 253	123 619	14	المنح غير المصروفة
62 863	58 002	87 411	80 396		الإيرادات المؤجلة
-	71 108	-	98 563	8(ب)	التزامات التأجير
411 069	535 007	571 604	741 573	15	خصوم الاقتراض
<b>689 582</b>	<b>918 593</b>	<b>958 883</b>	<b>1 273 261</b>		مجموع الخصوم
					حقوق المساهمة
					المساهمات
8 242 573	8 393 546	8 917 996	9 052 464		العادية
15 219	15 219	20 349	20 349		الخاصة
<b>8 257 792</b>	<b>8 408 765</b>	<b>8 938 345</b>	<b>9 072 813</b>	حاء	مجموع المساهمات
					عائدات محتفظ بها
68 319	68 538	95 000	95 000		الاحتياطي العام
(2 337 656)	(2 614 577)	(706 215)	(1 041 505)		العجز المتراكم
<b>(2 269 337)</b>	<b>(2 546 039)</b>	<b>(611 215)</b>	<b>(946 505)</b>		مجموع العائدات المحتفظ بها
<b>5 988 455</b>	<b>5 862 725</b>	<b>8 237 130</b>	<b>8 126 308</b>		مجموع حقوق المساهمة
<b>6 678 037</b>	<b>6 781 319</b>	<b>9 286 013</b>	<b>9 399 569</b>		مجموع الخصوم وحقوق المساهمة

ملاحظة: أعدت قائمة موازنة الصندوق بوحدات حقوق السحب الخاصة نظرا لأن غالبية أصول الصندوق معينة بها و/أو بعملات تشملها سلة هذه الوحدات. والغرض من إدراج هذه القائمة هو فقط توفير معلومات إضافية لقراء الحسابات، وهي تستند إلى القيمة الاسمية.

## قائمة المساهمات

الجدول 1

موجز المساهمات

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	
		<b>عمليات تجديد الموارد:</b>
1 017 371	1 017 371	المساهمات الأولية
1 016 564	1 016 564	التجديد الأول للموارد
567 053	567 053	التجديد الثاني للموارد
553 881	553 881	التجديد الثالث للموارد
361 421	361 421	التجديد الرابع للموارد
441 401	441 401	التجديد الخامس للموارد
567 021	567 021	التجديد السادس للموارد
654 640	654 640	التجديد السابع للموارد
963 050	963 550	التجديد الثامن للموارد
981 846	982 492	التجديد التاسع للموارد
910 083	911 513	التجديد العاشر للموارد
751 467	894 601	التجديد الحادي عشر
<b>8 785 798</b>	<b>8 931 508</b>	<b>مجموع الصندوق</b>
		<b>البرنامج الخاص من أجل أفريقيا</b>
288 868	288 868	المرحلة الأولى
62 364	62 364	المرحلة الثانية
<b>351 232</b>	<b>351 232</b>	<b>مجموع البرنامج الخاص من أجل أفريقيا</b>
<b>20 349</b>	<b>20 349</b>	<b>المساهمات الخاصة<sup>أ</sup></b>
<b>9 157 379</b>	<b>9 303 089</b>	<b>مجموع مساهمات تجديد الموارد</b>
		<b>المساهمات التكميلية</b>
80 002	80 002	الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة
19 679	19 679	مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
310 645	310 645	مساهمات تكميلية لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
60 482	60 603	المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد العاشر لموارد الصندوق
35 722	46 535	المساهمات التكميلية غير المقيدة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
58 798	58 798	مساهمات تكميلية أخرى
<b>565 328</b>	<b>576 262</b>	<b>مجموع المساهمات التكميلية</b>
		<b>مساهمات أخرى</b>
267 463	267 463	مساهمات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون المقدمة خارج سياق موارد التجديد
63 836	63 836	مساهمات الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة المقدمة خارج سياق موارد التجديد
		<b>المساهمات المتممة<sup>ب</sup></b>
469 842	482 486	التمويل المشترك للمشروعات
53 041	56 026	أموال الموظفين المهنيين المزمولين
1 104 168	1 208 494	الأموال المتممة الأخرى
167 664	172 578	مرفق البيئة العالمية
19 675	21 141	الأموال المتممة لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
<b>1 814 390</b>	<b>1 940 725</b>	<b>مجموع المساهمات المتممة</b>
<b>11 868 396</b>	<b>12 151 375</b>	<b>مجموع المساهمات</b>
		<b>يشمل مجموع المساهمات ما يلي:</b>
9 157 379	9 303 089	مجموع مساهمات تجديد الموارد (كما هو وارد أعلاه)
(121 630)	(121 798)	مخصوماً منه المخصصات
(67 465)	(72 551)	مخصوماً منه وثائق المساهمات المشروطة
(29 939)	(35 927)	مخصوماً منه خسائر التعويض عن إطار القدرة على تحمل الديون
<b>8 938 345</b>	<b>9 072 813</b>	<b>صافي مجموع مساهمات تجديد الموارد</b>
(24 821)	(11 932)	مخصوماً منه تسوية القيمة العادلة
<b>8 913 524</b>	<b>9 060 881</b>	<b>مجموع مساهمات تجديد الموارد بالقيمة العادلة</b>

<sup>أ</sup> تشمل المساهمة الخاصة من أيسلندا قبل انضمامها للعضوية، و20 مليون دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية.

<sup>ب</sup> تشمل الفائدة المكتسبة بموجب كل اتفاقية معنية.

قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق<sup>أ</sup>  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

المدفوعات (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)		التجديد الحادي عشر للموارد			الوثائق المودعة		العملية	تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر (المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادل بآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بآلاف)	المبلغ (بآلاف)	العملية			
								60	أفغانستان
								82 430	ألبانيا
									الجزائر
						دولار أمريكي		5 838	أنغولا
3 958	-	3 958	3 958	3 958	3 958			27 400	الأرجنتين
						دولار أمريكي		65	أرمينيا
5	-	5	5	5	5			37 248	أستراليا
								108 407	النمسا
5 968		5 968	17 940	16 000	16 000	يورو		300	أذربيجان
						دولار أمريكي		6 606	بنغلاديش
1 500	1 125	375	1 500	1 500	1 500			10	بربادوس
								149 695	بلجيكا
								205	بليز
						دولار أمريكي		579	بنن
3		3	3	3	3			225	بوتان
						دولار أمريكي		1 500	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
10		10	10	10	10			274	البوسنة والهرسك
						دولار أمريكي		785	بوتسوانا
45		45	45	45	45			98 696	البرازيل
						دولار أمريكي		609	بوركينافاسو
2 947		2 947	6 000	6 000	6 000			110	بوروندي
						دولار أمريكي		1 365	كمبوديا
42		42	125	125	125			4 169	الكاميرون
						دولار أمريكي		407 549	كندا
20		20	20	20	20			46	كابو فيردي
						دولار كندي		13	جمهورية أفريقيا الوسطى
19 496		19 496	58 084	75 000	75 000			391	تشاد
						دولار أمريكي		860	شيلي
						رينمينبي صيني		165 839	الصين
26 921		26 921	79 532	546 507	546 507			1 040	كولومبيا
								31	جزر القمر
								818	الكونغو
-	-	-	-	-	-			1 870	جمهورية الكونغو الديمقراطية
								5	جزر كوك
						دولار أمريكي		1 635	كوت ديفوار
100		100	100	100	100			57	كوبا
						دولار أمريكي		372	قبرص
20		20	60	60	60			152 614	الدانمرك
								37	جيبوتي
								51	دومينيكا
								1 074	الجمهورية الدومينيكية
-	-	-	-	-	-			100	تيمور-ليشتي
								1 241	إكوادور
						دولار أمريكي		26 409	مصر
3 000		3 000	3 000	3 000	3 000				



قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق<sup>أ</sup>  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

التجديد الحادي عشر للموارد						
المدفوعات (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر (المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادن بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)	العملة	الدول الأعضاء
100		100	100	100	دولار أمريكي	السلغادور 100
40		40	40	40	دولار أمريكي	إريتريا 100 إستونيا 59
25		25	25	25	دولار أمريكي	إسواتيني <sup>د</sup> 313
40		40	40	40	دولار أمريكي	إثيوبيا 331 فجي 375
24 901		24 901	34 577	30 598	يورو دولار	فنلندا 86 415
39 006		39 006	70 073	70 073	أمريكي	فرنسا 369 543 غابون 3 837 غامبيا 120 جورجيا 30
20 951		20 951	70 615	63 206	يورو	ألمانيا 521 842 غانا 2 966 اليونان 4 245 غرينادا 75 غواتيمالا 1 543
100		100	100	100	دولار أمريكي	غينيا 575 غينيا-بيساو 30
475		475	475	475	دولار أمريكي	غيانا 2 555 هايتي 197 هندوراس 801 هنغاريا 100 آيسلندا 375
28 372		28 372	44 115	44 115	دولار أمريكي	الهند 172 497
3 000		3 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	إندونيسيا 71 959 جمهورية إيران الإسلامية <sup>د</sup> 128 750 العراق 56 599 أيرلندا <sup>د</sup> 38 095
2 784		2 784	8 397	7 500	يورو دولار	إسرائيل 471
10		10	10	10	أمريكي	إيطاليا 486 388
7 563		7 563	65 148	58 000	يورو	جامايكا 326
58 688	58 688		58 688	6 377 966	ين ياباني	اليابان <sup>ب</sup> 541 675 الأردن 1 140
20		20	20	20	دولار أمريكي	كازاخستان 50
400		400	400	400	دولار أمريكي	كينيا 5 690 كيريباس 26
-	-	-	-	-	-	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 800
2 902		2 902	12 000	12 000	دولار أمريكي	جمهورية كوريا 34 139
15 472	10 500	4 972	15 472	15 472	دولار أمريكي	الكويت 203 041 جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لبنان
115		115	115	115	دولار أمريكي	ليسوتو 689 ليبيريا 121 ليبيا <sup>ع</sup> 52 000

قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

التجديد الحادي عشر للموارد							
المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		العملة	تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)			
886		886	886	886	دولار أمريكي	9 694	لكسمبرغ
102		102	102	102	دولار أمريكي	674	مدغشقر
						123	ملاوي
						1 175	ماليزيا
						101	ملديف
132		132	132	132	دولار أمريكي	506	مالي
						55	مالطة
						184	موريتانيا
						285	موريشيوس
						43 131	المكسيك
115		115	115	115	دولار أمريكي	689	
1		1	1	1	دولار أمريكي	1	ميكرونيزيا
						105	جمهورية مولدوفا
						108	منغوليا
800	400	400	800	800	دولار أمريكي	8 744	المغرب
						655	موزامبيق
6		6	6	6	دولار أمريكي	260	ميانمار
						360	ناميبيا
74		74	74	74	دولار أمريكي	345	نيبال
27 953		27 953	77 953	77 953	دولار أمريكي	494 877	هولندا
990		990	3 014	4 500	دولار نيوزيلندي	14 720	نيوزيلندا
50		50	50	50	دولار أمريكي	469	نيكاراغوا
171		171	171	100	فرنك أفريقي	376	النيجر
						131 957	نيجيريا
13 807		13 807	41 119	360 000	كرونه نرويجية	303 216	النرويج
						350	عمان
						38 934	باكستان
200		200	200	200	دولار أمريكي	249	بنما
						170	بابوا غينيا الجديدة
			200	200	دولار أمريكي	1 556	باراغواي
375		375	375	375	دولار أمريكي	1 995	بيرو
						2 378	الفلبين
						4 384	البرتغال
						39 980	قطر
100		100	100	100	دولار أمريكي	250	رومانيا
3 000		3 000	9 000	9 000	دولار أمريكي	12 000	الاتحاد الروسي
100		100	100	100	دولار أمريكي	321	رواندا
						20	سانت كيتس ونيفس
						22	سانت لوسيا
10		10	10	10	دولار أمريكي	50	ساموا
						10	سان تومي وبرينسيبي

قائمة مساهمات الدول الأعضاء حتى التجديد العاشر لموارد الصندوق  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

التجديد الحادي عشر للموارد							
المدفوعات (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)			الوثائق المودعة		العملة	تجديدات الموارد حتى التجديد العاشر (المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الدول الأعضاء
المجموع	السندات الإذنية	النقدية	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ (بالآلاف)			
						455 778	المملكة العربية السعودية
						797	السنغال
					دولار أمريكي	135	سيشيل
65		65	65	65		37	سيراليون
						10	جزر سليمان
						10	الصومال
						1 913	جنوب أفريقيا
						10	جنوب السودان
526		526	526	476	يورو دولار أمريكي	101 801	إسبانيا
335		335	1 001	1 001		10 888	سري لانكا
250		250	250	203	يورو كرونه سويديو فرنك سويسري	1 609	السودان
53 639	37 389	16 250	53 639	500 000		352 332	السويد
14 021		14 021	41 903	41 019		216 962	سويسرا
						1 817	الجمهورية العربية السورية
					دولار أمريكي	3	طاجيكستان
1		1	1	1		686	جمهورية تنزانيا المتحدة
						1 800	تايلند
					دولار أمريكي	167	توغو
100		100	100	100		55	تونغا
					دولار أمريكي	5 528	تونس
302		302	1 000	1 000		23 636	تركيا
1 000		1 000	5 000	5 000	دولار أمريكي	530	أوغندا
193		193	193	193		57 180	الإمارات العربية المتحدة
1 000		1 000	3 000	3 000	دولار أمريكي	427 956	المملكة المتحدة
30 993	30 993		61 984	66 000	جنيه استرليني	971 674	الولايات المتحدة
30 000		30 000	30 000	30 000	دولار أمريكي	925	أوروغواي
200		200	200	200	دولار أمريكي	40	أوزبكستان
						196 258	جمهورية فنزويلا البوليفارية
			600	600	دولار أمريكي	3 303	فييت نام
						4 348	اليمن
						108	يوغسلافيا
						894	زامبيا *
						2 403	زيمبابوي
450 465	139 095	311 370	894 601			8 036 907	مجموع المساهمات
							في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
55 872	30 566	25 306	751 467			8 034 331	لعام 2018

أ انسحبت أستراليا من عضوية الصندوق اعتباراً من 31 يوليو/تموز 2007.

ب انظر المذكرة 5 (أ).

ج انظر المذكرة 6 (أ) و(ب).

د بالإضافة إلى مساهمتها في التجديد الثامن لموارد الصندوق بمبلغ 6 ملايين يورو، قدمت أيرلندا مساهمة إضافية بقيمة 891 000 يورو.

ه المدفوعات تشمل النقدية والسندات الإذنية. ويُعبر عن المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية، ولذلك لا تظهر المدفوعات التي نقلت عن 500 دولار

أمريكي في الذيل حاء، وبالتالي فإن مساهمة زامبيا (148 دولاراً أمريكياً) لا ترد أعلاه.

و اعتباراً من 19 أبريل/نيسان 2018، تم تغيير اسم مملكة سوازيلند إلى مملكة إسواتيني.

## البرنامج الخاص من أجل أفريقيا: قائمة المساهمات

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

المجموع	المرحلة الثانية		المرحلة الأولى		العملة	الجهة المانحة
	الوثائق المودعة		الوثائق المودعة			
	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ	المعادل بالآلاف الدولارات الأمريكية	المبلغ		
389	-	-	389	500	دولار أسترالي	أستراليا
47 238	12 263	11 155	34 975	31 235	يورو كرونة	بلجيكا
18 673	-	-	18 673	120 000	دانمركية	الدانمرك
1	-	-	1	1	دولار أمريكي	جيبوتي
17 619	-	-	17 619	15 000	يورو	الاتحاد الأوروبي
12 205	-	-	12 205	9 960	يورو	فنلندا
41 698	4 008	3 811	37 690	32 014	يورو	فرنسا
17 360	-	-	17 360	14 827	يورو	ألمانيا
77	40	40	37	37	دولار أمريكي	اليونان
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	غينيا
707	289	253	418	380	يورو	أيرلندا
30 039	6 785	5 132	23 254	15 493	يورو	إيطاليا
10 000	-	-	10 000	10 000	دولار أمريكي	إيطاليا
21 474	-	-	21 474	2 553 450	ين ياباني	اليابان
15 000	15 000	15 000	-	-	دولار أمريكي	الكويت
266	-	-	266	247	يورو	لكسمبرغ
25	-	-	25	25	دولار أمريكي	موريتانيا
25 707	9 533	8 848	16 174	15 882	يورو دولار	هولندا
252	-	-	252	500	نيوزيلندي	نيوزيلندا
18	-	-	18	15	يورو	النيجر
250	250	250	-	-	دولار أمريكي	نيجيريا
19 759	-	-	19 759	138 000	كرونة نرويجية	النرويج
1 000	-	-	1 000	1 000	دولار أمريكي	إسبانيا
23 251	4 196	25 000	19 055	131 700	كرونة سويدية	السويد
17 049	-	-	17 049	25 000	فرنك سويسري	سويسرا
11 150	-	-	11 150	7 000	جنيه إسترليني	المملكة المتحدة
20 000	10 000	10 000	10 000	10 000	دولار أمريكي	الولايات المتحدة
<b>351 232</b>	<b>62 364</b>		<b>288 868</b>			<b>31 ديسمبر/كانون الأول 2019</b>
351 232	62 364		288 868			31 ديسمبر/كانون الأول 2018

الجدول 4  
قائمة مساهمات الدول الأعضاء في تجديد الموارد المستلمة في 2019  
(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المدفوعات				
السندات الإذنية	التقديمية	السندات الإذنية المودعة	الوثائق المودعة	الدول الأعضاء
الصراف			أ ب	المساهمة الأولية
1 707				العراق
<b>1 707</b>				<b>مجموع المساهمة الأولية</b>
				التجديد الثامن لموارد الصندوق
500				العراق
<b>500</b>				<b>مجموع التجديد الثامن لموارد الصندوق</b>
				التجديد التاسع لموارد الصندوق
646				الكاميرون
<b>646</b>				<b>مجموع التجديد التاسع لموارد الصندوق</b>
				التجديد العاشر لموارد الصندوق
150				بنن
3 000				البرازيل
459				الكاميرون
25				قيجي
13 227				اليابان
76				منغوليا
2 192				باكستان
5 000				المملكة العربية السعودية
137				إسبانيا
5				تونس
25 056		24 803		المملكة المتحدة
36 000				الولايات المتحدة الأمريكية
5				أوزباكستان
<b>79 283</b>	<b>6 049</b>	<b>24 803</b>		<b>مجموع التجديد العاشر لموارد الصندوق</b>
				التجديد الحادي لموارد الصندوق
2 000				منغوليا
5				أرمينيا
5 967			18 158	النمسا
375				بنغلاديش
3				بنن
10				بوتان
947				البرازيل
42				بوركينافاسو
26 921				الصين
20				قبرص
3 000		3 000		مصر
100				السلفادور
25				إسواتيني
24 901			27 960	فنلندا
39 006			23 818	فرنسا

## الذيل حاء

20 951		21 539		ألمانيا
	238			غيانا
				غيانا
	28 372		4 115	الهند
	3 000			إندونيسيا
	2 784		8 316	أيرلندا
	7 563			إيطاليا
		30 150		اليابان
	10			كازخستان
	2 902			جمهورية كوريا
4 973		15 472		الكويت
	115			ليسوتو
	885		891	لكسمبرغ
	1			ولايات ميكرونيزيا الموحدة
400		800		المغرب
	1			ميانمار
	27 952			هولندا
	990		2 968	نيوزلندا
	50			نيكاراغوا
	171			النيجر
	13 807			النرويج
	200			بنما
			200	باراغواي
	375		375	بيرو
	50			رومانيا
	3 000			الاتحاد الروسي
	100			رواندا
	10			ساموا
	65			سيشيل
	526			إسبانيا
	334			سري لانكا
16 250		55 221		السويد
	14 021			سويسرا
	1			طاجيكستان
	302			تونس
	1 000		5 000	تركيا
	143			أوغندا
		30 496		المملكة المتحدة
	1 000			الإمارات العربية المتحدة
	30 000			الولايات المتحدة الأمريكية
	200			أورغواي
			600	فييت نام
<b>45 949</b>	<b>240 115</b>	<b>156 678</b>	<b>92 401</b>	<b>مجموع التجديد الحادي عشر للموارد</b>
<b>125 232</b>	<b>249 017</b>	<b>181 481</b>	<b>92 401</b>	<b>المجموع</b>

أ تشمل الوثائق المودعة أيضا الوثائق المكافئة المسجلة عند استلام المبلغ النقدي أو السند الإذني في حالة عدم استلام وثائق المساهمات.  
ب تحول الوثائق والسندات الإذنية المودعة بعملة أخرى غير الدولار الأمريكي في تاريخ الاستلام.  
ج اعتباراً من 19 أبريل/نيسان 2018، تم تغيير اسم مملكة سوازيلند إلى مملكة إسواتيني.

## قائمة القروض

الجدول 1  
قائمة القروض المستحقة  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(معبرا عنها بالآلاف)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة مخصصا منها القروض الملغاة	القروض المعتمدة مخصصا منها القروض الملغاة	الجهة المقرضة أو الضامنة
						قروض معينة بالدولار الأمريكي
5 795	-	28 005	5 795	33 800		أنغولا
2 500	-	9 800	2 500	12 300		الأرجنتين
18 285	23 250	136 815	41 535	178 350		بنغلاديش
1 400	-	6 600	1 400	8 000		بليز
-	-	10 281	-	10 281		بوتان
-	-	20 000	-	20 000		البرازيل
3 266	-	15 734	3 266	19 000		بوركتينا فاسو
451	1 552	-	2 003	2 003		كابو فيردي
10 816	-	100 730	10 816	111 546		كمبوديا
1 100	-	-	1 100	1 100		الكاميرون
-	-	2 520	-	2 520		جمهورية أفريقيا الوسطى
13 488	-	138 012	13 488	151 500		الصين
2 374	-	34 515	2 374	36 889		كوت ديفوار
-	-	26 640	-	26 640		جمهورية الكونغو الديمقراطية
4 683	-	1 087	4 683	5 770		جيبوتي
-	-	21 680	-	21 680		الجمهورية الدومينيكية
3 500	-	32 160	3 500	35 660		إكوادور
-	-	4 255	-	4 255		غامبيا
-	-	11 500	-	11 500		غانا
1 403	-	4 997	1 403	6 400		غرينادا
1 000	-	14 450	1 000	15 450		غينيا
900	-	13 090	900	13 990		غينيا بيساو
917	-	7 043	917	7 960		غيانا
744	2 756	-	3 500	3 500		هايتي
-	-	16 330	-	16 330		هندوراس
20 068	-	130 982	20 068	151 050		الهند
3 000	-	92 185	3 000	95 185		إندونيسيا
200	-	15 530	200	15 730		العراق
1 225	-	7 175	1 225	8 400		الأردن
2 000	-	38 000	2 000	40 000		كينيا
-	-	4 900	-	4 900		لبنان
-	-	35 303	-	35 303		ليبيريا
3 663	-	17 337	3 663	21 000		ملاوي
4 617	-	30 752	4 617	35 369		المكسيك
-	-	17 000	-	17 000		موزامبيق
1 500	-	7 484	1 500	8 984		ميانمار
2 591	8 947	-	11 538	11 538		نيبال
6 164	-	14 340	6 164	20 504		نيكاراغوا
6 000	-	133 100	6 000	139 100		نيجيريا
24 287	-	119 813	24 287	144 100		باكستان
1 500	-	24 000	1 500	25 500		بابوا غينيا الجديدة
500	-	9 500	500	10 000		باراغواي
-	-	24 000	-	24 000		بيرو
9 409	-	63 825	9 409	73 234		الفلبين
3 200	-	15 000	3 200	18 200		جمهورية مولدوفا
1 500	-	29 700	1 500	31 200		سيراليون
13 231	9 600	85 269	22 831	108 100		سري لانكا
400	-	8 550	400	8 950		إسواتيني <sup>2</sup>
-	-	15 330	-	15 330		طاجيكستان
-	-	900	-	900		تونغا
-	-	8 200	-	8 200		تركيا
5 700	-	70 120	5 700	75 820		أوغندا
2 016	7 472	-	9 488	9 488		جمهورية تنزانيا المتحدة
3 000	-	89 400	3 000	92 400		أوزبكستان
975	-	41 525	975	42 500		فييت نام
5 337	-	1 363	5 337	6 700		زامبيا
<b>194 705</b>	<b>53 577</b>	<b>1 806 827</b>	<b>248 282</b>	<b>2 055 109</b>		<b>المجموع الفرعي بالدولار الأمريكي<sup>1</sup></b>

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة مخصوما منها القروض الملغاة	القروض المعتمدة مخصوما منها القروض الملغاة	الجهة المقرضة أو الضامنة
<b>قروض معينة باليورو</b>						
-	-	26 200	-	26 200	-	أنغولا
3 000	-	19 680	3 000	22 680	-	الأرجنتين
-	-	71 850	-	71 850	-	بنغلاديش
897	-	12 423	897	13 320	-	بنن
3 606	-	19 301	3 606	22 907	-	البوسنة والهرسك
445	-	59 175	445	59 620	-	بوركيينا فاسو
-	-	5 340	-	5 340	-	تشاد
53 816	-	19 284	53 816	73 100	-	الصين
2 548	-	21 552	2 548	24 100	-	كوبا
1 772	-	12 478	1 772	14 250	-	إكوادور
6 591	3 350	150 949	9 941	160 890	-	مصر
-	-	10 850	-	10 850	-	السلفادور
1 050	-	2 050	1 050	3 100	-	فيجي
-	-	5 431	-	5 431	-	غابون
-	-	16 000	-	16 000	-	جورجيا
8 994	-	158 806	8 994	167 800	-	إندونيسيا
-	-	35 900	-	35 900	-	كينيا
-	-	4 510	-	4 510	-	ليسوتو
-	-	19 100	-	19 100	-	مالي
1 297	-	-	1 297	1 297	-	المكسيك
1 893	-	1 987	1 893	3 880	-	الجبل الأسود
1 500	-	70 965	1 500	72 465	-	المغرب
658	-	61 412	658	62 070	-	النيجر
1 365	-	14 435	1 365	15 800	-	باراغواي
23 086	2 581	24 444	25 666	50 110	-	الفلبين
3 000	-	83 355	3 000	86 355	-	السنغال
-	-	11 300	-	11 300	-	السودان
3 398	-	5 152	3 398	8 550	-	إسواتيني
457	-	2 843	457	3 300	-	توغو
2 437	-	39 913	2 437	42 350	-	تونس
3 360	-	47 740	3 360	51 100	-	تركيا
<b>125 170</b>	<b>5 931</b>	<b>1 034 425</b>	<b>131 100</b>	<b>1 165 525</b>	-	<b>المجموع الفرعي باليورو</b>
<b>140 503</b>	<b>6 658</b>	<b>1 161 142</b>	<b>147 160</b>	<b>1 308 302</b>	-	<b>المعادل بالدولار الأمريكي<sup>أ</sup></b>
<b>قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة<sup>أ</sup></b>						
22 033	12 429	-	34 462	34 462	-	ألبانيا
14 814	5 464	4 123	20 278	24 400	-	أنغولا
9 350	20 840	1 079	30 190	31 269	-	الأرجنتين
46 480	12 149	2 313	58 629	60 942	-	أرمينيا
37 232	6 961	713	44 193	44 905	-	أذربيجان
307 707	113 413	20 809	421 120	441 929	-	بنغلاديش
807	1 040	-	1 847	1 847	-	بليز
48 274	32 139	19 404	80 413	99 817	-	بنن
26 089	10 169	2 234	36 258	38 492	-	بوتان
43 110	20 659	8 801	63 769	72 570	-	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
33 279	12 407	710	45 686	46 396	-	البوسنة والهرسك
295	547	-	842	842	-	بوتسوانا
70 535	31 153	8 348	101 688	110 037	-	البرازيل
54 392	24 341	7 346	78 733	86 079	-	بوركيينا فاسو
22 396	18 463	-	40 859	40 859	-	بوروندي
14 515	4 558	5 618	19 073	24 691	-	كابو فيردي
45 528	7 521	9 316	53 049	62 365	-	كمبوديا
53 417	12 104	53 479	65 521	119 000	-	الكاميرون
13 768	12 476	251	26 244	26 494	-	جمهورية أفريقيا الوسطى
14 635	3 503	-	18 138	18 138	-	تشاد
350 294	165 508	799	515 802	516 601	-	الصين
13 785	10 087	8 152	23 872	32 024	-	كولومبيا
2 541	2 206	545	4 747	5 292	-	جزر القمر
16 892	1 721	4 479	18 613	23 092	-	الكونغو
13 676	6 353	7 616	20 029	27 645	-	كوت ديفوار
5 377	913	560	6 290	6 850	-	كوبا
39 957	10 539	-	50 496	50 496	-	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
24 113	15 989	10 267	40 102	50 370	-	جمهورية الكونغو الديمقراطية
5 066	1 788	292	6 854	7 146	-	جيبوتي
312	834	-	1 146	1 146	-	دومينيكا
12 658	5 287	573	17 945	18 518	-	الجمهورية الدومينيكية
19 124	7 136	1 762	26 260	28 022	-	إكوادور
107 204	78 136	12 253	185 340	197 593	-	مصر



القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض المعتمدة	مخصصا منها	الجهة المقرضة أو الضامنة
30 222	15 196	123	45 418	45 541	45 541	السلفادور
801	4 993	-	5 794	5 794	5 794	غينيا الاستوائية
16 959	6 933	-	23 892	23 892	23 892	إريتريا
259 685	54 494	102 388	314 179	416 568	416 568	إثيوبيا
1 376	2 153	271	3 529	3 800	3 800	غابون
22 111	11 790	286	33 901	34 188	34 188	غامبيا
23 817	5 779	1 082	29 596	30 678	30 678	جورجيا
103 951	35 701	42 473	139 652	182 125	182 125	غانا
1 217	2 885	-	4 102	4 102	4 102	غرينادا
3 342	23 542	7 218	26 884	34 102	34 102	غواتيمالا
36 578	27 582	-	64 160	64 160	64 160	غينيا
4 981	3 465	41	8 446	8 487	8 487	غينيا-بيساو
5 482	3 040	-	8 522	8 522	8 522	غيانا
34 072	24 391	-	58 463	58 463	58 463	هايتي
53 032	25 602	9 290	78 634	87 924	87 924	هندوراس
338 072	183 212	95 455	521 284	616 739	616 739	الهند
116 328	40 826	3 620	157 154	160 774	160 774	إندونيسيا ب
6 607	5 148	2 677	11 755	14 432	14 432	الأردن
118 366	19 964	35 419	138 330	173 748	173 748	كينيا
17 733	2 977	9 477	20 710	30 187	30 187	قيرغيزستان
32 699	17 390	15 174	50 089	65 263	65 263	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
1 539	867	194	2 406	2 600	2 600	لبنان
19 825	9 014	1 767	28 839	30 606	30 606	ليسوتو
14 978	2 412	11 608	17 390	28 999	28 999	ليبيريا
117 660	32 925	48 270	150 585	198 854	198 854	مدغشقر ب
53 702	31 079	55 549	84 781	140 330	140 330	ملاوي ب
7 106	3 687	-	10 793	10 793	10 793	ملايف
89 379	32 981	15 604	122 360	137 964	137 964	مالي
33 413	15 958	535	49 371	49 906	49 906	موريتانيا
300	905	-	1 205	1 205	1 205	موريشيوس
12 411	17 001	6 072	29 412	35 484	35 484	المكسيك
19 157	3 678	4 334	22 835	27 169	27 169	منغوليا
20 799	29 235	16 495	50 034	66 528	66 528	المغرب
100 678	36 803	6 577	137 481	144 058	144 058	موزامبيق
9 061	-	43 489	9 061	52 550	52 550	ميانمار
58 092	35 551	38 847	93 643	132 490	132 490	نيبال
36 523	12 387	625	48 910	49 535	49 535	نيكاراغوا
59 705	13 993	17 272	73 698	90 970	90 970	النيجر
138 848	20 967	61 606	159 815	221 422	221 422	نيجيريا
174 117	77 163	30 323	251 280	281 603	281 603	باكستان
19 674	356	3 420	20 030	23 450	23 450	بابوا غينيا الجديدة
13 250	3 048	20	16 298	16 318	16 318	باراغواي
34 854	15 463	8 953	50 317	59 271	59 271	بيرو
54 558	21 021	7 521	75 579	83 100	83 100	الفلبين
47 204	5 587	2 925	52 791	55 717	55 717	جمهورية مولدوفا
102 857	31 090	45 250	133 947	179 197	179 197	رواندا ب
853	1 055	-	1 908	1 908	1 908	ساموا
8 296	5 451	-	13 747	13 747	13 747	سان تومي وبرينسيبي
86 049	20 859	11 196	106 908	118 104	118 104	السنتال
1 417	495	68	1 912	1 980	1 980	سيشيل
30 430	15 306	-	45 736	45 736	45 736	سيراليون
2 557	1 501	11	4 058	4 069	4 069	جزر سليمان
17 299	411	-	17 710	17 710	17 710	الصومال
107 802	38 980	10 064	146 782	156 846	156 846	سري لانكا
84 429	60 999	177	145 428	145 605	145 605	السودان
3 249	11 179	-	14 428	14 428	14 428	إسواتيني د
8 603	3 611	16 541	12 214	28 754	28 754	الجمهورية العربية السورية
4 389	-	1 811	4 389	6 200	6 200	طاجيكستان
7 370	4 351	-	11 721	11 721	11 721	مقدونيا الشمالية ه
9 901	10 023	4 659	19 924	24 583	24 583	توغو
2 832	2 432	663	5 264	5 927	5 927	تونغا
17 333	23 415	7 098	40 748	47 847	47 847	تونس
25 080	25 787	1 493	50 867	52 360	52 360	تركيا
173 303	50 369	99 062	223 672	322 734	322 734	أوغندا
185 559	39 425	1 069	224 984	226 053	226 053	جمهورية تنزانيا المتحدة
1 883	260	467	2 143	2 610	2 610	أوروغواي
16 286	-	6 904	16 286	23 190	23 190	أوزبكستان
1 605	8 845	-	10 450	10 450	10 450	جمهورية فنزويلا البوليفارية
184 075	28 156	4 430	212 231	216 661	216 661	فييت نام
89 473	48 916	-	138 389	138 389	138 389	اليمن

		القروض المعتمدة			مخصصاً منها		الجبهة المقرضة أو الضامنة
المبالغ المسددة	القروض المستحقة	الجزء غير المصروف	الجزء المصروف	القروض الملغاة	القروض	زامبيا زيمبابوي	
31 811	87 897	15 291	119 708	134 999	26 511		
18 544	7 967	-	26 511	26 511			
<b>2 091 248</b>	<b>5 122 713</b>	<b>1 125 096</b>	<b>7 213 961</b>	<b>8 339 059</b>		<b>المجموع الفرعي بوحدات حقوق السحب الخاصة</b>	
1 033	1 480	-	2 513	2 513		الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق <sup>ج</sup>	
<b>2 092 281</b>	<b>5 124 193</b>	<b>1 125 096</b>	<b>7 216 474</b>	<b>8 341 572</b>		<b>المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة</b>	
<b>2 900 106</b>	<b>7 102 632</b>	<b>1 559 494</b>	<b>10 002 738</b>	<b>11 562 231</b>		<b>المعادل بالدولار الأمريكي</b>	
<b>2 960 341</b>	<b>7 437 839</b>	<b>4 527 463</b>	<b>10 398 180</b>	<b>14 925 642</b>		<b>مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019</b>	
	19 940					مقبوضات أخرى	
	(1 220 697)					تسوية القيمة العادلة	
<b>2 753 279</b>	<b>6 237 082</b>					<b>القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019</b>	
<b>2 753 279</b>	<b>7 128 614</b>	<b>3 919 695</b>	<b>9 881 893</b>	<b>13 801 588</b>		<b>مجموع القروض بالقيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018</b>	
	19 084					مقبوضات أخرى	
	(1 206 782)					تسوية القيمة العادلة	
<b>2 753 279</b>	<b>5 940 916</b>	<b>3 919 695</b>	<b>9 881 893</b>	<b>13 801 588</b>		<b>القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018</b>	

<sup>أ</sup> القروض معينة بالدولار الأمريكي ويجري استردادها بالعملة التي استخدمت في السحب منها. ولأغراض إدراج القروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة في قائمة الموازنة، كان المبلغ التراكمي للقروض المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة يقيم على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/وحدات حقوق السحب الخاصة البالغ 1.3861 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019. وقد قيم المبلغ التراكمي للقروض المعينة باليورو على أساس سعر تحويل الدولار الأمريكي/اليورو البالغ 0.8908685 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

<sup>ب</sup> تشمل مدفوعات السداد مشاركة هولندا والنرويج في تقديم قروض معينة لهذه البلدان، وهو ما أسفر عن سداد مبكر لجزء من القروض وقابل ذلك زيادة في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات.

<sup>ج</sup> يشمل الرصيد أعلاه مبلغ القرض المقدم إلى الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية في الصندوق. انظر المذكرة 2(ح)(2).

<sup>د</sup> اعتباراً من 19 أبريل/نيسان 2018، تم تغيير اسم مملكة سوازيلند إلى مملكة إسواتيني.

<sup>هـ</sup> اعتباراً من 14 فبراير/شباط 2019، تم تغيير اسم البلاد إلى مقدونيا الشمالية.

الجدول 2  
موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العام  
(بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

العام	القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة		القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية		القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	القروض المسددة بالكامل	القروض الملغاة	قروض السحب الخاصة	قروض السحب الخاصة
	في 1 يناير/كانون الثاني 2019	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	في 1 يناير/كانون الثاني 2019	في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019						
1978	دولار أمريكي	68 530	-	-	-	68 530	68 530	-	-	68 530
2016	دولار أمريكي	255 027	-	-	-	255 027	255 027	-	-	255 027
2017	دولار أمريكي	683 263	(31 000)	-	(31 000)	683 263	652 263	-	(31 000)	683 263
2018	دولار أمريكي	692 837	-	-	-	692 837	692 837	-	-	692 837
2019	دولار أمريكي	-	-	-	-	-	386 451	-	-	-
1979	وحدات حقوق السحب الخاصة	201 485	-	-	-	280 170	201 485	-	-	201 485
1980	وحدات حقوق السحب الخاصة	176 647	-	-	-	245 633	176 647	-	-	176 647
1981	وحدات حقوق السحب الخاصة	182 246	-	-	-	253 419	182 246	-	-	182 246
1982	وحدات حقوق السحب الخاصة	103 109	-	-	-	143 376	103 109	-	-	103 109
1983	وحدات حقوق السحب الخاصة	132 091	-	-	-	183 676	132 091	-	-	132 091
1984	وحدات حقوق السحب الخاصة	131 907	-	-	-	183 420	131 907	-	-	131 907
1985	وحدات حقوق السحب الخاصة	60 332	-	-	-	83 893	60 332	-	-	60 332
1986	وحدات حقوق السحب الخاصة	23 663	-	-	-	32 904	23 663	-	-	23 663
1987	وحدات حقوق السحب الخاصة	60 074	-	-	-	83 535	60 074	-	-	60 074
1988	وحدات حقوق السحب الخاصة	52 100	-	-	-	72 447	52 100	-	-	52 100
1989	وحدات حقوق السحب الخاصة	86 206	-	-	-	119 872	86 206	-	-	86 206
1990	وحدات حقوق السحب الخاصة	40 064	-	-	-	55 710	40 064	-	-	40 064
1991	وحدات حقوق السحب الخاصة	98 025	-	-	-	136 307	98 025	-	-	98 025
1992	وحدات حقوق السحب الخاصة	79 888	-	-	-	111 086	79 888	-	-	79 888
1993	وحدات حقوق السحب الخاصة	122 240	-	-	-	169 979	122 240	-	-	122 240
1994	وحدات حقوق السحب الخاصة	122 598	-	-	-	170 476	122 598	-	-	122 598
1995	وحدات حقوق السحب الخاصة	149 100	-	-	-	207 327	149 100	-	-	149 100
1996	وحدات حقوق السحب الخاصة	178 369	-	-	-	248 028	178 369	-	-	178 369
1997	وحدات حقوق السحب الخاصة	219 073	-	-	-	304 627	219 073	-	-	219 073
1998	وحدات حقوق السحب الخاصة	211 952	-	-	-	294 726	203 208	(8 744)	-	211 952
1999	وحدات حقوق السحب الخاصة	275 119	-	-	-	382 561	250 849	(24 270)	-	275 119
2000	وحدات حقوق السحب الخاصة	260 319	-	-	-	361 981	250 027	(10 292)	-	260 319
2001	وحدات حقوق السحب الخاصة	247 504	-	-	-	344 162	247 504	-	-	247 504
2002	وحدات حقوق السحب الخاصة	228 239	-	-	-	317 373	228 239	-	-	228 239

الذيل طاء

309 751	(991)	-	-	310 741	223 470	-	-	223 470	وحدات حقوق السحب الخاصة 2003
347 771	(1 112)	-	-	348 883	250 899	-	-	250 899	وحدات حقوق السحب الخاصة 2004
424 862	(1 360)	-	(270)	426 492	306 516	-	(195)	306 712	وحدات حقوق السحب الخاصة 2005
429 864	(1 375)	-	-	431 238	310 125	-	-	310 125	وحدات حقوق السحب الخاصة 2006
353 841	(1 143)	-	(2 029)	357 013	255 279	-	(1 467)	256 746	وحدات حقوق السحب الخاصة 2007
354 676	(1 146)	-	(2 067)	357 889	255 881	-	(1 495)	257 376	وحدات حقوق السحب الخاصة 2008
375 910	(1 226)	-	(4 319)	381 455	271 200	-	(3 123)	274 324	وحدات حقوق السحب الخاصة 2009
572 456	(1 856)	-	(4 527)	578 839	412 998	-	(3 274)	416 272	وحدات حقوق السحب الخاصة 2010
627 565	(2 007)	-	(3)	629 575	452 757	-	(2)	452 759	وحدات حقوق السحب الخاصة 2011
552 193	(1 772)	-	(1 120)	555 085	398 379	-	(810)	399 190	وحدات حقوق السحب الخاصة 2012
453 035	(1 450)	-	(142)	454 627	326 842	-	(103)	326 945	وحدات حقوق السحب الخاصة 2013
445 826	(1 594)	(19 298)	(2 761)	469 479	321 641	(13 988)	(1 997)	337 626	وحدات حقوق السحب الخاصة 2014
665 596	(2 132)	-	(642)	668 370	480 194	-	(464)	480 658	وحدات حقوق السحب الخاصة 2015
261 751	(837)	-	-	262 588	188 840	-	-	188 840	وحدات حقوق السحب الخاصة 2016
300 270	(960)	-	-	301 231	216 630	-	-	216 630	وحدات حقوق السحب الخاصة 2017
36 163	(116)	-	-	36 279	26 090	-	-	26 090	وحدات حقوق السحب الخاصة 2018
339 300	339 300	-	-	-	244 788	-	-	-	وحدات حقوق السحب الخاصة 2019
94 964	(1 747)	-	-	96 710	84 600	-	-	84 600	يورو 2014
295 136	(5 429)	-	-	300 565	262 927	-	-	262 927	يورو 2015
107 524	(1 978)	-	-	109 502	95 790	-	-	95 790	يورو 2016
103 528	(1 905)	-	-	105 433	92 230	-	-	92 230	يورو 2017
130 836	(2 407)	-	-	133 243	116 558	-	-	116 558	يورو 2018
576 314	576 812	-	(498)	-	513 420	-	(445)	-	يورو 2019
<b>2 055 109</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(31 000)</b>	<b>1 699 658</b>	<b>2 055 109</b>	<b>-</b>	<b>(31 000)</b>	<b>1 699 657</b>	<b>المجموع بالدولار الأمريكي</b>
<b>11 562 230</b>	<b>302 685</b>	<b>(79 042)</b>	<b>(17 882)</b>	<b>11 356 477</b>	<b>8 341 572</b>	<b>(57 294)</b>	<b>(12 931)</b>	<b>8 167 012</b>	<b>المجموع بوحدات حقوق السحب الخاصة</b>
<b>1 308 302</b>	<b>563 346</b>	<b>-</b>	<b>(498)</b>	<b>745 454</b>	<b>1 165 525</b>	<b>-</b>	<b>(445)</b>	<b>652 105</b>	<b>المجموع باليورو</b>
<b>14 925 642</b>	<b>866 031</b>	<b>(79 042)</b>	<b>(49 379)</b>	<b>13 801 588</b>	<b>11 562 209</b>	<b>(57 294)</b>	<b>(44 376)</b>	<b>10 518 774</b>	<b>المجموع</b>

الجدول 3  
هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	فترات الاستحقاق
368 885	400 218	أقل من سنة واحدة
327 232	343 006	من 1-2 سنة
342 275	375 186	من 2-3 سنوات
361 500	386 582	من 3-4 سنوات
361 824	401 349	من 4-5 سنوات
1 763 813	1 865 147	من 5-10 سنوات
1 404 569	1 452 030	من 10-15 سنة
1 061 603	1 070 644	من 15-20 سنة
721 330	707 547	من 20-25 سنة
415 560	436 130	أكثر من 25 سنة
<b>7 128 611</b>	<b>7 437 839</b>	المجموع

الجدول 4  
موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية  
(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	نوع الإقراض
6 110 983	6 258 098	شروط تيسيرية للغاية
37 590	41 019	شروط متشددة
241 735	226 438	شروط متوسطة
637 472	712 207	شروط عادية
100 831	200 077	شروط مختلطة
<b>7 128 611</b>	<b>7 437 839</b>	المجموع

الجدول 5  
هيكل مصروفات القروض غير المصروفة بالقيمة الاسمية  
(المزمع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	المصروفات في:
528 175	759 615	أقل من سنة واحدة
567 237	777 312	من 1-2 سنة
584 460	765 408	من 2-3 سنوات
537 594	692 232	من 3-4 سنوات
480 946	548 522	من 4-5 سنوات
1 219 283	984 374	من 5-10 سنوات
<b>3 919 695</b>	<b>4 527 463</b>	المجموع

## البرنامج الخاص بالبلدان الأفريقية جنوب الصحراء المتأثرة بالجفاف والتصحر

الجدول 1

قائمة القروض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)

القروض المستحقة	المبالغ المسددة	الجزء غير المصرف	الجزء المصرفي	القروض المعتمدة مخصوصاً منها القروض الملغاة	الجهة المقرضة أو الضامنة
					قروض معينة بوحدات حقوق السحب الخاصة (بالآلاف)
1 427	1 287	-	2 714	2 714	أنغولا
4 983	5 563	-	10 546	10 546	بوركينافاسو
2 627	1 867	-	4 494	4 494	بوروندي
1 120	1 063	-	2 183	2 183	كانو فيردي
4 877	4 740	-	9 617	9 617	تشاد
1 143	1 146	-	2 289	2 289	جزر القمر
56	58	-	114	114	جيبوتي
3 020	3 640	-	6 660	6 660	إثيوبيا
1 319	1 319	-	2 638	2 638	غامبيا
11 582	10 739	-	22 321	22 321	غانا
5 112	5 650	-	10 762	10 762	غينيا
903	1 223	-	2 126	2 126	غينيا-بيساو
6 722	5 519	-	12 241	12 241	كينيا
3 835	3 646	-	7 481	7 481	ليسوتو
567	531	-	1 098	1 098	مدغشقر
3 466	2 311	-	5 777	5 777	ملاوي
4 656	5 537	-	10 193	10 193	مالي
9 077	9 943	-	19 020	19 020	موريتانيا
3 627	4 664	-	8 291	8 291	موزامبيق
5 068	6 051	-	11 119	11 119	النيجر
11 940	11 294	-	23 234	23 234	النيجال
866	639	-	1 505	1 505	سيراليون
13 296	12 716	-	26 012	26 012	السودان
3 657	4 467	-	8 124	8 124	أوغندا
3 395	3 394	-	6 789	6 789	جمهورية تنزانيا المتحدة
3 910	4 697	-	8 607	8 607	زامبيا
<b>112 251</b>	<b>113 704</b>	<b>-</b>	<b>225 955</b>	<b>225 955</b>	<b>المجموع</b>
<b>155 590</b>	<b>157 606</b>	<b>-</b>	<b>313 196</b>	<b>313 196</b>	<b>المعادل بالدولار الأمريكي</b>
439					مقبوضات أخرى
(44 567)					تسوية القيمة العادلة
<b>111 462</b>					<b>القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في 31</b>
<b>164 599</b>					<b>ديسمبر/كانون الأول 2019</b>
					<b>القيمة الاسمية بالدولار الأمريكي في 31</b>
					<b>ديسمبر/كانون الأول 2018</b>
558					مقبوضات أخرى
(48 627)					تسوية القيمة العادلة
<b>116 530</b>					<b>القيمة العادلة بالدولار الأمريكي في</b>
					<b>31 ديسمبر/كانون الأول 2018</b>

## الجدول 2

## موجز القروض المعتمدة بالقيمة الاسمية بحسب العام

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019)

القيمة بالآلاف الدولارات الأمريكية		القروض المعتمدة بالآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة				السنة	
بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019	الخاصة مقابل الدولار الأمريكي	القروض الملغاة	بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2019	بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	بتاريخ 1 يناير/كانون الثاني 2019 للقروض لملغاة		
34 517	(110)	-	34 627	24 902	-	24 902	وحدات حقوق السحب الخاصة
57 234	(183)	-	57 417	41 292	-	41 292	وحدات حقوق السحب الخاصة
48 195	(154)	-	48 349	34 770	-	34 770	وحدات حقوق السحب الخاصة
35 700	(114)	-	35 814	25 756	-	25 756	وحدات حقوق السحب الخاصة
24 076	(77)	-	24 153	17 370	-	17 370	وحدات حقوق السحب الخاصة
25 290	(82)	-	25 372	18 246	-	18 246	وحدات حقوق السحب الخاصة
9 635	(32)	-	9 667	6 952	-	6 952	وحدات حقوق السحب الخاصة
47 498	(153)	-	47 651	34 268	-	34 268	وحدات حقوق السحب الخاصة
22 621	(73)	-	22 694	16 320	-	16 320	وحدات حقوق السحب الخاصة
8 430	(27)	-	8 457	6 082	-	6 082	وحدات حقوق السحب الخاصة
<b>313 196</b>	<b>(1 005)</b>	-	<b>314 201</b>	<b>225 958</b>	-	<b>225 958</b>	<b>وحدات حقوق السحب الخاصة</b>

## الجدول 3

## هيكل آجال سداد القروض المستحقة حسب الفترة بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	فترات الاستحقاق
8 603	8 144	أقل من سنة واحدة
8 078	8 052	من 1-2 سنة
8 078	8 052	من 2-3 سنوات
8 078	8 052	من 3-4 سنوات
8 078	8 052	من 4-5 سنوات
40 389	40 260	من 5-10 سنوات
40 389	39 956	من 10-15 سنة
32 468	28 052	من 15-20 سنة
10 438	6 970	من 20-25 سنة
-	-	أكثر من 25 سنة
<b>164 599</b>	<b>155 590</b>	<b>المجموع</b>

## الجدول 4

## موجز القروض المستحقة حسب نوع الإقراض بالقيمة الاسمية

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2018	2019	نوع الإقراض
164 599	155 590	شروط تيسيرية للغاية
<b>164 599</b>	<b>155 590</b>	<b>المجموع</b>

الجدول 5  
موجز أرصدة قروض الصندوق والبرنامج الخاص من أجل أفريقيا

بالآلاف الدولارات الأمريكية		الصندوق
2018	2019	
13 801 588	14 925 642	القروض المعتمدة
(3 919 695)	(4 527 463)	الأرصدة غير المصروفة
(2 753 279)	(2 960 340)	التسديدات
<b>7 128 614</b>	<b>7 437 839</b>	
19 084	19 940	الفائدة/أصول المبالغ المطلوبة
<b>7 147 698</b>	<b>7 457 779</b>	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 206 782)	(1 220 697)	تعديل القيمة العادلة
<b>5 940 916</b>	<b>6 237 082</b>	القروض المستحقة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		البرنامج الخاص من أجل أفريقيا
2018	2019	
314 201	313 196	القروض المعتمدة
-	-	الأرصدة غير المصروفة
(149 602)	(157 606)	التسديدات
<b>164 599</b>	<b>155 590</b>	
558	439	الفائدة/أصول المبالغ المطلوبة
<b>165 157</b>	<b>156 029</b>	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(48 627)	(44 567)	تعديل القيمة العادلة
<b>116 530</b>	<b>111 462</b>	القروض المستحقة

بالآلاف الدولارات الأمريكية		الصندوق والبرنامج الخاص من أجل أفريقيا
2018	2019	
14 115 789	15 238 838	القروض المعتمدة
(3 919 695)	(4 527 463)	الأرصدة غير المصروفة
(2 902 881)	(3 117 946)	التسديدات
<b>7 293 213</b>	<b>7 593 429</b>	
19 642	20 379	الفائدة/أصول المبالغ المطلوبة
<b>7 312 855</b>	<b>7 613 808</b>	القروض المستحقة بالقيمة الاسمية
(1 255 409)	(1 265 264)	تعديل القيمة العادلة
<b>6 057 446</b>	<b>6 348 544</b>	القروض المستحقة



## قائمة المنح

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

غير المصروف في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019		تحركات 2019			غير المصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2019		
معدل صرف العملات الأجنبية		الإلغاءات	الصروفات	قابلة للصرف			
123 619	(18)	(1 946)	(54 063)	78 393	101 253	منح	
(3 997)						تسوية القيمة العادلة	
<b>119 622</b>						<b>مجموع القيمة العادلة لعام 2019</b>	
101 253	(617)	(4 624)	(59 849)	68 294	98 049	مجموع 2018	
(9 340)						تسوية القيمة العادلة	
<b>91 913</b>						<b>مجموع القيمة العادلة لعام 2018</b>	

## إطار القدرة على تحمل الديون للصندوق وحده

(في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

غير المصروف في 1 يناير/كانون الثاني 2019	الصروفات 2019	الفعلي/ (الإلغاءات) 2019	الجبهة المقترضة أو الضامنة
31 ديسمبر/كانون الأول 2019			مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون المعينة باليورو
12 423	(897)	13 320	بنن
4 712	(658)	5 370	النيجر
18 525	(3 675)	-	السودان
25 900	(2 000)	27 900	تشاد
2 843	(457)	3 300	توغو
<b>64 403</b>	<b>(7 687)</b>	<b>49 890</b>	<b>22 200</b>
<b>72 292</b>	<b>(8 629)</b>	<b>56 002</b>	<b>24 920</b>
			مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون بالدولارات الأمريكية
16 404	(2 596)	-	بوركينافاسو
-	(104)	-	بوروندي
11 074	(1 326)	12 400	جمهورية أفريقيا الوسطى
156	(95)	-	التمويل الصغرى للصندوق الراسمالي للأعمال الزراعية
14 450	(800)	-	غينيا
9 859	(1 000)	10 859	هايتي
59 100	(3 000)	62 100	موزامبيق
17 333	(2 630)	(308)	ملاي
8 900	(1 500)	10 400	سيراليون
14 730	(600)	15 330	طاجيكستان
<b>152 006</b>	<b>(13 651)</b>	<b>110 781</b>	<b>54 876</b>
			مشروعات إطار القدرة على تحمل الديون المعينة بوحدات حقوق السحب الخاصة
39 517	(11 238)	-	أفغانستان
6 402	-	-	بنن
20 176	(9 300)	-	بوركينافاسو
52 208	(11 651)	24 300	بوروندي
-	-	(9)	كمبوديا
198	-	-	جمهورية أفريقيا الوسطى
1 509	(2 520)	-	تشاد
545	(128)	-	جزر القمر
8 429	(1 385)	-	كوت ديفوار
29 811	(18 195)	-	جمهورية الكونغو الديمقراطية
14 127	(2 244)	(582)	إريتريا
447	(4 287)	-	إثيوبيا
278	(2 164)	-	غامبيا
1 956	(5 538)	(214)	غينيا
41	(699)	-	غينيا-بيساو
1	(107)	-	هايتي
9	(107)	-	كيريباس
10 025	(2 962)	9 390	قيرغيزستان
9	(836)	-	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
1 763	(1 126)	-	ليسوتو
-	21	(58)	ليبيريا
19 144	(3 766)	22 910	مدغشقر
17 277	(4 698)	(1)	ملاي
364	(54)	-	ملديف
15 604	(6 450)	15 750	مالي
8 513	(1 375)	-	موريتانيا
5 821	(1 216)	-	موزامبيق
16 970	(2 370)	-	نيبال
625	(588)	-	نيكاراغوا
17 229	(6 107)	-	النيجر
275	(1 424)	-	رواندا

-	(164)	-	164	سان تومي وبرينسيبي
-	(291)	-	291	سيراليون
9 163	(4 509)	(587)	14 259	السودان
3 003	(1 215)	-	4 218	طاجيكستان
4 658	(1 082)	(583)	6 323	توغو
662	(188)	-	850	تونغا
14 622	-	-	14 622	اليمن
15 360	(499)	-	15 859	زمبابوي
<b>336 741</b>	<b>(110 462)</b>	<b>70 316</b>	<b>376 887</b>	<b>المجموع الكلي</b>
466 756	(153 111)	97 465	522 402	معادل وحدات حقوق السحب الخاصة بالدولار الأمريكي
<b>691 054</b>	<b>(175 391)</b>	<b>264 247</b>	<b>602 198</b>	<b>المجموع لعام 2019</b> <b>دولار أمريكي/يورو/وحدات حقوق</b> <b>السحب الخاصة</b>
	702			فرق سعر الصرف
	<b>(174 689)</b>			<b>مجموع الصروفات لعام 2019</b>
<b>604 326</b>	<b>(136 762)</b>	<b>168 595</b>	<b>572 493</b>	<b>مجموع إطار القدرة على تحمل</b> <b>الديون لعام 2018 بالدولار الأمريكي</b> <b>وحقوق السحب الخاصة</b>

## موجز مبادرة البلدان الفقيرة المثقلة بالديون

في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

مجموع تخفيف الديون	تخفيف الديون المزمع تقديمه كما أقره المجلس التنفيذي		تخفيف الديون المقدم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2019		البلدان التي بلغت نقطة الإنجاز
	تغطيه	يغويه الصندوق	أصل المبلغ	الفائدة	
	مساهمة البنك الدولي	الفائدة	أصل المبلغ	الفائدة	
6 211				1 643	بنن
7 790				1 890	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
9 437				2 668	بوركينافاسو
17 340	1 340	173	1 178	2 757	بوروندي
3 801				727	الكاميرون
2 526	543	47	392	235	جزر القمر
12 498				2 935	جمهورية أفريقيا الوسطى
3 008	82	17	111	420	تشاد
99				99	الكونغو
2 140				326	كوت ديفوار
15 941	1 344	132	1 771	2 955	جمهورية الكونغو الديمقراطية
26 474				5 905	إثيوبيا
3 127				619	غامبيا
20 588				5 003	غانا
13 862	186	42	264	2 168	غينيا
6 300	452	62	791	1 128	غينيا بيساو
1 826				299	غيانا
2 581				634	هايتي
1 844				767	هندوراس
		23	214	6 227	ليبيريا
9 906				2 095	مدغشقر
23 883	1 128	137	879	4 033	ملاوي
8 642				2 431	مالي
11 085				2 601	موريتانيا
16 426				3 905	موزامبيق
8 202				943	نيكاراغوا
13 828				2 812	النيجر
21 997				5 211	رواندا
3 433	473	77	602	461	سان تومي وبرينسيبي
3 129				882	السنغال
12 875	212	34	283	2 246	سيراليون
16 984				4 293	جمهورية تنزانيا المتحدة
2 767				759	توغو
17 103				4 654	أوغندا
24 090				4 921	زامبيا
367 313	5 986	744	6 485	81 652	بوحداث حقوق السحب الخاصة
(2 128)					مخصوما منه الفوائد المقبلة غير المستحقة على تخفيف الديون <sup>أ</sup>
365 185					مجموع تخفيف الديون بوحداث حقوق السحب الخاصة
506 183	8 297	1 031	8 989	113 178	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(2 703)		تسوية القيمة العادلة
			6 286		في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 بالقيمة العادلة
					في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018

365 271	7 936	1 012	8 182	80 836	267 305	وحدات حقوق السحب الخاصة
(4 203)						ناقص الفائدة المستقبلية على تخفيف الدين غير المستحق <sup>أ</sup>
361 068						مجموع تخفيف الدين بوحدات حقوق السحب الخاصة
502 075	11 035	1 407	11 375	112 405	371 696	مجموع المعادل بالدولار الأمريكي
			(3 469)			تسوية القيمة العادلة
			7 906			في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 بالقيمة العادلة

<sup>أ</sup> بما في ذلك الفائدة التي تغطيها مساهمة البنك الدولي.

## موجز المساهمات المقدمة لمبادرة تخفيف ديون هايتي (بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و2018)

بآلاف وحدات حقوق السحب الخاصة	بآلاف الدولارات الأمريكية	
<b>2019</b>		
<b>مساهمة الدولة العضو</b>		
438	685	النمسا
509	776	بلجيكا
2 303	3 500	كندا
339	513	الدانمرك
1 080	1 700	فرنسا
1 480	2 308	ألمانيا
1 743	2 778	اليابان
178	280	لكسمبرغ
3	5	موريشيوس
1 066	1 626	النرويج
1 115	1 718	السويد
637	962	سويسرا
1 717	2 700	المملكة المتحدة
5 217	8 000	الولايات المتحدة
<b>17 825</b>	<b>27 561</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
	1 439	الفائدة المحصلة
	(24 325)	تخفيف الديون المقدم
	<b>4 675</b>	<b>مجموع الحساب الإداري للدول الأعضاء لعام 2019</b>
<b>الصندوق</b>		
	<b>15 200</b>	مساهمة الصندوق
	1 277	الفائدة المحصلة
	-	تخفيف الديون المقدم
	<b>16 477</b>	<b>مجموع الحساب الإداري للصندوق</b>
	<b>21 152</b>	<b>المجموع العام</b>
	(2 671)	تقلبات أسعار الصرف
	<b>18 481</b>	<b>مجموع النقدية والاستثمارات</b>
<b>2018</b>		
	<b>23 562</b>	<b>المجموع العام</b>
	(2 718)	تقلبات أسعار الصرف
	<b>20 844</b>	<b>مجموع النقدية والاستثمارات</b>

## قائمة تحليل النفقات التشغيلية للصندوق وحده (للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2018)

تحليل للنفقات التشغيلية للصندوق بحسب المصدر الرئيسي للتمويل  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

النفقات	النفقات الإدارية <sup>أ</sup>	رسوم مباشرة <sup>ب</sup>	مصادر أخرى <sup>ج</sup>	المجموع
رواتب ومزايا الموظفين	90 145		986	91 131
النفقات المكتبية والنفقات العامة	25 772	475	2 341	28 588
تكاليف الخبراء الاستشاريين والتكاليف الأخرى لغير الموظفين	41 416	83	2 587	44 085
التكاليف المصرفية والاستثمارية المباشرة	(29)	927	-	898
<b>مجموع 2019</b>	<b>157 304</b>	<b>1 485</b>	<b>5 914</b>	<b>164 702</b>
<b>مجموع 2018</b>	<b>151 306</b>	<b>1 532</b>	<b>23 244</b>	<b>176 082</b>

<sup>أ</sup> تشير إلى ميزانية الصندوق العادية، وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، والمبالغ المُرحلة، وتكاليف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة.  
<sup>ب</sup> رسوم مباشرة على عائد الاستثمار.  
<sup>ج</sup> تشمل النفقات الواجبة السداد من الحكومة الإيطالية، ونفقات الإنهاء الطوعي للخدمة، والوظائف الممولة من رسوم الخدمة. ونظرا لتطبيق المعيار رقم 16 من المعايير الدولية للإبلاغ المالي، يتم الإفصاح عن نفقات المقر الرئيسي القابلة للاسترداد على أنها انخفاض في خصوم الإيجار.

## جدول المحتويات

- تصدير بقلم رئيس الصندوق
- الحافظة الجارية: المناطق التي يعمل فيها الصندوق
- عمليات الصندوق في العالم حسب الإقليم
- الصندوق في أرقام
- أضواء على ضمان الجودة
- التركيز على قياس النتائج والأثر
- تنمية قدرات الموظفين
- لمحة عن عمل الصندوق في تمكين السكان الريفيين
- خت المجهر: الكفاءة المؤسسية
- تحديث عن تعبئة الموارد والشراكات
- الإدارة المالية والشفافية
- الملحق 1: برنامج القروض والمنح في جداول
- الملحق 2: الدول الأعضاء والحافظون
- الملحق 3: القوائم المالية الموحدة

محتويات التقرير السنوي كاملة باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية متاحة على

[www.ifad.org/ar2019](http://www.ifad.org/ar2019)



الأوصاف المستخدمة وطريقة عرض المادة في هذا المطبوع لا تعني التعبير عن أي رأي، بأي حال من الأحوال، للصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد، إقليم، مدينة أو منطقة أو لسلطاته، أو بشأن تحديد تخومه أو حدوده. ويقصد من عبارتي الاقتصادات "المتقدمة" و"النامية" الملائمة الإحصائية ولا تعبران بالضرورة عن حكم بصدد المرحلة التي بلغها أي بلد أو منطقة بعينها، في عملية التنمية.

ويمكن إعادة إصدار هذا المطبوع أو أي جزء منه بدون تصريح مسبق من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شريطة أن ينسب المطبوع أو المستخرجات منه التي أعيد إصدارها، إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وأن يذكر عنوان هذا المطبوع في أي مطبوع وأن ترسل نسخة منه إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

صور صفحة الغلاف: @IFAD/Francesco Cabras, @IFAD/Edward Echwalu

© 2020 صادر عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



يستثمر الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في السكان الريفيين من أجل تمكينهم بغرض الحد من الفقر، وزيادة الأمن الغذائي، وتحسين التغذية، وتعزيز قدرتهم على الصمود. ومنذ عام 1978، قدم الصندوق 22.6 مليار دولار أمريكي في صورة منح وقروض بأسعار فائدة منخفضة لتمويل مشروعات استفاد منها حوالي 513 مليون شخص. والصندوق مؤسسة مالية دولية، ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ويقع مقره في روما - وهي مركز الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
Via Paolo di Dono, 44 - 00142 Rome, Italy  
رقم الهاتف: +39 06 54591 - رقم الفاكس:  
+39 06 5043463

البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org  
www.ifad.org

facebook.com/ifad

instagram.com/ifadnews

linkedin.com/company/ifad

twitter.com/ifad

youtube.com/user/ifadTV

ISBN 978-92-9072-996-9



9 789290 729969